

**КОДЕКС КАНОНИЧЕСКОГО ПРАВА,
ОБНАРОДОВАННЫЙ
ВЛАСТЬЮ ПАПЫ ИОАННА ПАВЛА II**

**Апостольская конституция
«*Sacrae disciplinae leges*»
Папы Иоанна Павла II
от 25 января 1983 г.**

ДОСТОПОЧТЕННЫМ БРАТЬЯМ
КАРДИНАЛАМ, АРХИЕПИСКОПАМ, ЕПИСКОПАМ,
ПРЕСВИТЕРАМ, ДИАКОНАМ
И ПРОЧИМ ЧЛЕНАМ НАРОДА БОЖИЯ
ЕПИСКОП ИОАНН ПАВЕЛ,
РАБ РАБОВ БОЖИИХ,
НА ВЕЧНОЕ ПАМЯТОВАНИЕ

Католическая Церковь имеет обыкновение с течением времени пересматривать и обновлять законы священной дисциплины, дабы, неизменно храня верность её Божественному Основателю, они должным образом отвечали вверенной ей спасительной миссии. Движимые этой целью, Мы, исполняя, наконец, ожидания всего католического мира, сегодня, 25 января 1983 г., повелеваем обнародовать пересмотренный Кодекс канонического права. При этом Мы мысленно обращаемся к тому дню 1959 г., когда Предшественник Наш, счастливой памяти Иоанн XXIII, впервые публично заявил о том, что он принял решение пересмотреть

действующий корпус канонических законов, обнародованный в торжество Пятидесятницы 1917 г.

Решение обновить Кодекс было принято наряду с другими решениями, о которых Понтифик говорил в тот же день: это намерение провести синод Римского диоцеза и созвать Вселенский Собор. Хотя первое из этих событий не имеет сколько-нибудь существенного отношения к пересмотру Кодекса, однако второе, то есть Собор, чрезвычайно важно для нашего предмета и тесно связано с самой его сущностью.

Если задаться вопросом о том, почему Иоанн XXIII осознал необходимость пересмотреть действующий Кодекс, то ответ, возможно, обнаружится в самом Кодексе, обнародованном в 1917 г. Однако есть и другой ответ, причём основной, и он таков: представлялось очевидным, что реформы Кодекса будет решительно требовать и добиваться сам Собор, уделивший своё преимущественное внимание Церкви.

Совершенно очевидно, что при первом известии о предстоящем пересмотре Кодекса Собор был ещё всецело делом будущего. К тому же его учительские документы, особенно его учение о Церкви, предстояло выработать в 1962–1965 годах. Однако каждому ясно, что замысел Иоанна XXIII оказался самым верным, и следует с полным правом сказать, что его решение послужило благу Церкви на многие годы вперёд.

Поэтому новый Кодекс, выходящий ныне в свет, с необходимостью потребовал предшествующей работы Собора; и, хотя о нём и о Соборе было предварительно объявлено в одно и то же время, тем не менее появился он

уже после Собора, поскольку труды, предпринятые при его подготовке, должны были основываться на документах Собора и могли начаться только после его закрытия.

Обращаясь сегодня мысленно к началу этого пути, то есть к тому дню 25 января 1959 г., а также к самому Иоанну XXIII, инициатору пересмотра Кодекса, Мы должны признать, что этот Кодекс появился ради решения одной-единственной задачи: для обновления христианской жизни. Та же задача определяла и весь труд Собора, особенно принятые на нём нормы и сам ход его проведения.

Если теперь мы обратимся к размышлению о сущности работы, предшествовавшей обнародованию Кодекса, а также о том, как она была выполнена, особенно в годы понтификата Павла VI и Иоанна Павла I, а также с той поры вплоть до нынешнего дня, то следует прежде всего подчеркнуть, что такого рода работа была доведена до конца в замечательно *коллегиальном* духе. Это касается не только внешней стороны труда, но глубоко затрагивает и самую сущность установленных в нём законов.

Вместе с тем печать коллегиальности, столь значительно отличающая процесс возникновения этого Кодекса, полностью согласуется с учительством и характером II Ватиканского Собора. Поэтому Кодекс не только по своему содержанию, но и уже в самом своём появлении на свет знаменуется вдохновляющим воздействием этого Собора, в документах коего Церковь, Таинство спасения, предстаёт как Народ Божий, причём в то же время указывается, что её иерархическое строение опирается на Коллегию епископов вместе с её главой.

По этой причине епископы и епископат были приглашены к совместному участию в подготовке нового Кодекса, чтобы на протяжении столь долгого пути, в труде по возможности коллегиальном, постепенно вызревали юридические формулировки, которые впоследствии должны были войти в употребление во всей Церкви. На всех этапах работы в ней принимали участие также *эксперты*, т. е. лица, обладающие глубокими познаниями в богословском учении, в истории, но прежде всего — в каноническом праве; их пригласили со всех концов света.

Всем им — и по отдельности, и вместе взятым — Мы выражаем сегодня Нашу глубочайшую признательность.

Прежде всего перед Нашим взором предстают покойные ныне кардиналы, возглавлявшие подготовительную комиссию: кардинал Петро Чирьячи, который начал этот труд, и кардинал Периклес Феличи, на протяжении долгих лет руководивший ходом работы, почти до самого её завершения. Вспоминаются Нам, далее, и секретари этой комиссии: преподобнейший Якобо Виолардо, впоследствии кардинал, и о. Раймундо Бидагор, член Общества Иисуса; оба они, исполняя эту должность, щедро делились дарами своей учёности и мудрости. Вместе с ними Мы вспоминаем кардиналов, архиепископов, епископов, бывших членами этой комиссии, а также консультантов отдельных исследовательских групп, занятых в течение этих лет столь тяжким трудом, кого Бог за это время призвал к вечной награде. О них всех возносится к Богу Наша заупокойная молитва.

Однако хочется вспомнить и живущих ныне, и прежде всего — нынешнего заместителя председателя комиссии, достопочтенного брата Росалио Кастильо Лару, который с редкостным усердием в течение столь долго времени исполнял свои нелёгкие обязанности; а вслед за ним — любезного Нам о. Вилли Онклина, священника, который своим бдительным и неусыпным попечением внёс немалый вклад в успешное завершение труда, — а также всех прочих, кто принимал участие в работе этой комиссии: либо как члены-кардиналы, либо как должностные лица, советники и сотрудники исследовательских групп, либо исполняя иные должности, чтобы разработать и завершить дело столь масштабное и столь важное.

Итак, обнаруживая сегодня Кодекс, Мы со всей ясностью осознаём, что этот акт проистекает из Нашей власти Понтифика и потому облачается характером Папского первенства (*natura «primatialis»*). С другой стороны, Мы столь же ясно сознаём, что по своему содержанию этот Кодекс передаёт *коллегиальную заботу* о Церкви всех наших братьев по епископату; более того: в силу известного сходства с Собором этот Кодекс следует рассматривать как плод «коллегиального сотрудничества», возникшего совместными усилиями сведущих людей и учреждений по всей Церкви.

Возникает и другой вопрос: что же такое Кодекс канонического права? Чтобы надлежащим образом на него ответить, нужно мысленно вернуться к древнему юридическому наследию, содержащемуся в книгах Ветхого и Нового Завета: к нему, как к своему

первоисточнику, восходит вся юридическая и законодательная традиция Церкви.

Ведь то богатейшее наследие Закона и Пророков, которое постепенно вызревало в Ветхом Завете по мере накопления исторического опыта Народа Божия, Христос Господь не нарушил, но исполнил (Мф 5. 17), чтобы оно по-новому, более возвышенным образом принадлежало к наследию Нового Завета. Посему, хотя святой Павел, объясняя пасхальную тайну, учит о том, что оправдание даётся верою, а не делами закона (Рим 3. 28; Гал 2. 16), он, тем не менее, не отказывает в обязательной силе Декалогу (ср. Рим 13. 8–10; Гал 5. 13–25, 6. 2) и не отрицает важности дисциплинарных правил в Церкви (ср. 1 Кор, гл. 5 и 6). Таким образом, книги Нового Завета позволяют нам гораздо яснее осознать важность дисциплины и лучше понять те узлы, которые самым тесным образом связуют её со спасительной природой самого Евангельского учения.

Поскольку всё это обстоит именно так, то достаточно очевидно, что цель Кодекса заключается вовсе не в том, чтобы заменить собою в жизни Церкви веру, благодать и харисмы верных Христу, особенно их любовь. Напротив, Кодекс стремится скорее к тому, чтобы создать в церковном сообществе такой порядок, который, уделяя первостепенное значение любви, благодати и харисме, в то же время облегчал бы их равномерное возрастание в жизни как церковного сообщества, так и принадлежащих к нему отдельных людей.

Кодекс, представляющий собою главный законодательный документ Церкви, основанный на юридическом и законодательном наследии Откровения и

Предания, следует считать необходимым средством, благодаря которому сохраняется должный порядок как в индивидуальной и общественной жизни, так и в самой деятельности Церкви. Поэтому необходимо, чтобы, кроме основополагающих начал иерархического и органического строения Церкви, установленных Божественным Основателем либо коренящихся в апостольском (или, во всяком случае, древнейшем) Предании, а также кроме первостепенных норм, относящихся к исполнению троякого служения, порученного Церкви, Кодекс определял также некоторые правила или нормы деятельности.

То средство, каковым является Кодекс, вполне отвечает природе Церкви, как она излагается прежде всего через учительство II Ватиканского Собора, рассмотренное в его целостности, и особенно через его христологическое учение. Более того: в определённом смысле этот новый Кодекс можно рассматривать как попытку перевести на *канонический* язык само это учение, то есть соборную эkkлезиологию. Если и невозможно было совершенным образом перевести на «канонический» язык образ Церкви, описанный учением Собора, тем не менее следует всегда соотносить Кодекс с этим самым образом как с исходным образцом, основные черты которого Кодекс по самой своей природе должен, насколько это возможно, в себе выразить.

Отсюда проистекают некоторые основополагающие нормы, управляющие всем новым Кодексом, но не выходящие, однако же, за пределы его предмета и того языка, который согласуется с этим предметом.

Более того, можно утверждать, что отсюда происходит и тот признак, по которому Кодекс считается дополнением к учению, изложенному II Ватиканским Собором — особенно в том, что касается двух Конституций: догматической и пастырской.

Отсюда следует, что тот же основополагающий дух «новизны», ни в чём не отступающий от законодательной традиции Церкви, который обнаруживается в документах II Ватиканского Собора (особенно в том, что относится к его учению о Церкви) создаёт и дух «новизны» в новом Кодексе.

Из тех начал, которые выражают подлинный образ, свойственный Церкви, следует особо отметить следующие: учение, изображающее Церковь как Народ Божий (ср. Догм. конст. о Церкви, *Lumen Gentium*, 2), а иерархическую власть — как служение (там же, 3); кроме того, учение, представляющее Церковь как «общение» и потому определяющее те взаимоотношения, которые должны складываться между отдельной и вселенской Церковью, а также между коллегиальным началом и первенством; равным образом и учение, по которому все члены Народа Божия свойственным им образом участвуют в трояком служении Христа — священническом, пророческом и царском; с этим учением связано и то, которое касается обязанностей и прав верных Христу (в частности, мирян); и, наконец, то усердие, которое Церкви надлежит вкладывать в дело экуменизма.

Поэтому, если II Ватиканский Собор почерпнул старое и новое из сокровищницы Предания, а новизна его

заключается в этих и в иных элементах, то вполне очевидно, что Кодекс принимает этот знак верности в новизне и новизны в верности и соотнобразует с ним в свойственном ему предмете и в присущем ему способе выражаться.

Новый Кодекс канонического права выходит в свет в то время, когда епископы всей Церкви не только требуют его обнародования, но и настоятельно и горячо к этому взывают.

Действительно, Кодекс канонического права совершенно необходим Церкви. Поскольку она строится по образцу социального и зримого организма, ей требуются нормы, благодаря которым становится зримой её иерархическая и органическая структура и которые позволяют надлежащим образом наладить осуществление служений, вверенных ей свыше, особенно священной власти и преподавания таинств, дабы согласно справедливости, основанной на милосердной любви, сложились взаимоотношения между верными Христу, причём были бы обеспечены и определены права каждого из них, и, наконец, чтобы совместные начинания, предпринимаемые ради того, чтобы христианская жизнь становилась всё более совершенной, получали в канонических законах опору, защиту и поддержку.

Наконец, канонические законы по самой своей природе требуют, чтобы их соблюдали. Поэтому было приложено всё возможное старание к тому, чтобы при длительной подготовке Кодекса выработать точное выражение законов, опирающееся на прочную юридическую, каноническую и богословскую основу.

Учитывая всё это, следует с полным основанием надеяться на то, что новое каноническое законодательство станет действенным средством, благодаря которому Церковь сможет сообразоваться с духом II Ватиканского Собора и становиться всё более и более способной к исполнению своей спасительной миссии этом мире.

Эти мысли Нам угодно было откровенно поведать всем в тот момент, когда Мы обнародуем главный корпус законов для Латинской Церкви.

Пусть же соделает Бог, чтобы радость и мир, справедливость и послушание сопутствовали этому Кодексу, и то, что повелевает глава, соблюдалось бы во всём теле.

Итак, уповая на помощь благодати Божией, опираясь на власть святых Апостолов Петра и Павла, с полным сознанием идя навстречу пожеланиям епископов всего мира, которые сотрудничали с Нами в коллегиальном духе, тою верховной властью, коей Мы обладаем, этой Нашей конституцией, которая впредь будет иметь силу, Мы обнародуем настоящий Кодекс так, как он составлен и пересмотрен, повелеваем, чтобы с этого момента он имел силу закона для всей Латинской Церкви, и передаём его для исполнения под надзором и присмотром всех, кого это касается. А для того, чтобы все могли как следует ознакомиться с этими предписаниями и основательно их узнать, прежде чем они войдут в действительную силу, Мы приказываем и повелеваем, чтобы они получили обязательную силу с первого дня Адвента 1983 г. Сему не препятствуют ни какие-либо распоряжения, постановления, привилегии, даже

достойные особого и отдельного упоминания, ни противоположные этому обычаи.

Поэтому Мы призываем всех возлюбленных чад исполнять указанные предписания искренне и охотно, уповая на то, что строгая дисциплина Церкви обретёт новые силы, вследствие чего и спасение душ, с помощью Пресвятой Девы, Матери Церкви, будет получать всё большее и большее содействие.

Дано в Риме, 25 января 1983 г., в Ватикане, на пятый год Нашего Понтификата.

ИОАНН ПАВЕЛ II

КНИГА I ОБЩИЕ НОРМЫ

Кан. 1 – Каноны настоящего Кодекса имеют отношение только к Латинской Церкви.

Кан. 2 – По большей части Кодекс не определяет обрядов, которых следует придерживаться при совершении литургических священнодействий; поэтому существующие по сей день литургические законы сохраняют свою силу, если только какой-либо из них не противоречит канонам Кодекса.

Кан. 3 – Каноны Кодекса ни полностью, ни частично не отменяют соглашений, заключённых Апостольским Престолом с государствами и другими политическими сообществами. Поэтому упомянутые соглашения будут действовать впредь так же, как и ныне, чему никоим образом не препятствуют противоречащие сему предписания настоящего Кодекса.

Кан. 4 – Приобретённые права, а также привилегии, которые, будучи к настоящему времени пожалованы Апостольским Престолом как физическим, так и юридическим лицам, продолжают использоваться и не были отменены, остаются в неприкосновенности, если они не будут прямо отменены канонами настоящего Кодекса.

Кан. 5 – § 1. Как всеобщие, так и партикулярные обычаи, действующие ныне вопреки предписаниям данных канонов и порицаемые канонами настоящего Кодекса, полностью упраздняются и не могут впоследствии быть восстановлены. Прочие также считаются упразднёнными, если Кодексом прямо не предусмотрено иного и если они не являются вековыми или незапамятными; в последнем случае с ними можно мириться, если, по мнению ординария, их невозможно упразднить в силу обстоятельств мест или лиц.

§ 2. Всеобщие или партикулярные обычаи, действующие по сей день помимо права, сохраняются.

Кан. 6 – § 1. Со вхождением настоящего Кодекса в силу отменяются:

1^е Кодекс канонического права, обнародованный в 1917 г.;

2^е другие законы, будь то всеобщие или партикулярные, противоречащие предписаниям настоящего Кодекса, если только в отношении партикулярных не будет прямо оговорено иного;

3^е любые карающие законы, изданные Апостольским Престолом, будь они всеобщими или партикулярные, если они не принимаются в настоящем Кодексе;

4^е прочие всеобщие дисциплинарные законы, имеющие отношение к тем предметам, которые полностью определяются настоящим Кодексом.

§ 2. В той мере, в какой каноны настоящего Кодекса воспроизводят древнее право, их следует толковать, считаясь и с канонической традицией.

ТИТУЛ I ЦЕРКОВНЫЕ ЗАКОНЫ

Кан. 7 – Закон учреждается при его обнародовании.

Кан. 8 – § 1. Всеобщие церковные законы обнародуются посредством их публикации в «Официальном вестнике Актов Апостольского Престола» (*Actorum Apostolicae Sedis Commentarius officialis*), если в отдельных случаях не будет предписано иного способа обнародования, и вступают в силу лишь по прошествии трёх месяцев со дня, указанного в соответствующем выпуске «Актов», если только по самой сути дела они не будут обязательными незамедлительно или если в самом законе особо и прямо не будет установлен более краткий или продолжительный срок вступления закона в силу.

§ 2. Партикулярные законы обнародуются в порядке, определённом законодателем, и получают обязательную силу по прошествии месяца со дня своего обнародования, если только в самом законе не будет установлен иной срок.

Кан. 9 – Законы относятся к будущему, а не к прошлому, если только в них особо не оговаривается прошлое.

Кан. 10 – Лишающими юридической состоятельности или дееспособности следует считать лишь те законы, в которых прямо утверждается, что тот или иной акт является несостоятельным либо то или иное лицо является недееспособным.

Кан. 11 – Соблюдать сугубо церковные законы обязаны лица, крещёные в Католической Церкви или принятые в её лоно, обладающие достаточной способностью к разумному суждению и — если правом прямо не предусмотрено иного — уже достигшие семилетнего возраста.

Кан. 12 – § 1. Соблюдать всеобщие законы обязаны повсеместно все те, для которых они были изданы.

§ 2. От соблюдения же всеобщих законов, не действующих на определённой территории, освобождаются все те, кто в настоящее время находится на этой территории.

§ 3. Законам, установленным для особой территории, подчиняются те лица, для кого эти законы были изданы, а также те, кто имеет там местожительство или квази-местожительство, равно как и лица, находящиеся в настоящее время на данной территории, причём остается в силе предписание кан. 13.

Кан. 13 – § 1. Предполагается, что партикулярные законы являются не персональными, а территориальными, если не явствует иного.

§ 2. Странствующие не обязаны соблюдать:

1^е партикулярные законы своей территории, покуда они находятся за её пределами, если только нарушение этих законов не причинит вреда на их собственной территории и если эти законы не являются персональными;

2^е законы территории, на которой они находятся — за исключением тех законов, что способствуют публичному порядку, определяют формальности тех или иных актов либо относятся к недвижимому имуществу, расположенному на данной территории.

§ 3. Бездомные обязаны соблюдать как всеобщие, так и партикулярные законы, действующие на той территории, где они находятся.

Кан. 14 – Законы, в том числе и лишающие юридической состоятельности либо дееспособности, не имеют принудительной силы при наличии юридического сомнения; при наличии же фактического сомнения ординарии могут предоставлять диспенсацію от них — при том условии, что, если речь идёт о диспенсации, сохраняемой за какой-либо властью, такая диспенсація, как правило, предоставляется именно этой властью.

Кан. 15 – § 1. Неведение или ошибка относительно законов, лишающих юридической состоятельности или дееспособности, не препятствует их действию, если прямо не устанавливается иное.

§ 2. Не предполагается наличие неведения или ошибки относительно закона или наказания, относительно собственного поступка или публичного

поступка другого лица; однако такое наличие предполагается в отношении чужого поступка, не являющегося общеизвестным, пока не будет доказано противное.

Кан. 16 – § 1. Аутентичное толкование законов даёт законодатель, а также тот, кого он наделил властью аутентично толковать законы.

§ 2. Аутентичное толкование, изложенное в виде закона, имеет ту же силу, что и сам закон, и должно быть обнародовано. Если это толкование лишь освещает слова закона, сами по себе ясные, то оно имеет обратную силу; если же оно ограничивает либо расширяет закон или разъясняет сомнение, то обратного действия оно не имеет.

§ 3. Толкование же, данное в виде судебного решения или административного акта по особому поводу, не имеет силы закона: оно обязывает лишь тех лиц и затрагивает лишь те предметы, ради которых оно было дано.

Кан. 17 – Церковные законы следует понимать согласно собственному значению слов, рассмотренному в тексте и в контексте. Если же оно остаётся сомнительным или тёмным, надлежит обращаться к параллельным местам, если таковые имеются, к цели закона и к его обстоятельствам, а также к намерению законодателя.

Кан. 18 – Законы, устанавливающие какое-либо наказание, ограничивающие свободное осуществление

прав или содержащие исключение из закона, подлежат строгому толкованию.

Кан. 19 – Если в отношении определённого вопроса отсутствует прямое предписание всеобщего или партикулярного права или же обычай, то это дело, если только оно не касается наказания, следует решать, принимая во внимание законы, изданные для подобных случаев, равно как и общие принципы права, соблюдаемые в духе канонической справедливости, юриспруденцию и практику Римской курии, а также общее и постоянное суждение учёных-юристов.

Кан. 20 – Более поздний закон полностью или частично упраздняет предшествующий ему, если он прямо об этом заявляет, противоречит предшествующему либо совершенно по-новому определяет весь предмет предшествующего закона; однако всеобщий закон не упраздняет действие партикулярного или специального права, если в праве прямо не предусмотрено иного.

Кан. 21 – В сомнительном случае отмена ранее существовавшего закона не предполагается: при этом следует сопоставить последующие законы с предшествующими и, насколько это возможно, согласовать одни с другими.

Кан. 22 – Гражданские законы, к которым отсылает право Церкви, в каноническом праве следует соблюдать с

теми же последствиями — в той мере, в какой они не противоречат Божественному праву, и если каноническим правом не предусмотрено иного.

ТИТУЛ II

ОБЫЧАЙ

Кан. 23 – Силу закона имеет лишь тот обычай, введённый общиной верных, который был утверждён законодателем согласно нижеследующим канонам.

Кан. 24 – § 1. Не может получить силу закона ни один обычай, противоречащий Божественному праву.

§ 2. Не может получить силу закона и обычай, действующий вопреки каноническому праву или помимо него, если он не является разумным; обычай же, прямо осуждаемый каноническим правом, разумным не является.

Кан. 25 – Лишь тот обычай получает силу закона, который, намереваясь ввести право, будет соблюдать какая-либо община, способная, по крайней мере, к восприятию закона.

Кан. 26 – Без особого одобрения правомочного законодателя обычай, противоречащий существующему каноническому праву или действующий помимо канонического закона, обретает силу закона лишь в том случае, если он на законных основаниях соблюдался

непрерывно в течении полных тридцати лет; однако над каноническим законом, содержащим оговорку, запрещающую впредь вводить обычаи, может возобладать лишь обычай вековой или незапамятный.

Кан. 27 – Обычай — лучший истолкователь законов.

Кан. 28 – Хотя в силе остается предписание кан. 5, обычай, действующий вопреки закону или помимо него, отменяется противоположным обычаем или законом. Однако, если закон не содержит прямого упоминания о вековых и незапамятных обычаях, то он их не отменяет, как и всеобщий закон не отменяет партикулярных обычаев.

ТИТУЛ III ГЕНЕРАЛЬНЫЕ ДЕКРЕТЫ И ИНСТРУКЦИИ

Кан. 29 – Генеральные декреты, посредством которых правомочный законодатель издаёт общие предписания для общины, способной к восприятию закона, являются законами в собственном смысле и управляются предписаниями канонов о законах.

Кан. 30 – Лицо, обладающее лишь исполнительной властью, не может издать генеральный декрет, о котором говорится в кан. 29, если только в особых случаях оно по нормам права не получит разрешения на это у правомочного законодателя. При этом должны быть соблюдены условия, выдвинутые в акте разрешения.

Кан. 31 – § 1. Исполнительные генеральные декреты, то есть такие, которые либо подробнее определяют порядок, коего следует придерживаться при исполнении закона, либо принуждают к соблюдению законов, в пределах своих правомочий могут издавать лица, обладающие исполнительной властью.

§ 2. Что касается обнародования и срока вступления в действие тех декретов, о которых говорится в § 1, то следует соблюдать предписания кан. 8

Кан. 32 – Исполнительные генеральные декреты являются обязательными для тех, кто должен соблюдать законы, порядок применения которых эти же декреты определяют и к соблюдению которых они принуждают.

Кан. 33 – § 1. Исполнительные генеральные декреты, даже если они издаются в директориях или в документах с иным названием, не упраздняют законов, и те их предписания, которые противоречат законам, лишены всякой силы.

§ 2. Эти декреты утрачивают свою силу по прямой или подразумеваемой отмене, совершённой правомочной властью, а также по прекращении действия закона, для исполнения которого они были изданы; однако они не прекращают действовать по окончании права издавшего их лица, если прямо не оговорено иного.

Кан. 34 – § 1. Инструкции, разъясняющие предписания законов, а также излагающие и

определяющие порядок, коего следует придерживаться в их соблюдении, издаются для того, чтобы ими пользовались лица, которым надлежит заботиться о приведении закона в исполнение, и обязывают этих лиц к соблюдению законов. В пределах своих правомочий инструкции на законных основаниях издают те, кто обладает исполнительной властью.

§ 2. Распоряжения инструкций не упраздняют законов; и, если какие-либо из них окажутся несовместимыми с предписаниями законов, то они лишаются всякой силы.

§ 3. Инструкции теряют силу не только после их прямой или подразумеваемой отмены, произведённой издавшей их правомочной властью или властью, вышестоящей по отношению к ней, но и по прекращении действия того закона, для разъяснения и приведения в исполнение которого они были изданы.

ТИТУЛ IV ОТДЕЛЬНЫЕ АДМИНИСТРАТИВНЫЕ АКТЫ

ГЛАВА I ОБЩИЕ НОРМЫ

Кан. 35 – Отдельный административный акт, будь то декрет, предписание или рескрипт, может в пределах своих правомочий издать тот, кто обладает исполнительной властью, причём остаётся в силе предписание кан. 76, § 1.

Кан. 36 – § 1. Административный акт следует понимать согласно собственному значению слов и общепринятому способу выражаться; в сомнительном случае акты, имеющие отношение к спорам, а также связанные с грозящим наказанием либо с его наложением, равно как и те, что ограничивают права лица, наносят ущерб правам, приобретённым другими лицами, или же противоречат закону в пользу частных лиц, подлежат строгому толкованию; все прочие следует толковать широко.

§ 2. Административный акт не должен распространяться на какие-либо иные случаи, кроме оговоренных.

Кан. 37 – Административный акт, относящийся ко внешней подсудности, должен издаваться в письменном виде, равно как и акт о его исполнении, если он происходит в комиссорной форме.

Кан. 38 – Административный акт (даже если речь идёт о рескрипте, данном в виде *моту проприо*) лишён действительной силы в той мере, в какой он ущемляет приобретённое право другого лица либо противоречит утверждённому закону или обычаю, если только правомочная власть не дополнит его особой ограничительной оговоркой.

Кан. 39 – На действительность административного акта влияют лишь те из указанных в нём условий,

которые выражены через союзы «если», «если не», «если только».

Кан. 40 – Исполнитель какого–либо административного акта осуществляет свою обязанность недействительно до тех пор, пока он не получит соответствующий документ и не убедится в его подлинности и целости, если только властью лица, издающего данный акт, он не будет предварительно извещён об этом документе.

Кан. 41 – Исполнитель административного акта, которому поручается только задача его исполнения, не может отказаться от исполнения этого акта, если только не будет со всей очевидностью ясно, что данный акт несостоятелен или же его невозможно выполнить по иной веской причине, или же останутся неисполненными условия, указанные в самом административном акте. Однако, если исполнение административного акта будет сочтено неприемлемым в силу обстоятельств лиц или местных условий, то исполнителю надлежит прервать исполнение; в таких случаях ему следует немедленно известить об этом власть, издавшую данный акт.

Кан. 42 – Исполнитель административного акта должен действовать согласно своему поручению; если же он не выполнит существенных условий, указанных в документе, или не станет соблюдать сущностно необходимую форму действий, то исполнение является несостоятельным.

Кан. 43 – Исполнитель административного акта может по своему благоразумному суждению назначить себе заместителя, если только такая замена не будет запрещена, если мотивом избрания не послужили личные достоинства и если личность заместителя не будет определена заранее. Однако даже в этих случаях исполнитель может поручить совершение подготовительных актов другому лицу.

Кан. 44 – Административный акт может привести в исполнение и преемник исполнителя в должности, если только мотивом избрания не послужили личные достоинства.

Кан. 45 – Если исполнитель допустил какие-либо ошибки в исполнении административного акта, то ему разрешается заново привести в исполнение тот же самый акт.

Кан. 46 – Административный акт не заканчивается по прекращению права издавшего его лица, если правом не предусмотрено иного.

Кан. 47 – Отмена одного административного акта другим административным актом правомочной власти получает действительную силу только с того момента, когда о нём законным образом поставят в известность то лицо, для которого он был издан.

ГЛАВА II

ОТДЕЛЬНЫЕ ДЕКРЕТЫ И ПРЕДПИСАНИЯ

Кан. 48 – Под отдельным декретом понимается административный акт, изданный правомочной исполнительной властью, которым в соответствии с нормами права в каком–либо особом случае даётся такое решение или осуществляется такое представление к должности, которые по своей природе не предполагают поданного кем–либо прошения.

Кан. 49 – Отдельное предписание — это декрет, посредством которого на какое–либо лицо или на определённые лица прямо и законным образом возлагается обязанность совершить что–либо или от чего–либо воздержаться, прежде всего для того, чтобы побудить к соблюдению закона.

Кан. 50 – Прежде чем издать отдельный декрет, соответствующая власть должна изыскать необходимые сведения и доказательства, а также по возможности выслушать тех, чьи права могут быть ущемлены.

Кан. 51 – Декрет должен быть издан письменно; если речь идёт о каком–либо решении, то необходимо хотя бы вкратце указать его мотивы.

Кан. 52 – Отдельный декрет имеет силу только в отношении тех вопросов, по которым он выносит

решение, и тех лиц, для которых он издаётся; однако он обязывает их повсеместно, если не явствует иного.

Кан. 53 – Если декреты противоречат друг другу, то особый получает перевес над общим в тех вопросах, которые рассматриваются особым образом; если же декреты в равной мере являются особыми либо общими, то позднейший по времени отменяет предшествующий в той мере, в какой тот ему противоречит.

Кан. 54 – § 1. Отдельный декрет, осуществление которого поручается исполнителю, порождает последствия с момента своего исполнения; в ином случае — с того момента, когда соответствующее лицо оповещают о декрете по распоряжению того, кто его издаёт.

§ 2. Чтобы обязать к исполнению отдельного декрета, необходимо известить о нём законным документом согласно праву.

Кан. 55 – Хотя предписания канн. 37 и 51 остаются в силе, однако в том случае, если по весомерней причине текст декрета нельзя будет передать в письменном виде, декрет считается объявленным, если его прочтут тому, кому он предназначен, в присутствии нотариуса или двоих свидетелей, составив акты, которые должны подписать все присутствующие.

Кан. 56 – Считается, что тот, кому предназначается декрет, был о нём извещён, если, будучи надлежащим

образом вызван для того, чтобы получить либо выслушать декрет, он не явился без справедливой причины или отказался поставить свою подпись.

Кан. 57 – § 1. Всякий раз, когда закон повелевает издать декрет, или же тот, кто в этом заинтересован, на законных основаниях подаёт прошение или обжалование, чтобы получить декрет, правомочная власть должна принять соответствующие меры в течение трёх месяцев после получения прошения или обжалования, если законом не предписан иной срок.

§ 2. Если по прошествии этого срока декрет всё ещё не будет издан, то предполагается отрицательный ответ в отношении подачи дальнейшего обжалования.

§ 3. Предполагаемый отрицательный ответ не освобождает правомочную власть от обязанности издать декрет и даже по норме кан. 128 возместить ущерб, который она могла причинить.

Кан. 58 – § 1. Отдельный декрет теряет силу по его законной отмене, совершённой правомочной властью, а также с прекращением действия закона, для исполнения которого он был издан.

§ 2. Отдельное предписание, не изложенное в виде законного документа, теряет силу с прекращением права предписывающего лица.

Кан. 59 – § 1. Под рескриптом понимается административный акт, изданный в письменном виде правомочной исполнительной властью, который по

самой своей сущности предоставляет по чьему–либо прошению привилегию, диспенсацию или иную милость.

§ 2. Предписания, устанавливаемые относительно рескриптов, имеют силу и при предоставлении разрешения или милостей в устной форме, если только не явствуется иное.

Кан. 60 – Испрашивать любой рескрипт могут все те, кому это прямо не запрещается.

Кан. 61 – Если не будет явствовать иное, то рескрипт можно испросить и в пользу другого лица, даже без его согласия; такой рескрипт действителен до того, как он будет принят, если этому не будут противоречить особые оговорки.

Кан. 62 – Рескрипт, в котором не указан его исполнитель, порождает последствия с момента издания документа; прочие же — с момента своего исполнения.

Кан. 63 – § 1. Действительности рескрипта препятствует обман или умолчание истины, если в прошениях не будет указано то, что следует указывать для действительности согласно закону, стилю и канонической практике, если только речь не идёт о рескрипте, предоставляющем ту или иную милость, издаваемом в форме *моту проприо*.

§ 2. Точно так же действительности рескрипта препятствует обман или изложение ложных сведений,

если ни одна из представленных в нём движущих причин не будет истинной.

§ 3. Необходимо, чтобы движущая причина в рескриптах, исполнитель которых не указан, была истинной в то время, когда издаётся рескрипт; в прочих же рескриптах — во время их исполнения.

Кан. 64 – Хотя право Пенитенциарии во внутренней подсудности остаётся в силе, милость, в которой отказало какое-либо ведомство Курии, не может быть оказана другим ведомством той же Курии или другой правомочной властью, нижестоящей по отношению к Римскому Понтифику, без согласия того ведомства, в котором началось рассмотрение дела.

Кан. 65 – § 1. Хотя в силе остаются предписания §§ 2 и 3, никому не следует просить о милости, в которой отказал собственный ординарий, у другого ординария, не упомянув об этом отказе; если же такое упоминание будет сделано, то ординарию не следует оказывать эту милость, не узнав у прежнего ординария о причинах отказа.

§ 2. Милость, в которой отказал генеральный или епископский викарий, не может действительным образом оказать другой викарий того же епископа, даже если у отказывающего в этой милости викария осведомятся о причинах отказа.

§ 3. Милость, в которой отказал генеральный или епископский викарий, испрошенная впоследствии у диоцезного епископа без всякого упоминания об этом

отказе, является недействительной; милость же, в которой отказал диоцезный епископ, не может быть действительным образом испрошена — даже если было сделано упоминание об отказе — у генерального или епископского викария этого епископа без согласия последнего.

Кан. 66 – Рескрипт не становится несостоятельным из-за ошибки в имени лица, которому он даётся или которым он издаётся, либо в названии места, где это лицо проживает, либо предмета, о котором идет речь, если только, по суждению ординария, не будет никакого сомнения относительно этого лица или предмета.

Кан. 67 – § 1. Если случится так, что относительно одного и того же предмета будут испрошены два рескрипта, взаимно противоречащие друг другу, то особый будет иметь преимущество перед общим в том, что рассматривается особо.

§ 2. Если же оба они являются равным образом особыми или общими, то предшествующему по времени отдаётся предпочтение перед последующим, если в последующем не будет содержаться прямого упоминания о предшествующем и если не окажется так, что прежний проситель не воспользовался своим рескриптом по злему умыслу или по явной небрежности.

§ 3. В случае сомнения относительно того, является ли данный рескрипт несостоятельным или нет, следует обращаться к лицу, издавшему этот рескрипт.

Кан. 68 – Рескрипт Апостольского Престола, в котором не указан его исполнитель, должен быть предъявлен ординарию просителя лишь в том случае, если это предписывается в самом документе, или же речь идёт о делах публичных, или же необходимо подтвердить некоторые условия.

Кан. 69 – Рескрипт, для предъявления которого не указано определённое время, может быть предъявлен исполнителю в любое время, лишь бы при этом не было обмана или злого умысла.

Кан. 70 – Если в рескрипте оказание какой-либо милости поручается исполнителю, то он вправе по своему благоразумному суждению и в согласии со своей совестью оказать эту милость либо отказать в ней.

Кан. 71 – Ни одно лицо не обязано пользоваться рескриптом, предоставленным исключительно в его пользу, если только оно не будет принуждено к этому каноническим обязательством по какой-либо иной причине.

Кан. 72 – Предоставленные Апостольским Престолом рескрипты, которые утратили свою силу, могут по справедливой причине единожды быть продлены диоцезным епископом, однако не более чем на три месяца.

Кан. 73 – Ни один рескрипт не отменяется противоречащим ему законом, если только в самом законе не будет оговорено иное.

Кан. 74 – Хотя во внутренней подсудности каждый может пользоваться милостью, оказанной ему устно, тем не менее он обязан подтвердить её для внешней подсудности всякий раз, когда этого потребуют от него на законных основаниях.

Кан. 75 – Если рескрипт будет содержать привилегию либо диспенсацию, то следует соблюдать, кроме того, и предписания нижеследующих канонов.

ГЛАВА IV ПРИВИЛЕГИИ

Кан. 76 – § 1. Привилегия, то есть милость во благо определённых лиц — как физических, так и юридических — оказанная посредством особого акта, может быть пожалована законодателем, а также исполнительной властью, которую законодатель наделил таким полномочием.

§ 2. Собственность вековая или незапамятная вводит презумпцию пожалованной привилегии.

Кан. 77 – Привилегию следует толковать по норме кан. 36, § 1; однако всегда надлежит прибегать лишь к такому толкованию, в силу которого лица, наделённые

этой привилегией, действительно получили бы некую милость.

Кан. 78 – § 1. Предполагается, что привилегия является постоянной, если не будет доказано обратное.

§ 2. Персональная привилегия, то есть связанная с определённым лицом, прекращает существование вместе с этим лицом.

§ 3. Вещная привилегия прекращается с полным разрушением данного предмета либо места; местная же привилегия возобновляется, если данное место будет восстановлено в течение пятидесяти лет.

Кан. 79 – Привилегия прекращается с её отменой, произведённой правомочной властью по норме кан. 47; при этом остаётся в силе предписание кан. 81.

Кан. 80 – § 1. Ни одна привилегия не прекращается по отказу от неё, если таковой не будет принят правомочной властью.

§ 2. Любое физическое лицо может отказаться от привилегии, пожалованной исключительно в его пользу.

§ 3. От привилегии, пожалованной какому-либо юридическому лицу, а также в силу достоинства того или иного места либо предмета, отдельные лица отказаться не могут; и само юридическое лицо тоже не вправе отказаться от пожалованной ему привилегии, если этот отказ может пойти во вред Церкви или другим лицам.

Кан. 81 – По прекращении права лица, жалующего привилегию, она не уничтожается, если только не была дана с оговоркой «на наше благоусмотрение» или с какой-либо другой, ей равносильной.

Кан. 82 – Привилегия, не обременительная для других, не прекращается, если ею не пользуются либо пользуются противоположным образом; привилегия же, идущая во вред другим, упраздняется, если истечёт законный срок давности.

Кан. 83 – § 1. Привилегия прекращается по прошествии срока или тогда, когда будут исчерпаны случаи, для которых она была пожалована; при этом остаётся в силе предписание кан. 142, § 2.

§ 2. Прекращается она и в том случае, если с течением времени, по суждению правомочной власти, объективные обстоятельства изменились настолько, что эта привилегия оказалась вредоносной либо её использование становится недопустимым.

Кан. 84 – Кто злоупотребляет властью, данной ему по привилегии, тот заслуживает того, чтобы его лишили этой привилегии. Поэтому ординарию, который тщетно предостерегал обладателя привилегии, тяжко ею злоупотреблявшего, надлежит лишить его привилегии, пожалованной самим ординарием; если же эта привилегия была пожалована Апостольским Престолом, то ординарий обязан поставить его в известность о происходящем.

ГЛАВА V

ДИСПЕНСАЦИИ

Кан. 85 – Диспенсация, то есть послабление в сугубо церковном законе, делаемое в особом случае, может предоставляться лицами, обладающими исполнительной властью в пределах их правомочий, а также теми, кто явным или неявным образом наделён властью давать диспенсацию в силу либо самого права, либо законного делегирования.

Кан. 86 – Диспенсации не подлежат законы в той мере, в какой они определяют существенные составляющие тех или иных установлений либо юридических актов.

Кан. 87 – § 1. Всякий раз, когда диоцезный епископ сочтёт, что это будет способствовать духовному благу верных, он может давать диспенсацию от дисциплинарных законов — как универсальных, так и партикулярных — вынесенных верховной властью Церкви для его территории или для подвластных ему лиц. Однако он не может сделать этого в отношении процессуальных и карающих законов, а также тех, диспенсация от которых особо сохраняется за Апостольским Престолом или за иной властью.

§ 2. Если обратиться к Святому Престолу будет затруднительно, а вместе с тем промедление будет

заключать в себе опасность тяжкого ущерба, то любой настоятель может дать диспенсацию от этих законов, даже если право на таковую сохраняется за Святым Престолом, но лишь при том условии, что речь идёт о диспенсации, которую Святой Престол обычно предоставляет в этих самых обстоятельствах; при этом остаётся в силе предписание кан. 291.

Кан. 88 – Местный Ординарий может дать диспенсацию от диоцезных законов, а также — всякий раз, когда он сочтёт, что это пойдёт на благо верным — и от законов, изданных пленарным или провинциальным собором либо конференцией епископов.

Кан. 89 – Приходской настоятель и другие священники или диаконы не могут дать диспенсацию от универсального или партикулярного закона, если такая власть не была им прямо предоставлена.

Кан. 90 – § 1. Не следует давать диспенсацию от церковного закона без наличия справедливой и разумной причины, причём здесь необходимо учитывать обстоятельства данного случая и значение того закона, от которого даётся диспенсация. В ином случае диспенсация неправомерна; если же она не была дана самим законодателем или вышестоящим по отношению к нему лицом — то и недействительна.

§ 2. При наличии сомнения в достаточности причины диспенсация предоставляется действительным и правомочным образом.

Кан. 91 – Кто обладает властью давать диспенсации, тот может осуществлять её, даже находясь вне своей территории, по отношению к своим подвластным, даже если они отсутствуют на его территории — а также, если не будет прямо установлено обратное, и по отношению к путешествующим, находящимся в настоящее время на его территории, равно как и по отношению к самому себе.

Кан. 92 – Строгому толкованию подлежит не только диспенсация по норме кан. 36, § 1, но и сама власть давать диспенсацию, предоставленная для определенного случая.

Кан. 93 – Диспенсация от последовательного ряда обязанностей прекращается в том же порядке, что и привилегия, а также при несомненном и полном исчезновении движущей причины.

ТИТУЛ V

УСТАВЫ И РЕГЛАМЕНТЫ

Кан. 94 – § 1. Уставы в собственном смысле слова — это распоряжения, издаваемые в совокупностях вещей или лиц согласно праву и определяющие их цель, строение, порядок управления и образ действий.

§ 2. Устав совокупности лиц обязателен лишь для тех лиц, которые на законных основаниях являются их

членами; устав совокупности вещей — для тех, кто заботится об управлении ею.

§ 3. Предписания уставов, данные и обнародованные силою законодательной власти, подчиняются предписаниям канонов о законах.

Кан. 95 – § 1. Регламенты — это правила или нормы, которые необходимо соблюдать во время собраний лиц, предписанных церковной властью либо свободно созванных самими верными Христу, а также на других официальных встречах. Регламентами определяется то, что имеет отношение к их составу, порядку управления и образу действий.

§ 2. Положения регламента на встречах и собраниях обязательны для тех, кто принимает в них участие.

ТИТУЛ VI

ФИЗИЧЕСКИЕ И ЮРИДИЧЕСКИЕ ЛИЦА

ГЛАВА I

КАНОНИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ

Кан. 96 – Крещением человек присоединяется к телу Церкви Христовой и становится в ней лицом с теми обязанностями и правами, которые свойственны христианам с учётом их положения — в той мере, в какой они находятся в церковном общении и если тому не препятствует законно наложенная санкция.

Кан. 97 – § 1. Лицо, которому исполнилось восемнадцать лет, является совершеннолетним; не достигшее этого возраста — несовершеннолетним.

§ 2. Несовершеннолетний в возрасте до семи лет называется ребёнком и считается неспособным отвечать за свои поступки; по достижении же им семи лет предполагается, что он способен к разумному суждению.

Кан. 98 – § 1. Совершеннолетнее лицо может полностью осуществлять свои права.

§ 2. Несовершеннолетнее лицо в осуществлении своих прав подлежит власти родителей или опекунов — за исключением тех вопросов, в которых несовершеннолетние по Божественному закону или каноническому праву изъяты из-под их власти. Что же касается назначения опекунов, а также их власти, то следует соблюдать положения гражданского права, если только в каноническом праве не предусмотрено иного и если в определённых случаях диоцезный епископ по справедливой причине не сочтёт, что следует проявить заботу, назначив иного опекуна.

Кан. 99 – Лицо, в целом не способное к разумному суждению, считается не несущим ответственности за свои поступки и приравнивается к детям.

Кан. 100 – Лицо называется *жителем* в том месте, где оно имеет местожительство; *приезжим* — в том месте, где оно имеет квази-местожительство; *странствующим* — если

находится вне того местожительства и квази-местожительства, которое по-прежнему сохраняется за ним; *бездомным* — если нигде не имеет ни местожительства, ни квази-местожительства.

Кан. 101 – § 1. Местом рождения ребёнка, в том числе и новокрещёного, является то, где при его рождении родители имели местожительство — либо, при отсутствии последнего, квази-местожительство; если же родители не имели одного и того же местожительства или квази-местожительства, учитывается то, которое имела мать ребёнка.

§ 2. Если речь идет о ребёнке бездомных, то местом его рождения считается то самое место, где он был рождён; если же речь идёт о подкидыше — место, где его нашли.

Кан. 102 – § 1. Местожительство приобретают посредством такого проживания на территории того или иного прихода или хотя бы диоцеза, которое либо связано с намерением остаться там навсегда, если ничто не отзовёт оттуда, либо продлилось полных пять лет.

§ 2. Квази-местожительство приобретают посредством такого проживания на территории того или иного прихода или хотя бы диоцеза, которое либо связано с намерением остаться там по крайней мере на три месяца, если ничто не отзовёт оттуда, либо фактически продлилось три месяца.

§ 3. Местожительство или квази-местожительство на территории прихода называется приходским; на

территории диоцеза, пусть даже и не в одном приходе — диоцезным.

Кан. 103 – Члены институтов монашествующих и обществ апостольской жизни приобретают местожительство в том месте, где находится обитель, к которой они приписаны; квази–местожительство — в обители, где они проживают по норме кан. 102, § 2.

Кан. 104 – Супругам следует иметь общее местожительство или квази–местожительство. При законном разводе или по другой справедливой причине каждый из них может иметь собственное местожительство или квази–местожительство.

Кан. 105 – § 1. Несовершеннолетний по необходимости сохраняет за собою местожительство или квази–местожительство того лица, власти которого он подчиняется. Выйдя из детского возраста, он может приобрести также собственное квази–местожительство, а достигнув совершеннолетия согласно гражданскому праву — и собственное местожительство.

§ 2. Кто на законных основаниях отдан в опеку или в попечительство другому лицу не в силу несовершеннолетия, а по какой–либо иной причине, тот имеет местожительство или квази–местожительство своего опекуна или попечителя.

Кан. 106 – Местожительство и квази–местожительство утрачивается по отъезде из данного места с намерением не

возвращаться обратно, причём в силе остаётся предписание кан. 105.

Кан. 107 – § 1. Благодаря как местожительству, так и квази–местожительству каждый получает собственного приходского настоятеля и ординария.

§ 2. Собственным приходским настоятелем или ординарием бездомного является приходской настоятель или ординарий того места, где бездомный в данный момент находится.

§ 3. Собственным приходским настоятелем того, кто имеет только диоцезное местожительство и квази–местожительство, является приходской настоятель того места, где это лицо в данный момент находится.

Кан. 108 – § 1. Родство подсчитывается по линиям и коленам.

§ 2. По прямой линии колен столько же, сколько поколений или лиц, не считая родоначальника.

§ 3. По боковой линии колен столько же, сколько поколений или лиц в обеих линиях вместе, не считая родоначальника.

Кан. 109 – § 1. Свойство возникает из действительного брака, даже не завершённого, и существует оно между мужем и родственниками жены, а также между женой и родственниками мужа.

§ 2. Оно подсчитывается так: лица, состоящие в родстве с мужем, по той же самой линии и в том же самом колене являются свойственниками жены — и наоборот.

Кан. 110 – Дети, усыновлённые либо удочерённые согласно гражданскому праву, считаются детьми того или тех, кто их усыновил либо удочерил.

Кан. 111 – § 1. С принятием крещения к Латинской Церкви причисляется ребёнок родителей, к ней принадлежащих. Если же один из них не принадлежит к Латинской Церкви, но оба родителя по обоюдному согласию выразили желание, чтобы их дитя приняло крещение в Латинской Церкви, то ребёнок причисляется к ней. Если же такое обоюдное согласие отсутствует, то ребёнок причисляется к Церкви «своего права», к которой принадлежит его отец.

§ 2. Если же только один из родителей является католиком, ребёнок причисляется к той Церкви, к которой принадлежит родитель католик.

§ 3. Всякий крещаемый, которому исполнилось четырнадцать лет, может свободно выбирать, где ему креститься: в Латинской Церкви или в другой Церкви «своего права»; в последнем случае он принадлежит к избранной им Церкви.

Кан. 112 – § 1. По принятии крещения к другой Церкви «своего права» причисляются:

1-е лица, получившие разрешение Апостольского Престола;

2-е один из супругов, который при вступлении в брак или в его продолжение заявит о своём переходе в Церковь «своего права» другого супруга; по прекращении же брака он может свободно вернуться в Латинскую Церковь;

3-е дети тех лиц, о которых говорится в пунктах 1-е и 2-е, не достигшие четырнадцатилетнего возраста, а также рождённые в смешанном браке дети католической стороны, законным образом перешедшей в другую Церковь «своего права»; по достижении же указанного возраста дети могут вернуться в Латинскую Церковь.

§ 2. Привычка — пусть даже и давняя — принимать таинства согласно обряду какой-либо Церкви «своего права» не влечёт за собою причисления к этой Церкви.

§ 3. Каждый переход в другую Церковь «своего права» имеет силу с момента заявления, сделанного перед местным Ординарием той же Церкви или собственного настоятеля прихода или священника, делегированного одним из них, и двух свидетелей, если только рескрипт Апостольского Престола не установит иначе. О переходе вносится запись в книгу крещенных.

ГЛАВА II

ЮРИДИЧЕСКИЕ ЛИЦА

Кан. 113 – § 1. Католическая Церковь и Апостольский Престол имеют значение морального лица в силу самого Божественного установления.

§ 2. Кроме физических лиц, в Церкви есть также лица юридические, являющиеся в каноническом праве субъектами прав и обязанностей, отвечающих их характеру.

Кан. 114 – § 1. В качестве юридических лиц учреждаются — либо по предписанию самого права, либо по особому разрешению правомочной власти, данному в виде декрета — совокупности лиц или вещей, предназначенные к достижению целей, отвечающих миссии Церкви, но превосходящих цели отдельных лиц.

§ 2. Под целями, упомянутыми в § 1, понимаются те, что относятся к делам благочестия, апостольства и христианской любви — как духовной, так и связанной с вещами преходящими.

§ 3. Правомочной церковной власти надлежит предоставлять права юридического лица лишь тем совокупностям лиц или вещей, которые преследуют действительно полезную цель и которые — если принять во внимание все обстоятельства — располагают средствами, каковые, как предвидится, могут оказаться достаточными для достижения поставленной цели.

Кан. 115 – § 1. Юридическими лицами в Церкви являются или совокупности лиц, или совокупности вещей.

§ 2. Совокупность лиц, которую могут составить по крайней мере три лица, является коллегиальной, если её деятельность определяется её членами, выносящими решения совместно — на равных правах или не на равных

— согласно праву и уставу; в противном случае она не является коллегиальной.

§ 3. Совокупность вещей, или автономный фонд, состоит из имущества или предметов, духовных или материальных, которыми согласно праву и уставу управляют одно или несколько физических лиц либо коллегия.

Кан. 116 – § 1. Публичные юридические лица — это совокупности лиц или вещей, устанавливаемые правомочной церковной властью для того, чтобы в пределах целей, намечаемых ими от имени Церкви, они согласно предписаниям права исполняли поручаемые им обязанности ради публичного блага; прочие юридические лица являются частными.

§ 2. Публичные юридические лица наделяются такой правосубъектностью или по самому праву, или по особому декрету правомочной власти, прямо её предоставляющему; частные юридические лица наделяются такой правосубъектностью только по особому декрету правомочной власти, прямо предоставляющему эту правосубъектность.

Кан. 117 – Ни одна совокупность лиц или вещей, намеревающаяся обладать правосубъектностью, не может её получить, если устав этой совокупности не был утверждён правомочной властью.

Кан. 118 – Публичное юридическое лицо представляют, действуя от его имени, те, за кем это

правомочие признаётся универсальным или партикулярным правом либо собственным уставом; частное юридическое лицо — те, кому это правомочие предоставляется уставом.

Кан. 119 – Что касается коллегиальных актов, то, когда правом или уставом не предусмотрено иного:

1^е если речь идёт о выборах, правовую силу имеет то, что в присутствии большинства лиц, которых надлежит созвать, будет принято абсолютным большинством присутствующих; после двух безрезультатных голосований следует выставлять на голосование две кандидатуры, набравшие большинство голосов — или, если таковых будет больше, кандидатуры двух лиц, старейших по возрасту; если и после третьего голосования сохраняется равновесие, то избранным следует считать старшего по возрасту;

2^е если речь идёт об иных вопросах, правовую силу имеет то, что в присутствии большинства лиц, которых надлежит созвать, будет принято абсолютным большинством присутствующих; если после двух голосований голоса разделятся поровну, то председательствующий может разрешить сложившееся равенство своим голосом;

3^е то, что имеет отношение ко всем и каждому в отдельности, должно быть одобрено всеми.

Кан. 120 – § 1. Юридическое лицо по своей природе постоянно. Однако оно прекращает своё существование, если правомочная власть законно упраздняет его или если

оно бездействует в течение ста лет. Частное юридическое лицо, кроме того, прекращает своё существование, если согласно уставу будет распущено само объединение или же если, по суждению правомочной власти, само учреждение перестанет существовать согласно уставу.

§ 2. Если остаётся хотя бы один из членов коллегиального юридического лица, а совокупность лиц согласно уставу не прекратила своего существования, то этот член может осуществлять все права данной совокупности лиц.

Кан. 121 – Если совокупности лиц или вещей, являющиеся публичными юридическими лицами, объединяются таким образом, что из них составляется совокупность, которая и сама обладает правосубъектностью, то это новое юридическое лицо получает переходящие имущество и права, принадлежавшие предшествующим лицам, а также принимает возложенные на них обязательства. Что же касается прежде всего предназначения имущества и исполнения обязательств, то должны соблюдаться воля основателей и жертвователей, а также приобретённые права.

Кан. 122 – Если та или иная совокупность, обладающая публичной правосубъектностью, разделяется таким образом, что одна из её частей присоединяется к другому юридическому лицу или же одна из отделённых частей учреждается в качестве публичного юридического лица, то церковная власть, уполномоченная провести такое

разделение, должна сама или через исполнителя, соблюдая прежде всего как волю основателей и жертвователей, так и приобретённые права и утвержденные уставы, позаботиться о том, чтобы:

1^е поддающиеся разделу общие передаваемые имущество, права, а также долги и иные обязательства были в должном соотношении, честно и справедливо разделены между юридическими лицами, о которых идёт речь, с учетом всех обстоятельств и потребностей каждого из них;

2^е пользование и пользование совместным имуществом, не поддающимся разделу, перешли к обоим юридическим лицам, а их обязательства также были возложены на оба лица; при этом тоже следует соблюсти должное соотношение, определяемое честным и справедливым образом.

Кан. 123 – После того как публичное юридическое лицо прекратит своё существование, судьба его передаваемых имущества и прав, а также обязательств, определяется правом и уставом. Если же в них ничего об этом не говорится, то всё перечисленное достаётся непосредственно вышестоящему юридическому лицу; однако при этом всегда следует соблюдать волю основателей или жертвователей, а также приобретённые права. В том случае, если прекратит своё существование частное юридическое лицо, судьба его имущества и обязательств определяется его собственным уставом.

ТИТУЛ VII

ЮРИДИЧЕСКИЕ АКТЫ

Кан. 124 – § 1. Для действительности юридического акта требуется, чтобы он был совершён дееспособным лицом и чтобы в нем наличествовало то, что сущностно составляет самый акт; кроме того, необходимо соблюсти формальности и условия, требуемые правом для действительности акта.

§ 2. Предполагается, что юридический акт, совершённый надлежащим образом в отношении своих внешних элементов, является действительным.

Кан. 125 – § 1. Акт, совершённый тем или иным лицом по принуждению, оказанному извне, противостоять которому это лицо никак не могло, следует считать несостоявшимся.

§ 2. Акт, совершённый под воздействием сильного страха, внушённого несправедливо, а также акт, осуществлённый лицом, ставшим жертвой обмана, является действительным, если правом не предусмотрено иного. Однако такой акт может быть отменён решением судьи: либо по ходатайству потерпевшей стороны или её юридических преемников, либо по должности.

Кан. 126 – Акт, совершённый по неведению или по ошибке, затрагивающей то, что составляет само его существо, или же относящейся к неотъемлемому условию действительности акта, является несостоятельным. В ином

случае он действителен, если правом не предусмотрено иного. Однако акт, осуществлённый по неведению или по ошибке, может стать основанием иска о его отмене согласно праву.

Кан. 127 – § 1. Если правом установлено, что для совершения того или иного акта настоятель нуждается в согласии или совете какой-либо коллегии или группы лиц, то эту коллегия или группу следует созвать по норме кан. 166, если только в том случае, когда речь идёт лишь об испрашивании совета, партикулярным или собственным правом не будет предусмотрено иного. Чтобы такой акт был действительным, требуется получить согласие абсолютного большинства присутствующих или испросить совета у всех.

§ 2. Если правом установлено, что для совершения того или иного акта настоятель нуждается в согласии или совете определённых отдельных лиц, то:

1^е если требуется согласие, то акт настоятеля, не испросившего согласия этих лиц либо действующего вопреки мнению, высказанному ими или кем-то из них, является недействительным;

2^е если требуется совет, то акт настоятеля, не выслушавшего мнения этих лиц, является недействительным. Хотя настоятель ни в коей мере не обязан присоединяться к их мнению, пусть даже единодушному, тем не менее ему не следует отступать от их мнения, особенно единодушного, без наличия причины, которая, по его суждению, окажется более весомой.

§ 3. Все те, от кого требуется согласие или совет, обязаны искренне высказать свое мнение и, если того потребует важность дела, строго хранить тайну, причем настоятель может побудить к исполнению этого обязательства.

Кан. 128 – Всякий, кто без законных оснований наносит ущерб другому лицу каким–либо юридическим актом или даже иным актом, совершённым обманным путём или по собственной вине, обязан возместить причинённый ущерб.

ТИТУЛ VIII

ВЛАСТЬ УПРАВЛЕНИЯ

Кан. 129 – § 1. Власть управления, существующую в Церкви по Божественному установлению и называемую также властью юрисдикции, согласно предписаниям права способны осуществлять те, кто удостоен священного сана.

§ 2. В осуществлении этой власти согласно праву могут принимать участие и верные Христу миряне.

Кан. 130 – Сама по себе власть управления осуществляется во внешней подсудности, но иногда — только во внутренней подсудности, причём таким образом, что последствия, к которым её осуществление должно приводить во внешней подсудности, признаются в

ней лишь в той мере, в какой это установлено правом для определённых случаев.

Кан. 131 – § 1. Ординарная власть управления есть та, которая в силу самого права связана с какой-либо должностью. Делегированная власть есть та, которой какое-либо лицо наделяется не посредством занимаемой им должности.

§ 2. Ординарная власть управления может быть собственной или заместительной.

§ 3. На того, кто утверждает, что он был делегирован, возлагается бремя доказать это делегирование.

Кан. 132 – § 1. Обычные полномочия управляются предписаниями о делегированной власти.

§ 2. Однако, если при их предоставлении не было прямо оговорено иного и мотивом избрания не послужили личные достоинства, то обычное полномочие, предоставленное ординарию, не упраздняется с прекращением права ординария, которому оно было предоставлено, даже если он уже начал его осуществлять, но переходит к любому ординарию, являющемуся его преемником в управлении.

Кан. 133 – § 1. Акты делегированного лица, преступающего границы своего поручения в отношении тех или иных предметов либо лиц, являются недействительными.

§ 2. Не считается, что границы своего поручения преступает делегированное лицо, исполняющее то, для

чего оно было делегировано, не так, как это определено в поручении, если только порядок исполнения не был предписан для его действительности самим делегирующим лицом.

Кан. 134 – § 1. Под ординарием в праве понимаются, кроме Римского Понтифика, диоцезные епископы и все те, кто — пусть лишь временно — поставлен во главе какой-либо отдельной Церкви или общины, приравниваемой к ней по норме кан. 368, а также те, кто обладает в них генеральной ординарной исполнительной властью, то есть генеральные и епископские викарии, а равным образом — по отношению к членам своих учреждений — старшие настоятели институтов монашествующего духовенства папского права и обществ апостольской жизни духовенства папского права, обладающие по меньшей мере ординарной исполнительной властью.

§ 2. Под местным ординарием понимаются все лица, перечисленные в § 1, за исключением настоятелей институтов монашествующих и обществ апостольской жизни.

§ 3. То, что в сфере исполнительной власти предоставляется в настоящих канонах именно диоцезному епископу, считается принадлежащим только диоцезному епископу и иным лицам, приравненным к нему в кан. 381, § 2 — за исключением генерального и епископского викариев, если они не получили особого поручения.

Кан. 135 – § 1. Власть управления делится на законодательную, исполнительную и судебную.

§ 2. Законодательная власть должна осуществляться в порядке, предписанном правом, а та власть, которой в Церкви обладает законодатель, нижестоящий по отношению к верховной власти, не может быть делегирована действительным образом, если правом не предусмотрено иного. Нижестоящий законодатель не может действительным образом издать закон, противоречащий праву вышестоящего.

§ 3. Судебная власть, принадлежащая судьям или судебским коллегиям, должна осуществляться в порядке, предписанном правом, и может быть делегирована только для совершения подготовительных актов, предваряющих тот или иной декрет либо судебное решение.

§ 4. Что же касается осуществления исполнительной власти, то необходимо соблюдать предписания нижеследующих канонов.

Кан. 136 – Исполнительную власть можно осуществлять, даже находясь за пределами своей территории, по отношению к своим подвластным, даже отсутствующим на этой территории, если из природы предмета и из предписания права не явствует иное. По отношению к странствующим, находящимся в настоящее время на данной территории, исполнительная власть осуществляется, если речь идет об оказании той или иной милости или о приведении в исполнение универсальных или партикулярных законов, которые путешествующие обязаны соблюдать по норме кан. 13, § 2, 2^е.

Кан. 137 – § 1. Ординарная исполнительная власть может быть делегирована как для отдельного акта, так и для совокупности случаев, если правом прямо не предусмотрено иного.

§ 2. Исполнительная власть, делегированная Апостольским Престолом, может быть субделегирована для отдельного акта или для совокупности случаев, если мотивом избрания не послужили личные достоинства и если субделегирование не было прямо запрещено.

§ 3. Если исполнительная власть, делегированная иной ординарной властью, была делегирована для совокупности случаев, то её можно субделегировать лишь в каждом отдельном случае. Если же она была делегирована для определённого акта или актов, то субделегировать её нельзя, если на то не будет прямого разрешения делегирующего.

§ 4. Никакая субделегированная власть не может быть субделегирована снова, если делегирующий не даст на это прямого разрешения.

Кан. 138 – Ординарную исполнительную власть, а также власть, делегированную для совокупности случаев, следует толковать широко, а всякую прочую — строго. Однако предполагается, что лицу, наделённому делегированной властью, предоставляется и то, без чего невозможно осуществлять эту власть.

Кан. 139 – § 1. Если правом не установлено иного, то в случае обращения кого-либо к тому или иному органу правомочной власти, пусть даже вышестоящей,

исполнительная власть другого органа правомочной власти (будь то ординарная или делегированная) не приостанавливается.

§ 2. В дело, переданное на рассмотрение вышестоящей власти, нижестоящая власть вмешиваться не должна, если на то не будет веской и безотлагательной причины; в подобном случае ей следует тотчас же уведомить вышестоящую власть.

Кан. 140 – § 1. Если для исполнения одного и того же дела было делегировано сразу несколько человек, тогда тот из них, кто первым приступит к рассмотрению дела, отстраняет от его ведения других, если только впоследствии перед ним не встанут препятствия и если он не откажется от дальнейшего ведения дела.

§ 2. Если для исполнения какого-либо дела коллегиально делегируются несколько человек, то все они должны действовать по норме кан. 119, если в поручении не предусмотрено иного.

§ 3. Предполагается, что исполнительная власть, делегированная нескольким лицам, делегирована им всем, взятым вместе.

Кан. 141 – Если несколько лиц делегируются одно за другим, то заниматься данным делом надлежит тому, кому это поручение было дано прежде остальных, не будучи впоследствии отозвано.

Кан. 142 – § 1. Делегированная власть прекращается: по исполнении поручения; по окончании срока или по

исчерпанию числа тех случаев, на которые она была предоставлена; по прекращении целевой причины делегирования; по отзыванию со стороны делегирующего, о котором непосредственно сообщили делегируемому, а также по отречению со стороны делегируемого, если делегирующий был об этом уведомлён и принял отречение. Но она не заканчивается с прекращением права делегирующего, если только это не явствует из оговорок, сделанных при делегировании.

§ 2. Однако акт, по невнимательности совершённый делегированной властью лишь во внутренней подсудности по окончании срока, на который эта власть была предоставлена, является действительным.

Кан. 143 – § 1. Ординарная власть прекращается с утратой должности, с которой она связана.

§ 2. Если правом не предусмотрено иного, то ординарная власть приостанавливается в том случае, если на законных основаниях подаётся апелляция или обжалование против снятия с должности или отстранения от неё.

Кан. 144 – § 1. При наличии общей фактической и юридической ошибки, а также положительного и правдоподобного юридического и фактического сомнения, Церковь восполняет исполнительную власть управления как во внешней, так и во внутренней подсудности.

§ 2. Эта же норма применяется по отношению к полномочиям, о которых говорится в канн. 882, 883, 966 и 1111, § 1.

ТИТУЛ IX

ЦЕРКОВНЫЕ ДОЛЖНОСТИ

Кан. 145 – § 1. Церковная должность — это любое поручение, учреждённое по Божественному или церковному установлению в качестве постоянного и исполняемое с той или иной духовной целью.

§ 2. Обязанности и права, присущие каждой из церковных должностей, определяются либо самим правом, учреждающим данную должность, либо декретом правомочной власти, учреждающим и в то же время предоставляющим её.

ГЛАВА I

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЦЕРКОВНОЙ ДОЛЖНОСТИ

Кан. 146 – Церковную должность нельзя получить действительным образом без её канонического предоставления.

Кан. 147 – Предоставление церковной должности происходит посредством: свободного назначения на неё, совершаемого правомочной властью; введения в должность, осуществляемого тою же властью, если этому предшествовало представление к должности; утверждения

в должности или принятия на неё, совершаемого той же властью, если этому предшествовало избрание или ходатайство; наконец, посредством простого избрания и принятия со стороны избранного, если избрание не нуждается в утверждении.

Кан. 148 – Власть, которая вправе учреждать, изменять и упразднять должности, правомочна также предоставлять их, если правом не предусмотрено иного.

Кан. 149 – § 1. Чтобы быть выдвинутым на церковную должность, кандидат должен находиться в общении с Церковью и быть пригодным к этой должности, т. е. обладать теми качествами, которые требуются для этой должности универсальным или партикулярным правом либо учредительным законом.

§ 2. Предоставление церковной должности лицу, лишённому требуемых качеств, является несостоятельным лишь в том случае, если эти качества прямо требуются для действительности предоставления всеобщим или партикулярным правом либо учредительным законом. В противном случае оно является действительным, но может быть отменено декретом правомочной власти или решением административного суда.

§ 3. Предоставление должности, совершённое посредством симонии, несостоятельно в силу самого права.

Кан. 150 – На должность, предполагающую полное попечение о душах, для исполнения которой требуется осуществление служения священника, не может быть

действительным образом назначено лицо, ещё не возведённое в сан священника.

Кан. 151 – Предоставление должности, предполагающей попечение о душах, не следует откладывать без веской причины.

Кан. 152 – Никому нельзя предоставлять две и более несовместимые друг с другом должности, т. е. такие, которые не могут исполняться одновременно одним и тем же лицом.

Кан. 153 – § 1. Предоставление должности, которая по праву не является вакантной, несостоятельно в силу самого факта и не становится действительным даже при последующем её освобождении.

§ 2. Однако, если речь идет о должности, на которую согласно праву назначают на определённый срок, то предоставление может состояться в течение шести месяцев до окончания этого срока и получает действительную силу со дня освобождения должности.

§ 3. Обещание назначить на ту или иную должность, кем бы оно ни было дано, не приводит ни к каким юридическим последствиям.

Кан. 154 – Должность, вакантная по праву, но кем-либо незаконно занимаемая, может быть предоставлена, если будет надлежащим образом сделано заявление о том, что она занята незаконно, и упоминание об этом

заявлении будет содержаться в грамоте о предоставлении этой должности.

Кан. 155 – Кто назначает на ту или иную должность, исполняя при этом обязанность другого лица, проявившего нерадение или удерживаемого препятствиями, тот не получает никакой власти над лицом, назначенным на эту должность, причём юридическое положение последнего становится точно таким же, каким оно было бы в случае предоставления данной должности, совершённого согласно обычным нормам права.

Кан. 156 – Предоставление любой должности следует совершать в письменном виде.

Ст. 1

СВОБОДНОЕ НАЗНАЧЕНИЕ НА ДОЛЖНОСТЬ

Кан. 157 – Если правом прямо не предусмотрено иного, то заботиться о свободном назначении на церковные должности в своей отдельной Церкви правомочен диоцезный епископ.

Ст. 2

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ К ДОЛЖНОСТИ

Кан. 158 – § 1. Лицо, имеющее право представлять к церковной должности, должно представить кандидата той власти, которая правомочна вводить в данную должность, причём сделать это надлежит в течение трёх месяцев со дня получения известия об освобождении должности, если правом не предусмотрено иного.

§ 2. Если право представления к должности принадлежит коллегии или группе лиц, то представляемого следует назначать, соблюдая предписания канн. 165–179.

Кан. 159 – Никого нельзя представить к должности против его воли; поэтому тот, кого предлагают в качестве представляемого к должности, может быть к ней представлен, если, будучи спрошен о своем согласии, он не откажется в течение восьми полезных дней.

Кан. 160 – § 1. Тот, кто обладает правом представления к должности, может представить к ней одного или нескольких кандидатов, причём как одновременно, так и последовательно.

§ 2. Никто не может представлять к должности самого себя; однако коллегия или группа лиц может представить к должности кого-либо из своих членов.

Кан. 161 – § 1. Если правом не предусмотрено иного, то лицо, представившее к должности кандидата, сочтённого непригодным к ней, может в течение месяца представить к должности другого кандидата — но лишь единожды.

§ 2. Если представленный к должности перед введением в неё откажется от этой должности или скончается, то лицо, обладающее правом представления к должности, может в течение месяца по получении известия об отказе или смерти вновь воспользоваться своим правом.

Кан. 162 – Тот, кто в полезное время по норме кан. 158, § 1 и кан. 161 не произвёл представления к должности, а также тот, кто дважды представил кандидата, сочтённого непригодным, на сей раз утрачивает право представления к должности. При этом власть, правомочная вводить в должность, вправе свободно предоставить вакантную должность, но с согласия собственного ординария кандидата.

Кан. 163 – Власть, которая, согласно праву, правомочна вводить в должность представленного к ней, обязана ввести в неё кандидата, представленного законным образом, признанного пригодным и выразившего своё согласие. Если же пригодными оказались сразу несколько законно представленных лиц, она должна ввести в должность одного из них.

Ст. 3

ВЫБОРЫ

Кан. 164 – Если правом не предусмотрено иного, то при канонических выборах следует соблюдать предписания нижеследующих канонов.

Кан. 165 – Если коллегия или группа лиц обладает правом избрания на должность, то выборы не следует откладывать на срок, превышающий три полезных месяца, отсчитываемых со дня получения известия об освобождении должности, если только правом или законным уставом этой коллегии или группы не предусмотрено иного. Если этот срок пройдёт безрезультатно, то церковной власти, которая в установленной последовательности обладает правом утверждать избрание или предоставлять должность, надлежит свободно предоставить эту должность.

Кан. 166 – § 1. Председателю коллегии или группы надлежит созвать всех тех, кто принадлежит к этой коллегии или группе. Если же вызов должен быть персональным, то он действителен, если сделан по местожительству или квази-местожительству либо по месту пребывания.

§ 2. Если кто-либо из тех, кого надлежало вызвать, не был об этом уведомлён и потому отсутствовал, то выборы будут действительны. Однако по ходатайству этого лица, когда будет доказан факт его неуведомления и отсутствия, избрание — даже утверждённое — должно быть отменено правомочной властью, если будет юридически установлено, что обжалование было подано в срок не более

трёх дней после получения известия о состоявшихся выборах.

§ 3. Если более трети избирателей не были уведомлены, то выборы несостоятельны в силу самого права, если только все те, кто не получил уведомления, в действительности не принимали участия в выборах.

Кан. 167 – § 1. После созыва, совершённого законным образом, право на голосование имеют лица, присутствующие в тот день и в том месте, что были указаны в повестке. При этом, если уставом на законных основаниях не предусмотрено иного, исключается возможность голосовать письменно или через представителя.

§ 2. Если кто-либо из избирателей находится в том здании, где происходят выборы, но не может присутствовать на них из-за болезни, то членам счётной комиссии следует принять его голос в письменном виде.

Кан. 168 – Даже если кто-либо имеет право голосовать от своего имени по нескольким правооснованиям, он может подать лишь единственный голос.

Кан. 169 – Для действительности выборов требуется, чтобы никто из лиц, не принадлежащих к данной коллегии или группе, не был допущен к голосованию.

Кан. 170 – Выборы, свобода которых была тем или иным образом нарушена, недействительны в силу самого права.

Кан. 171 – § 1. Недееспособными к голосованию являются лица:

1^е неспособные к человеческому действию;

2^е лишённые права активного голоса;

3^е связанные наказанием отлучения — будь то по судебному приговору либо по декрету, налагающему или провозглашающему наказание;

4^е явно отошедшие от церковного общения.

§ 2. Если кто-либо из вышеперечисленных лиц был допущен к голосованию, то его голос несостоятелен, но сами выборы действительны, если только не будет установлено, что за вычетом этого голоса избранный не получил бы требуемого числа голосов.

Кан. 172 – § 1. Для действительности голоса он должен быть:

1^е свободным; поэтому недействителен голос того, кто под воздействием сильного страха или обмана был прямо или опосредованно вынужден выбрать определённое лицо или различных лиц по отдельности;

2^е тайным, несомненным, свободным от условий, определённым.

§ 2. Условия, предъявляемые перед выборами к подаче голоса, следует считать не выдвинутыми.

Кан. 173 – § 1. Прежде чем начнутся выборы, из состава коллегии или группы следует назначить хотя бы двоих счётчиков голосов.

§ 2. Счётчикам надлежит собрать голоса и в присутствии председательствующего проверить, соответствует ли число карточек числу избирателей, рассмотреть сами голоса и огласить, сколько получил каждый.

§ 3. Если число голосов превышает количество избирателей, то выборы считаются несостоявшимися.

§ 4. Все акты выборов должны быть тщательно занесены в протокол лицом, исполняющим обязанности делопроизводителя. Этот протокол, подписанный по крайней мере делопроизводителем, председателем и счётчиками голосов, следует надёжно хранить в архиве коллегии.

Кан. 174 – § 1. Если правом или уставом не предусмотрено иного, то выборы могут происходить и путём компромисса; в этом случае избиратели по единодушному согласию, выраженному письменно, на сей раз передают право избрания одному или нескольким пригодным лицам — будь то из своего состава или посторонним — которые от имени всех и произведут избрание силою полученного ими полномочия.

§ 2. Если речь идёт о коллегии или группе, состоящей только из духовенства, то и избирательные представители, или компромиссарии, должны быть облечены священным саном; в противном случае выборы недействительны.

§ 3. Избирательные представители, или компромиссарии, должны соблюдать предписания права относительно выборов, а также — для действительности выборов — условия компромисса, не противоречащие праву. Условия же, противоречащие праву, следует считать не выдвинутыми.

Кан. 175 – Компромисс прекращается, а право голосования возвращается к заключившим компромисс:

1^е при отказе от него, совершённом коллегией или группой, если к выборам ещё не приступали;

2^е при несоблюдении какого-либо условия компромисса;

3^е по завершении выборов, если они были несостоятельны.

Кан. 176 – Если правом или уставом не предусмотрено иного, то избранным следует считать — и провозгласить таковым через председателя коллегии или группы — того, кто получил число голосов, требуемое по норме кан. 119, 1^е.

Кан. 177 – § 1. Об избрании следует незамедлительно уведомить избранного, который в течение восьми полезных дней со дня получения уведомления должен сообщить главе коллегии или объединения, согласен ли он со своим избранием; в противном случае избрание не имеет действительной силы.

§ 2. Если избранный не согласится со своим избранием, то он утрачивает всякие права, приобретаемые

в силу избрания, и не получает их при последующем выражении согласия; однако он может быть избран заново. Коллегия же или группа должна приступить к новым выборам в течение месяца с того момента, как ей станет известно о несогласии с избранием.

Кан. 178 – Согласившись со своим избранием, не требующим утверждения, избранный тотчас же полноправно получает свою должность; в противном случае он приобретает лишь право на неё.

Кан. 179 – § 1. Если избрание нуждается в утверждении, то избранный в течение восьми полезных дней со дня выражения согласия со своим избранием должен лично или через кого-либо иного подать правомочной власти прошение об утверждении в должности. В противном случае он лишается всякого права, если не докажет, что от подачи прошения об утверждении его удержало оправданное препятствие.

§ 2. Правомочная власть не может отказать в утверждении, если она сочтёт избранного пригодным по норме кан. 149, § 1, и выборы были произведены согласно праву.

§ 3. Утверждение должно даваться в письменном виде.

§ 4. До уведомления об утверждении избранному не разрешается вмешиваться в исполнение должности — ни в духовных делах, ни в делах преходящих; если он всё же совершил какие-либо акты, то они являются несостоятельными.

§ 5. По уведомлении об утверждении избранный полноправно получает свою должность, если правом не предусмотрено иного.

Ст. 4

ХОДАТАЙСТВО

Кан. 180 – § 1. Если избранию того, кого избиратели считают наиболее пригодным и предпочтительным, мешает каноническое препятствие, от которого можно и принято давать диспенсацию, то они могут своими голосами ходатайствовать за него перед правомочной властью, если правом не предусмотрено иного.

§ 2. Избирательные представители, или компромиссарии, ходатайствовать не могут, если это не предусмотрено в компромиссе.

Кан. 181 – § 1. Чтобы ходатайство имело силу, требуется по крайней мере две трети голосов.

§ 2. Голос в пользу ходатайства должен выражаться через слово «ходатайствую» или через другое, ему равносильное. Формулировка «избираю или ходатайствую» или ей равносильная имеет силу для избрания, если отсутствует препятствие, а в противном случае — для ходатайства.

Кан. 182 – § 1. В течение восьми полезных дней председатель должен направить ходатайство правомочной власти, имеющей право утверждать избрание и

предоставлять диспенсацію от препятствия или просить об этом вышестоящую власть, если сама она таким полномочием не обладает. Если же утверждения не требуется, то ходатайство следует направить правомочной власти, чтобы та предоставила диспенсацію.

§ 2. Если в предписанный срок ходатайство не было подано, оно тем самым становится несостоятельным, а коллегия или группа на сей раз лишается права избирать или ходатайствовать, если только не будет доказано, что председателя удержало от подачи ходатайства оправданное препятствие или же он воздержался от его подачи по злему умыслу либо по нерадению.

§ 3. Лицо, за которое ходатайствуют, не приобретает по ходатайству никаких прав, а правомочная власть не обязана принимать ходатайство.

§ 4. Ходатайство, поданное правомочной власти, избиратели отозвать не могут без согласия этой власти.

Кан. 183 – § 1. Если правомочная власть отклонит ходатайство, то право избрания возвращается коллегии или группе.

§ 2. Если ходатайство будет принято, об этом следует уведомить лицо, за которого оно было подано, и оно должно дать ответ по норме кан. 177, § 1.

§ 3. Тот, кто соглашается с принятым ходатайством, незамедлительно с полным правом получает должность.

ГЛАВА II

УТРАТА ЦЕРКОВНОЙ ДОЛЖНОСТИ

Кан. 184 – § 1. Церковная должность утрачивается по прошествии установленного срока, по достижении определённого правом возраста, по отречении, переводу и отстранении от должности, а также по её лишению.

§ 2. Когда право власти, назначившей на должность, тем или иным образом прекращается, то церковная должность не утрачивается, если правом не предусмотрено иного.

§ 3. Когда утрата должности получает законную силу, об этом следует как можно быстрее уведомить всех тех, кто имеет какое-либо право на предоставление данной должности.

Кан. 185 – Тому, кто утрачивает должность по достижении установленного возраста или по принятому прошению об отставке, может быть присвоен титул «на покое».

Кан. 186 – Утрата должности по прошествии предусмотренного срока или по достижении установленного возраста обретает законную силу только с того момента, когда правомочная власть письменно уведомит об этом.

Ст. 1

ОТРЕЧЕНИЕ ОТ ДОЛЖНОСТИ

Кан. 187 – Каждый человек, находящийся в здравом рассудке, может по справедливой причине отречься от церковной должности.

Кан. 188 – Отречение от должности, совершённое под воздействием сильного страха, внушённого несправедливо, а также обмана или сущностной ошибки, равно как и сделанное посредством симонии, в силу самого права является несостоятельным.

Кан. 189 – § 1. Чтобы отречение было действительным — независимо от того, нуждается оно в принятии или нет — его надлежит подать власти, правомочной предоставлять должность, о которой идёт речь, причём [сделать это нужно] письменно или устно, в присутствии двоих свидетелей.

§ 2. Власти не следует принимать отречения, не обоснованного справедливой и соразмерной причиной.

§ 3. Отречение, нуждающееся в принятии, утрачивает всякую силу, если оно не будет принято в течение трёх месяцев. Отречение, не нуждающееся в принятии, входит в законную силу после того, как отрекающийся сообщит о нём согласно праву.

§ 4. Пока отречение не приобрело действительность, оно может быть отозвано отрекающимся; после вхождения в законную силу отозвать его нельзя, однако отрёкшийся может получить эту должность на ином правоосновании.

ПЕРЕВОД НА ДРУГУЮ ДОЛЖНОСТЬ

Кан. 190 – § 1. Перевод на другую должность может совершить лишь тот, кто обладает правом предоставления как утрачиваемой, так и поручаемой при этом должности.

§ 2. Если перевод совершается против воли лица, занимающего данную должность, то требуется веская причина, причём, оставляя в неприкосновенности право приводить противоположные соображения, следует соблюдать порядок действий, предписываемый правом.

§ 3. Чтобы перевод вошёл в законную силу, уведомление о нём должно быть сделано в письменном виде.

Кан. 191 – § 1. При переводе предыдущая должность освобождается посредством канонически совершённого вступления во владение другой должностью, если правом не предусмотрено иного и если правомочная власть не распорядится иначе.

§ 2. Лицо, переведённое с должности, получает вознаграждение, связанное с предыдущей должностью, пока оно канонически не вступит в обладание другой должностью.

Ст. 3

ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ДОЛЖНОСТИ

Кан. 192 – От должности отстраняют либо декретом, законно изданным правомочной властью (но при этом

следует соблюдать права, которые могли быть приобретены по контракту), либо в силу самого права по норме кан. 194.

Кан. 193 – § 1. От должности, предоставленной кому-либо на неопределённый срок, отстранить можно лишь при наличии веских причин и соблюдая порядок действий, определённый правом.

§ 2. Это положение имеет силу и для того, чтобы можно было отстранить кого-либо от должности, предоставленной на определённый срок, до прошествия этого срока, причём следует соблюдать кан. 624, § 3.

§ 3. От должности, которая согласно праву предоставляется кому-либо вплоть до благоразумного усмотрения правомочной власти, можно отстранить при наличии справедливой причины по суждению той же власти.

§ 4. Чтобы декрет об отстранении от должности имел действительную силу, его следует давать в письменном виде.

Кан. 194 – § 1. В силу самого права отстраняются от церковной должности лица:

1^е утратившие статус клирика;

2^е публично отпавшие от католической веры или от общения с Церковью;

3^е духовное лицо, предпринявшее попытку вступить в брак, хотя бы только гражданский.

§ 2. К отстранению от должности, о котором говорится в пунктах 2^е и 3^е, можно принуждать лишь в

том случае, если о нём стало известно из заявления, сделанного правомочной властью.

Кан. 195 – Если то или иное лицо отстраняется от должности, обеспечивавшей ему средства к существованию, не в силу самого права, а по декрету правомочной власти, то этой власти надлежит на подобающий срок позаботиться о содержании этого лица, если не будет принято иных мер.

Ст. 4

ЛИШЕНИЕ ДОЛЖНОСТИ

Кан. 196 – § 1. Лишение должности в порядке наказания за преступление может производиться только согласно праву.

§ 2. Лишение должности приобретает действительность согласно предписаниям канонов о карающем праве.

ТИТУЛ X

СРОК ДАВНОСТИ

Кан. 197 – Срок давности как основание приобретения или утраты субъективного права, а также освобождения от обязанностей, Церковь принимает в том виде, в каком он предусмотрен гражданским законодательством данной страны — кроме исключений, установленных в канонах настоящего Кодекса.

Кан. 198 – Срок давности действителен лишь в том случае, если он основывается на добросовестности не только в начале, но и на всём протяжении времени, требуемого для наступления срока давности, причём следует соблюдать кан. 1362.

Кан. 199 – Не подпадают под срок давности:

1^е права и обязанности, относящиеся к естественному или позитивному Божественному праву;

2^е права, которые можно получить только по апостольской привилегии;

3^е права и обязанности, имеющие непосредственное отношение к духовной жизни верных Христу;

4^е твёрдые и несомненные границы церковных округов;

5^е денежные пожертвования на Мессы и обязанности по ним;

6^е предоставление церковной должности, для которой согласно праву требуется осуществление священнослужения;

7^е право визитации и обязанность послушания, чтобы не случилось так, что никакая церковная власть не сможет более совершать визитацию верных Христу и они уже не будут подчиняться никакой власти.

ТИТУЛ XI

ПОДСЧЁТ ВРЕМЕНИ

Кан. 200 – Если правом прямо не предусмотрено иного, то время следует подсчитывать согласно нижеследующим канонам.

Кан. 201 – § 1. Под непрерывным понимается такое время, которое не допускает никаких перерывов.

§ 2. Под полезным понимается такое время, которым лицо, осуществляющее свои права или их добивающееся, располагает таким образом, что оно не засчитывается, если это лицо пребывает в неведении или не может действовать.

Кан. 202 – § 1. Под днём в праве понимается период времени, состоящий из 24 часов, подсчитываемых непрерывно, и начинающийся с полуночи, если прямо не предусмотрено иного. Неделя — период в 7 дней; месяц — период в 30 дней, а год — в 365 дней, если при этом не указывается, что месяц и год следует принимать такими, каковы они в календаре.

§ 2. Если время является непрерывным, то месяц и год следует всегда принимать такими, каковы они в календаре.

Кан. 203 – § 1. Исходный день в срок не засчитывается, если только его начало не совпадает с началом суток и если правом прямо не предусмотрено иного.

§ 2. Если не установлено иного, то последний день засчитывается в срок, который — если он состоит из одного или нескольких месяцев или лет, из одной или нескольких недель — завершается по окончании последнего дня этого периода; если же в месяце нет дня с таким числом, то срок завершается по окончании последнего дня месяца.

КНИГА II

НАРОД БОЖИЙ

ЧАСТЬ I

ВЕРНЫЕ ХРИСТУ

Кан. 204 – § 1. Верные Христу — это те, кто, сочетавшись Христу через крещение, составляют Народ Божий, благодаря чему и становятся по-своему участниками священнического, пророческого и царского служения Христа и призываются — согласно положению каждого из них — к осуществлению той миссии, которую Бог доверил Церкви исполнять в мире.

§ 2. Эта Церковь, установленная и устроенная в мире сем как общество, пребывает в Католической Церкви, управляемой преемником Петра и епископами в общении с ним.

Кан. 205 – На сей земле в полном общении с Католической Церковью находятся те крещёные, которые в её зримом составе соединяются со Христом узами исповедания веры, таинств и церковного управления.

Кан. 206 – § 1. Особым образом с Церковью связаны катехумены, то есть те, кто, будучи движимы Святым Духом, открыто заявляют о своём желании войти в её состав, а потому этим самым намерением, равно как и

жизнью веры, надежды и любви, которую они ведут, соединяются с Церковью, пекущейся о них уже как о своих [чадах].

§ 2. Церковь проявляет особое попечение о катехуменах: призывая их вести евангельскую жизнь, она приобщает их к совершению священных обрядов и уже наделяет различными прерогативами, принадлежащими собственно христианам.

Кан. 207 – § 1. По Божественному установлению среди верных Христу в Церкви есть священнослужители, в [каноническом] праве называемые также клириками; прочие же именуются и мирянами.

§ 2. И в той, и в другой части есть верные Христу, которые вследствие исповедания евангельских советов посредством обетов или других священных уз, признанных и одобренных Церковью, особым образом посвящают себя Богу и способствуют спасительной миссии Церкви. Хотя их статус и не относится к иерархическому строю Церкви, он всё же принадлежит её жизни и святости.

ТИТУЛ I

ОБЯЗАННОСТИ И ПРАВА ВСЕХ ВЕРНЫХ ХРИСТУ

Кан. 208 – Между всеми верными Христу в силу их возрождения во Христе царит подлинное равенство в отношении их достоинства и деятельности, благодаря которому все они, в согласии с положением и

обязанностями каждого, сотрудничают ради созидания Тела Христова.

Кан. 209 – § 1. Верные Христу обязаны всегда хранить общение с Церковью, причём и в самом образе их действий.

§ 2. Им следует с великим тщанием исполнять свои обязанности по отношению как ко Вселенской, так и к отдельной Церкви, к которой они принадлежат согласно предписаниям права.

Кан. 210 – Все верные Христу, соответственно своему положению, должны прилагать усилия к тому, чтобы вести святую жизнь и способствовать возрастанию и непрестанному освящению Церкви.

Кан. 211 – Все верные Христу обязаны и вправе содействовать тому, чтобы Божественная весть спасения всё более и более доходила до всех людей всех времён и всего мира.

Кан. 212 – § 1. Осознавая свою ответственность, верные Христу обязаны с христианским послушанием следовать тому, что священные пастыри, представляющие Христа, провозглашают как учителя веры или постановляют как правители Церкви.

§ 2. Верные Христу имеют полное право открывать пастырям Церкви свои нужды, особенно духовные, и свои пожелания.

§ 3. В меру своих познаний, компетентности и авторитета они имеют право, а иногда и прямую обязанность, высказывать священным пастырям своё мнение о том, что относится ко благу Церкви, и извещать о нём прочих верных Христу, храня целостность веры и нравов и благоговение перед пастырями, а также принимая во внимание общую пользу и личное достоинство каждого.

Кан. 213 – Верные Христу имеют право принимать от священников пастырей помощь из духовных благ Церкви, прежде всего из слова Божия и из таинств.

Кан. 214 – Верные Христу вправе поклоняться Богу по предписаниям своего обряда, одобренного законными пастырями Церкви, и следовать своему образу духовной жизни, согласующемуся, однако же, с вероучением Церкви.

Кан. 215 – Верные Христу имеют полное право свободно основывать и возглавлять сообщества, направленные на благотворительные или благочестивые цели либо на содействие христианскому призванию в мире, а также собираться вместе для достижения этих целей.

Кан. 216 – Все верные Христу, поскольку они участвуют в миссии Церкви, имеют право в соответствии со статусом и положением каждого из них способствовать апостольской деятельности или поддерживать её своими

начинаниями; однако ни одному из этих начинаний не следует притязать на звание «католического», если на то не будет согласия правомочной церковной власти.

Кан. 217 – Поскольку верные Христу призваны крещением вести жизнь, сообразную с евангельским учением, они имеют право на христианское воспитание, посредством которого они надлежащим образом готовятся к достижению зрелости человеческой личности, а вместе с тем к познанию тайны спасения и к жизни сообразно с ней.

Кан. 218 – Занимающиеся священными дисциплинами пользуются подобающей свободой исследования и вправе благоразумно открывать своё мнение в тех вопросах, знатоками которых они являются, храня при этом должное уважение к Учительству Церкви.

Кан. 219 – Все верные Христу пользуются правом на свободу от всякого принуждения в выборе своего жизненного статуса.

Кан. 220 – Никому не позволено без законных оснований посягать на доброе имя того, кто им обладает, и попираť присущее каждой личности право на охрану её сокровенной частной жизни.

Кан. 221 – § 1. Верные Христу могут на законных основаниях отстаивать и согласно праву защищать в

правомочном церковном суде те права, которыми они пользуются в Церкви.

§ 2. Верным Христу, если правомочная власть призовет их к суду, принадлежит также право быть судимыми согласно предписаниям права, применяемым по принципу справедливости.

§ 3. Верные Христу имеют право не подвергаться каноническим наказаниям — кроме [случаев, предусмотренных] нормой закона.

Кан. 222 – § 1. Верные Христу обязаны приходить на помощь Церкви в её нуждах, чтобы она располагала всем необходимым для богослужения, для исполнения дел апостольства и христианского милосердия, а также для достойного содержания священнослужителей.

§ 2. Кроме того, они обязаны содействовать осуществлению социальной справедливости и, помня заповедь Господню, помогать бедным из собственных средств.

Кан. 223 – § 1. Осуществляя свои права — как индивидуально, так и объединяясь в сообщества — верные Христу должны принимать во внимание общее благо Церкви, а также права других людей и свои обязанности перед ними.

§ 2. Церковная власть правомочна руководить осуществлением прав, принадлежащих верным Христу, с учётом общего блага.

ТИТУЛ II

ОБЯЗАННОСТИ И ПРАВА МИРЯН, ВЕРНЫХ ХРИСТУ

Кан. 224 – Помимо тех обязанностей и прав, которые являются общими для всех верных Христу, и тех, которые установлены в других канонах, верные Христу миряне имеют обязанности и права, перечисленные в канонах настоящего титула.

Кан. 225 – § 1. Поскольку миряне, как и все верные Христу, через крещение и миропомазание предназначаются Богом к апостольству, они имеют общую обязанность и право трудиться — как индивидуально, так и объединяясь в сообщества — ради того, чтобы Божественную весть спасения узнали и приняли все люди на всей земле; эта обязанность становится ещё более строгой в тех обстоятельствах, когда только благодаря мирянам люди могут услышать Евангелие и узнать о Христе.

§ 2. Они, каждый согласно своему положению, имеют также особую обязанность: насыщать и совершенствовать порядок преходящих дел евангельским духом и таким образом свидетельствовать о Христе, особенно в осуществлении этих дел, равно как и в выполнении своих мирских задач.

Кан. 226 – § 1. На лиц, живущих в браке, возложена особая обязанность: они должны сотрудничать в

созидании Народа Божия через брак и семью в соответствии со своим призванием.

§ 2. Родители, даровавшие детям жизнь, имеют важнейшую обязанность и право: дать им воспитание; по сему родители–христиане в первую очередь должны заботиться о том, чтобы их дети были воспитаны согласно переданному Церковью вероучению.

Кан. 227 – Верные Христу миряне имеют право на то, чтобы в делах Града земного им предоставлялась та же свобода, что и остальным гражданам. Однако, пользуясь этой свободой, им следует заботиться о том, чтобы их деятельность была проникнута евангельским духом, а сами они придерживались вероучения, предлагаемого Учительством Церкви, избегая, однако же, выдавать своё мнение по вопросам, открытым для обсуждения, за учение Церкви.

Кан. 228 – § 1. Миряне, сочтённые пригодными, способны принимать от священных пастырей те церковные должности и обязанности, которые они могут исполнять согласно предписаниям права.

§ 2. Миряне, отличающиеся должными познаниями, благоразумием и честностью, могут оказывать помощь пастырям Церкви как эксперты и советники — в том числе и в составе советов согласно праву.

Кан. 229 – § 1. Чтобы миряне могли жить в согласии с христианским вероучением, проповедовать его, а при необходимости и постоять за него, а также для того,

чтобы быть способными к участию в осуществлении апостольства, они обязаны и вправе приобретать знания об этом вероучении в меру способностей и возможностей каждого из них.

§ 2. Они также вправе приобретать более глубокие познания в священных науках, преподаваемых в университетах, институтах или на факультетах религиозных наук, слушая в этих учреждениях лекции и получая учёные степени.

§ 3. При соблюдении предписаний, устанавливающих критерии требуемой пригодности, они могут также получать от законной церковной власти мандат на преподавание священных наук.

Кан. 230 – § 1. Миряне, достигшие того возраста и обладающие теми дарованиями, которые определены декретом конференции епископов, по совершении предписанного литургического обряда могут назначаться на постоянное служение чтеца или аколита; однако назначение на эти служения не даёт им права на содержание или вознаграждение со стороны Церкви.

§ 2. По временному поручению миряне могут исполнять на богослужениях обязанности чтеца; равным образом все миряне согласно праву могут исполнять обязанности комментатора, певчего и других служителей.

§ 3. Когда этого потребуют нужды Церкви, при нехватке священнослужителей миряне, даже не будучи чтецами или аколитами, могут исполнять некоторые их обязанности: осуществлять служение слова, проводить литургические молитвы, совершать обряд крещения и

преподавать священное Причастие согласно предписаниям права.

Кан. 231 – § 1. Миряне, постоянно или временно посвящающие себя особому церковному служению, обязаны получить надлежащую подготовку, необходимую для должного исполнения своих обязанностей, и выполнять эти обязанности сознательно, внимательно и прилежно.

§ 2. Хотя предписание кан. 230, § 1, остается в силе, миряне имеют право на достойное вознаграждение, приличествующее их положению, чтобы благодаря ему — при соблюдении предписаний также и гражданского права — они могли достойно удовлетворять свои потребности и потребности своей семьи. Равным образом они имеют право на то, чтобы была проявлена должная забота об их пенсионном обеспечении, а также об их социальном и медицинском страховании.

ТИТУЛ II

СВЯЩЕННОСЛУЖИТЕЛИ, ИЛИ КЛИРИКИ

Кан. 232 – Обязанностью, а также собственным и исключительным правом Церкви, является подготовка тех, кто предназначается ко священнослужению.

Кан. 233 – § 1. На всю христианскую общину возложена обязанность содействовать духовным

призваниям, чтобы должным образом удовлетворить потребности всей Церкви в священнослужении. Эта обязанность возлагается в первую очередь на христианские семьи, на воспитателей и особенно на священников, прежде всего на приходских настоятелей. Диоцезным епископам, которые преимущественно обязаны заботиться о содействии призваниям, следует поучать вверенную им паству о важности священнослужения и о потребности Церкви в священнослужителях, а также поощрять и поддерживать начинания, способствующие призваниям, особенно через учреждения, созданные с этой целью.

§ 2. Кроме того, священникам, а особенно диоцезным епископам, надлежит проявлять попечение и о том, чтобы мужчины, достигшие зрелого возраста и считающие себя призванными ко священнослужению, получали мудрую помощь словом и делом, а также должную подготовку.

Кан. 234 – § 1. Следует сохранять и всемерно поддерживать существующие низшие семинарии и другие учебные заведения такого рода, в которых ради поощрения призваний даётся особое религиозное воспитание наряду с гуманитарным и естественнонаучным образованием. Более того: диоцезному епископу надлежит позаботиться об учреждении низшей семинарии или подобного учебного заведения там, где он сочтёт это необходимым.

§ 2. Если в определённых случаях обстоятельства не потребуют иного, то юношам, намеревающимся принять

сан священника, следует получить ту гуманитарную и естественнонаучную подготовку, посредством которой молодёжь данного региона готовится к обучению в высшей школе.

Кан. 235 – § 1. Юношам, намеревающимся принять сан священника, следует получить соответствующее духовное воспитание и подготовиться к исполнению своих обязанностей, пройдя в высшей семинарии подготовку в течение полного срока или хотя бы четырёх лет, если, по мнению диоцезного епископа, этого потребуют обстоятельства.

§ 2. Воспитанников, на законных основаниях проживающих вне семинарии, диоцезный епископ должен поручить попечению благочестивого и пригодного священника, которому нужно следить за тем, чтобы они получали тщательную подготовку к духовной жизни и к соблюдению дисциплины.

Кан. 236 – Кандидаты на принятие постоянного диаконата должны, согласно предписаниям конференции епископов, получить воспитание, способствующее их духовной жизни, и надлежащим образом подготовиться к исполнению обязанностей, присущих этому сану:

1^е юношам следует провести не менее трёх лет в особой обители, если только в силу веских причин диоцезный епископ не постановит иначе;

2^е мужчинам зрелого возраста, холостым или состоящим в браке, надлежит пройти подготовку по

трёхлетней программе, определённой той же конференцией епископов.

Кан. 237 – § 1. В каждом диоцезе должна быть высшая семинария, если это возможно и целесообразно; в противном случае воспитанников, готовящихся ко священнослужению, следует доверить семинарии другого диоцеза или учредить междиоцезную семинарию.

§ 2. Междиоцезную семинарию можно учредить лишь после того, как и само учреждение этой семинарии, и её устав будут одобрены Апостольским Престолом. Кроме того, при этом требуется одобрение конференции епископов — если речь идёт о семинарии для всей территории данной конференции — или же отдельных заинтересованных епископов.

Кан. 238 – § 1. Законно учреждённые семинарии в силу самого права пользуются в Церкви правами юридического лица.

§ 2. В ведении всех дел семинарию представляет её ректор, если только в отношении определённых дел правомочная власть не постановит иначе.

Кан. 239 – § 1. В каждой семинарии должен быть ректор, её возглавляющий, а при необходимости — вице-ректор и эконо́м. Если занятия воспитанников проходят в самой семинарии, то в ней должны быть преподаватели, обучающие различным дисциплинам, должным образом согласованным между собой.

§ 2. В каждой семинарии должен быть по меньшей мере один духовный руководитель; при этом за воспитанниками остаётся свобода обращаться к другим священникам, которых направляет на это служение епископ.

§ 3. В уставе семинарии следует предусмотреть порядок, согласно которому заботы ректора, в первую очередь о поддержании дисциплины, будут разделять другие её руководители, преподаватели и даже сами воспитанники.

Кан. 240 – § 1. Наряду с ординарными духовниками, в семинарию следует регулярно приходить и другим духовникам. Кроме того, надлежит, соблюдая дисциплину семинарии, всегда признавать за воспитанниками полное право обращаться к любому духовнику — как в самой семинарии, так и за её пределами.

§ 2. Принимая решение о допущении воспитанников к рукоположению или об их отчислении из семинарии, ни в коем случае не должно допытываться мнения духовного руководителя и духовников.

Кан. 241 – § 1. Диоцезному епископу следует, принимая во внимание человеческую и нравственную, духовную и интеллектуальную одарённость кандидатов, их физическое и психическое здоровье, а также верность их намерений, допускать в высшую семинарию лишь тех, кто представляется способным к постоянному священнослужению.

§ 2. Перед приёмом они должны предъявить свидетельства о крещении и миропомазании, а также другие документы, требуемые предписаниями «Плана подготовки священников».

§ 3. Если речь идёт о приёме лиц, отчисленных из другой семинарии или из института монашествующих, требуется, кроме того, свидетельство соответствующего настоятеля, и в первую очередь — о причинах их отчисления или ухода.

Кан. 242 – § 1. В каждой стране должен существовать «План подготовки священников», вырабатываемый конференцией епископов при соблюдении норм, изданных высшей церковной властью, и утверждаемый Святым Престолом, причём при изменении обстоятельств этот «План» необходимо привести в соответствие с ними, опять же с одобрения Святого Престола. В этом «Плане» следует определить важнейшие принципы и общие нормы образования в семинариях, согласованные с пастырскими потребностями каждого отдельного региона или провинции.

§ 2. Нормы «Плана», о которых говорится в § 1, следует соблюдать во всех семинариях — как диоцезных, так и междиоцезных.

Кан. 243 – Кроме того, каждой семинарии надлежит иметь собственный распорядок, утверждённый диоцезным епископом, или — если речь идет о междиоцезной семинарии — всеми заинтересованными

епископами. Этот распорядок должен приводить нормы «Плана подготовки священников» в соответствие с конкретными обстоятельствами и подробнее определять прежде всего дисциплинарные положения, имеющие отношение к повседневной жизни воспитанников и к укладу всей семинарии в целом.

Кан. 244 – Духовное воспитание и вероучительная подготовка воспитанников должны гармонично сочетаться друг с другом и направляться к тому, чтобы последние, соответственно личным задаткам каждого из них, вместе с подобающей человеческой зрелостью обрели евангельский дух и тесную связь со Христом.

Кан. 245 – § 1. Благодаря духовному воспитанию воспитанники должны стать пригодны к плодотворному осуществлению пастырского служения и усвоить миссионерский дух, научаясь тому, что служение, исполняемое всегда с живой верой и любовью, способствует их собственному освящению. Им следует также учиться пестовать в себе добродетели, высоко ценимые в человеческом обществе, дабы обрести возможность достичь надлежащего соответствия между ценностями человеческими и сверхприродными.

§ 2. Воспитанники должны получить такую подготовку, чтобы, проникнувшись любовью к Церкви Христовой, они связали себя узами смиренной сыновней любви с Римским Понтификом, преемником Петра, были привержены своему епископу как верные его сотрудники и дружно трудились со своими братьями. Через

совместную жизнь в семинарии и благодаря сложившимся узам дружбы и товарищества с другими воспитанникам следует готовиться к братскому единению с диоцезным пресвитерием, в рядах которого они будут служить Церкви.

Кан. 246 – § 1. Празднование Евхаристии должно быть средоточием всей жизни семинарии, чтобы воспитанники, ежедневно причащаясь любви Самого Христа, черпали прежде всего из этого изобильнейшего источника душевную крепость, необходимую для апостольских трудов и для своей духовной жизни.

§ 2. Воспитанникам нужно учиться служить Литургию часов, посредством которой служители Бога молятся Ему от имени Церкви не только за весь вверенный им народ, но и за весь мир.

§ 3. Следует поощрять культ Пресвятой Девы Марии, в том числе и через Богородичный розарий, мысленную молитву и другие упражнения в благочестии, посредством которых воспитанники обретают молитвенный дух и укрепляются в своём призвании.

§ 4. Воспитанникам следует привыкать часто прибегать к таинству покаяния. Каждому из них рекомендуется иметь своего духовного наставника, избранного добровольно, которому он мог бы с полным доверием открыть свою совесть.

§ 5. Ежегодно воспитанникам надлежит совершать духовные упражнения.

Кан. 247 – § 1. Посредством соответствующего воспитания им нужно готовиться к соблюдению безбрачия и учиться ценить его как особый дар Божий.

§ 2. Надлежит должным образом поведать воспитанникам об обязанностях и заботах служителя Церкви, не умалчивая ни о каких трудностях священнической жизни.

Кан. 248 – Вероучительная подготовка стремится к тому, чтобы воспитанники наряду с общей культурой, отвечающей требованиям места и времени, приобрели обширные и основательные познания в священных дисциплинах, дабы, утвердив на них и питая ими свою веру, они могли подобающе возвещать учение Евангелия своим современникам, сообразуясь со способностями каждого из них.

Кан. 249 – В «Плане подготовки священников» должно быть предусмотрено, чтобы воспитанники не только тщательно изучали родной язык, но также прочно усвоили латинский язык и обладали надлежащими познаниями в иностранных языках, которые могут оказаться необходимыми или полезными для их подготовки или для осуществления пастырского служения.

Кан. 250 – Философские и богословские дисциплины, изучаемые в данной семинарии, согласно «Плану подготовки священников» могут преподаваться как последовательно, так и одновременно; занятия ими

должны охватывать по меньшей мере шесть лет, чтобы изучению философских дисциплин было отведено полных два года, а богословских — полных четыре года.

Кан. 251 – Философское образование, которое должно опираться на непреходящее философское наследие, а также принимать во внимание современные философские исследования, следует поставить таким образом, чтобы оно содействовало полноценному человеческому развитию воспитанников, развивало остроту ума и готовило их к изучению богословских дисциплин.

Кан. 252 – § 1. Богословское образование, озаряемое светом веры и ведомое Учительством Церкви, должно быть поставлено так, чтобы воспитанники постигали целостное католическое вероучение, опирающееся на Божественное Откровение, находили в нём пищу для своей духовной жизни и, исполняя своё служение, умели должным образом проповедовать и блюсти его.

§ 2. С особым тщанием воспитанников следует наставлять в Священном Писании, чтобы они получили представление обо всём Священном Писании в целом.

§ 3. Должны читаться лекции по догматическому богословию, всегда опирающемуся на писаное слово Божие и священное Предание, благодаря которым воспитанники научаются, в первую очередь следуя учению св. Фомы, глубже проникать в тайну спасения. Согласно предписаниям «Плана подготовки священников» должны проводиться также лекции по

нравственному и пастырскому богословию, каноническому праву, литургике, церковной истории, а также по другим дисциплинам, вспомогательным и специальным.

Кан. 253 – § 1. На должность преподавателя философских, богословских и юридических дисциплин епископу — или заинтересованным епископам — следует назначать лишь тех, кто, отличаясь добродетелями, снискал степень доктора или лиценциата в университете или на факультете, признанном Святым Престолом.

§ 2. Необходимо следить за тем, чтобы назначалось столько отдельных преподавателей, сколько их потребуется для обучения Священному Писанию, догматическому и нравственному богословию, литургике, философии, каноническому праву, истории Церкви и другим дисциплинам, требующим особой методики преподавания.

§ 3. Преподавателя, злостно пренебрегающего своими обязанностями, следует отстранить от должности той властью, о которой говорится в § 1.

Кан. 254 – § 1. Обучая своим дисциплинам, преподаватели должны заботиться о внутреннем единстве и гармонии всего вероучения, дабы воспитанники сознавали, что они изучают единую науку. Чтобы успешнее добиться этого, в семинарии должен быть тот, кто руководит общим распорядком занятий.

§ 2. Воспитанников нужно обучать так, чтобы они могли, прибегая к научной методике, самостоятельно

исследовать различные вопросы посредством собственных изысканий, проводимых на должном уровне. Поэтому следует предусмотреть такие занятия, на которых воспитанники под руководством преподавателей учились бы вести те или иные исследования своими силами.

Кан. 255 – Хотя вся подготовка воспитанников в семинарии преследует пастырскую цель, в ней должно проводиться и пастырское обучение в строгом смысле слова, благодаря которому воспитанники могли бы усвоить принципы и навыки, необходимые в несении учительского, святительского и правительственного служения Народу Божию с учётом потребностей места и времени.

Кан. 256 – § 1. Следует тщательно наставлять воспитанников в том, что особым образом относится ко священнослужению: прежде всего — в искусстве катехизации и проповеди, в богослужении и особенно в совершении таинств, в общении с людьми, в том числе с некаатоликами и неверующими, в управлении приходом и в исполнении прочих обязанностей.

§ 2. Воспитанникам нужно открывать потребности всей Церкви в целом, чтобы они имели попечение о поощрении призваний, а также о наиболее насущных миссионерских, экуменических и других вопросах, в том числе и социальных.

Кан. 257 – § 1. Подготовку воспитанников следует поставить таким образом, чтобы они имели попечение не только об отдельной Церкви, во служение которой они

будут инкардинированы, но и обо всей Церкви в целом, а также выказывали готовность посвятить себя отдельным Церквам, находящимся в острой нужде.

§ 2. Диоцезному епископу нужно заботиться о том, чтобы клирики, намеревающиеся перейти из своей отдельной Церкви в отдельную Церковь другого региона, получали надлежащую подготовку к осуществлению священнослужения в этой Церкви, то есть изучали язык данной области и знакомились с её установлениями, общественными условиями, правилами поведения и обычаями.

Кан. 258 – Чтобы на опыте приобрести навыки в осуществлении апостольства, воспитанникам в течение учебного года, а особенно во время каникул, нужно сделать первые шаги на пастырском поприще. Для этого ординарию необходимо установить практику, сообразную с возрастом воспитанников и с местными условиями, осуществляемую непременно под руководством опытного священника.

Кан. 259 – § 1. В полномочия диоцезного епископа или всех заинтересованных епископов, если речь идёт о междуоцезной семинарии, входит решение вопросов, относящихся к высшему управлению и руководству семинарией.

§ 2. Диоцезному епископу (или всем заинтересованным епископам, если речь идёт о междуоцезной семинарии) нужно часто посещать семинарию лично, следить за подготовкой

воспитанников, а также за философским и богословским образованием в ней, и составлять собственное суждение о призвании, способностях, благочестии и успехах воспитанников, прежде всего имея в виду их будущее священное рукоположение.

Кан. 260 – Исполняя свои обязанности, все должны оказывать послушание ректору, которому надлежит заботиться о руководстве повседневной жизнью семинарии согласно «Плану подготовки священников» и распорядку семинарии.

Кан. 261 – § 1. Ректору семинарии, а также подчинённым ему руководителям и преподавателям, следует в меру своих сил и возможностей заботиться о том, чтобы воспитанники строго соблюдали нормы «Плана подготовки священников» и распорядка семинарии.

§ 2. Ректору семинарии и руководителю занятий надлежит внимательно следить за тем, чтобы преподаватели исполняли свои обязанности должным образом, согласно предписаниям «Плана подготовки священников» и распорядку семинарии.

Кан. 262 – Семинария должна быть изъята из приходского правления. В отношении всех пребывающих в семинарии обязанности приходского настоятеля, за исключением брачных вопросов и при соблюдении предписания кан. 985, надлежит исполнять ректору семинарии или делегированному им лицу.

Кан. 263 – Диоцезный епископ должен заботиться о том, чтобы обеспечивалось учреждение семинарии и её сохранность, содержание воспитанников, а также вознаграждение преподавателей и удовлетворение других потребностей семинарии. Если же речь идёт о междиоцезной семинарии, то каждый из заинтересованных епископов должен взять на себя часть этих забот, определяемую по взаимной договорённости между епископами.

Кан. 264 – § 1. Чтобы удовлетворить потребности семинарии, епископ может, кроме пожертвований, о которых говорится в кан. 1266, назначить в диоцезе и особую подать.

§ 2. Податью в пользу семинарии облагаются все церковные юридические лица, в том числе и частные, имеющие своё местопребывание в данном диоцезе, если они не живут исключительно пожертвованиями и если в них в настоящее время нет коллегии воспитанников или преподавателей, способствующей общему благу Церкви. Эта подать должна быть всеобщей и соразмерной с доходами тех, кто ею облагается, а определять её размер следует, исходя из потребностей семинарии.

Глава II

ПРИПИСКА КЛИРИКОВ,
ИЛИ ИНКАРДИНАЦИЯ

Кан. 265 – Каждый клирик должен быть инкардинирован либо в одну из отдельных Церквей или персональных прелатур, либо в один из институтов посвящённой жизни или в общество, наделённое тем же полномочием, чтобы ни в коем случае не допускалось существования клириков неподначальных, или «бездомных».

Кан. 266 – § 1. Клириком становится тот, кто принимает посвящение в диаконы и инкардинируется в отдельную Церковь или персональную прелатуру, ради служения которой он был выдвинут.

§ 2. Член института монашествующих, принесший вечные обеты или окончательным образом включённый в общество апостольской жизни, составленное клириками, через принятие диаконского посвящения инкардинируется в качестве клирика в тот же институт или общество, если только в отношении обществ их конституции не предусматривают иного.

§ 3. Член секулярного института через принятие диаконата инкардинируется в отдельную Церковь, ради служения которой он был выдвинут, если только с разрешения Святого Престола он не инкардинируется в сам институт.

Кан. 267 – § 1. Чтобы инкардинированный ранее клирик действительным образом был инкардинирован в другую отдельную Церковь, он обязан получить у диоцезного епископа подписанную последним

отпускную грамоту об экскардинации; равным образом ему следует получить у диоцезного епископа отдельной Церкви, в которую он желает быть инкардинирован, подписанную тем грамоту об инкардинации.

§ 2. Предоставленная таким образом экскардинация вступает в силу только в том случае, если получено согласие на инкардинацию в другую отдельную Церковь.

Кан. 268 – § 1. Клирик, на законных основаниях перешедший из своей отдельной Церкви в какую-либо другую, по прошествии пяти лет в силу самого права инкардинируется в эту отдельную Церковь, если письменно заявит о таком желании как диоцезному епископу принявшей его Церкви, так и своему диоцезному епископу, и если ни один из них в течение четырёх месяцев после получения заявления не ответит ему письменным отказом.

§ 2. Посредством постоянного или окончательного приёма в институт посвящённой жизни или в общество апостольской жизни клирик, инкардинируемый в этот институт или в это общество по норме кан. 266, § 2, экскардинируется из своей отдельной Церкви.

Кан. 269 – Диоцезный епископ вправе приступать к инкардинации клирика лишь в том случае, если:

1^е этого потребует необходимость или польза его отдельной Церкви и будут соблюдены предписания права относительно достойного содержания клириков;

2^е из законного документа ему станет известно о предоставлении разрешения на экскардинацию и если,

кроме того, им будут получены — если потребуется, тайно — свидетельства о жизни, нравах и занятиях клирика от диоцезного епископа, предоставляющего разрешение на экскардинацию;

3-е клирик подаст этому диоцезному епископу письменное заявление о своём желании посвятить себя служению новой отдельной Церкви согласно праву.

Кан. 270 – Экскардинация может быть предоставлена на законном основании лишь по справедливым причинам, каковыми являются польза Церкви и благо самого клирика; однако отказать в ней можно только при наличии веских причин. Но при этом клирик, который сочтёт свои права нарушенными и найдёт епископа, согласного его принять, может обжаловать такое решение.

Кан. 271 – § 1. Кроме случаев подлинной необходимости для своей отдельной Церкви, диоцезный епископ не должен отказывать в разрешении на переход тем клирикам, которых он сочтёт способными и подготовленными и которые стремятся в регионы, страдающие от тяжкой нехватки клира, чтобы осуществлять там своё священнослужение. Однако ему нужно позаботиться о том, чтобы посредством письменного договора с диоцезным епископом того места, куда направляются эти клирики, определить их права и обязанности.

§ 2. Диоцезный епископ вправе дать своим клирикам разрешение на переход в другую отдельную Церковь на

определённый срок, который можно несколько раз продлевать, однако с тем условием, что эти клирики останутся инкардинированными в свою отдельную Церковь и по возвращении в неё будут пользоваться всеми правами, которыми они обладали бы в том случае, если бы посвятили себя священнослужению в этой Церкви.

§ 3. Клирик, законным образом перешедший в другую отдельную Церковь, оставаясь при этом инкардинированным в своей Церкви, по справедливой причине может быть отозван его диоцезным епископом, если при этом соблюдены договорённости, заключённые с другим епископом, а также естественная справедливость. Равным образом диоцезный епископ другой отдельной Церкви при соблюдении тех же условий может по справедливой причине отказать этому клирику в разрешении на дальнейшее пребывание на своей территории.

Кан. 272 – Диоцезный администратор может дать разрешение на экскардинацию и инкардинацию, а также на переход в другую отдельную Церковь, лишь в том случае, если епископская кафедра оставалась вакантной в течение года, и только с согласия коллегии консультантов.

Глава III

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ КЛИРИКОВ

Кан. 273 – На клириков возлагается особая обязанность: выказывать почтение и послушание Верховному Понтифику и своему ординарию.

Кан. 274 – § 1. Только клирики могут занимать должности, для исполнения которых требуются власть, проистекающая из рукоположения, либо власть церковного управления.

§ 2. Клирики должны принимать и верно исполнять обязанности, возложенные на них ординарием, если только их не оправдывает наличие законного препятствия.

Кан. 275 – § 1. Поскольку все клирики стремятся к одному и тому же делу, а именно к созиданию Тела Христова, им следует быть соединёнными между собою узами братства и молитвы и осуществлять сотрудничество друг с другом согласно предписаниям партикулярного права.

§ 2. Клирикам надлежит признавать и поддерживать ту миссию, которую миряне, каждый в меру своих сил и возможностей, исполняют в Церкви и в миру.

Кан. 276 – § 1. В своей жизни клирики особенно обязаны стремиться к достижению святости, поскольку с принятием священного сана они посвящают себя Богу в новом звании, становясь домостроителями таин Божиих во служение Его Народу.

§ 2. Чтобы они могли достичь этого совершенства, им следует:

1^е прежде всего верно и неустанно исполнять обязанности пастырского служения;

2^е питать свою духовную жизнь двойной трапезой: Священного Писания и Евхаристии. Посему священников настоятельно призывают ежедневно праздновать евхаристическое Жертвоприношение, а диаконов — ежедневно участвовать в этом приношении;

3^е на священников, а также на диаконов, стремящихся к чину священства, возлагается обязанность ежедневно служить Литургию часов по своим литургическим книгам, утверждённым [Церковью]; постоянные же диаконы могут совершать ту часть Литургии часов, которая определена конференцией епископов;

4^е равным образом они обязаны совершать духовные упражнения согласно предписаниям партикулярного права;

5^е их призывают регулярно и усердно творить мысленную молитву, часто прибегать к таинству покаяния, с особым благоговением чтить Богородицу Деву и пользоваться другими средствами освящения: как общими, так и частными.

Кан. 277 – § 1. Клирики обязаны хранить совершенное и постоянное воздержание ради Царствия небесного, и потому они должны блюсти безбрачие, являющее собою особый дар Божий, благодаря которому священнослужители легче могут нераздельным сердцем держаться Христа и свободнее посвятить себя служению Богу и людям.

§ 2. Клирикам надлежит с подобающим благоразумием вести себя по отношению к тем людям, общение с которыми может поставить под угрозу их обязанность блюсти воздержание или обратить её в соблазн для верных.

§ 3. Диоцезный епископ правомочен устанавливать более определённые нормы на этот предмет, а в отдельных случаях — выносить суждение о соблюдении этого обязательства.

Кан. 278 – § 1. Секулярные клирики имеют право объединяться с другими для достижения целей, сообразующихся со статусом клирика.

§ 2. Секулярным клирикам следует высоко ценить прежде всего те объединения, которые, обладая утверждёнными правомочной властью уставами, способствуют достижению их святости в осуществлении служения посредством достойного и должным образом одобренного жизненного распорядка и братской помощи, а также способствуют единению клириков друг с другом и с их епископом.

§ 3. Клирикам надлежит воздерживаться от участия в создании и работе таких объединений, цели или деятельность которых не совмещаются с обязанностями, присущими статусу клирика, или же могут воспрепятствовать добросовестному исполнению поручений, возложенных на клириков правомочной церковной властью.

Кан. 279 – § 1. Даже после принятия сана священника клирикам следует продолжать изучение священных наук и держаться незыблемого вероучения, основанного на Священном Писании, переданного предшественниками и повсеместно принятого в Церкви, прежде всего в том виде, как оно определяется документами Соборов и Римских Понтификов, избегая при этом нечестивых новшеств и лжеучений.

§ 2. Согласно предписаниям партикулярного права священникам надлежит посещать проводимые после рукоположения пастырские занятия, а также в сроки, установленные тем же партикулярным правом, присутствовать на лекциях, богословских встречах и конференциях, предоставляющих им возможность приобрести более обширные познания в пастырских науках и методах.

§ 3. Им следует знакомиться и с другими науками, прежде всего с теми, которые связаны со священными, особенно в той мере, в какой это помогает осуществлять пастырское служение.

Кан. 280 – Клирикам настоятельно рекомендуется та или иная разновидность совместной жизни; там же, где она существует, её следует по возможности сохранять.

Кан. 281 – § 1. Клирики, посвящающие себя церковному служению, заслуживают такого вознаграждения, которое соответствовало бы их положению, если принять во внимание как саму природу данной должности, так и условия места и времени, и

позволяло бы им удовлетворять свои жизненные потребности, а также справедливо оплачивать труд тех людей, в чьих услугах они нуждаются.

§ 2. Следует также позаботиться о том, чтобы они могли воспользоваться социальным обеспечением, которое позволит им надлежащим образом позаботиться о себе в случае болезни, нетрудоспособности или старости.

§ 3. Женатые диаконы, полностью посвятившие себя церковному служению, заслуживают вознаграждения, посредством которого они могли бы обеспечить содержание самих себя и своей семьи. Однако тем из них, кто получает вознаграждение благодаря гражданской профессии, которой они занимаются ныне или занимались прежде, следует позаботиться о себе и о своей семье за счёт доходов, получаемых от неё.

Кан. 282 – § 1. Клирикам следует вести простую жизнь и воздерживаться от всего того, что отдаёт суетой.

§ 2. То, что остаётся у клириков из средств, получаемых ими в силу исполнения церковной должности, после того как они обеспечат себе достойное содержание и выполняют все обязанности, присущие их статусу, им рекомендуется охотно расходовать во благо Церкви и на дела христианского милосердия

Кан. 283 – § 1. Даже если клирики не назначены на должность, требующую постоянного проживания в определённом месте, им всё же не следует на значительный срок, длительность которого определяется

партикулярным правом, покидать свой диоцез без разрешения (хотя бы предполагаемого) их ординария.

§ 2. Однако они вправе каждый год пользоваться отпуском необходимой и достаточной продолжительности, определяемой универсальным или партикулярным правом.

Кан. 284 – Клирикам следует носить подобающее церковное одеяние согласно нормам, изданным конференцией епископов, а также законосообразным местным обычаям.

Кан. 285 – § 1. Согласно предписаниям партикулярного права клирикам надлежит решительно воздерживаться от всего того, что не приличествует их сану.

§ 2. Клирикам следует избегать всего того, что, даже не будучи само по себе неподобающим, является всё же чуждым духовному сану.

§ 3. Клирикам запрещается занимать публичные должности, предполагающие участие в осуществлении гражданской власти.

§ 4. Без разрешения своего ординария им не следует входить в распоряжение имуществом, принадлежащим мирянам, и в исполнение мирских должностей, предполагающих обязанность составлять финансовые отчёты. Без согласования со своим ординарием им запрещается давать ручательство, даже собственным имуществом; им также надлежит избегать подписывания

векселей, посредством которых принимается обязательство выплаты денег без определённой причины.

Кан. 286 – Клирикам запрещается лично или через других лиц, ради своей или чужой выгоды заключать сделки и заниматься коммерцией, если на то не будет разрешения законной церковной власти.

Кан. 287 – § 1. Клирикам подобает всегда в высшей степени радеть о том, чтобы между людьми царил мир и согласие, основанное на справедливости.

§ 2. Им не следует играть активную роль в политических партиях и в руководстве профсоюзами, если только, по суждению правомочной церковной власти, этого не потребует необходимость защиты прав Церкви или содействия общему благу.

Кан. 288 – Постоянные диаконы не обязаны соблюдать предписания канонов 284, 285, §§ 3 и 4, 286, 287, § 2, если только партикулярное право не устанавливает иного.

Кан. 289 – § 1. Поскольку военная служба едва ли совместима с духовным саном, клирикам и кандидатам в священник сан не следует стремиться к ней добровольно — разве что с разрешения своего ординария.

§ 2. Клирикам следует пользоваться милостями, оказываемыми им законами и соглашениями или обычаями и освобождающими их от исполнения повинностей и публичных гражданских обязанностей,

чуждых духовному сану, если только в отдельных случаях их ординарий не постановит иначе.

Глава IV

УТРАТА СТАТУСА КЛИРИКА

Кан. 290 – Священное рукоположение, единожды принятое действительным образом, никогда не может стать несостоятельным. Однако клирик утрачивает свой статус:

1^е по судебному решению или административному декрету, которым провозглашается недействительность священного рукоположения;

2^е по законно наложенному наказанию, состоящему в лишении статуса;

3^е по рескрипту Апостольского Престола; однако такой рескрипт издаётся Апостольским Престолом в отношении диаконов только по веским причинам, а в отношении священников — по крайне веским.

Кан. 291 – Помимо тех случаев, о которых говорится в кан. 290, 1^е, утрата статуса клирика не влечёт за собою диспенсацию от обязанности блюсти безбрачие, каковая диспенсация предоставляется одним лишь Римским Понтификом.

Кан. 292 – Клирик, утрачивающий свой статус согласно праву, утрачивает вместе с ним и права, присущие статусу клирика, и не несёт более никаких

обязанностей статуса клирика; однако предписание кан. 291 остаётся при этом в силе. Ему запрещается осуществлять власть сана, причём предписание кан. 976 сохраняет свою силу; тем самым он лишается всех должностей, обязанностей и всякой делегированной ему власти.

Кан. 293 – Клирик, утративший свой статус, может быть вновь причислен к клирикам только по рескрипту Апостольского Престола.

ТИТУЛ IV

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПРЕЛАТУРЫ

Кан. 294 – Для содействия надлежащему распределению священников либо ради совершения особых пастырских или миссионерских трудов во благо различных регионов или разных социальных групп Апостольский Престол, осведомившись о мнении заинтересованных конференций епископов, может учреждать персональные прелатуры, состоящие из священников и диаконов секулярного клира.

Кан. 295 – § 1. Персональная прелатура управляется уставом, составляемым Апостольским Престолом, и во главе её как её собственный ординарий стоит прелат, имеющий право учреждать семинарии — как предназначенные для одной страны, так и международные — а также инкардинировать

воспитанников и возводить их в священный сан для служения своей прелатуре.

§ 2. Прелат должен заботиться как о духовном воспитании тех, кого он выдвинет на вышеназванное служение, так и об их достойном содержании.

Кан. 296 – На основании заключённых с прелатурой соглашений миряне могут посвящать себя апостольским трудам в персональной прелатуре; однако порядок этого органического сотрудничества, а также основные обязанности и права, с ним связанные, следует надлежащим образом определить в уставе.

Кан. 297 – Равным образом уставы должны определять взаимоотношения между персональными прелатурами и теми местными ординариями, в отдельных Церквах которых данная прелатура осуществляет или желает осуществлять свои пастырские или миссионерские труды с предварительного согласия диоцезного епископа.

ТИТУЛ V

ОБЪЕДИНЕНИЯ ВЕРНЫХ ХРИСТУ

Глава I

ОБЩИЕ НОРМЫ

Кан. 298 – § 1. В Церкви имеются объединения, отличные от институтов посвящённой жизни и обществ апостольской жизни, в которых верные Христу — клирики, миряне, или клирики вместе с мирянами — общими усилиями стремятся способствовать более совершенной жизни, содействовать публичному культу Бога либо [преподанию] христианского вероучения или же другим делам апостольства, а именно: начинаниям евангелизации, совершению дел благочестия или христианской благотворительности и оживотворению преходящего мира христианским духом.

§ 2. Верным Христу следует вступать преимущественно в такие объединения, которые были учреждены, одобрены или рекомендованы правомочной церковной властью.

Кан. 299 – § 1. Верные Христу имеют полное право, заключая между собой частные соглашения, учреждать объединения, преследующие цели, о которых говорится в кан. 298, § 1, причём предписание кан. 301, § 1 остаётся в силе.

§ 2. Такого рода объединения, даже если они получают одобрение или рекомендацию церковной власти, называются частными объединениями.

§ 3. Ни одно частное объединение верных Христу не получает признания в Церкви, если его устав не был утверждён правомочной властью.

Кан. 300 – Ни одно объединение не может присвоить себе звание «католического», если на то не будет согласия правомочной церковной власти по норме кан. 312.

Кан. 301 – § 1. Только правомочная церковная власть вправе учреждать такие объединения верных Христу, которые ставят себе задачу преподавания христианского вероучения от имени Церкви или содействия публичному культу Бога либо стремятся к иным целям, преследование которых по самой своей природе остаётся в ведении вышеназванной церковной власти.

§ 2. Если правомочная церковная власть сочтёт это полезным, она может также учреждать объединения верных Христу ради прямого или опосредованного преследования иных духовных целей, для достижения которых оказывается недостаточно одних лишь частных начинаний.

§ 3. Объединения верных Христу, учреждаемые правомочной церковной властью, называются публичными объединениями.

Кан. 302 – Объединениями духовенства называются такие объединения верных Христу, которые, управляясь клириками, предполагают осуществление священнослужения и в качестве таковых получают признание правомочной власти.

Кан. 303 – Объединения, члены которых, сопричастуя в миру духу одного из институтов монашествующих под высшим руководством данного

института, ведут апостольскую жизнь и стремятся к христианскому совершенству, зовутся третьими Орденами или носят какое-либо иное подобающее название.

Кан. 304 – § 1. Все объединения верных Христу — как публичные, так и частные — какое бы имя или название они ни носили, должны иметь свой устав, определяющий цель или социальную задачу объединения, его местонахождение, порядок управления и условия, требуемые для участия в нём, а также устанавливающий порядок его деятельности с учётом потребностей или пользы места и времени.

§ 2. Им надлежит подобрать себе название или имя, согласное с обычаями места и времени, выбираемое прежде всего с учётом той цели, к которой они стремятся.

Кан. 305 – § 1. Все объединения верных Христу подлежат надзору со стороны правомочной церковной власти, задача которой — заботиться о том, чтобы в них сохранялась чистота веры и нравов, и следить за тем, чтобы в церковную дисциплину не закрадывались злоупотребления. Поэтому она обязана и вправе инспектировать их по нормам права и уставов. В свою очередь, и они подчиняются правлению этой власти согласно предписаниям нижеследующих канонов.

§ 2. Надзору Святого Престола подлежат любого рода объединения; надзору местного ординария подлежат диоцезные и прочие объединения — в той

мере, в какой они осуществляют деятельность в данном диоцезе.

Кан. 306 – Чтобы то или иное лицо могло пользоваться правами и привилегиями объединения, а также индульгенциями и прочими духовными милостями, пожалованными объединению, необходимо и достаточно, чтобы это лицо было действительным образом в него принято согласно предписаниям права и собственному уставу объединения и не было законным образом из него исключено.

Кан. 307 – § 1. Приём членов следует производить согласно праву и уставу каждого объединения.

§ 2. Одно и то же лицо может состоять в нескольких объединениях.

§ 3. Члены институтов монашествующих могут вступать в объединения по нормам собственного права, с согласия своего настоятеля.

Кан. 308 – Лицо, законным образом принятое в объединение, может быть исключено из него только по справедливой причине и по нормам права и устава.

Кан. 309 – Законным образом учреждённые объединения вправе издавать, согласно праву и уставу, особые нормы, относящиеся к этому объединению, проводить собрания, назначать руководителей, должностных лиц, служителей и управляющих имуществом.

Кан. 310 – Частное объединение, которое не было учреждено как юридическое лицо, не может как таковое быть субъектом обязанностей и прав. Однако объединившиеся в нём верные Христу могут совместно принимать на себя обязательства, а также приобретать и иметь права и имущество как совладельцы и совместные собственники. Эти права и обязанности они могут осуществлять через уполномоченного или через представителя.

Кан. 311 – Членам институтов посвящённой жизни, возглавляющим или поддерживающим объединения, тем или иным образом связанные с их институтом, надлежит заботиться о том, чтобы эти объединения оказывали помощь в делах апостольства, осуществляемых в диоцезе, в первую очередь сотрудничая под руководством местного ординария с теми объединениями, цель которых заключается в осуществлении апостольства в диоцезе.

Глава II

ПУБЛИЧНЫЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ ВЕРНЫХ ХРИСТУ

Кан. 312 – § 1. Для учреждения публичных объединений правомочной властью является:

1^е Святой Престол — для объединений всемирных и международных;

2^е конференция епископов на своей территории — для таких объединений в рамках одной страны, которые самим своим учреждением предназначаются для деятельности во всей стране;

3^е для диоцезных объединений — диоцезный епископ, каждый на своей территории, но не диоцезный администратор — исключая, однако же, те объединения, право на учреждение которых по апостольской привилегии сохраняется за другими лицами.

§ 2. Чтобы действительным образом учредить в диоцезе какое-либо объединение или его отделение, даже если это происходит в силу апостольской привилегии, требуется письменное согласие диоцезного епископа. Однако согласие на учреждение обители института монашествующих, предоставленное диоцезным епископом, имеет силу и для того, чтобы учредить в этой обители или в её церкви объединение, принадлежащее этому институту.

Кан. 313 – Публичное объединение, равно как и конфедерация публичных объединений, на основании того же декрета, которым его учреждает правомочная церковная власть по норме кан. 312, становится юридическим лицом и, насколько это требуется, принимает миссию ради достижения тех целей, которые оно ставит перед собою от имени Церкви.

Кан. 314 – Устав любого публичного объединения, а также его пересмотр или изменение, нуждаются в

утверждении той церковной власти, которая вправе учредить данное объединение по норме кан. 312, § 1.

Кан. 315 – Публичные объединения могут по собственной инициативе предпринимать начинания, сообразные с их характером, и управляются они по нормам устава, оставаясь, однако, под высшим руководством церковной власти, о которой говорится в кан. 312, § 1.

Кан. 316 – § 1. Лицо, публично отрекшееся от католической веры, отпавшее от церковного общения или навлекшее на себя наложенное или провозглашённое отлучение от Церкви, не может быть действительным образом принято в публичные объединения.

§ 2. Лица, на законных основаниях входящие в объединение и оказавшиеся в положении, о котором говорится в § 1, после предупреждения исключаются из объединения, причём должен быть соблюден его устав и сохранено право на подачу обжалования той церковной власти, о которой говорится в кан. 312, § 1.

Кан. 317 – § 1. Если в уставе не предусмотрено иного, то задача церковной власти, о которой говорится в кан. 312, § 1 — утвердить кандидатуру руководителя публичного объединения, избранного самим объединением или представленного к должности, либо назначить его по своему праву. Капеллана же, или церковного ассистента, назначает та же церковная власть,

выслушав, если это будет целесообразно, старших должностных лиц объединения.

§ 2. Норма, установленная в § 1, имеет силу также для объединений, в силу апостольской привилегии учреждённых членами институтов монашествующих вне своих церквей или обителей. Однако в объединениях, учреждённых членами институтов монашествующих в своей церкви или обители, назначение или утверждение руководителя и капеллана находится в ведении настоятеля института по нормам устава.

§ 3. В объединениях, не составляемых клириками, обязанности руководителя могут исполнять миряне; капеллана, или церковного ассистента, не следует принимать на эту должность, если в уставе не предусмотрено иного.

§ 4. Публичные объединения верных Христу, непосредственной целью которых является осуществление апостольства, не должны возглавляться лицами, занимающими руководящие посты в политических партиях.

Кан. 318 – § 1. В особых обстоятельствах, когда этого потребуют веские причины, церковная власть, о которой говорится в кан. 312, § 1, может назначить уполномоченного, который временно будет управлять объединением от её имени.

§ 2. Руководителя публичного объединения может по справедливой причине сместить с должности тот, кто его назначил или утвердил, однако при этом необходимо выслушать как самого руководителя, так и высших

должностных лиц объединения согласно уставу. Что же касается капеллана, то сместить его с должности согласно канн. 192–195 может тот, кто его назначил.

Кан. 319 – § 1. Если не предусмотрено иного, то законным образом учреждённое публичное объединение управляет имуществом, которым оно владеет по нормам устава, под высшим руководством церковной власти, о которой говорится в кан. 312, § 1, и которой оно должно представлять ежегодный отчёт об управлении имуществом.

§ 2. Оно также обязано представлять церковной власти достоверный отчёт о распоряжении собранными им пожертвованиями и подаяниями.

Кан. 320 – § 1. Объединения, учреждённые Святым Престолом, может упразднить только Святой Престол.

§ 2. В силу веских причин конференция епископов может упразднить учреждённые ею же объединения, а диоцезный епископ — объединения, учреждённые им, равно как и объединения, учреждённые по апостольскому индульту членами институтов монашествующих с согласия диоцезного епископа.

§ 3. Правомочной власти не следует упразднять публичное объединение, не выслушав его руководителя и других старших должностных лиц.

Глава III

ЧАСТНЫЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ ВЕРНЫХ ХРИСТУ

Кан. 321 – Верные Христу управляют и руководят частными объединениями согласно предписаниям уставов.

Кан. 322 – § 1. Частное объединение верных Христу может получить статус юридического лица посредством надлежащим образом оформленного декрета правомочной церковной власти, о которой говорится в кан. 312.

§ 2. Ни одно частное объединение верных Христу не может получить статус юридического лица, если его устав не был одобрен церковной властью, о которой говорится в кан. 312, § 1. Однако одобрение устава не меняет частного характера объединения.

Кан. 323 – § 1. Хотя частные объединения верных Христу, по норме кан. 321, пользуются автономией, они подлежат надзору со стороны церковной власти по норме кан. 305, а также управлению этой властью.

§ 2. Церковной власти также надлежит, уважая автономию, свойственную объединениям, надзирать и следить за тем, чтобы они избегали напрасной траты сил, а осуществление их апостольства направлялось к общему благу.

Кан. 324 – § 1. Частное объединение верных Христу свободно назначает своего руководителя и должностных лиц по нормам устава.

§ 2. При желании частное объединение верных Христу может свободно избрать себе духовного советника из числа священников, законным образом осуществляющих служение в диоцезе; однако его кандидатура нуждается в утверждении со стороны местного ординария.

Кан. 325 – § 1. Частное объединение верных Христу свободно распоряжается принадлежащим ему имуществом согласно предписаниям устава. При этом за правомочной церковной властью сохраняется право следить за тем, чтобы это имущество использовалось в целях объединения.

§ 2. Оно подчиняется власти местного ординария по норме кан. 1301 в том, что касается управления имуществом, дарованным или оставленным ему ради благочестивых целей, и расходования этого имущества.

Кан. 326 – § 1. Частное объединение верных Христу прекращает своё существование по нормам устава; оно также может быть упразднено правомочной властью, если его деятельность наносит тяжкий ущерб вероучению или церковной дисциплине либо вводит верных в соблазн.

§ 2. Судьба имущества объединения, прекратившего своё существование, должна определяться согласно уставу, причём следует соблюдать приобретённые права и волю пожертвователей.

ОСОБЫЕ НОРМЫ ОБ ОБЪЕДИНЕНИЯХ МИРЯН

Кан. 327 – Верным Христу мирянам надлежит высоко ценить объединения, основанные с духовными целями, о которых говорится в кан. 298, особенно те, которые ставят перед собой задачу оживотворить порядок преходящего мира христианским духом и тем самым значительно способствуют более тесному единству между верой и жизнью.

Кан. 328 – Лицам, возглавляющим объединения мирян, в том числе и учреждённые в силу апостольской привилегии, следует заботиться о том, чтобы там, где это окажется целесообразным, их объединения сотрудничали с другими объединениями верных Христу и оказывали добровольную помощь различным христианским учреждениям, особенно находящимся на той же территории.

Кан. 329 – Руководителям объединений мирян нужно заботиться о том, чтобы члены объединения надлежащим образом готовились к осуществлению апостольства, свойственного мирянам.

ЧАСТЬ II

ИЕРАРХИЧЕСКОЕ СТРОЕНИЕ ЦЕРКВИ

РАЗДЕЛ I

ВЕРХОВНАЯ ВЛАСТЬ В ЦЕРКВИ

Глава I

РИМСКИЙ ПОНТИФИК И КОЛЛЕГИЯ ЕПИСКОПОВ

Кан. 330 – Как по установлению Господню святой Пётр и прочие Апостолы составляют одну Коллегию, так же связаны между собою Римский Понтифик, преемник Петра, и епископы, преемники Апостолов.

Ст. I

Римский Понтифик

Кан. 331 – Епископ Римской Церкви, в коем пребывает служение, особым образом порученное Господом Петру, первому из Апостолов, и подлежащее передаче его преемникам, является главой Коллегии епископов, Наместником Христа и Пастырем всей Церкви на сей земле. Поэтому в силу своей должности он пользуется в Церкви верховной, полной, непосредственной и универсальной ординарной властью, которую он всегда может свободно осуществлять.

Кан. 332 – § 1. Полную и верховную власть в Церкви Римский Понтифик обретает в силу принятого им самим законного избрания, а также епископского посвящения. Поэтому лицо, избранное на должность Верховного Понтифика, уже находящееся в сане епископа, обретает эту власть с момента принятия им своего избрания. Если же у избранного нет епископского сана, его следует немедленно посвятить в епископы.

§ 2. Если случится так, что Римский Понтифик отречётся от своей должности, то для действительности отречения требуется лишь одно: чтобы оно было совершено добровольно и провозглашено надлежащим образом. Нет необходимости в том, чтобы кто-либо принимал это отречение.

Кан. 333 – § 1. В силу своей должности Римский Понтифик не только обладает властью по отношению ко всей Церкви, но и получает первенство ординарной власти над всеми отдельными Церквями и их объединениями, посредством которого, однако, в то же время укрепляется и утверждается собственная, ординарная и непосредственная власть, которой наделены епископы по отношению к отдельным Церквям, порученным их попечению.

§ 2. Исполняя должность верховного Пастыря Церкви, Римский Понтифик всегда связан узами общения как с другими епископами, так и со всей Церковью. Однако ему принадлежит право, исходя из потребностей Церкви, определять порядок исполнения этой должности — личный или коллегиальный.

§ 3. Против решения или декрета Римского Понтифика нельзя подать ни апелляцию, ни обжалование.

Кан. 334 – В исполнении его должности Римскому Понтифику содействуют епископы, которые могут оказывать ему помощь различными способами, в числе которых — синод епископов. Кроме того, ему помогают отцы–кардиналы и другие лица, а также различные учреждения, в зависимости от требований времени. Все эти лица и учреждения исполняют порученную им обязанность от имени Понтифика и его властью на благо всех Церквей по нормам, установленным правом.

Кан. 335 – Если Римский Престол остаётся вакантным или же перед ним встали непреодолимые препятствия, то в управлении всей Церковью не должно вводить никаких новшеств, но следует соблюдать особые законы, изданные для этих обстоятельств.

Ст. 2

Коллегия епископов

Кан. 336 – Коллегия епископов, главой которой является Верховный Понтифик, а членами — епископы в силу таинственного посвящения и иерархического общения с главой и членами Коллегии, в которой постоянно пребывает и собор Апостолов, тоже является (вместе со своим главой, но никогда — без своего главы)

субъектом верховной и полной власти по отношению ко всей Церкви.

Кан. 337 – § 1. Власть по отношению ко всей Церкви Коллегия епископов в торжественном порядке осуществляет на Вселенском Соборе.

§ 2. Эту же власть она осуществляет и через совместную деятельность епископов, рассеянных по всему свету, которая должна исполняться как таковая по указанию Римского Понтифика либо свободно им приниматься, чтобы тем самым совершался подлинно коллегиальный акт.

§ 3. Задача Римского Понтифика — сообразно с потребностями Церкви выбирать и поддерживать те способы, которыми Коллегии епископов следует коллегиально исполнять свои обязанности по отношению ко всей Церкви.

Кан. 338 – § 1. Только Римскому Понтифику принадлежит право созывать Вселенский Собор и председательствовать на нём лично или через своих представителей, равно как и переносить, приостанавливать или распускать Собор, а также утверждать его постановления.

§ 2. Задача того же Римского Понтифика — определять круг вопросов, подлежащих обсуждению на Соборе, и устанавливать распорядок, который следует на нём соблюдать; к вопросам, предложенным Римским Понтификом, отцы Собора могут добавлять и другие,

подлежащие утверждению тем же Римским Понтификом.

Кан. 339 – § 1. Все епископы, являющиеся членами Коллегии епископов, и только они одни, вправе и обязаны участвовать во Вселенском Соборе с правом решающего голоса.

§ 2. Кроме того, верховная власть Церкви может призвать на Вселенский Собор и некоторых других лиц, не облечённых епископским достоинством, определив меру их участия в работе Собора.

Кан. 340 – Если случится так, что во время работы Собора Апостольский Престол окажется вакантным, то Собор прерывается в силу самого права до тех пор, пока новый Верховный Понтифик не постановит продолжить или распустить его.

Кан. 341 – § 1. Постановления Вселенского Собора имеют обязательную силу лишь в том случае, если они были одобрены Римским Понтификом вместе с отцами Собора, утверждены им и обнародованы по его повелению.

§ 2. Чтобы иметь обязательную силу, в таком же утверждении и обнародовании нуждаются и постановления, выносимые Коллегией епископов, когда она осуществляет собственно коллегиальное действие в ином порядке, указанном Римским Понтификом или свободно им принятым.

ГЛАВА II

СИНОД ЕПИСКОПОВ

Кан. 342 – Синод епископов представляет собою группу епископов, которые, избираясь из различных регионов мира, в установленные сроки встречаются для того, чтобы содействовать тесному единению Римского Понтифика и епископов и советами подавать Римскому Понтифику помощь в деле сохранения целостности и преумножения веры и добрых нравов, соблюдения и укрепления церковной дисциплины, а также для того, чтобы рассматривать вопросы, касающиеся деятельности Церкви в мире.

Кан. 343 – Задача синода епископов — обсуждать вынесенные на его рассмотрение вопросы и высказывать свои пожелания, но не решать эти вопросы и не выносить по ним постановления, если только в определённых случаях его не наделит решающей властью Римский Понтифик, которому в этих случаях следует утвердить решения синода.

Кан. 344 – Синод епископов непосредственно подчиняется власти Римского Понтифика, правомочного:

1^е созывать синод всякий раз когда это представляется ему уместным, и назначать место проведения заседаний;

2^е утверждать избрание тех его членов, которые подлежат избранию по нормам особого права, а также выдвигать и назначать других его членов;

3^е по нормам особого права в удобное время перед проведением синода определять содержание подлежащих обсуждению вопросов;

4^е устанавливать распорядок работы синода;

5^е лично или через других лиц председательствовать на синоде;

6^е закрывать, переносить, приостанавливать и распускать синод.

Кан. 345 – Синод епископов может собираться либо на общее заседание, которое бывает ординарным или чрезвычайным и где рассматриваются вопросы, непосредственно относящиеся ко благу всей Церкви, либо на особое заседание, где обсуждаются дела, непосредственно касающиеся определённого региона или регионов.

Кан. 346 – § 1. Синод епископов, собирающийся на ординарное общее заседание, состоит из членов, большую часть которых составляют епископы, избираемые на каждое отдельное заседание конференциями епископов согласно порядку, определённому особым правом синода. Другие члены направляются на него в силу того же права, а прочие назначаются непосредственно Римским Понтификом. К ним присоединяются некоторые члены институтов монашествующих, составляемых клириками, избираемые согласно тому же особому праву.

§ 2. Синод епископов, собирающийся на чрезвычайное общее заседание для рассмотрения вопросов, требующих срочного решения, состоит из членов, большинство из которых, епископы, направляются на него особым правом синода в силу исполняемой ими должности; другие же назначаются непосредственно Римским Понтификом. К ним прибавляются некоторые члены институтов монашествующих, составляемых клириками, избираемые согласно тому же праву.

§ 3. Синод епископов, собирающийся на особое заседание, состоит из членов, избранных преимущественно из тех регионов, ради которых он был созван, согласно особому праву, которым управляется синод.

Кан. 347 – § 1. Когда Римский Понтифик закрывает заседание синода епископов, прекращаются служебные обязанности, возложенные на епископов и других членов синода на время его заседания.

§ 2. Если после созыва синода или во время его проведения Апостольский Престол оказывается вакантным, то в силу самого права приостанавливается заседание синода, а также обязанности, порученные на это заседание его участникам, пока новый Понтифик не постановит распустить заседание или продолжить его.

Кан. 348 – § 1. Существует постоянный генеральный секретариат синода епископов, во главе коего стоит генеральный секретарь, которого назначил Римский

Понтифик. В распоряжении генерального секретаря имеется совет секретариата, состоящий из епископов, часть которых согласно особому праву избирает сам синод епископов, а часть — назначает Римский Понтифик; однако служебные обязанности каждого из них прекращаются с началом нового общего заседания.

§ 2. Кроме того, для каждого заседания синода епископов поставляются один или несколько особых секретарей, назначаемых Римским Понтификом и остающихся в порученной им должности только до завершения заседания синода.

Глава III

КАРДИНАЛЫ СВЯТОЙ РИМСКОЙ ЦЕРКВИ

Кан. 349 – Кардиналы С.<вятой> Р.<имской> Ц.<еркви> составляют особую коллегия, правомочную заботиться об избрании Римского Понтифика по нормам особого права. Кроме того, кардиналы оказывают помощь Римскому Понтифику: как действуя коллегиально, когда они созываются вместе для обсуждения вопросов, имеющих важное значение, так и поодиночке, то есть исполняя различные должности и тем самым содействуя Римскому Понтифику, особенно в его повседневной заботе обо всей Церкви.

Кан. 350 – § 1. Коллегия кардиналов подразделяется на три чина: епископский, к которому принадлежат кардиналы, удостоенные Римским Понтификом титула

одной из пригородных [римских] Церквей, а также Патриархи Церквей восточного обряда, входящие в Коллегию кардиналов; пресвитерский и диаконский.

§ 2. Каждого кардинала пресвитерского или диаконского чина Римский Понтифик наделяет титулом или диаконией в Риме.

§ 3. Патриархи Церквей восточного обряда, принятые в коллегию кардиналов, имеют титулом свой патриарший престол.

§ 4. Титулом кардинала–декана является Остийский диоцез вместе с другой Церковью, которая уже была его титулом ранее.

§ 5. По оптации, совершённой в консистории и одобренной Верховным Понтификом, при соблюдении старшинства чина и выдвижения, кардиналы пресвитерского чина могут перейти в другой титул, а кардиналы диаконского чина — в другую диаконию и, если они пребывают в диаконском чине полное десятилетие — также в пресвитерский чин.

§ 6. Кардинал, переходящий по оптации из диаконского в пресвитерский чин, имеет старшинство перед всеми кардиналами–пресвитерами, возведёнными в кардинальское достоинство позже него.

Кан. 351 – § 1. Лица, возводимые в кардинальское достоинство, свободно избираются Римским Понтификом из числа мужей, состоящих по меньшей мере в чине пресвитера и значительно выделяющихся учёностью, добрыми нравами, благочестием, а также

благоразумием в ведении дел; те, кто ещё не является епископом, должны принять епископское посвящение.

§ 2. В кардиналы возводят по декрету Римского Понтифика, оглашаемому перед коллегией кардиналов; по оглашении декрета им вменяются обязанности и предоставляются права, определённые законом.

§ 3. Лицо, возводимое в кардинальское достоинство, о назначении которого, храня его имя в тайне (*ин пёкторе*), объявляет Римский Понтифик, временно не несёт никаких обязанностей кардиналов и не пользуется никакими их правами. Однако после оглашения Римским Понтификом его имени на него возлагаются эти обязанности и ему предоставляются эти права, причём право старшинства принадлежит ему с того дня, когда было объявлено о его назначении без провозглашения имени.

Кан. 352 – § 1. Коллегию кардиналов возглавляет декан; если перед ним встают препятствия, то его замещает субдекан; ни декан, ни субдекан не облечены никакой властью управления в отношении других кардиналов, но считаются первыми среди равных.

§ 2. Когда должность декана оказывается вакантной, кардиналы, удостоенные титула пригородной Церкви, и только они одни, под председательством субдекана, если он при этом присутствует, или же старейшего из них выбирают из своих рядов того, кто будет исполнять должность декана коллегии; его имя они сообщают Римскому Понтифику, правомочному утвердить его избрание.

§ 3. В том же порядке, о котором говорится в § 2, под председательством самого декана избирается субдекан; утверждать избрание субдекана также правомочен Римский Понтифик.

§ 4. Если декан и субдекан не имеют постоянного местожительства в Риме, то они приобретают его.

Кан. 353 – § 1. Коллегиальной деятельностью кардиналы оказывают помощь Верховному Пастырю Церкви преимущественно в консисториях, в которых они собираются по велению Римского Понтифика и под его председательством; консистории бывают ординарными и чрезвычайными.

§ 2. На ординарную консисторию созываются все кардиналы — по крайней мере те, что присутствуют в Риме — для обсуждения отдельных важных вопросов, которые, тем не менее, возникают достаточно часто, или для совершения некоторых наиболее торжественных актов.

§ 3. На чрезвычайную консисторию, проводимую тогда, когда к этому побуждают особые нужды Церкви, или же для рассмотрения особо важных вопросов, созываются все кардиналы.

§ 4. Только ординарная консистория, на которой отмечаются те или иные торжества, может быть публичной, когда на неё, кроме кардиналов, допускаются прелаты, представители гражданских обществ и иные приглашённые.

Кан. 354 – Отцам–кардиналам, возглавляющим ведомства и иные постоянные учреждения Римской курии и государства Ватикан, которым исполняется семьдесят пять лет, предлагается подать прошение об отставке Римскому Понтифику, который, взвесив все обстоятельства, примет своё решение.

Кан. 355 – § 1. Кардинал–декан правомочен рукоположить в епископы вновь избранного Римского Понтифика, если он не был рукоположен ранее; если перед деканом встают препятствия, тогда это право принадлежит субдекану; если же препятствия встают и перед ним, тогда это право переходит к старейшему кардиналу из епископского чина.

§ 2. Кардинал–протодиакон объявляет народу имя вновь избранного Верховного Понтифика; он же возлагает палий на митрополитов или передаёт его их представителям, замещая Римского Понтифика.

Кан. 356 – На кардиналов возлагается обязанность усердно сотрудничать с Римским Понтификом; поэтому кардиналы, занимающие какую–либо должность в Курии и не являющиеся диоцезными епископами, обязаны проживать в Риме. Кардиналам, имеющим попечение о каком–либо диоцезе в качестве диоцезных епископов, надлежит отправляться в Рим всякий раз, когда их созывает Римский Понтифик.

Кан. 357 – § 1. После того как кардиналы, титулом которых назначена пригородная церковь или церковь в

самом Риме, вступят в обладание ею, им следует содействовать благу этих диоцезов и церковей советом и покровительством; однако при этом они не обладают никакой властью управления по отношению к этим церквям и никоим образом не должны вмешиваться в то, что касается управления имуществом, дисциплины и служения этих церковей.

§ 2. В том, что касается их особы, кардиналы, проживающие вне Рима и вне своего диоцеза, изымаются из власти управления епископа того диоцеза, в котором они обитают.

Кан. 358 – Кардиналу, которому Римский Понтифик поручает обязанность представлять его особу на каком-либо торжестве или собрании в качестве легата *a látere*, т. е. в качестве его «второго я», а также кардиналу, которому в качестве особого посланника Папы доверяется исполнение определённой пастырской обязанности, принадлежат правомочия лишь в том, что поручается им самим Римским Понтификом.

Кан. 359 – Если Апостольский Престол оказывается вакантным, то коллегия кардиналов пользуется в Церкви лишь той властью, которой она наделена по особому закону.

Глава IV

РИМСКАЯ КУРИЯ

Кан. 360 – Римская курия, с помощью которой Верховный Понтифик обычно решает дела Вселенской Церкви и которая от его имени и его властью исполняет свои обязанности во благо и во служение Церквам, состоит из Государственного, или Папского, секретариата, Совета по внешним делам Церкви*, Конгрегаций, судов и иных учреждений, устройство и правомочия которых определяются особым законом.

Кан. 361 – Под выражением «Апостольский Престол» или «Святой Престол» в настоящем Кодексе подразумевается не только Римский Понтифик, но также и Государственный секретариат, Совет по внешним делам Церкви и другие учреждения Римской курии, если из самой сути дела или из контекста не явствует иного.

Глава V

ЛЕГАТЫ РИМСКОГО ПОНТИФИКА

Кан. 362 – Римский Понтифик обладает прирождённым и независимым правом назначать и направлять своих легатов либо в отдельные Церкви различных государств и регионов, либо, наряду с этим — в государства и к гражданским властям, а также переводить и отзывать их, соблюдая нормы международного права относительно направления и отзыва послов, аккредитованных при государствах.

*В 1988 г. Совет по внешним делам Церкви был преобразован в Отдел по сношениям с государствами Государственного секретариата (*пер.*)

Кан. 363 – § 1. Легатам Римского Понтифика поручается обязанность постоянным образом представлять особу Римского Понтифика при отдельных Церквах, а также в государствах и при гражданских властях, к которым они были направлены.

§ 2. Апостольский Престол представляют также те, кто направляется по папской миссии на международные совещания или на конференции и собрания в качестве делегатов или наблюдателей.

Кан. 364 – Главная обязанность папского легата состоит в том, чтобы узы единства, связывающие Апостольский Престол и отдельные Церкви, постоянно крепили и становились всё более действенными. Таким образом, в отношении своей области папскому легату надлежит:

1^е сообщать Апостольскому Престолу об условиях, в которых находятся отдельные Церкви, и обо всём, что касается самой жизни Церкви и блага душ;

2^е делом и советом способствовать епископам, оставляя в неприкосновенности осуществление ими своей законной власти;

3^е поддерживать тесные связи с конференцией епископов и оказывать ей всяческую помощь;

4^е относительно назначения епископов — пересылать или предлагать Апостольскому Престолу имена кандидатов, а также проводить сбор сведений о кандидатах в этот сан согласно нормам, изданным Апостольским Престолом;

5^е стараться поддерживать то, что относится к миру, прогрессу и международному сотрудничеству;

6^е вместе с епископами вносить свой вклад в то, чтобы Католическая Церковь поддерживала подобающие отношения с другими Церквями или церковными общинами и даже с нехристианскими религиями;

7^е взаимодействуя с епископами, блюсти перед лицом руководителей государства то, что имеет отношение к миссии Церкви и Апостольского Престола;

8^е кроме того, осуществлять полномочия и исполнять другие поручения, доверяемые ему Апостольским Престолом.

Кан. 365 – § 1. На папского легата, осуществляющего в то же время посланническую миссию при государствах согласно нормам международного права, возлагается также особая обязанность:

1^е развивать и поддерживать связи между Апостольским Престолом и властями данного государства;

2^е рассматривать вопросы, касающиеся отношений между Церковью и государством, и особенно заниматься заключением конкордатов и иных соглашений такого рода, а также приведением их в действие.

§ 2. При ведении дел, перечисленных в § 1, если к этому склоняют обстоятельства, папскому легату нельзя забывать о том, чтобы спрашивать мнения и совета епископов области церковной юрисдикции и уведомлять их о ходе дел.

Кан. 366 – Учитывая особый характер миссии легата:

1^е резиденция папского представительства изъята из власти управления местного ординария, если только речь не идёт о заключении браков;

2^е папскому легату принадлежит право во всех церквях на территории своего представительства совершать литургические священнодействия, в том числе епископским [чином], по возможности предупредив об этом местных ординариев.

Кан. 367 – Когда Апостольский Престол оказывается вакантным, обязанности папского легата не прекращаются, если только в папской грамоте не установлено иного; однако он освобождается от них по исполнении поручения, по отзыванию, о котором его поставили в известность, и по прошению об отставке, принятому Римским Понтификом.

РАЗДЕЛ II

ОТДЕЛЬНЫЕ ЦЕРКВИ И ИХ ОБЪЕДИНЕНИЯ

ТИТУЛ I

ОТДЕЛЬНЫЕ ЦЕРКВИ И УСТАНОВЛЕННАЯ В НИХ ВЛАСТЬ

Глава I

ОТДЕЛЬНЫЕ ЦЕРКВИ

Кан. 368 – Отдельными Церквями, в которых и из которых состоит единая и единственная Католическая Церковь, являются в первую очередь диоцезы, к коим, если не установлено иного, приравниваются территориальная прелатура и территориальное аббатство, апостольский викариат и апостольская префектура, а также учреждённая постоянным образом апостольская администрация.

Кан. 369 – Диоцез — это часть Народа Божия, вверяемая пастырскому попечению епископа в сотрудничестве с пресвитерием, дабы она, держась своего пастыря и будучи собрана им во Святом Духе посредством Евангелия и Евхаристии, составила отдельную Церковь, в коей воистину пребывает и действует единая святая Католическая и апостольская Церковь Христова.

Кан. 370 – Территориальная прелатура или территориальное аббатство есть определённая часть Народа Божия, ограниченная территориально, попечение о которой ввиду особых обстоятельств поручается какому-либо прелату или аббату, чтобы он управлял ею, словно диоцезный епископ, в качестве собственного её пастыря.

Кан. 371 – § 1. Апостольский викариат или апостольская префектура есть определённая часть Народа Божия, которая ввиду особых обстоятельств ещё не

учреждена в качестве диоцеза и которая поручается пастырскому попечению апостольского викария или апостольского префекта, чтобы они управляли ею от имени Верховного Понтифика.

§ 2. Апостольская администрация есть определённая часть Народа Божия, которая ввиду особых и крайне веских причин не учреждается Верховным Понтификом в качестве диоцеза; пастырское попечение о ней поручается апостольскому администратору, управляющему ею от имени Верховного Понтифика.

Кан. 372 – § 1. Следует считать за правило, чтобы часть Народа Божия, составляющая диоцез или другую отдельную Церковь, ограничивалась определённой территорией, охватывая всех верных, проживающих на данной территории.

§ 2. Однако там, где, по мнению верховной власти Церкви, выслушавшей заинтересованные конференции епископов, к этому побуждают соображения пользы, на той же территории могут учреждаться отдельные Церкви, отличные друг от друга по обряду верных или по иному подобному критерию.

Кан. 373 – Только верховная власть вправе учреждать отдельные Церкви; будучи законно учреждены, они в силу самого права обладают статусом юридического лица.

Кан. 374 – § 1. Каждому диоцезу или иной отдельной Церкви подобает разделяться на особые части, или приходы.

§ 2. Чтобы способствовать пастырскому попечению посредством совместной деятельности, несколько соседних приходов могут составлять объединения особого рода, каковыми являются окружные викариаты.

Глава II

ЕПИСКОПЫ

Ст. 1

О епископах в общем

Кан. 375 – § 1. Епископы, по установлению Божию преемствующие Апостолам через данного им Святого Духа, поставлены в Церкви пастырями, дабы они тоже были наставниками в вероучении, священниками священного культа Бога и служителями управления.

§ 2. В силу самого епископского посвящения епископы вместе со святительским служением принимают также служения учительское и правительное, которые, однако же, по самой своей природе могут осуществляться епископами только в иерархическом общении с главою и членами Коллегии.

Кан. 376 – *Диоцезными* называются те епископы, которым поручено попечение о каком–либо диоцезе; прочие епископы зовутся *титულлярными*.

Кан. 377 – § 1. Верховный Понтифик свободно назначает епископов или же утверждает законно избранных.

§ 2. По меньшей мере раз в три года епископам церковной провинции — или, если к этому побуждают обстоятельства, конференции епископов — надлежит совместно и тайно составить список священников, в том числе и членов институтов посвящённой жизни, наиболее пригодных к епископскому сану, и переслать его Апостольскому Престолу, причём за каждым епископом сохраняется право особо сообщать Апостольскому Престолу имена священников, которых он сочтёт достойными епископского служения и пригодными к нему.

§ 3. Если законным образом не будет постановлено иначе, то всякий раз, когда нужно назначить диоцезного епископа или епископа–коадьютора, для представления Апостольскому Престолу так называемой тройки кандидатов папский легат должен по отдельности узнать и вместе со своим мнением сообщить Апостольскому Престолу предложения, сделанные митрополитом и суффраганами той провинции, к которой принадлежит или с которой объединён диоцез, куда предстоит назначить епископа, а также суждение председателя конференции епископов. Кроме того, папскому легату следует выслушать некоторых членов коллегии

консультантов и кафедрального капитула, а также, если он сочтёт это полезным, по отдельности и тайно узнать суждение и других членов диоцезного и монашеского клира, а равно и мирян, отличающихся здравомыслием.

§ 4. Если законным образом не будет предусмотрено иного, то диоцезный епископ, который сочтёт, что его диоцезу необходим епископ–помощник, должен предложить Апостольскому Престолу список, содержащий имена по меньшей мере троих священников, наиболее пригодных к этой должности.

§ 5. Впредь гражданским властям не предоставляется никаких прав и привилегий в отношении избрания, назначения, представления или выдвижения епископов.

Кан. 378 – § 1. Для пригодности кандидата к сану епископа требуется, чтобы он:

1^е отличался крепкой верой, добрыми нравами, благочестием, ревнованием о душах, мудростью, благоразумием и человеческими добродетелями, а также был наделён другими дарованиями, которые делают его пригодным к исполнению этой должности;

2^е обладал хорошей репутацией;

3^е достиг по меньшей мере тридцатипятилетнего возраста;

4^е хотя бы пять лет провёл в сане пресвитера;

5^е получил степень доктора или хотя бы лиценциата в Священном Писании, богословии или каноническом праве в одном из высших учебных заведений, утверждённых Апостольским Престолом, — или, по крайней мере, был подлинным знатоком этих предметов.

§ 2. Окончательное суждение о пригодности кандидата остаётся за Апостольским Престолом.

Кан. 379 – Если лицо, возведённое в сан епископа, не удерживается законным препятствием, оно обязано в течение трёх месяцев после получения апостольской грамоты принять епископское посвящение, причём до того как вступит в обладание своей должностью.

Кан. 380 – Прежде чем вступить в каноническое обладание своей должностью, лицо, возведённое в [епископы], должно произнести исповедание веры и присягнуть на верность Апостольскому Престолу согласно формулировке, утверждённой Апостольским Престолом.

Ст. 2

Диоцезные епископы

Кан. 381 – § 1. В порученном ему диоцезе диоцезному епископу принадлежит вся ординарная, собственная и непосредственная власть, требуемая для исполнения его пастырского служения, за исключением тех вопросов, которые правом или декретом Верховного Понтифика сохраняются за высшей властью Церкви или за другой церковной властью.

§ 2. Лица, стоящие во главе других общин верных, о которых говорится в кан. 368, в праве приравниваются к

диоцезному епископу, если только из самой природы предмета или из предписания права не явствует иного.

Кан. 382 – § 1. Лицо, возведённое в епископы, не может приступать к исполнению порученной ему должности прежде, чем оно вступит в каноническое обладание диоцезом. Однако оно вправе осуществлять те должностные обязанности, которые уже принадлежали ему в диоцезе ко времени выдвижения, причём в силе остаётся предписание кан. 409, § 2.

§ 2. Лицо, выдвинутое на должность диоцезного епископа, если только его не удерживает законное препятствие, должно вступить в каноническое обладание своим диоцезом в течение четырёх месяцев по получении апостольской грамоты, если оно ещё не было посвящено в епископы. Если же оно приняло посвящение ранее, то ему надлежит вступить в обладание в течение двух месяцев по получении грамоты.

§ 3. В каноническое обладание диоцезом епископ вступает сразу после того, как в этом диоцезе он — лично или через представителя — предъявит апостольскую грамоту коллегии консультантов в присутствии канцлера курии, которому следует составить об этом акт, либо — в новоучреждённых диоцезах — сразу после того, как эта же грамота будет оглашена в кафедральном соборе в присутствии клира и народа, причём старейшему из присутствующих пресвитеров надлежит составить акт.

§ 4. Настоятельно рекомендуется, чтобы вступление в каноническое обладание происходило во время

богослужения в кафедральном соборе в присутствии клира и народа.

Кан. 383 – § 1. При осуществлении служения пастыря диоцезному епископу следует проявлять своё попечение обо всех верных Христу, порученных его заботам, независимо от их возраста, положения и национальности — как о постоянно проживающих на его территории, так и о находящихся там временно, — распространяя апостольскую заботу и на тех, кто по условиям своей жизни не может в достаточной мере пользоваться обычным пастырским попечением, а также на тех, кто отпал от религиозной жизни.

§ 2. Если в его диоцезе имеются верные различных обрядов, то ему следует удовлетворять их духовные потребности через посредство священников или приходов данного обряда либо через посредство епископского викария.

§ 3. К братьям, которые не находятся в полном общении с Католической Церковью, ему нужно относиться с человечностью и христианской любовью, поощряя также экуменизм, как его понимает Церковь.

§ 4. Ему нужно считать порученными ему в Господе также и некрещёных, чтобы им тоже воссияла любовь Христова, свидетелем которой епископ должен быть перед лицом всех.

Кан. 384 – С особой заботой диоцезному епископу следует относиться к пресвитерам, выслушивая их как помощников и советников, защищая их права и следя за

тем, чтобы они надлежащим образом исполняли обязанности, присущие их статусу, и за тем, чтобы в их распоряжении имелись средства и учреждения, в которых они нуждаются для того, чтобы пестовать свою духовную и интеллектуальную жизнь. Ему нужно также следить за тем, чтобы им предоставлялось достойное содержание и социальное обеспечение согласно праву.

Кан. 385 – Диоцезному епископу следует в высшей степени поощрять призвания к различным служениям и к посвящённой жизни, проявляя особую заботу о священнических и миссионерских призваниях.

Кан. 386 – § 1. Диоцезный епископ обязан, часто проповедуя лично, излагать и разъяснять верным истины веры, которые надлежит исповедовать и применять в вопросах нравственности. Ему следует также заботиться о том, чтобы старательно соблюдались предписания канонов о служении слова, а особенно — о проповеди и катехетической подготовке, дабы христианское вероучение передавалось всем в целостности.

§ 2. Ему надлежит, прибегая к наиболее пригодным средствам, твёрдо отстаивать целостность и единство веры, которую должно исповедовать, признавая при этом, однако же, справедливую свободу в дальнейших исследованиях истины.

Кан. 387 – Диоцезный епископ должен, памятуя о своей обязанности, являть собою пример святости в любви, смирении и простоте жизни, всеми силами

стараться содействовать святости верных Христу сообразно призванию, свойственному каждому из них, а также, будучи первейшим домостроителем таин Божиих, постоянно прилагать усилия к тому, чтобы верные Христу, порученные его попечению, благодаря совершению таинств возрастали в благодати, познавали пасхальную тайну и жили ею.

Кан. 388 – § 1. Вступив во владение диоцезом, диоцезный епископ должен каждое воскресенье и в другие предписанные в его регионе праздничные дни служить Мессе за порученный ему народ.

§ 2. В те дни, о которых говорится в § 1, епископ должен лично священноприобщать и служить Мессе за народ. Однако, если существует законное препятствие к этому, то епископу следует служить эту Мессу либо в те же дни через других лиц, либо лично — в другие дни.

§ 3. Для исполнения этой обязанности епископу, которому, кроме его собственного диоцеза, поручены — в том числе и во временное управление — другие диоцезы, достаточно служить одну Мессу за весь порученный ему народ.

§ 4. Епископу, не исполнившему обязанность, о которой говорится в §§ 1–3, при первой же возможности следует служить столько Месс за народ, сколько им было пропущено.

Кан. 389 – Ему надлежит часто председательствовать в кафедральном соборе или в другой церкви своего диоцеза при священноприобщании Пресвятой

Евхаристии, особенно по предписанным праздникам и по случаю других торжеств.

Кан. 390 – Диоцезный епископ может совершать епископские богослужения во всём своём диоцезе, а за пределами своего диоцеза — только с ясно выраженного или, по крайней мере, на разумных основаниях предполагаемого согласия местного ординария.

Кан. 391 – § 1. Задача диоцезного епископа — править порученной ему отдельной Церковью посредством законодательной, исполнительной и судебной власти, по нормам права.

§ 2. Законодательную власть осуществляет сам епископ; исполнительную власть он осуществляет либо лично, либо через генеральных или епископских викариев, по нормам права; судебную власть — лично либо через судебного викария и судей, по нормам права.

Кан. 392 – § 1. Поскольку епископ должен оберегать единство всей Церкви, на него возложена обязанность содействовать общей дисциплине во всей Церкви, а потому — понуждать к соблюдению всех церковных законов.

§ 2. Ему нужно следить за тем, чтобы в церковную дисциплину не вкрадывались злоупотребления, особенно в том, что касается служения слова, совершения таинств и sacramенталий, культа Бога и святых, а также управления имуществом.

Кан. 393 – Диоцезный епископ представляет свой диоцез во всех юридических делах.

Кан. 394 – § 1. Епископу надлежит поддерживать различные виды апостольства в диоцезе, а также заботиться о том, чтобы во всём диоцезе или в отдельных его округах осуществлялась под его руководством координация всех дел апостольства при сохранении свойственного каждому из них характера.

§ 2. Ему следует побуждать к исполнению обязанности апостольства, возложенной на всех верных в зависимости от их положения и способностей, а также призывать их участвовать в делах апостольства сообразно с требованиями места и времени, и помогать в их осуществлении.

Кан. 395 – § 1. Даже при наличии коадьютора или помощника диоцезный епископ по закону обязан лично проживать в диоцезе.

§ 2. За исключением визита *ад лимина* либо участия в Соборах и в синоде или конференции епископов, где диоцезный епископ должен присутствовать, или исполнения иных законно порученных ему обязанностей, он может по уважительной причине отсутствовать в диоцезе не более месяца — с перерывом или без него — при условии, что будут приняты меры к тому, чтобы из-за его отсутствия диоцез не понёс никакого ущерба.

§ 3. Ему не следует отлучаться из диоцеза во дни Рождества, Страстной Недели и Воскресения Господня,

Пятидесятницы и праздника Тела и Крови Христовой, если на то не будет веской и неотложной причины.

§ 4. Если епископ незаконно отсутствовал в диоцезе свыше шести месяцев, то митрополиту надлежит уведомить о его отсутствии Святой Престол; если же речь идёт о митрополите, это следует сделать старейшему суффрагану.

Кан. 396 – § 1. На епископа возложена обязанность ежегодно совершать полную или частичную визитацию своего диоцеза, чтобы по крайней мере за пять лет он совершил полную его визитацию: либо лично, либо — если перед ним встаёт законное препятствие — через епископа-коадьютора, епископа-помощника, генерального или епископского викария либо через иного пресвитера.

§ 2. Епископу принадлежит право избирать своими спутниками и помощниками в визитациях угодных ему клириков, причём отвергаются всякие противоречащие этому привилегии и обычаи.

Кан. 397 – § 1. Ординарной епископской визитации подлежат лица, католические учреждения, священные предметы и места, находящиеся в пределах диоцеза.

§ 2. Совершать визитацию членов институтов монашествующих папского права и их обителей епископ может только в случаях, ясно определённых правом.

Кан. 398 – Епископу следует стремиться совершать пастырские визитации с надлежащим тщанием и

стараться не отягощать и не обременять никого чрезмерными расходами.

Кан. 399 – § 1. Диоцезный епископ обязан раз в пять лет представлять Верховному Понтифику отчёт о состоянии дел в порученном ему диоцезе по форме, определённой Апостольским Престолом, и в установленное им же время.

§ 2. Если год, установленный для представления отчёта, полностью или частично пришёлся на первые два года от времени вступления в управление диоцезом, то епископ может на сей раз воздержаться от составления и представления отчёта.

Кан. 400 – § 1. В тот год, когда диоцезный епископ обязан представить отчёт Верховному Понтифику, ему (если Апостольский Престол не постановит иначе) следует отправиться в Рим, дабы почтить могилы святых Апостолов Петра и Павла и предстать перед Римским Понтификом.

§ 2. Епископу следует исполнить вышеназванную обязанность лично, если тому не будет законного препятствия; в последнем случае ему надлежит исполнить её либо через коадьютора, если таковой у него имеется, либо через епископа–помощника, либо через пригодного священника, избранного из его пресвитерия и проживающего в его диоцезе.

§ 3. Апостольский викарий может исполнить эту обязанность через представителя, даже проживающего в

Риме. Апостольский префект свободен от этой обязанности.

Кан. 401 – § 1. Диоцезному епископу, которому исполнилось семьдесят пять лет, предлагается подать прошение об отставке от должности Верховному Понтифику, который, рассмотрев все обстоятельства, примет своё решение.

§ 2. Диоцезному епископу, который по слабости здоровья или по другой веской причине окажется не вполне способен исполнять свою должность, настоятельно предлагается подать прошение об отставке от неё.

Кан. 402 – § 1. Епископ, чьё прошение об отставке было принято, сохраняет за собою титул епископа своего диоцеза «на покое», а также при желании может сохранить местожительство в этом диоцезе, если только в определённых случаях, ввиду особых обстоятельств, Апостольский Престол не распорядится иначе.

§ 2. Конференция епископов должна позаботиться о том, чтобы вышедшему в отставку епископу было обеспечено подобающее и достойное содержание, учитывая, что первостепенные обязательства возлагаются на тот диоцез, которому он служил.

Ст. 3

Епископы–коадьюторы и [епископы-]помощники

Кан. 403 – § 1. Когда к тому побуждают пастырские потребности диоцеза, по просьбе диоцезного епископа могут быть назначены один или несколько епископов–помощников. Епископ–помощник не пользуется правом преемства.

§ 2. В особо серьёзных обстоятельствах, в том числе и личного характера, диоцезному епископу может быть придан епископ–помощник, наделённый особыми полномочиями.

§ 3. Святой Престол, если это покажется ему более уместным, может по должности назначить епископа–коадьютора, наделёемого и особыми полномочиями. Епископ–коадьютор пользуется правом преемства.

Кан. 404 – § 1. Епископ–коадьютор вступает в обладание своей должностью тогда, когда он лично или через представителя предъявит апостольскую грамоту о своём назначении диоцезному епископу и коллегии консультантов в присутствии канцлера курии, которому следует составить об этом акт.

§ 2. Епископ–помощник вступает в обладание своей должностью после того, как он предъявит диоцезному епископу апостольскую грамоту о своём назначении в присутствии канцлера курии, которому следует составить об этом акт.

§ 3. Если перед диоцезным епископом встаёт непреодолимое препятствие, достаточно, чтобы как епископ–коадьютор, так и епископ–помощник предъявили апостольскую грамоту о своём назначении коллегии консультантов в присутствии канцлера курии.

Кан. 405 – § 1. Епископ–коадьютор, как и епископ–помощник, имеют обязанности и права, определяемые предписаниями нижеследующих канонов и уточняемые в грамоте об их назначении.

§ 2. Епископ–коадьютор и епископ–помощник, о котором говорится в кан. 403, § 2, помогают диоцезному епископу во всём управлении диоцезом и замещают его в его отсутствие или при наличии для него препятствий.

Кан. 406 – § 1. Диоцезному епископу следует назначить епископа–коадьютора (равно как и епископа–помощника, о котором говорится в кан. 403, § 2) генеральным викарием. Кроме того, диоцезный епископ должен поручить ему прежде других то, что, согласно праву, требует особого мандата.

§ 2. Если в апостольской грамоте не будет предусмотрено иного (причём остаётся в силе предписание § 1), диоцезному епископу следует назначить своего епископа–помощника или епископов–помощников генеральными викариями либо, по меньшей мере, епископскими викариями, подчинёнными только его власти или власти епископа–коадьютора либо епископа–помощника, о котором говорится в кан. 403, § 2.

Кан. 407 – § 1. Дабы в настоящем и в будущем лучше содействовать благу диоцеза, диоцезный епископ, коадьютор и епископ–помощник, о котором говорится в кан. 403, § 2, должны советоваться друг с другом в особо важных вопросах.

§ 2. При рассмотрении наиболее важных вопросов, особенно пастырского характера, диоцезному епископу рекомендуется советоваться прежде всего с епископами–помощниками.

§ 3. Епископу–коадьютору и епископу–помощнику, призванным сопричастствовать заботам диоцезного епископа, следует исполнять свои обязанности таким образом, чтобы в своих действиях и намерениях хранить согласие с ним.

Кан. 408 – § 1. Если перед епископом–коадьютором и епископом–помощником не встают оправданные препятствия, то они обязаны совершать епископские и прочие служения, возложенные на диоцезного епископа, всякий раз, когда он об этом попросит.

§ 2. Диоцезный епископ не должен поручать в постоянном порядке другим лицам те епископские права и обязанности, которые может исполнять епископ–коадьютор или епископ–помощник.

Кан. 409 – § 1. Когда епископская кафедра остаётся вакантной, епископ–коадьютор немедленно становится епископом того диоцеза, в который он был назначен — при том условии, что он вступил в обладание законным образом.

§ 2. Если правомочная власть не постановит иначе, то, когда епископская кафедра остаётся вакантной, и до тех пор, пока новый епископ не вступит во владение кафедрой, епископ–помощник осуществляет все — и только те — полномочия и власть, которыми он

пользовался как генеральный или епископский викарий, когда кафедра была занята. Если он не был назначен на должность диоцезного администратора, то ему следует осуществлять свою власть, предоставленную ему по праву, под руководством диоцезного администратора, возглавляющего управление диоцезом.

Кан. 410 – На епископа–коадьютора и епископа–помощника, как и на самого диоцезного епископа, возлагается обязанность постоянно проживать в диоцезе. За исключением тех случаев, когда речь идёт об исполнении определённой обязанности за пределами диоцеза или об отпуске, который не должен продолжаться более месяца, они могут покидать диоцез лишь на непродолжительный срок.

Кан. 411 – Что касается отречения от должности, на епископа–коадьютора и епископа–помощника распространяются предписания канн. 401 и 402, § 2.

Глава III

ПРЕПЯТСТВИЯ КАФЕДРЕ И ВАКАНТНАЯ КАФЕДРА

Ст. 1

Препятствия кафедре

Кан. 412 – Считается, что перед епископской кафедрой встают препятствия, если диоцезный епископ полностью лишён возможности осуществлять пастырское служение в диоцезе в силу пленения, ссылки, изгнания или недееспособности и при этом не может общаться с верными своего диоцеза даже письменно.

Кан. 413 – § 1. При наличии препятствия кафедре управлять диоцезом — если Святой Престол не предусмотрит иного — правомочен епископ-коадьютор, если таковой имеется. Если же он отсутствует и в том случае, когда и ему что-либо препятствует, управление переходит к епископу-помощнику, генеральному или епископскому викарию либо к иному священнику, причём должен быть соблюден порядок лиц, определённый диоцезным епископом в списке, который ему надлежит составить при первой возможности после вступления во владение диоцезом. Этот список, с которым необходимо ознакомить митрополита, подлежит обновлению по меньшей мере раз в три года и должен храниться канцлером в тайне.

§ 2. Если епископа-коадьютора нет или перед ним встают препятствия, а списка, о котором говорится в § 1, не имеется, то задача коллегии консультантов — избрать священника, который будет управлять диоцезом.

§ 3. Тому, кто принял управление диоцезом по нормам §§ 1 или 2, при первой возможности надлежит известить Святой Престол о препятствии кафедре и о принятых им служебных обязанностях.

Кан. 414 – Каждый, кто по норме кан. 413 был призван ко временному исполнению пастырского попечения о диоцезе лишь до тех пор, пока существует препятствие кафедре, при осуществлении пастырского попечения о диоцезе принимает те же обязанности и пользуется тою же властью, которые по праву принадлежат диоцезному администратору.

Кан. 415 – Если диоцезному епископу будет запрещено исполнять его обязанности в силу церковного наказания, тогда митрополиту (либо, если такового не имеется или речь идёт о нём самом, то старейшему по выдвигению суффрагану) следует немедленно обратиться к Святому Престолу, чтобы тот принял соответствующие меры.

Ст. 2

Вакантная кафедра

Кан. 416 – Епископская кафедра остаётся вакантной по смерти диоцезного епископа, по его отречению, принятому Римским Понтификом, а также по переводу или по лишению должности, о котором известили епископа.

Кан. 417 – Всё, что было совершено генеральным или епископским викарием до получения ими достоверного известия о кончине диоцезного епископа, имеет силу, равно как и то, что было совершено диоцезным

епископом либо генеральным или епископским викарием до получения ими достоверного известия о вышеупомянутых папских актах.

Кан. 418 – § 1. В течение двух месяцев после получения достоверного известия о переводе епископ должен отбыть в диоцез, куда он был переведён, и вступить в каноническое обладание им. Оставленный им диоцез является вакантным со дня вступления в обладание новым диоцезом.

§ 2. Со дня получения достоверного известия о переводе и вплоть до вступления в каноническое обладание новым диоцезом переведённый епископ в оставляемом им диоцезе:

1^е получает власть и несёт обязанности диоцезного администратора; при этом прекращаются всякие властные полномочия генерального викария и епископского викария, хотя в силе остаётся кан. 409, § 2.

2^е полностью получает полагающееся по этой должности вознаграждение.

Кан. 419 – Когда кафедра остаётся вакантной, до назначения диоцезного администратора управление диоцезом переходит к епископу–помощнику либо, если таковых имеется несколько — к старейшему из них по выдвижению. Если епископа–помощника не имеется и Святым Престолом не будет предусмотрено иного, то управление переходит к коллегии консультантов. Тому, кто принимает таким образом управление диоцезом,

следует незамедлительно созвать коллегия, правомочную назначить диоцезного администратора.

Кан. 420 – Когда кафедра остаётся вакантной в апостольском викариате или префектуре, управление принимает про-викарий или про-префект, которого исключительно для этого назначает викарий или префект сразу после вступления в каноническое обладание, если Святой Престол не постановит иначе.

Кан. 421 – § 1. В течение восьми дней после получения известия о том, что епископская кафедра осталась вакантной, коллегия консультантов должна избрать диоцезного администратора, который будет временно править диоцезом; при этом остаётся в силе предписание кан. 502, § 3.

§ 2. Если в течение предписанного срока, независимо от причины, диоцезный администратор законным образом не будет избран, то его назначение переходит к митрополиту. Если же вакантной является сама митрополичья Церковь либо Церковь и митрополичья, и суффраганная, то оно переходит к старейшему по выдвижению епископу-суффрагану.

Кан. 422 – Епископ-помощник и, если таковой отсутствует, коллегия консультантов должны в кратчайший срок известить Апостольский Престол о смерти епископа. То же надлежит сделать в отношении своего избрания и лицу, избранному на должность диоцезного администратора.

Кан. 423 – § 1. Следует назначать лишь одного диоцезного администратора, отвергнув противный этому обычай; в ином случае избрание является несостоятельным.

§ 2. Диоцезный администратор не может быть одновременно и экономом; поэтому, если диоцезный эконом будет избран на должность диоцезного администратора, то совету по экономическим вопросам следует избрать другого, временного эконома.

Кан. 424 – Диоцезный администратор избирается по нормам канн. 165–178.

Кан. 425 – § 1. Действительным образом на должность диоцезного администратора может быть назначен только священник, достигший тридцатипятилетнего возраста, который не был прежде избран, назначен или представлен на эту же вакантную кафедру.

§ 2. Диоцезным администратором следует избирать священника, отличающегося познаниями в вероучении и благоразумием.

§ 3. Если не были соблюдены условия, предписанные в § 1, то митрополиту — или же, когда вакантной остаётся и сама митрополичья Церковь, то старейшему по выдвигению епископу–суффрагану — надлежит, установив истинное положение дел, назначить в этом случае диоцезного администратора. При этом юридические акты лица, избранного вопреки

предписанию § 1, в силу самого права являются несостоятельными.

Кан. 426 – Лицо, управляющее диоцезом при вакантной кафедре до назначения диоцезного администратора, пользуется тою властью, которую право признаёт за генеральным викарием.

Кан. 427 – § 1. Диоцезный администратор исполняет обязанности и пользуется властью диоцезного епископа — за исключением вопросов, изымаемых из его ведения по природе предмета или в силу самого права.

§ 2. Согласившись со своим избранием, диоцезный администратор обретает власть. При этом не требуется утверждения с чьей-либо стороны, но обязанность, о которой говорится в кан. 833, 4^е, остаётся в силе.

Кан. 428 – § 1. Пока кафедра остаётся вакантной, никаких новшеств вводить не следует.

§ 2. Лицам, имеющим временное попечение об управлении диоцезом, не разрешается совершать ничего такого, что может причинить ущерб диоцезу или епископским правам. В частности, им, равно как и всем остальным, запрещается лично или через других лиц выносить какие-либо документы из диоцезной курии, уничтожать их или вносить в них какие-то изменения.

Кан. 429 – Диоцезный администратор обязан постоянно проживать в диоцезе и совершать Мессы за народ по норме кан. 388.

Кан. 430 – § 1. Обязанности диоцезного администратора прекращаются после того, как новый епископ вступит в обладание диоцезом.

§ 2. Отстранение диоцезного администратора от должности сохраняется за Святым Престолом. Если он решит подать прошение об отставке, то подлинный экземпляр прошения, которое не нуждается в принятии, следует представить коллегии, правомочной в отношении избрания. После отстранения либо отречения от должности или же кончины диоцезного администратора избирается другой диоцезный администратор по норме кан. 421.

ТИТУЛ II

ОБЪЕДИНЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЦЕРКВЕЙ

Глава I

ЦЕРКОВНЫЕ ПРОВИНЦИИ И ЦЕРКОВНЫЕ РЕГИОНЫ

Кан. 431 – § 1. Чтобы способствовать совместной пастырской деятельности различных соседних диоцезов сообразно условиям лиц и мест и успешнее поддерживать взаимоотношения между диоцезными епископами, отдельные Церкви, соседствующие друг с другом, могут объединяться, составляя церковные провинции, ограниченные определённой территорией.

§ 2. Как правило, впредь не должно больше существовать изъятых диоцезов; таким образом, диоцезы и иные отдельные Церкви, существующие на территории той или иной церковной провинции, должны быть приписаны к этой церковной провинции.

§ 3. Только высшая власть Церкви, выслушав заинтересованных епископов, может учреждать, упразднять и преобразовывать церковные провинции.

Кан. 432 – § 1. Властью в церковной провинции обладают, согласно праву, провинциальный Собор и митрополит.

§ 2. В силу самого права церковная провинция обладает статусом юридического лица.

Кан. 433 – § 1. Если это представляется полезным, особенно в тех странах, где отдельные Церкви весьма многочисленны, соседствующие друг с другом церковные провинции по предложению конференции епископов могут объединяться Святым Престолом в церковные регионы.

§ 2. Церковный регион может быть учреждён как юридическое лицо.

Кан. 434 – Собрание епископов церковного региона должно способствовать сотрудничеству и совместной пастырской деятельности в данном регионе. Однако властные полномочия, уделенные канонами настоящего Кодекса конференции епископов, этому собранию не

принадлежат, если только некоторые из них не будут предоставлены ему Святым Престолом особо.

Глава II

МИТРОПОЛИТЫ

Кан. 435 – Церковную провинцию возглавляет митрополит, являющийся архиепископом управляемого им диоцеза; данная должность связана с епископской кафедрой, определённой или утверждённой Римским Понтификом.

Кан. 436 – § 1. В диоцезах–суффраганах митрополиту надлежит:

1^е следить за тщательным соблюдением веры и церковной дисциплины и ставить в известность Римского Понтифика о злоупотреблениях, если таковые имеют место;

2^е совершать каноническую визитацию по причине, предварительно утверждённой Апостольским Престолом, если суффраган этой визитацией пренебрёг;

3^е назначать диоцезного администратора по нормам канн. 421, § 2 и 425, § 3.

§ 2. Там, где этого требуют обстоятельства, Апостольский Престол может наделить митрополита особыми обязанностями и властью, определяемыми в партикулярном праве.

§ 3. В диоцезах–суффраганах митрополит не обладает никакой другой властью управления; однако он,

как епископ в собственном диоцезе, может совершать священнослужения во всех церквях, предупредив диоцезного епископа в том случае, если данная церковь является кафедральным собором.

Кан. 437 – § 1. На митрополита возложена обязанность в течение трёх месяцев по принятии епископского посвящения — либо, если он уже был посвящён в епископы, то по получении канонического назначения — лично или через представителя испросить у Римского Понтифика паллий, которым обозначается власть, коей митрополит в общении с Римской Церковью наделяется по праву в своей провинции.

§ 2. По нормам литургических законов митрополит может носить паллий в любой церкви возглавляемой им церковной провинции; однако за её пределами он не может носить паллий даже с согласия диоцезного епископа.

§ 3. Если митрополит переводится на другой митрополичий престол, ему полагается новый паллий.

Кан. 438 – Титул Патриарха и Примаса, помимо почётной прерогативы, не предполагает в Латинской Церкви никакой власти управления, если только в отношении некоторых лиц не явствует иного по апостольской привилегии или в силу одобренного обычая.

ПОМЕСТНЫЕ СОБОРЫ

Кан. 439 – § 1. Пленарный собор, то есть охватывающий все отдельные Церкви данной конференции епископов, проводится всякий раз, когда конференции епископов с одобрения Апостольского Престола это представится необходимым или полезным.

§ 2. Норма, установленная в § 1, имеет силу также и для проведения провинциального собора в церковной провинции, пределы которой совпадают с границами страны.

Кан. 440 – § 1. Провинциальный собор различных отдельных Церквей одной церковной провинции проводится всякий раз, когда, по суждению большей части диоцезных епископов провинции, это представляется уместным, причём следует соблюдать кан. 439, § 2.

§ 2. Если митрополичий престол вакантен, провинциальный собор созывать не следует.

Кан. 441 – Конференции епископов надлежит:

1^е созывать пленарный собор;

2^е выбирать на территории конференции епископов место для проведения собора;

3^е из числа диоцезных епископов избирать председателя пленарного собора, чью кандидатуру надлежит утвердить Апостольскому Престолу;

4^е устанавливать распорядок работы и подлежащие обсуждению вопросы, определять начало и

продолжительность работы пленарного собора, переносить его, продлевать и распускать.

Кан. 442 – § 1. Митрополиту с согласия большей части епископов–суффраганов надлежит:

1^е созывать провинциальный собор;

2^е выбирать на территории провинции место для проведения провинциального собора;

3^е устанавливать распорядок работы и подлежащие обсуждению вопросы, определять начало и продолжительность провинциального собора, переносить его, продлевать и распускать.

§ 2. На провинциальном соборе председательствует митрополит; если же его удерживают признаваемые законом препятствия, то председательствует епископ–суффраган, избранный другими епископами–суффраганами.

Кан. 443 – § 1. На поместные соборы созываются и обладают на них правом решающего голоса:

1^е диоцезные епископы;

2^е епископы–коадьюторы и помощники;

3^е другие титулярные епископы, исполняющие особые обязанности, порученные им на данной территории Апостольским Престолом или конференцией епископов.

§ 2. На поместные соборы могут призываться другие титулярные епископы, в том числе и епископы «на покое», проживающие на данной территории; им принадлежит право решающего голоса.

§ 3. С правом только совещательного голоса на поместные соборы должны призываться:

1^е генеральные или епископские викарии всех отдельных Церквей на данной территории;

2^е старшие настоятели институтов монашествующих и обществ апостольской жизни, число которых — как для мужчин, так и для женщин — определяется конференцией епископов или епископами провинции и которых избирают соответственно все старшие настоятели институтов и обществ, имеющих месторасположение на данной территории;

3^е ректоры церковных и католических университетов, а также деканы факультетов богословия и канонического права, имеющих месторасположение на данной территории;

4^е некоторые ректоры высших семинарий, число которых определяется тем же образом, что и в пункте 2^е, и которых выбирают ректоры семинарий, расположенных на данной территории.

§ 4. С правом только совещательного голоса на поместные соборы могут призываться также пресвитеры и другие верные Христу, однако при этом число их не должно превышать половины тех, о ком говорится в §§ 1–3.

§ 5. Кроме того, на провинциальные соборы могут быть приглашены кафедральные капитулы, а также пресвитерский и пастырский советы каждой отдельной Церкви — с тем расчётом, чтобы каждый из них прислал двоих своих членов, назначенных ими коллегиально; однако они обладают лишь совещательным голосом.

§ 6. В качестве гостей на поместные соборы могут приглашаться и другие лица, если это, по суждению конференции епископов, будет целесообразно в отношении пленарного собора, либо, по суждению митрополита вместе с епископами–суффраганами — в отношении провинциального собора.

Кан. 444 – § 1. Все, кто созывается на поместные соборы, должны присутствовать на них, если их не удерживает оправданное препятствие, о котором они обязаны известить председателя собора.

§ 2. Лица, созываемые на поместные соборы и обладающие на них решающим голосом, при наличии оправданного препятствия могут направить на собор своего представителя. Такой представитель обладает лишь совещательным голосом.

Кан. 445 – Поместному собору надлежит заботиться о том, чтобы на его территории удовлетворялись пастырские нужды Народа Божия. Он обладает властью управления, прежде всего законодательной, чтобы, всегда соблюдая универсальное право Церкви, он мог выносить решение в том, что представляется полезным для возрастания веры, для организации общей пастырской деятельности, для поддержания добрых нравов и для сохранения, введения или отстаивания общей церковной дисциплины.

Кан. 446 – После закрытия поместного собора председателю надлежит позаботиться о том, чтобы все

акты собора были направлены Апостольскому Престолу. Декреты, принятые собором, следует обнародовать не прежде, чем они будут рассмотрены Апостольским Престолом; самому собору надлежит определить способ обнародования декретов и время, с которого обнародованные декреты получают обязательную силу.

Глава IV

КОНФЕРЕНЦИИ ЕПИСКОПОВ

Кан. 447 – Конференция епископов есть постоянное установление, представляющее собою собрание епископов какой-либо страны или определённой территории, по нормам права осуществляющих совместно определённые пастырские обязанности по отношению к верным Христу, проживающим на их территории, чтобы лучше способствовать тому благу, которое Церковь предоставляет людям, особенно через различные формы и способы апостольства, должным образом приспособляемые к обстоятельствам места и времени.

Кан. 448 – § 1. Как правило, конференция епископов включает в себя предстоятелей всех отдельных Церквей данной страны по норме кан. 450.

§ 2. Однако, если, по суждению Апостольского Престола и с учётом мнения заинтересованных диоцезных епископов, к этому побуждают персональные

или объективные обстоятельства, конференция епископов может учреждаться на территории большего или меньшего размера, чтобы она включала в себя либо епископов лишь некоторых отдельных Церквей, образованных на определённой территории, либо предстоятелей отдельных Церквей, существующих в разных странах; Апостольскому Престолу надлежит устанавливать особые нормы в отношении каждой такой конференции.

Кан. 449 – § 1. Только высшая власть Церкви вправе, выслушав мнение заинтересованных епископов, учреждать, упразднить или преобразовывать конференции епископов.

§ 2. Законным образом учреждённая конференция епископов в силу самого права обладает статусом юридического лица.

Кан. 450 – § 1. В конференцию епископов в силу самого права входят все диоцезные епископы её территории и те, кто приравнивается к ним правом, а также епископы–коадьюторы, епископы–помощники и прочие титулярные епископы, исполняющие на данной территории особые обязанности, порученные им Апостольским Престолом или конференцией епископов; на неё могут также приглашаться ординарии иного обряда, но лишь с правом совещательного голоса, если в уставе конференции епископов не предусмотрено иного.

§ 2. Прочие титулярные епископы, а также легат Римского Понтифика, не являются по праву членами конференции епископов.

Кан. 451 – Каждой конференции епископов следует выработать свой устав, подлежащий утверждению Апостольского Престола. Этим уставом, помимо прочего, должен быть предусмотрен порядок проведения пленарных заседаний конференции и работы постоянного совета епископов и генерального секретариата конференции, а также других служб и комиссий, которые, по мнению конференции, способствуют более успешному достижению её целей.

Кан. 452 – § 1. Каждой конференции епископов следует избрать себе председателя и определить, кто будет исполнять обязанности заместителя председателя, если перед председателем встанут законные препятствия, а также назначить генерального секретаря по норме устава.

§ 2. Председатель конференции — или, если перед ним встают законные препятствия, то его заместитель — председательствует не только на общих собраниях конференции епископов, но и в постоянном совете.

Кан. 453 – Пленарные собрания конференции епископов должны проводиться не реже раза в год — а кроме того, всякий раз, когда этого потребуют особые обстоятельства, согласно предписаниям устава.

Кан. 454 – § 1. На пленарных собраниях конференции епископов право решающего голоса в силу самого права принадлежит диоцезным епископам и тем, кто приравнивается к ним правом, а также епископам–коадьюторам.

§ 2. Епископам–помощникам и прочим титулярным епископам, входящим в состав конференции епископов, принадлежит право решающего или совещательного голоса, согласно предписаниям устава конференции. Однако, если речь идёт о выработке или изменении устава, то право решающего голоса неизменно должно принадлежать лишь тем, о ком говорится в § 1.

Кан. 455 – § 1. Конференция епископов может выносить общие постановления лишь в тех делах, в которых это предписано универсальным правом либо установлено особым мандатом Апостольского Престола, выданным по его собственному почину или по просьбе самой конференции.

§ 2. Чтобы постановления, о которых говорится в § 1, принимались на пленарном собрании действительным образом, они должны получить по меньшей мере две трети голосов предстоятелей, обладающих правом решающего голоса и входящих в состав конференции. Обязательную силу они получают лишь после того, как их утвердит Апостольский Престол и они будут законным образом обнародованы.

§ 3. Порядок обнародования и время вступления постановлений в силу определяются самой конференцией епископов.

§ 4. В тех случаях, когда ни универсальное право, ни особый мандат Апостольского Престола не наделили конференцию епископов властью, о которой говорится в § 1, правомочия каждого епископа остаются в неприкосновенности, и ни конференция, ни её председатель не вправе действовать от имени всех епископов, если все епископы и каждый из них в отдельности не дадут на это согласия.

Кан. 456 – По завершении пленарного собрания конференции епископов её председатель должен переслать Апостольскому Престолу отчёт об актах конференции, а также её постановления: как для того, чтобы Святой Престол был извещён об актах конференции, так и для того, чтобы он мог утвердить её постановления, если таковые имеются.

Кан. 457 – Постоянному совету епископов надлежит заботиться о подготовке повестки дня пленарного собрания конференции и о том, чтобы должным образом приводились в исполнение решения, принятые на пленарном собрании. Совету следует заниматься и другими вопросами, поручаемыми ему согласно уставу.

Кан. 458 – Генеральному секретариату надлежит:
1^е составлять отчёт об актах и постановлениях пленарного собрания конференции, а также об актах постоянного совета епископов, и знакомить с ним всех членов конференции, а кроме того — составлять и другие

акты по поручению председателя конференции или постоянного совета;

2^{-е} знакомить соседние конференции епископов с теми актами и документами, которые, по решению пленарного собрания конференции или постоянного совета епископов, следует им переслать.

Кан. 459 – § 1. Следует поддерживать отношения между конференциями епископов, особенно между соседствующими друг с другом, ради содействия большему благу и его сохранению.

§ 2. Однако всякий раз, когда деятельность конференций или их планы приобретают международный характер, необходимо выслушать мнение Апостольского Престола.

ТИТУЛ II

ВНУТРЕННЕЕ УСТРОЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ЦЕРКВЕЙ

Глава II

ДИОЦЕЗНЫЙ СИНОД

Кан. 460 – Диоцезный синод есть собрание священников и других верных Христу, принадлежащих к отдельной Церкви, избранных для оказания помощи диоцезному епископу на благо всей диоцезной общины по нормам нижеследующих канонов.

Кан. 461 – § 1. В каждой отдельной Церкви диоцезный синод следует проводить всякий раз, когда, по суждению диоцезного епископа и при учёте мнения пресвитерского совета, к этому побуждают обстоятельства.

§ 2. Если епископ имеет попечение о нескольких диоцезах либо об одном диоцезе как его собственный епископ, а о другом — как администратор, он может созывать один диоцезный синод из всех порученных ему диоцезов.

Кан. 462 – § 1. Диоцезный синод созывает только диоцезный епископ, но не тот, кто временно возглавляет диоцез.

§ 2. На диоцезном синоде председательствует диоцезный епископ, который, однако же, может на отдельных заседаниях синода делегировать для исполнения этой должности генерального или епископского викария.

Кан. 463 – § 1. В качестве членов синода, обязанных принимать участие в его работе, на диоцезный синод созываются:

- 1^е епископ–коадьютор и епископы–помощники;
- 2^е генеральные и епископские викарии, а также судебный викарий;
- 3^е каноники кафедрального собора;
- 4^е члены пресвитерского совета;

5-е верные Христу миряне, а также члены институтов посвящённой жизни, избираемые пастырским советом в порядке и в числе, определяемом диоцезным епископом, либо — там, где такового совета не существует — по критерию, определённом диоцезным епископом;

6-е ректор высшей диоцезной семинарии;

7-е окружные викарии;

8-е по меньшей мере один пресвитер, избираемый от каждого окружного викариата всеми, кто имеет в нём попечение о душах; следует избрать и другого пресвитера, который должен заместить первого, если перед ним встанут препятствия;

9-е некоторые настоятели институтов монашествующих и обществ апостольской жизни, имеющих обитель в диоцезе, избираемые в числе и порядке, определённом диоцезным епископом.

§ 2. Диоцезный епископ может призывать на диоцезный синод в качестве его членов и некоторых других лиц: клириков, членов институтов посвящённой жизни или мирян, верных Христу.

§ 3. Если диоцезный епископ сочтёт это уместным, он может пригласить в качестве наблюдателей на диоцезный синод некоторых служителей либо членов Церквей или церковных общин, не находящихся в полном общении с Католической Церковью.

Кан. 464 – Если перед тем или иным членом синода встанет признаваемое законом препятствие, он не может направить представителя, который от его имени будет участвовать в работе синода. Однако ему следует

поставить диоцезного епископа в известность о наличии препятствия.

Кан. 465 – Все предлагаемые вопросы подлежат свободному обсуждению членами синода на его заседаниях.

Кан. 466 – Единственным законодателем на диоцезном синоде является диоцезный епископ, тогда как остальные члены синода обладают лишь правом совещательного голоса. Только епископ подписывает синодальные декларации и декреты, которые могут получить официальный характер лишь его властью.

Кан. 467 – Диоцезному епископу следует ознакомить с текстами синодальных деклараций и декретов митрополита и конференцию епископов.

Кан. 468 – § 1. Диоцезному епископу принадлежит право по своему благоразумному усмотрению приостанавливать и распускать диоцезный синод.

§ 2. Если епископская кафедра остаётся вакантной или перед ней встают препятствия, диоцезный синод прерывается в силу самого права, пока преемствующий диоцезный епископ не постановит продолжить его работу или не заявит о его прекращении.

Глава II

ДИОЦЕЗНАЯ КУРИЯ

Кан. 469 – Диоцезная курия состоит из учреждений и лиц, оказывающих епископу помощь в управлении всем диоцезом, особенно в руководстве пастырской деятельностью, в заботе о распоряжении имуществом диоцеза, а также в осуществлении судебной власти.

Кан. 470 – Назначение лиц, исполняющих должности в диоцезной курии, находится в ведении диоцезного епископа.

Кан. 471 – Все лица, принимаемые на должности в курию, должны:

1^е дать обещание верно исполнять свои обязанности согласно правилам, определённым правом или епископом;

2^е хранить тайну в тех пределах и в том порядке, как их определяет право или епископ.

Кан. 472 – В том, что касается дел и лиц, имеющих отношение к осуществлению в курии судебной власти, следует соблюдать предписания Книги VII-й «О процессах». В том же, что относится к управлению диоцезом, следует соблюдать предписания нижеследующих канонов.

Кан. 473 – § 1. Диоцезный епископ должен заботиться о том, чтобы все дела, относящиеся к управлению всем диоцезом, были должным образом координированы и направлены на то, чтобы успешнее

содействовать благу порученной ему части Народа Божия.

§ 2. Координировать папскую деятельность как генеральных, так и епископских викариев надлежит самому диоцезному епископу. Если это окажется полезным, может назначаться модератор курии, который должен быть священником и которому надлежит под началом епископа координировать то, что относится к подлежащим рассмотрению административным вопросам, а также заботиться о том, чтобы остальные сотрудники курии исполняли порученные им обязанности надлежащим образом.

§ 3. Если, по суждению епископа, местные обстоятельства не побуждают к иному, то модератором курии следует назначить генерального викария — или, если таковых несколько, одного из генеральных викариев.

§ 4. Если епископ сочтёт это полезным для более успешной поддержки папской деятельности, он может учредить епископский совет, состоящий из епископских и генеральных викариев.

Кан. 474 – Те акты курии, которые по своей природе имеют юридические последствия, для своей действительности должны подписываться ординарием, от которого они исходят, а также канцлером или нотариусом курии, причём канцлер обязан известить руководителя курии об этих актах.

Генеральные и епископские викарии

Кан. 475 – § 1. В каждом диоцезе диоцезному епископу надлежит назначить генерального викария, который, будучи наделён ординарной властью согласно нижеследующим канонам, должен помогать ему в управлении всем диоцезом.

§ 2. Как правило, назначается один генеральный викарий, если только обширность диоцеза или число его обитателей либо другие пастырские причины не побуждают к иному.

Кан. 476 – Всякий раз, когда того потребует надлежащее управление диоцезом, диоцезный епископ может назначить одного или нескольких епископских викариев, которые в определённой части диоцеза, в некотором роде деятельности, по отношению к верным определённого обряда либо к некоторой группе лиц обладают тою же ординарной властью, которая по универсальному праву принадлежит генеральному викарию по нормам нижеследующих канонов.

Кан. 477 – § 1. Генерального и епископского викария свободно назначает диоцезный епископ, и он же может свободно смещать их с этой должности, причём предписание кан. 406 остаётся в силе. Епископского викария, не являющегося епископом–помощником, следует назначать лишь на время, определяемое в самом акте о назначении.

§ 2. Если генеральный викарий отсутствует или перед ним встают признаваемые законом препятствия, то диоцезный епископ может назначить другого, который будет его замещать. Эта же норма применяется и по отношению к епископскому викарию.

Кан. 478 – § 1. Генеральными и епископскими викариями должны быть священники не моложе тридцати лет, имеющие степень доктора или лиценциата канонического права или богословия либо, по крайней мере, подлинно сведущие в этих науках, известные приверженностью ко здоровому вероучению, честностью, благоразумием и опытом ведения дел.

§ 2. Должность генерального или епископского викария несовместима с должностью каноника–пенитенциария и не может поручаться родственникам епископа вплоть до четвёртого колена.

Кан. 479 – § 1. В силу самой должности генеральный викарий во всём диоцезе располагает исполнительной властью, по праву принадлежащей диоцезному епископу, а именно властью издавать все административные акты — за исключением тех, что епископ сохранил за самим собою, а также тех, что по нормам права требуют особого мандата епископа.

§ 2. В силу самого права епископскому викарию принадлежит та же власть, о которой говорится в § 1, однако лишь в отношении определённой части территории, того или иного рода дел либо верных определённого обряда или отдельной их группы, ради

которых он был поставлен на эту должность — за исключением тех дел, которые епископ сохранил за самим собою или за генеральным викарием, а также тех, что по нормам права требуют особого мандата епископа.

§ 3. Генеральному или епископскому викарию в пределах их правомочий принадлежат также постоянные полномочия, предоставленные епископу Апостольским Престолом, а также право исполнения рескриптов, если ясным образом не предусмотрено иного и если [указанные полномочия] не были пожалованы ввиду личных достоинств диоцезного епископа.

Кан. 480 – Генеральный и епископский викарий должны сообщать диоцезному епископу о важнейших делах: как подлежащих исполнению, так и исполненных. Им никогда не следует поступать вопреки воле и замыслам диоцезного епископа.

Кан. 481 – § 1. Власть генерального и епископского викария прекращается по прошествии срока мандата, по отречению от должности, а также в том случае, если при соблюдении канн. 406 и 409 диоцезный епископ сообщит им об их отстранении от должности и если епископская кафедра останется вакантной.

§ 2. С момента приостановления служения диоцезного епископа приостанавливается власть генерального и епископского викариев, если они не возведены в епископское достоинство.

О канцлере и других нотариусах, а также об архивах

Кан. 482 – § 1. В каждой курии должен быть назначен канцлер, главной обязанностью которого, если партикулярным правом не постановлено иначе, является забота о том, чтобы акты курии составлялись и приводились в порядок, а также хранились в архиве курии.

§ 2. Если это представляется необходимым, канцлеру может быть придан помощник, называемый вице-канцлером.

§ 3. Канцлер и вице-канцлер являются тем самым нотариусами и секретарями курии.

Кан. 483 – § 1. Кроме канцлера, могут назначаться и другие нотариусы. Документ, составленный или подписанный ими, обретает официальную достоверность; это может относиться либо ко всем актам, либо к одним лишь судебным актам, либо только к актам по определённому процессу или делу.

§ 2. Канцлер и нотариусы должны быть людьми безупречной репутации и стоять выше всяких подозрений. В тех делах, когда может быть поставлено под угрозу доброе имя какого-либо священника, нотариусом должен быть священник.

Кан. 484 – В обязанности нотариусов входит:

1^е составлять акты и подготовительные документы, касающиеся декретов, распоряжений, обязательств и иных вопросов, требующих их участия;

2^е верно отмечать письменно то, что происходит, и подписывать документы, указывая место, день, месяц и год;

3^е соблюдая предписанные нормы, предоставлять лицам, обращающимся к ним с законной просьбой, акты или документы из реестра, а также удостоверить соответствие их копий оригиналу.

Кан. 485 – Канцлера и других нотариусов может свободно сместить с должности диоцезный епископ, но не диоцезный администратор, если он не заручился согласием коллегии консультантов.

Кан. 486 – § 1. Все документы, имеющие отношение к диоцезу или приходам, следует хранить самым тщательным образом.

§ 2. В каждой курии в надёжном месте нужно завести диоцезный архив, или хранилище, где должны храниться расположенные в определённом порядке и тщательно запечатанные документы и акты, касающиеся как духовных, так и временных дел диоцеза.

§ 3. Надлежит составить список, или каталог, документов, хранящихся в архиве, с кратким описанием каждого документа.

Кан. 487 – § 1. Архив следует держать запечатанным, а ключ от него должен быть только у епископа и канцлера.

Никому не позволяется входить в архив без разрешения епископа либо руководителя курии вместе с канцлером.

§ 2. Заинтересованные лица вправе лично или через представителя получить достоверную письменную или фотографическую копию документов, которые по своей природе являются публичными и имеют отношение к их личному статусу.

Кан. 488 – Из архива не позволяется выносить никаких документов — разве что на краткий срок и с согласия епископа либо одновременно руководителя курии и канцлера.

Кан. 489 – § 1. В курии должен иметься также секретный архив или, по крайней мере, в обычном архиве — полностью закрытый и запертый шкаф или сейф, который невозможно сдвинуть с места и в котором следует крайне бережно держать документы, подлежащие сохранению в тайне.

§ 2. Раз в год следует уничтожать документы криминальных судебных дел по вопросам нравов, ответчики по которым скончались, а также тех, приговор по которым был вынесен десять лет назад; однако нужно сохранить краткое изложение дела с текстом окончательного судебного решения.

Кан. 490 – § 1. Ключ от секретного архива может находиться только у епископа.

§ 2. Когда кафедра остаётся вакантной, секретный архив или шкаф может открывать только диоцезный администратор в случае подлинной необходимости.

§ 3. Не разрешается выносить документы из секретного архива или шкафа.

Кан. 491 – § 1. Диоцезному епископу следует заботиться о том, чтобы акты и документы архивов кафедральных, коллегиальных, приходских и других церквей, существующих на его территории, тоже тщательно хранились, а равным образом о том, чтобы составлялись их описи, или каталоги, в двух экземплярах, один из которых надлежит хранить в собственном архиве церкви, а другой — в архиве диоцезном.

§ 2. Диоцезному епископу нужно позаботиться и о том, чтобы в диоцезе имелся исторический архив, в котором тщательно и в систематическом порядке хранились бы документы, представляющие историческую ценность.

§ 3. Чтобы ознакомиться с актами и документами, о которых говорится в §§ 1 и 2, или вынести их из архива, нужно соблюдать нормы, установленные диоцезным епископом.

Ст. 3

Совет по экономическим вопросам и эконо

Кан. 492 – § 1. В каждом диоцезе следует учредить совет по экономическим вопросам, председателем

которого должен быть сам диоцезный епископ или его делегат и который должен состоять по меньшей мере из троих верных Христу, подлинно сведущих в экономике и гражданском праве и отличающихся высокой порядочностью, назначенных диоцезным епископом.

§ 2. Членов совета по экономическим вопросам нужно назначать сроком на пять лет, но по прошествии этого срока они могут назначаться на следующие пять лет.

§ 3. В совет по экономическим вопросам не могут входить лица, связанные с епископом родством или свойством вплоть до четвёртого колена.

Кан. 493 – Помимо обязанностей, порученных совету по экономическим вопросам в Книге V-й «Об имуществе Церкви», ему надлежит ежегодно в соответствии с указаниями диоцезного епископа готовить смету поступлений и затрат, планируемых на следующий год для всего диоцеза, а также в конце года утверждать приходно–расходную смету.

Кан. 494 – § 1. В каждом диоцезе епископу, выслушавшему мнение коллегии консультантов и совета по экономическим вопросам, следует назначить эконома, который должен быть подлинным знатоком экономики и отличаться безупречной честностью.

§ 2. Эконома следует назначать сроком на пять лет, но по его прошествии он может быть назначен на следующие пять лет. Исполняя свои служебные обязанности, он может быть отстранён от должности

только в силу веской причины, оценить которую надлежит диоцезному епископу, выслушавшему мнение коллегии консультантов и совета по экономическим вопросам.

§ 3. Эконому следует под руководством епископа управлять имуществом диоцеза согласно смете, определённой советом по экономическим вопросам, и за счёт устоявшегося дохода диоцеза покрывать расходы, законным образом утверждённые епископом либо иными назначенными им лицами.

§ 4. В конце года эконом должен представлять совету по экономическим вопросам отчёт о доходах и расходах.

Глава III

ПРЕСВИТЕРСКИЙ СОВЕТ И КОЛЛЕГИЯ КОНСУЛЬТАНТОВ

Кан. 495 – § 1. В каждом диоцезе следует учредить пресвитерский совет, т. е. группу священников, являющуюся как бы сенатом епископа и представляющую пресвитерий. Совету надлежит помогать епископу в управлении диоцезом по нормам права, чтобы как можно успешнее содействовать пастырскому благу порученной епископу части Народа Божия.

§ 2. В апостольских викариатах и префектурах викарию или префекту следует учредить совет, состоящий по меньшей мере из троих пресвитеров–

миссионеров, суждение которых, пусть даже в письменном виде, надлежит выслушать в особо важных вопросах.

Кан. 496 – Пресвитерский совет должен иметь собственный устав, одобренный диоцезным епископом; при этом нужно соблюдать нормы, утверждённые конференцией епископов.

Кан. 497 – Что касается назначения членов пресвитерского совета, то:

1^е около половины их свободно избирается самими священниками согласно нижеследующим канонам, а также уставу;

2^е некоторые священники, согласно нормам устава, должны быть «прирождёнными» членами совета, т. е. входить в него силу самой порученной им должности;

3^е диоцезный епископ имеет полное право свободно назначить некоторых членов совета.

Кан. 498 – § 1. Как активным, так и пассивным избирательным правом при учреждении пресвитерского совета обладают:

1^е все секулярные священники, инкардинированные в диоцезе;

2^е секулярные священники, не инкардинированные в диоцезе, а также священники, состоящие членами какого-либо института монашествующих или общества апостольской жизни, которые, проживая в диоцезе, исполняют ему во благо какую-либо должность.

§ 2. Насколько это будет предусмотрено уставом, то же избирательное право может предоставляться и другим священникам, имеющим в данном диоцезе местожительство или квази–местожительство.

Кан. 499 – Порядок избрания членов пресвитерского совета определяется уставом, причём так, чтобы, насколько это возможно, были представлены священники пресвитерия с учётом прежде всего разнообразных служений и различных регионов диоцеза.

Кан. 500 – § 1. Правомочие диоцезного епископа — созывать пресвитерский совет, председательствовать на нём и определять, какие вопросы подлежат обсуждению на нём, либо принимать вопросы, предложенные членами совета.

§ 2. Пресвитерский совет обладает лишь правом совещательного голоса. Диоцезному епископу следует выслушивать его мнение по наиболее важным вопросам, однако в согласии совета он нуждается только в случаях, ясно предусмотренных правом.

§ 3. Пресвитерский совет никогда не может действовать без диоцезного епископа, и лишь ему одному надлежит заботиться об оглашении того, что было постановлено по норме § 2.

Кан. 501 – § 1. Члены пресвитерского совета назначаются на срок, определённый уставом, однако так, чтобы весь совет или некоторая его часть обновлялась в течение пяти лет.

§ 2. Когда кафедра остаётся вакантной, деятельность совета прекращается, а его обязанности исполняет коллегия консультантов. В течение года после вступления во владение епископ должен снова учредить пресвитерский совет.

§ 3. Если пресвитерский совет не выполняет служебных обязанностей, порученных ему на благо диоцеза, или тяжко злоупотребляет своей властью, то диоцезный епископ вправе его распустить, посоветавшись с митрополитом или, если речь идёт о самой митрополичьей кафедре — со старейшим по выдвижению епископом–суффраганом; однако в течение года он должен заново учредить совет.

Кан. 502 – § 1. Из членов пресвитерского совета диоцезный епископ свободно назначает нескольких священников, числом не менее шести, но не более двенадцати, долженствующих сроком на пять лет составить коллегия консультантов, на которую возлагаются служебные обязанности, определённые правом. Однако по прошествии пятилетнего срока она продолжает исполнять присущие ей обязанности до тех пор, пока не будет образована новая коллегия.

§ 2. Коллегию консультантов возглавляет диоцезный епископ. Однако, если его кафедре что–либо препятствует или она остаётся вакантной, коллегия возглавляет лицо, временно занимающее место епископа либо, если оно ещё не было назначено — старейший по рукоположению священник в коллегии консультантов.

§ 3. Конференция епископов может постановить, чтобы обязанности коллегии консультантов были поручены кафедральному капитулу.

§ 4. В апостольском викариате и префектуре обязанности коллегии консультантов возлагаются на совет миссии, о котором говорится в кан. 495, § 2, если правом не установлено иного.

Глава IV

КАПИТУЛЫ КАНОНИКОВ

Кан. 503 – Капитул каноников — как кафедральный, так и коллегиальный — есть коллегия священников, в обязанности которой входит совершение наиболее торжественных литургических обрядов в кафедральном соборе или в коллегиальной церкви. Кроме того, кафедральному капитулу надлежит исполнять обязанности, поручаемые ему правом или диоцезным епископом.

Кан. 504 – Учреждение, преобразование и упразднение кафедрального капитула сохраняется за Апостольским Престолом.

Кан. 505 – Всякий капитул — как кафедральный, так и коллегиальный — должен иметь свой устав, учреждённый законным актом капитула и утверждённый диоцезным епископом. Этот устав не следует ни

преобразовывать, ни отменять без согласия того же диоцезного епископа.

Кан. 506 – § 1. Устав капитула, при непрременном соблюдении законов о его основании, должен определять само строение капитула и число каноников; устанавливать, что следует исполнять капитулу и отдельным каноникам для отправления культа Бога и исполнения служения; вводить порядок проведения собраний, на которых обсуждаются дела капитула, а также, при соблюдении предписаний универсального права, оговаривать условия, требуемые для действительности и законности актов.

§ 2. В уставе следует также определить размер вознаграждений — как постоянных, так и получаемых по исполнению определённого поручения — и решить, каковы должны быть знаки отличия каноников, причём нужно соблюдать нормы, изданные Святым Престолом.

Кан. 507 – § 1. Один из каноников должен возглавлять капитул. Следует учредить и другие должности согласно уставу, учитывая также обычай, действующий в данном регионе.

§ 2. Клирикам, не принадлежащим к капитулу, могут поручаться другие должности, исполнением которых они, согласно уставу, оказывают помощь каноникам.

Кан. 508 – § 1. Каноник–пенитенциарий как кафедрального собора, так и коллегиальной церкви по

самой должности имеет ординарное полномочие (которое он, однако же, не может делегировать другим лицам), позволяющее ему в таинственной подсудности освобождать от цензур по заранее вынесенному решению, не объявленных и не сохраняемых за Апостольским Престолом. На территории диоцеза он может освобождать от цензур и лиц, не принадлежащих к диоцезу, а лиц, принадлежащих к нему — даже за пределами диоцеза.

§ 2. Там, где капитул отсутствует, диоцезному епископу следует назначить священника для исполнения этих обязанностей.

Кан. 509 – § 1. Диоцезный епископ (но не диоцезный администратор) вправе, выслушав мнение капитула, осуществлять все возведения в чин каноника — как в целом, так и по отдельности, как в кафедральной церкви, так и в коллегиальной — отменив любую противоречащую этому привилегию. Епископ также утверждает председателя, избранного самим капитулом.

§ 2. Диоцезному епископу следует возводить в чин каноника только священников, отличающихся приверженностью вероучению и безупречной жизнью, похвальным образом исполнявших своё служение в прошлом.

Кан. 510 – § 1. Впредь приходы не следует присоединять к капитулам каноников. Если же какие-либо приходы остались присоединёнными к тому или

иному капитулу, то диоцезному епископу следует отделить их от этого капитула.

§ 2. В церкви, являющейся одновременно приходской и капитулярной, следует назначить приходского настоятеля, избираемого либо из числа членов капитула, либо в ином порядке. На этого приходского настоятеля возлагаются те же обязанности и ему предоставляются те же права и полномочия, которые, согласно праву, свойственны приходскому настоятелю.

§ 3. Задача диоцезного епископа — устанавливать определённые нормы, благодаря которым должным образом сочетались бы друг с другом пастырские обязанности, свойственные приходскому настоятелю, и служение капитула, чтобы при этом ни приходской настоятель не был помехой действиям капитула, ни капитул — действиям настоятеля. При возникновении конфликтов их надлежит уладить диоцезному епископу, которому в первую очередь нужно позаботиться о том, чтобы должным образом удовлетворялись пастырские нужды верных.

§ 4. Предполагается, что все пожертвования, приносимые церкви, которая является сразу и приходской, и капитулярной, предназначаются приходу, если не явствует иного.

Глава V

ПАСТЫРСКИЙ СОВЕТ

Кан. 511 – В каждом диоцезе, если к этому побуждают пастырские обстоятельства, следует учредить пастырский совет, коему надлежит под руководством епископа изучать и рассматривать то, что относится к пастырской деятельности в диоцезе, и предлагать практические выводы на сей счёт.

Кан. 512 – § 1. Пастырский совет состоит из верных Христу, которые должны находиться в полном общении с Католической Церковью: как из клириков и членов институтов посвящённой жизни, так и прежде всего из мирян; они назначаются в порядке, установленном диоцезным епископом.

§ 2. Верных Христу, направляемых в пастырский совет, следует избирать так, чтобы в их лице действительно отображалась вся часть Народа Божия, составляющая диоцез, с учётом разнообразия регионов диоцеза, социальных условий и профессий, а также той роли, которую они исполняют в апостольстве индивидуально или совместно с другими лицами.

§ 3. В пастырский совет следует направлять только тех верных Христу, которые отличаются крепкой верой, добрыми нравами и благоразумием.

Кан. 513 – § 1. Пастырский совет учреждается на определённый срок согласно предписаниям устава, издаваемым епископом.

§ 2. Когда кафедра остаётся вакантной, пастырский совет прекращает своё существование.

Кан. 514 – § 1. Только диоцезный епископ, в зависимости от потребностей апостольства, может созывать и возглавлять пастырский совет, который обладает лишь правом совещательного голоса; кроме того, только епископ вправе обнародовать то, что обсуждалось на совете.

§ 2. Совет должен созываться не реже одного раза в год.

Глава VI

ПРИХОДЫ, ПРИХОДСКИЕ НАСТОЯТЕЛИ И ПРИХОДСКИЕ ВИКАРИИ

Кан. 515 – § 1. Приход есть определённая община верных Христу, постоянным образом учреждённая в отдельной Церкви, пастырское попечение о которой под руководством диоцезного епископа поручается приходскому настоятелю как её собственному пастырю.

§ 2. Учреждать, упразднить или преобразовывать приходы вправе один лишь диоцезный епископ, которому не следует ни учреждать, ни упразднить приходы, ни преобразовывать их сколь-нибудь значительно, не выслушав мнение пресвитерского совета.

§ 3. Законным образом учреждённый приход в силу самого права обладает статусом юридического лица.

Кан. 516 – § 1. Если правом не предусмотрено иного, к приходу приравнивается квази-приход, представляющий собою определённую общину верных

Христу в отдельной Церкви, порученную священнику как её собственному пастырю и в силу особых обстоятельств ещё не учреждённую в качестве прихода.

§ 2. Если какие-либо общины не могут быть учреждены в качестве прихода или квази-прихода, то диоцезному епископу следует иным образом наладить пастырское попечение о них.

Кан. 517 – § 1. Если этого потребуют обстоятельства, то пастырское попечение об одном приходе или о нескольких приходах одновременно может быть доверено совместно сразу нескольким священникам, однако с тем условием, что один из них будет модератором осуществления пастырского попечения, т. е. будет управлять их совместной деятельностью и отчитываться за неё перед епископом.

§ 2. Если в силу нехватки священников диоцезный епископ сочтёт необходимым доверить участие в осуществлении пастырского попечения о приходе диакону или другому лицу, не облечённому священническим саном, либо сразу нескольким лицам, то ему надлежит назначить священника, который, будучи наделён властью и полномочиями приходского настоятеля, станет руководить пастырским попечением.

Кан. 518 – Как правило, приход должен быть территориальным, т. е. охватывать всех верных Христу, проживающих на определённой территории. Однако там, где это окажется полезным, могут учреждаться и персональные приходы, определяемые на основании того

или иного обряда, языка, национальности верных Христу, проживающих на какой-либо территории, а также на других основаниях.

Кан. 519 – Приходской настоятель есть собственный пастырь порученного ему прихода, осуществляющий пастырское попечение о вверенной ему общине под руководством диоцезного епископа, чье служение Христу он призван разделить, дабы нести во благо этой общины учительское, святительское и правительное служение в сотрудничестве с другими священниками и диаконами и при деятельном участии верных мирян, по нормам права.

Кан. 520 – 1. Юридическое лицо не должно быть приходским настоятелем; однако диоцезный епископ (но не диоцезный администратор) с согласия правомочного настоятеля может поручить приход институту монашествующих клириков либо обществу апостольской жизни клириков, учреждая приход также в церкви института или общества, однако с тем условием, чтобы один священник был настоятелем прихода либо — если пастырское попечение поручается сразу нескольким лицам — модератором, о котором говорится в кан. 517, § 1.

§ 2. Поручение прихода, о котором говорится в § 1, может осуществляться либо навсегда, либо на некоторый ограниченный срок. В обоих случаях оно должно осуществляться посредством письменного соглашения между диоцезным епископом и правомочным настоятелем института или общества, где, помимо

прочего, ясным и точным образом нужно определить всё то, что относится к предстоящей задаче, к назначаемым для её исполнения лицам, а также к экономическим вопросам.

Кан. 521 – § 1. Только лицо, возведённое в священный сан пресвитера, может быть действительным образом принято на должность приходского настоятеля.

§ 2. Кроме того, он должен быть привержен здравому вероучению, отличаться честным нравом, ревнованием о душах и прочими добродетелями, а сверх того — обладать теми качествами, которые требуются как универсальным, так и партикулярным правом для попечения о данном приходе.

§ 3. Чтобы назначить то или иное лицо на должность приходского настоятеля, следует удостовериться в его пригодности способом, определённым диоцезным епископом — в том числе и посредством особого испытания.

Кан. 522 – Положение приходского настоятеля должно быть стабильным, поэтому он назначается на неопределённый срок. На определённый срок его может назначить лишь диоцезный епископ, если это будет разрешено декретом конференции епископов.

Кан. 523 – Хотя предписание кан. 682, § 1, остаётся в силе, назначать на должность приходского настоятеля правомочен диоцезный епископ, причём по свободному

назначению, если только у кого–либо не будет права на представление к должности или на избрание.

Кан. 524 – Вакантный приход диоцезный епископ поручает тому, кого, взвесив все обстоятельства, он без всякого лицепрятия сочтёт пригодным к осуществлению попечения о данном приходе. Чтобы составить себе суждение о пригодности, епископу следует ознакомиться с мнением окружного викария и провести надлежащее расследование этого вопроса, при необходимости выслушав мнение некоторых пресвитеров, а также мирян, верных Христу.

Кан. 525 – Если кафедра остаётся вакантной или перед ней встают препятствия, то диоцезному администратору или другому лицу, временно управляющему диоцезом, надлежит:

1^е вводить в должность или утверждать кандидатуры пресвитеров, законным образом представленных или избранных в приход;

2^е назначать приходских настоятелей, если более года кафедра оставалась вакантной или перед ней стояли препятствия.

Кан. 526 – § 1. Приходскому настоятелю следует иметь пастырское попечение лишь об одном приходе. Однако ввиду нехватки священников или в силу других обстоятельств попечение о нескольких соседних приходах может быть доверено одному и тому же настоятелю.

§ 2. По норме кан. 517, § 1, в одном приходе должен быть только один настоятель или руководитель, причём отвергается противный этому обычай и отменяется любая противная этому привилегия.

Кан. 527 – § 1. Лицо, выдвинутое на осуществление пастырского попечения о приходе, принимает его и должно исполнять свои обязанности с момента вступления в обладание.

§ 2. Приходского настоятеля вводит в обладание местный ординарий или делегированный им священник, соблюдая порядок, установленный партикулярным законом или законным обычаем. По справедливой причине тот же ординарий вправе, однако же, дать диспенсацію от соблюдения этого порядка; в этом случае диспенсація, о которой было сообщено приходу, заменяет вступление в обладание.

§ 3. Местному ординарию следует определить срок, в течение которого следует вступить в обладание приходом. Если при отсутствии оправданного препятствия этот срок не был использован, то он может объявить приход вакантным.

Кан. 528 – § 1. На приходского настоятеля возлагается обязанность заботиться о том, чтобы слово Божие в целости возвещалось живущим в приходе; поэтому ему надлежит проявлять попечение о том, чтобы мирян, верных Христу, наставляли в истинах веры, особенно посредством проповеди по воскресеньям и предписанным праздникам, а также через осуществление

катехетической подготовки, и способствовать деятельности, которая помогает утверждению евангельского духа, в том числе и в сфере социальной справедливости. Особое попечение ему следует проявлять о католическом воспитании детей и молодёжи; ему подобает всемерно — в том числе сотрудничая с верными Христу — стремиться к тому, чтобы евангельская весть дошла и до тех, кто отпал от религиозной жизни или не исповедует истинной веры.

§ 2. Приходскому настоятелю следует заботиться о том, чтобы пресвятая Евхаристия была средоточием жизни приходского собрания верных; прилагать усилия к тому, чтобы верные Христу окормлялись посредством благоговейного совершения таинств, и особенно к тому, чтобы они часто приступали к таинствам пресвятой Евхаристии и покаяния. Ему надлежит также стараться приводить верных к тому, чтобы они творили молитву в семьях, а равным образом сознательно и деятельно участвовали в священном богослужении, руководить которым в своём приходе под властью диоцезного епископа должен приходской настоятель, обязанный также следить за тем, чтобы в неё не закрадывались злоупотребления.

Кан. 529 – § 1. Чтобы усердно исполнять обязанности пастыря, приходскому настоятелю нужно стремиться познакомиться с верными, порученными его попечению; поэтому ему следует посещать семьи, разделяя заботы, а особенно печали и скорби верных, утешая их в Господе, а также благоразумно поправляя их, если они в чём-то

прегресли. Ему надлежит поддерживать больных, особенно находящихся при смерти, щедрой христианской любовью, заботливо укрепляя их таинствами и препоручая их души Богу. Особое внимание он должен уделять бедным, страждущим, одиноким, изгнанным из отечества, а также обременённым особыми тяготами. Ему подобает также трудиться ради того, чтобы родителям и супругам оказывалась помощь в исполнении их обязанностей, и содействовать возрастанию христианской жизни в семье.

§ 2. Приходскому настоятелю следует признавать и поддерживать ту роль, которая свойственна верным мирянам в миссии Церкви, содействуя их объединениям, имеющим религиозные цели. Ему следует сотрудничать со своим епископом и с диоцезным пресвитерием, прилагая также усилия к тому, чтобы верные заботились о приходской общине, чувствовали себя членами как диоцеза, так и всей Церкви и сопричастовали и содействовали трудам, направленным на укрепление этого общения.

Кан. 530 – Священные служения, особым образом поручаемые приходскому настоятелю, таковы:

1^е преподавание крещения;

2^е по норме кан. 883, 3^е — преподавание таинства миропомазания тем, кому грозит смерть;

3^е преподавание святого Напутствия, а также помазания больных (причём предписание кан. 1003, §§ 2 и 3, остаётся в силе), а также преподавание апостольского благословения;

4^е ассистирование при бракосочетаниях и благословение брака;

5^е совершение отпевания;

6^е благословение крещальной купели в пасхальные дни, проведение процессий вне церкви, а также торжественные благословения вне церкви;

7^е особо торжественное священнопричащение Евхаристии по воскресеньям и предписанным праздникам.

Кан. 531 – Даже если те или иные пастырские обязанности исполнит кто–либо другой, тем не менее пожертвования, полученные ввиду этого от верных Христу, настоятель должен внести в приходской имущественный фонд, если только в том, что касается добровольных приношений, не будет явствовать противоположная воля жертвователя. Диоцезному епископу, выслушавшему мнение пресвитерского совета, надлежит установить предписания, согласно которым будет решаться вопрос о судьбе этих приношений, а также о вознаграждении клириков, исполняющих данную обязанность.

Кан. 532 – Во всех юридических делах приход, согласно праву, представляет его настоятель. Ему следует заботиться о том, чтобы управление собственностью прихода осуществлялось по нормам канн. 1281–1288.

Кан. 533 – § 1. Приходской настоятель обязан проживать в приходском доме близ церкви. Однако в

особых случаях, при наличии справедливой причины, местный ординарий может позволить ему проживать в другом месте, особенно в доме, общем для нескольких священников — при том условии, что будет обеспечено правильное и надлежащее исполнение приходских обязанностей.

§ 2. Если тому не препятствует веская причина, то приходскому настоятелю разрешается, пользуясь правом на ежегодный отпуск, находиться за пределами прихода в течение месяца, подсчитываемого непрерывно или с перерывами. В срок этого отпуска не засчитываются те дни, когда настоятель раз в год предаётся духовным упражнениям. Однако, чтобы отлучиться из прихода на срок более недели, настоятель обязан предупредить об этом местного ординария.

§ 3. Задача диоцезного епископа — установить нормы, благодаря которым в отсутствие приходского настоятеля забота о приходе обеспечивалась бы священником, наделённым должными полномочиями.

Кан. 534 – § 1. По вступлении во владение приходом на приходского настоятеля возлагается обязанность по воскресеньям и предписанным в его диоцезе праздничным дням служить Мессе за вверенный ему народ. Однако, если этому мешают признаваемые законом препятствия, ему следует служить её либо в те же дни, но через другое лицо, либо лично — в другие дни.

§ 2. Приходской настоятель, имеющий попечение о нескольких приходах, в те дни, о которых говорится в § 1,

обязан отслужить лишь одну Мессу за весь порученный ему народ.

§ 3. Приходскому настоятелю, не исполнившему обязательство, о котором говорится в §§ 1 и 2, следует при первой же возможности отслужить столько же Месс за народ, сколько им было пропущено.

Кан. 535 – § 1. В каждом приходе должны иметься приходские книги, то есть книги крещеных, браков, усопших и другие, согласно предписаниям конференции епископов или диоцезного епископа. Приходскому настоятелю нужно следить за тем, чтобы эти книги тщательно составлялись и бережно хранились.

§ 2. В книгу крещеных следует вносить также запись о причислении к Церкви «своего права» или переходе в другую, как и о миропомазании и обо всём том, что имеет отношение к каноническому статусу верных Христу: о браке (причём остаётся в силе предписание кан. 1133), об усыновлении или удочерении, о принятии рукоположения, о принесении вечных обетов в институте монашествующих. Записи об этом всегда следует вносить и в свидетельство о принятии крещения.

§ 3. У каждого прихода должна быть собственная печать. Выдаваемые свидетельства о каноническом статусе верных Христу, равно как и все акты, которые могут иметь юридическое значение, должны подписываться самим приходским настоятелем или его уполномоченным и скрепляться приходской печатью.

§ 4. В каждом приходе должно иметься хранилище, или архив, где надлежит держать приходские книги вместе с письмами епископа и другими документами, которые следует хранить из соображений необходимости или пользы. Все они подлежат проверке епископом или его делегатом при визитации или в иное подходящее время, а приходскому настоятелю надлежит следить за тем, чтобы они не попали в руки посторонних.

§ 5. Старые приходские книги также следует тщательно хранить согласно предписаниям партикулярного права.

Кан. 536 – § 1. Если, по суждению диоцезного епископа, выслушавшего мнение пресвитерского совета, это окажется уместным, то в каждом приходе может быть учреждён пастырский совет, возглавляемый приходским настоятелем, в котором верные Христу вместе с теми, кто причастен пастырскому попечению в приходе в силу своей должности, оказывают вою помощь в поддержке пастырской деятельности.

§ 2. Пастырский совет обладает лишь правом совещательного голоса и управляется нормами, изданными диоцезным епископом.

Кан. 537 – В каждом приходе должен существовать совет по экономическим вопросам, который, помимо всеобщего права, управляется также нормами, изданными диоцезным епископом, и в котором верные Христу, избранные по этим же нормам, помогают

приходскому настоятелю в распоряжении имуществом прихода, причём остаётся в силе предписание кан. 532.

Кан. 538 – § 1. Приходской настоятель прекращает исполнять свою должность по отстранению или переводу, осуществлённому епископом по нормам права, по прошению об отставке, поданному самим настоятелем по справедливой причине и принятому ради его действительности тем же епископом, а также по прошествии срока, если, согласно предписаниям партикулярного права, о котором говорится в кан. 522, он был назначен на определённый срок.

§ 2. Приходской настоятель, являющийся членом института монашествующих или инкардинированный в общество апостольской жизни, смещается с должности по норме кан. 682, § 2.

§ 3. По достижении семидесятипятилетнего возраста приходскому настоятелю рекомендуется подать прошение об отставке диоцезному епископу, который, рассмотрев все личные и местные обстоятельства, вынесет решение о том, следует ли принять или отклонить прошение. Диоцезному епископу нужно позаботиться о подобающем содержании и жилище выходящего в отставку, принимая во внимание нормы, установленные конференцией епископов.

Кан. 539 – Когда приход остаётся вакантным, а также в том случае, если приходскому настоятелю препятствуют исполнять пастырское служение в приходе пленение, ссылка или изгнание, недееспособность, болезнь или

иные причины, диоцезному епископу следует в кратчайший срок назначить приходского администратора, т. е. священника, который будет замещать приходского настоятеля по норме кан. 540.

Кан. 540 – § 1. Приходской администратор несёт те же обязанности и пользуется теми же правами, что и приходской настоятель, если диоцезный епископ не распорядится иначе.

§ 2. Приходскому администратору не разрешается совершать то, что может ущемить права приходского настоятеля или причинить ущерб приходскому имуществу.

§ 3. Исполнив свои обязанности, приходской администратор должен отчитаться перед приходским настоятелем.

Кан. 541 – § 1. Когда приход остаётся вакантным, а также в том случае, если приходскому настоятелю что-либо препятствует в осуществлении пастырского служения, до назначения приходского администратора управление приходом временно принимает приходской викарий. Если таковых существует несколько, то управление переходит к старейшему из них по назначению, а если викария не имеется — к приходскому настоятелю, определённого партикулярным правом.

§ 2. Тот, кто принял управление приходом по норме § 1, должен немедленно известить местного ординария о том, что приход вакантен.

Кан. 542 – Священники, которым по норме кан. 517, § 1 совместно поручается пастырское попечение о каком-либо приходе или о нескольких приходах сразу, должны:

1^е обладать качествами, о которых говорится в кан. 521;

2^е назначаться или вводиться в должность согласно предписаниям канн. 522 и 524.

3^е принимать пастырское попечение только с момента своего вступления во владение. Их руководитель вводится во владение согласно предписаниям кан. 527, § 2; что же касается других священников, то здесь законным образом произнесённое исповедание веры заменяет вступление во владение.

Кан. 543 – § 1. Если совместное пастырское попечение о каком-либо приходе или о нескольких приходах сразу поручается нескольким священникам, то каждый из них, согласно ими же установленному порядку, должен исполнять обязанности и служения приходского настоятеля, о которых говорится в канн. 528, 529 и 530. Полномочие ассистировать при бракосочетании, равно как и все властные полномочия давать диспенсации, предоставляемые приходскому настоятелю в силу самого права, принадлежат им всем, однако должны осуществляться под началом руководителя.

§ 2. Все священники, принадлежащие к этой группе:

1^е обязаны постоянно проживать в приходе;

2^е на общем совещании должны определить, кто из них будет служить Мессе за народ по норме кан. 534;

3^е в юридических делах только руководитель представляет приход или приходы, порученные группе священников.

Кан. 544 – Когда какой–либо священник из группы, о которой говорится в кан. 517, § 1, или её руководитель, прекращает исполнять свою должность, а также в том случае, если один из них становится неспособным осуществлять пастырское служение, приход или приходы, попечение о которых поручается данной группе, не остаются вакантными. Однако диоцезному епископу надлежит назначить другого руководителя; при этом до того, как епископ назначит другого руководителя, его обязанности следует исполнять старейшему по назначению священнику этой группы.

Кан. 545 – § 1. Всякий раз, когда это будет необходимо или уместно для надлежащего исполнения пастырского попечения о приходе, приходскому настоятелю могут придаваться один или несколько приходских vikariev, которые, сотрудничая с настоятелем и разделяя его заботы, помогают в осуществлении пастырского служения под руководством настоятеля, советуясь с ним и участвуя в его начинаниях.

§ 2. Приходской vikariev может назначаться как ради того, чтобы помогать в осуществлении всего пастырского служения — либо для всего прихода целом, либо для определённой его части, либо для какой–то приходской группы верных Христу — так и ради того,

чтобы нести то или иное служение сразу в нескольких приходах.

Кан. 546 – Дабы то или иное лицо было действительным образом назначено приходским викарием, необходимо, чтобы оно было облечено священным саном пресвитера.

Кан. 547 – Приходского викария свободно назначает диоцезный епископ, выслушав, если он сочтёт это необходимым, мнение одного или нескольких настоятелей приходов, в которые тот назначается, а также мнение окружного викария, причём остаётся в силе предписание кан. 682, § 1.

Кан. 548 – § 1. Обязанности и права приходского викария определяются, наряду с канонами этой главы, диоцезным уставом, а также грамотой диоцезного епископа; подробнее же они излагаются в мандате приходского настоятеля.

§ 2. Если в грамоте диоцезного епископа ясным образом не предусмотрено иного, то приходской викарий в силу своей должности несёт обязанность помогать приходскому настоятелю во всём приходском служении, кроме совершения Мессы за народ, а также замещать настоятеля, если этого, согласно праву, потребуют обстоятельства.

§ 3. Приходскому викарию следует регулярно извещать приходского настоятеля о планируемых и предпринятых пастырских начинаниях, чтобы

приходской настоятель и викарий — или викарии — могли совместными усилиями осуществлять пастырское попечение о приходе, за который они совместно несут ответственность.

Кан. 549 – Если диоцезным епископом не предусмотрено иного по норме кан. 533, § 3, и если не был назначен приходской администратор, то в отсутствие приходского настоятеля следует соблюдать предписания кан. 541, § 1; в этом случае викарий несёт все обязанности приходского настоятеля, за исключением обязанности служить Мессе за народ.

Кан. 550 – § 1. Приходской викарий обязан постоянно проживать в приходе или, если он назначен сразу на несколько приходов — в одном из них. Однако местный ординарий может по справедливой причине позволить ему проживать в другом месте, особенно в доме, где живут вместе несколько священников, если исполнение пастырских обязанностей не потерпит от этого никакого ущерба.

§ 2. Местному ординарию следует заботиться о том, чтобы в приходском доме между приходским настоятелем и викариями по возможности поддерживалась та или иная разновидность совместной жизни.

§ 3. Что касается отпуска, то приходской викарий пользуется теми же правами, что и приходской настоятель.

Кан. 551 – Что касается пожертвований викарию, совершаемых верными Христу по случаю исполнения им пастырского служения, то следует соблюдать предписания кан. 531.

Кан. 552 – Приходской викарий может быть по справедливой причине отстранён от должности диоцезным епископом или диоцезным администратором, причём остаётся в силе предписание кан. 682, § 2.

Глава VII

ОКРУЖНЫЕ ВИКАРИИ

Кан. 553 – § 1. Окружной викарий, именуемый также деканом, архипресвитером или как-либо иначе* — это священник, поставляемый во главе окружного викариата.

§ 2. Если партикулярным правом не установлено иного, то окружного викария назначает диоцезный епископ, выслушав по своему благоразумному усмотрению мнение священников, несущих служение в данном викариате.

Кан. 554 – § 1. На должность окружного викария, не связанную с должностью настоятеля какого-либо

*В Русской Православной Церкви соответствующее должностное лицо называется «благочинным», а поручаемый ему церковный округ — «благочинием» (пер.).

прихода, епископу следует избрать священника, которого, принимая во внимание обстоятельства места и времени, он сочтёт пригодным.

§ 2. Окружного vikария следует назначать на определённый срок, устанавливаемый партикулярным правом.

§ 3. По справедливой причине диоцезный епископ, исходя из своего благоразумного суждения, может свободно отстранить окружного vikария от должности.

Кан. 555 – § 1. Помимо полномочий, законным образом предоставленных ему партикулярным правом, окружной vikарий обязан и вправе:

1^е поддерживать и координировать общую пастырскую деятельность в vikарии;

2^е следить за тем, чтобы клирики его округа вели жизнь, приличествующую их статусу, и тщательно исполняли свои обязанности;

3^е заботиться о том, чтобы богослужения исполнялись согласно предписаниям священной Литургии, чтобы старательно поддерживались красота и благолепие церквей и священной утвари, особенно при священноприобщении Евхаристии и хранении Святых Даров, чтобы правильно составлялись и должным образом хранились приходские книги, рачительно управлялось церковное имущество и, наконец, чтобы приходской дом содержался с надлежащим тщанием.

§ 2. Во вверенном ему vikарии окружному vikарию следует:

1^е прилагать усилия к тому, чтобы клирики сообразно предписаниям партикулярного права в установленное время посещали лекции, богословские собрания и конференции по норме кан. 279, § 2.

2^е заботиться о том, чтобы священнослужители его округа располагали духовными вспомогательными средствами, и проявлять попечение прежде всего о тех, кто находится в тяжёлых обстоятельствах или удручаем проблемами.

§ 3. Окружному vikарию надлежит заботиться о том, чтобы приходские настоятели его округа, которые, как ему известно, тяжело больны, не оставались без духовной и материальной поддержки, и чтобы достойным образом совершались отпевания усопших. Ему нужно также следить за тем, чтобы из-за болезни или смерти книги, документы, священная утварь и прочие вещи, принадлежащие Церкви, не были утрачены или расхищены.

§ 4. Окружной vikарий обязан совершать канонические визитации приходов своего округа согласно определению, сделанному диоцезным епископом.

Глава VIII

РЕКТОРЫ ЦЕРКВЕЙ И КАПЕЛЛАНЫ

Ст. 1

Ректоры церквей

Кан. 556 – Под ректорами церквей здесь подразумеваются священники, которым поручается забота о какой-либо церкви, не являющейся ни приходской, ни капитулярной и не присоединённой к обители той или иной общины монашествующих или общества апостольской жизни, совершающей в ней священнослужения.

Кан. 557 – § 1. Ректора церкви свободно назначает диоцезный епископ, соблюдая право избрания или представления к должности, если таковое кому-либо принадлежит; в последнем случае епископу надлежит утвердить ректора или ввести его в должность.

§ 2. Даже если церковь принадлежит какому-либо институту монашествующих клириков папского права, вводить в должность ректора, представленного настоятелем, правомочен диоцезный епископ.

§ 3. Ректором церкви, присоединённой к семинарии или к иной учебной коллегии, управляемой клириками, является ректор этой семинарии или коллегии, если только диоцезный епископ не постановит иначе.

Кан. 558 – Хотя в силе остаётся предписание кан. 262, ректору не разрешается исполнять в порученной ему церкви приходские служения, о которых говорится в кан. 530, 1^е–6^е, если он не получил согласия приходского настоятеля или, при необходимости, не был им делегирован.

Кан. 559 – В порученной ему церкви ректор может служить Литургии, в том числе и торжественные, при том условии, что будут соблюдаться законные положения о её основании и, по суждению местного ординария, это никоим образом не причинит ущерба приходскому служению.

Кан. 560 – Если местный ординарий сочтёт это уместным, он может предписать ректору исполнять в его церкви определённые службы за народ, в том числе и приходские, а также оставлять церковь доступной для тех или иных групп верных Христу, намеревающихся служить в ней Литургии.

Кан. 561 – Без разрешения ректора или иного законного настоятеля никому не позволено совершать в его церкви священнопродание Евхаристии, преподавать таинства или исполнять иные священнослужения. Указанное разрешение предоставляют — или отказывают в нём — по нормам права.

Кан. 562 – Ректор церкви под началом местного ординария и при соблюдении законных уставов и приобретённых прав обязан следить за тем, чтобы священные службы отправлялись в церкви достойным образом, согласно литургическим нормам и предписаниям канонов, чтобы обязательства верно исполнялись, чтобы имуществом управляли рачительно, чтобы обеспечивались сохранность и благолепие

священной утвари и священных зданий и чтобы не происходило того, что каким-либо образом не согласуется со святостью места и с должным благоговением перед домом Божиим.

Кан. 563 – Даже если ректор церкви был избран или представлен к должности другими лицами, тем не менее по справедливой причине местный ординарий может, исходя из своего благоразумного суждения, отстранить его от должности, причём остаётся в силе предписание кан. 682, § 2.

Ст. 2

Капелланы

Кан. 564 – Капеллан — это священник, которому в постоянном порядке поручается пастырское попечение, хотя бы частичное, о какой-либо общине или особой группе верных Христу, осуществляемое по нормам универсального и партикулярного права.

Кан. 565 – Если правом не предусмотрено иного и если кому-либо не принадлежат законно особые права, то капеллана назначает местный ординарий, который также правомочен вводить в должность представленного к ней кандидата или утверждать избранного.

Кан. 566 – § 1. Капеллан должен быть облечён всеми полномочиями, которых требует верное пастырское

попечение. Помимо тех [полномочий], которые предоставляются ему партикулярным правом или особым делегированием, капеллан в силу своей должности обладает властью принимать исповеди верных, порученных его попечению, проповедовать им слово Божие, преподавать святое Напутствие и помазание больных, а также приобщать к таинству миропомазания тех, кому грозит смерть.

§ 2. Кроме того, в больницах, тюрьмах и в морских плаваниях капеллан обладает полномочием, осуществляемым только в этих местах и позволяющим ему освобождать от цензур по заранее вынесенному решению, не сохраняемых [за Апостольским Престолом] и не объявленных; однако при этом нужно соблюдать предписание кан. 976.

Кан. 567 – § 1. Местному ординарию не следует приступать к назначению капеллана обители института монашествующих мирян, не посоветовавшись с настоятелем, который вправе, выслушав мнение общины, предложить того или иного священника.

§ 2. Капеллану надлежит проводить литургические службы или руководить ими; однако ему не разрешается вмешиваться во внутреннее управление институтом.

Кан. 568 – Для тех, кто по условиям своей жизни не может пользоваться ординарным попечением приходского настоятеля, то есть для переселенцев, изгнанников, беженцев, кочевников, моряков, следует, насколько это возможно, назначать капелланов.

Кан. 569 – Положение капелланов военнослужащих управляется особыми законами.

Кан. 570 – Если к месторасположению какой-либо общины или группы присоединена церковь, не являющаяся приходской, то ректором этой церкви надлежит быть капеллану, если только забота об общине или церкви не потребует иного.

Кан. 571 – В осуществлении своего пастырского служения капеллану надлежит поддерживать должную связь с приходским настоятелем.

Кан. 572 – Что касается отстранения капеллана от должности, то следует соблюдать предписание кан. 563.

ЧАСТЬ III

ИНСТИТУТЫ ПОСВЯЩЁННОЙ ЖИЗНИ И ОБЩЕСТВА АПОСТОЛЬСКОЙ ЖИЗНИ

РАЗДЕЛ I

ИНСТИТУТЫ ПОСВЯЩЁННОЙ ЖИЗНИ

ТИТУЛ I

НОРМЫ, ОБЩИЕ ДЛЯ ВСЕХ ИНСТИТУТОВ ПОСВЯЩЁННОЙ ЖИЗНИ

Кан. 573 – § 1. Посвящённая жизнь посредством принесения обязательства следования евангельским советам есть постоянная форма жизни, благодаря которой верные, ближе следуя Христу под водительством Святого Духа, полностью посвящают себя Богу, любимому превыше всего, дабы, в новом и особом качестве предав себя Его прославлению, созиданию Церкви и спасению мира, достичь совершенства любви во служении Царствию Божию и, став в Церкви пресветлым знамением, предвозвещать славу небесную.

§ 2. Эту форму жизни в институтах посвящённой жизни, канонически учреждённых правомочной властью Церкви, добровольно принимают те верные Христу, которые посредством обетов или других священных уз согласно собственным законам институтов приносят обязательство следовать советам целомудрия, бедности и послушания и благодаря христианской любви, к которой ведут эти советы, особым образом сочетаются с Церковью и с её тайной.

Кан. 574 – § 1. Статус лиц, приносящих обязательство следовать советам в институтах такого рода, относится к жизни и святости Церкви, а посему все в Церкви должны оказывать ему поддержку и содействие.

§ 2. К этому статусу некоторые верные Христу особым образом призываются Богом, чтобы пользоваться

в жизни Церкви особым даром и соответственно цели и духу института содействовать её спасительной миссии.

Кан. 575 – Евангельские советы, основывающиеся на учении и примере Христа–Учителя, представляют собою Божественный дар, который Церковь приняла от Господа и всегда хранит по Его благодати.

Кан. 576 – Задача правомочной церковной власти — толковать евангельские советы, руководить их соблюдением посредством законов и через каноническое утверждение учреждать постоянные формы жизни, а также в меру своих возможностей заботиться о том, чтобы институты развивались и процветали, следуя духу основателей и здоровым традициям.

Кан. 577 – Премного есть в Церкви институтов посвящённой жизни, обладающих различными дарованиями согласно данной им благодати: они ближе следуют Христу либо молящемуся, либо Царствие Божие возвещающему, либо людям благотворящему, либо с ними жизнь в миру разделяющему, но всегда волю Отца творящему.

Кан. 578 – Все должны верно соблюдать утверждённые правомочной церковной властью замысел и намерения основателей относительно природы, цели, духа и характера института, а также его здоровые традиции — что в совокупности составляет наследие этого института.

Кан. 579 – Диоцезные епископы, каждый на своей территории, могут официальным декретом действительным образом учреждать институты посвящённой жизни по предварительному письменному разрешению Апостольского Престола.

Кан. 580 – Право на присоединение одного института посвящённой жизни к другому сохраняется за правомочной властью присоединяющего института, причём каноническая автономия присоединяемого института всегда остаётся в силе.

Кан. 581 – Разделять институт на части, как бы они ни назывались, учреждать новые части, объединять или иным образом преобразовывать уже учреждённые вправе правомочная власть института по нормам конституций.

Кан. 582 – Право на слияние и объединение институтов посвящённой жизни сохраняется только за Апостольским Престолом; за ним же сохраняется и право создавать их конфедерации и федерации.

Кан. 583 – Изменения в институтах посвящённой жизни, затрагивающие то, что было одобрено Апостольским Престолом, не могут осуществляться без его разрешения.

Кан. 584 – Упразднить институт вправе только Апостольский Престол, за которым также сохраняется право вынести решение относительно его имущества.

Кан. 585 – Право упразднить части института принадлежит правомочной власти того же института.

Кан. 586 – § 1. За каждым институтом признаётся подобающая автономия жизни, особенно управления, чтобы благодаря ей они пользовались в Церкви собственной дисциплиной и могли хранить в целостности своё наследие, о котором говорится в кан. 578.

§ 2. Хранить и блюсти эту автономию надлежит местным ординариям.

Кан. 587 – § 1. Чтобы вернее блюсти присущее каждому институту призвание и его особый характер, в основополагающем кодексе или конституциях каждого института должны содержаться — помимо того, что установлено к соблюдению в кан. 578 — основополагающие нормы управления институтом и дисциплины его членов, инкорпорации и подготовки его членов, а также прямая цель принятия священных уз.

§ 2. Такой кодекс утверждается правомочной властью Церкви и может быть изменён лишь с её согласия.

§ 3. В этом кодексе должны надлежащим образом сочетаться духовные и юридические начала; однако нормы не следует умножать без необходимости.

§ 4. Прочие нормы, установленные правомочной властью института, будет уместно собрать в других

кодексах, которые при этом могут соответственно пересматриваться и приспособляться к требованиям места и времени.

Кан. 588 – § 1. Статус посвящённой жизни по своей природе не является ни духовным, ни мирским.

§ 2. Институтом клириков называется такой институт, который ввиду цели или намерения основателя либо в силу законосообразной традиции управляется клириками, предполагает осуществление священнослужения и признаётся в этом качестве властью Церкви.

§ 3. Институтом же мирян именуется такой институт, который, будучи признан таковым властью Церкви, в силу своей природы, характера и цели имеет собственную задачу, определённую основателем или законосообразной традицией и не предполагающую осуществление священнослужения.

Кан. 589 – Институт посвящённой жизни называется институтом папского права, если он учреждён Апостольским Престолом или утверждён его официальным декретом; диоцезного права — если, будучи учреждён диоцезным епископом, он не получил от Апостольского Престола декрета о своём утверждении.

Кан. 590 – § 1. Будучи особым образом преданы служению Богу и всей Церкви, институты посвящённой жизни на особых основаниях подчиняются высшей власти Церкви.

§ 2. Все их члены обязаны оказывать повиновение Верховному Понтифику как высшему своему настоятелю, в том числе и в силу священных уз послушания.

Кан. 591 – Чтобы успешнее содействовать благу институтов и удовлетворять потребности апостольства, Верховный Понтифик в силу своего первенства по отношению ко всей Церкви может, исходя из соображений общей пользы, изымать институты посвящённой жизни из управления местных ординариев и подчинять их одному себе или другой церковной власти.

Кан. 592 – § 1. Чтобы успешнее поддерживалось общение институтов с Апостольским Престолом, каждый высший руководитель [института] должен в срок и в порядке, установленном Апостольским Престолом, направлять ему краткий обзор состояния и жизни института.

§ 2. Руководители каждого института должны содействовать знакомству с документами Святого Престола, имеющими отношение ко вверенным им членам института, и заботиться об их соблюдении.

Кан. 593 – Хотя предписание кан. 586 остаётся в силе, в отношении внутреннего управления и дисциплины институты папского права непосредственно и исключительно подчиняются власти Апостольского Престола.

Кан. 594 – Институт диоцезного права пребывает под особым попечением диоцезного епископа, хотя в силе остаётся кан. 586.

Кан. 595 – § 1. Епископу того места, где расположена главная обитель института, принадлежит право одобрять конституции и утверждать изменения, внесённые в них законным образом (кроме того, к чему приложил руку Апостольский Престол) а также рассматривать важнейшие дела, касающиеся всего института и выходящие за рамки полномочий внутренней власти, советуясь, однако же, с другими диоцезными епископами, если институт распространился на несколько диоцезов.

§ 2. В отдельных случаях диоцезный епископ может предоставлять диспенсации от соблюдения конституций.

Кан. 596 – § 1. Настоятели и капитулы институтов пользуются в отношении их членов той властью, которая определена универсальным правом и конституциями.

§ 2. В институтах монашествующих клириков папского права они наделены, кроме того, и церковной властью управления как во внешней, так и во внутренней подсудности.

§ 3. Ко власти, о которой говорится в § 1, прилагаются предписания канн. 131, 133 и 137–144.

Кан. 597 – § 1. В институт посвящённой жизни может быть принят любой католик, питающий правое намерение, обладающий качествами, требующимися

всеобщим и собственным правом, и не удерживаемый никаким препятствием.

§ 2. Никого нельзя принять в институт без соответствующей подготовки.

Кан. 598 – § 1. Каждому институту надлежит, учитывая присущий ему характер и цели, определить в своих конституциях порядок соблюдения евангельских советов целомудрия, бедности и послушания в зависимости от его образа жизни.

§ 2. Однако все члены института должны не только верно и в целости соблюдать евангельские советы, но и согласовывать свою жизнь с собственным правом института, стремясь тем самым к совершенству своего статуса.

Кан. 599 – Евангельский совет целомудрия, принятый ради Царствия Небесного, являющий собою знамение будущего мира и источник изобильнейшей плодотворности в нераздельном сердце, влечёт за собою обязательство совершенного воздержания в безбрачии.

Кан. 600 – Евангельский совет бедности в подражание Христу, Который, будучи богат, обнищал ради нас, влечёт за собою, кроме жизни, бедной на деле и в духе, проводимой в деятельном трезвении и чуждой земным богатствам, также зависимость и ограничения в пользовании и распоряжении имуществом, согласно нормам собственного права каждого отдельного института.

Кан. 601 – Евангельский совет послушания, принятый в духе веры и любви во следование Христу, послушному до вплоть до смерти, обязывает к подчинению воли законным настоятелям, когда они, неся на себе образ Божий, повелевают согласно своим конституциям.

Кан. 602 – Братскую жизнь, свойственную каждому институту, посредством которой все его члены образуют во Христе как бы особую семью, следует установить так, чтобы она служила для всех взаимной поддержкой в осуществлении призвания каждого. Благодаря же братскому общению, укоренённому в любви и на ней основанному, члены института должны быть примером всеобщего примирения во Христе.

Кан. 603 – § 1. Помимо институтов посвящённой жизни, Церковь признаёт жизнь пустынноческую, или отшельническую, при которой верные Христу посредством более строгого удаления от мира, тишины пустыни, непрестанной молитвы и покаяния посвящают свою жизнь прославлению Бога и спасению мира.

§ 2. Пустытник, предавшийся Богу в посвящённой жизни, признаётся правом за такового, если он публично исповедует три евангельских совета, подкреплённые обетом либо другими священными узами, в руки диоцезного епископа и соблюдает под его руководством соответствующий образ жизни.

Кан. 604 – § 1. Этим формам посвящённой жизни подобен чин дев, которые, изъявляя святое намерение ближе следовать Христу, по одобренному литургическому обряду посвящаются диоцезным епископом Богу, мистически обручаются со Христом, Сыном Божиим, и предают себя служению Церкви.

§ 2. Дабы вернее соблюдать своё намерение и во взаимной поддержке осуществлять служение Церкви, согласное с их статусом, девы могут создавать объединения.

Кан. 605 – Право утверждать новые формы посвящённой жизни сохраняется лишь за Апостольским Престолом. Диоцезным же епископам следует стремиться распознать новые дары посвящённой жизни, вверенные Церкви Святым Духом, и оказывать помощь их инициаторам, дабы последние могли наилучшим образом выразить их цели и защитить их надлежащими уставами, применяя прежде всего общие нормы, содержащиеся в данной части.

Кан. 606 – То, что постановляется об институтах посвящённой жизни и об их членах, равным образом имеет силу в отношении обоих полов, если только из контекста или по природе вещей не явствует иное.

ТИТУЛ II

ИНСТИТУТЫ МОНАШЕСТВУЮЩИХ

Кан. 607 – § 1. Будучи посвящением всей человеческой личности, монашеская жизнь являет в Церкви дивное супружество, установленное Богом, знамение грядущего века. Так монашествующий совершает полное дарование самого себя как жертву, приносимую Богу, благодаря которой всё его существование становится постоянным культом Бога в милосердной любви.

§ 2. Институт монашествующих — это общество, в котором его члены согласно собственному праву института приносят публичные обеты — вечные или временные, но подлежащие возобновлению по прошествии их срока — и совместно ведут братскую жизнь.

§ 3. Публичное свидетельство, которое монашествующие призваны подавать Христу и Церкви, влечёт за собою такое удаление от мира, которое свойственно характеру и цели каждого института.

Глава I

ОБИТЕЛИ МОНАШЕСТВУЮЩИХ, ИХ УЧРЕЖДЕНИЕ И УПРАЗДНЕНИЕ

Кан. 608 – Община монашествующих должна проживать в законно учреждённой обители под началом настоятеля, назначенного по нормам права. В каждой обители должен иметься хотя бы ораторий, в котором совершалось бы священнопричащение Евхаристии и

хранились бы Св. Дары, чтобы это место было подлинным средоточием общины.

Кан. 609 – § 1. Обители института монашествующих учреждаются правомочной властью согласно конституциям после предварительного согласия диоцезного епископа, данного в письменном виде.

§ 2. Для учреждения монастыря монахинь требуется, кроме того, разрешение Апостольского Престола.

Кан. 610 – § 1. Обители учреждают, принимая во внимание пользу Церкви и института и обеспечив то, что требуется для надлежащего ведения монашеской жизни членов института в согласии с его целями и духом.

§ 2. Не следует учреждать обитель, если невозможно будет на разумных основаниях вынести суждение о том, что потребности монашествующих будут удовлетворяться подобающим образом.

Кан. 611 – Согласие диоцезного епископа на учреждение монашеской обители какого-либо института влечёт за собою право:

1^е вести жизнь согласно характеру и целям института;

2^е по нормам права осуществлять деятельность, свойственную институту, с учётом условий, оговорённых в согласии;

3^е для институтов клириков — иметь церковь, причём в силе остаётся предписание кан. 1215, § 3, и

совершать священнослужения, соблюдая то, что следует соблюдать по праву.

Кан. 612 – Чтобы предназначить монашескую обитель к совершению апостольских дел, отличных от тех, ради которых она была учреждена, требуется согласие диоцезного епископа. Однако его не требуется, если речь идёт о таком преобразовании, которое при соблюдении законов об основании относится только ко внутреннему управлению и дисциплине.

Кан. 613 – § 1. Монашеская обитель уставных каноников и монахов под управлением и попечением их руководителя является обителью «своего права», если конституции не предусматривают иного.

§ 2. Руководитель обители «своего права» является по праву старшим настоятелем.

Кан. 614 – Монастыри монахинь, объединённые с каким-либо мужским институтом, получают свой распорядок жизни и управления согласно конституциям. Взаимные права и обязанности следует определить так, чтобы такое объединение могло способствовать духовному благу.

Кан. 615 – Монастырь «своего права», не имеющий другого старшего настоятеля, кроме собственного руководителя, и не объединённый с каким-либо институтом монашествующих так, чтобы настоятель последнего пользовался в отношении такого монастыря

подлинной властью, определённой конституциями, согласно особому праву поручается надзору диоцезного епископа.

Кан. 616 – § 1. Законным образом учреждённую обитель монашествующих может, по нормам конституций, упразднить верховный руководитель, посоветовавшись с диоцезным епископом. Судьбой имущества упразднённой обители должно распорядиться собственное право института при соблюдении воли основателей или жертвователей, а также законно приобретённых прав.

§ 2. Право упразднения единственной обители института принадлежит Святому Престолу, за которым также сохраняется правомочие решать, что делать в этом случае с её имуществом.

§ 3. Упразднить обитель «своего права», о которой говорится в кан. 613, вправе генеральный капитул, если конституции не предусматривают иного.

§ 4. Право упразднения монастыря монахинь «своего права» принадлежит Апостольскому Престолу; при этом следует соблюдать предписания конституций, касающиеся имущества.

Глава II

УПРАВЛЕНИЕ ИНСТИТУТАМИ

Ст. 1

Настоятели и советы

Кан. 617 – Настоятелям следует исполнять свои обязанности и осуществлять свою власть по нормам всеобщего и собственного права.

Кан. 618 – Свою власть, полученную от Бога через служение Церкви, настоятелям следует осуществлять в духе служения. Посему им надлежит, послушествуя воле Божией в исполнении своих обязанностей, править подвластными как детьми Божиими и, с уважением к человеческой личности способствуя добровольному их повиновению, охотно выслушивать их, а также содействовать их единодушию во благо института и Церкви, причём их власть решать и предписывать, что следует делать, остаётся неизменной.

Кан. 619 – Настоятелям подобает усердно исполнять свою должность и вместе с порученными им членами института стремиться к созиданию братской общины во Христе, в которой прежде всего искали и любили бы Бога. Посему им следует окормлять монашествующих, часто питая их словом Божиим, и приводить их к празднованию священной Литургии. Настоятели должны подавать им пример пестования добродетелей и соблюдения законов и традиций своего института, подобающим образом приходить им на помощь в их личных нуждах, заботливо печься о больных и навещать

их, порицать нарушителей спокойствия и ободрять робких, ко всем проявляя терпение.

Кан. 620 – Старшими являются те настоятели, которые осуществляют руководство всем институтом, его провинцией либо приравненной к ней частью или обителью «своего права», а также их викарии. Сюда же относятся аббат–примас и настоятель монастырской конгрегации, которые, однако же, не обладают всей полнотой власти, предоставляемой универсальным правом старшим настоятелям.

Кан. 621 – Объединение нескольких обителей, составляющее непосредственную часть одного института под началом одного настоятеля и каноническим образом учреждённое законной властью, именуется провинцией.

Кан. 622 – Верховный руководитель располагает властью в отношении всех провинций, обителей и членов института, осуществляемой согласно собственному праву; прочие настоятели обладают властью в пределах своей должности.

Кан. 623 – Чтобы члены института действительным образом были назначены или избраны на должность настоятеля, требуется, чтобы после принесения ими вечных или окончательных обетов прошёл надлежащий срок, длительность которого определяется собственным правом или, если речь идёт о старших настоятелях, — конституциями.

Кан. 624 – § 1. Настоятелей следует назначать на определённый и надлежащий срок в соответствии с природой и потребностями института, если только относительно верховного руководителя и настоятеля обителей «своего права» конституции не постановляют иначе.

§ 2. Посредством подобающих норм собственное право должно позаботиться о том, чтобы настоятели, назначенные на определённый срок, не занимали руководящей должности непрерывно в течение слишком долгого времени.

§ 3. Однако во время исполнения должности они могут смещаться с неё или переводиться на другую по причинам, установленным собственным правом.

Кан. 625 – § 1. Верховного руководителя института следует назначать посредством канонического избрания, по нормам конституций.

§ 2. На выборах настоятеля монастыря «своего права», о котором говорится в кан. 615, и верховного руководителя института диоцезного права председательствует епископ того места, где расположена главная обитель института.

§ 3. Прочих настоятелей следует назначать по нормам конституций, однако при том условии, что в случае избрания им потребуются утверждение правомочного старшего настоятеля. Если же их назначает настоятель, то этому должна предшествовать надлежащая консультация.

Кан. 626 – Настоятелям при назначении на должности, а членам института — при выборах надлежит соблюдать нормы универсального и собственного права, воздерживаться от любого рода злоупотреблений и лицепрятия и, не радея ни о чём другом, кроме Бога и блага института, назначать или избирать тех, кого они о Господе знают как воистину достойных и пригодных. Кроме того, при выборах им следует остерегаться прямого или косвенного стяжания голосов — как для самих себя, так и для других.

Кан. 627 – § 1. По нормам конституций настоятели должны иметь собственный совет, помощью которого им надлежит пользоваться, исполняя свою должность.

§ 2. Помимо случаев, предписанных универсальным правом, собственное право должно определять случаи, когда для действительности тех или иных мер требуется согласие или совет, испрашиваемые по норме кан. 127.

Кан. 628 – § 1. Настоятели, назначаемые на эту должность собственным правом института, обязаны в установленные сроки совершать визитации обителей и членов института по нормам того же собственного права.

§ 2. Право и обязанность диоцезного епископа — совершать визитации, проверяя также и монашескую дисциплину:

1^е монастырей «своего права», о которых говорится в кан. 615;

2-е каждой из обителей института диоцезного права, расположенных на его территории.

§ 3. Членам института следует проявлять доверие по отношению к лицу, совершающему визитацию, на законные вопросы которого они обязаны отвечать по истине в любви. При этом никому не дано право тем или иным образом удерживать членов института от исполнения этой обязанности или каким-либо иным способом препятствовать цели визитации.

Кан. 629 – Каждому настоятелю следует проживать в своей обители, и покидать её он может лишь по нормам собственного права.

Кан. 630 – § 1. Настоятелям следует признавать за членами институтов подобающую свободу в отношении таинства покаяния и духовного руководства, соблюдая, однако же, дисциплину института.

§ 2. Настоятелям надлежит по нормам собственного права заботиться о том, чтобы в распоряжении членов института были подходящие духовники, которым можно было бы часто исповедоваться.

§ 3. В монастырях монахинь, в обителях воспитания и во многолюдных общинах мирян должны быть ординарные духовники, по согласованию с общиной утверждённые местным ординарием; однако обращение к ним не следует вменять в обязанность.

§ 4. Настоятелям не следует принимать исповеди у своих подвластных, если только те сами не попросят об этом.

§ 5. Членам институтов следует с доверием обращаться к настоятелям, которым они могут свободно и добровольно открыть свою душу. Однако настоятелям запрещается каким бы то ни было образом склонять членов института к тому, чтобы они открывали им свою совесть.

Ст. 2

Капитулы

Кан. 631 – § 1. Генеральный капитул, который по нормам конституций обладает высшей властью в институте, должен образовываться так, чтобы он, представляя весь институт, был истинным знаменем его единства в любви. Главные его обязанности таковы: блюсти наследие института, о котором говорится в кан. 578, и содействовать надлежащему обновлению применительно к этому наследию, а также избирать верховного руководителя, рассматривать важнейшие дела и издавать нормы, которым все обязаны подчиняться.

§ 2. Состав и объём власти капитула следует определить в конституциях. Собственное право должно более подробно установить порядок, который необходимо соблюдать на заседании капитула, особенно в том, что касается выборов и метода рассмотрения тех или иных дел.

§ 3. Согласно нормам, определённым собственным правом, не только провинции и местные общины, но и

любой член института свободно может направлять генеральному капитулу свои пожелания и предложения.

Кан. 632 – Собственное право должно точно определять то, что относится к другим капитулам института и прочим подобным объединениям, а именно: их природу, власть, состав, порядок действий и время проведения собраний.

Кан. 633 – § 1. Органы, участвующие в управлении, равно как и совещательные органы, должны верно исполнять обязанности, порученные им согласно универсальному и собственному праву и по-своему выражать заботу и участие всех членов института во благо всего института или общины.

§ 2. При учреждении и использовании этих органов, участвующих в управлении, равно как и совещательных органов, следует хранить мудрую осмотрительность, а образ их действия должен соответствовать характеру и цели института.

Ст. 37

Имущество и распоряжение им

Кан. 634 – § 1. Институты, провинции и обители, будучи в силу самого права юридическими лицами, вправе приобретать и отчуждать имущество, а также быть его собственниками и распоряжаться им, если только это

право не исключается и не ограничивается конституциями.

§ 2. Однако им следует избегать даже всякой видимости роскоши, неумеренного стяжательства и накопления имущества.

Кан. 635 – § 1. Имущество институтов монашествующих, принадлежа Церкви, управляется предписаниями Книги V-й «Об имуществе Церкви», если ясным образом не предусмотрено иного.

§ 2. Однако каждому институту следует установить надлежащие нормы использования имущества и распоряжения им, которые содействовали бы присущей ему бедности, защищали её и служили её выражением.

Кан. 636 – § 1. В каждом институте, а равным образом и в каждой провинции, управляемой старшим настоятелем, должен иметься эконо́м, отличный от старшего настоятеля и назначенный по нормам собственного права, которому под руководством соответствующего настоятеля надлежит ведать управлением имуществом. Также и в местных общинах по возможности следует назначить эконо́ма, отличного от местного настоятеля.

§ 2. В срок, определённый собственным правом, и в установленном им же порядке эконо́мы и другие управители должны представить правомочной власти отчёт об осуществлённом ими управлении.

Кан. 637 – Монастыри «своего права», о которых говорится в кан. 615, обязаны раз в год представлять местному ординарию отчёт о распоряжении имуществом. У местного ординария, кроме того, должно быть право знакомиться с экономическими отчётами обители монашествующих диоцезного права.

Кан. 638 – § 1. Собственному праву надлежит, оставаясь в рамках универсального права, определять, какие акты превосходят цель и порядок ординарного управления имуществом, и устанавливать, что необходимо для действительного совершения того или иного акта чрезвычайного управления имуществом.

§ 2. Кроме настоятелей, расходы и юридические акты ординарного распоряжения имуществом действительным образом совершают в пределах своих обязанностей также должностные лица, назначаемые для этого собственным правом.

§ 3. Для действительности отчуждения и любой сделки, которые могут привести к ухудшению имущественного положения юридического лица, требуется письменное разрешение правомочного настоятеля и согласие его совета. Однако, если речь идёт о сделке на сумму, размеры которой превышают пределы, установленные Святым Престолом для каждого региона, а также о предметах, дарованных Церкви по обету, или же о предметах, ценных с точки зрения искусства или истории, то требуется, кроме того, и разрешение самого Святого Престола.

§ 4. Что же касается монастырей «своего права», о которых говорится в кан. 615, а также институтов диоцезного права, то здесь должно воспоследовать согласие местного ординария, предоставленное в письменном виде.

Кан. 639 – § 1. Если юридическое лицо входит в долги и принимает обязательства, пусть даже с разрешения настоятелей, то отвечать за них обязано оно само.

§ 2. Если член института с разрешения настоятеля заключает сделку, касающуюся своего имущества, то отвечать за неё должен он сам; если же он по поручению настоятеля вёл дела института, то отвечать должен институт.

§ 3. Если монашествующий заключил сделку без какого-либо разрешения настоятелей, то отвечать должен он сам, а не юридическое лицо.

§ 4. Однако при этом всегда должно оставаться в силе право подать иск против того, кто благодаря заключённой сделке получил какую-либо выгоду.

§ 5. Настоятелям монашествующих надлежит, проявляя осторожность, воздерживаться от разрешения принимать долговые обязательства, если нет уверенности в том, что проценты по долгу могут быть выплачены из обычных доходов, а основная сумма — возвращена за не слишком долгий срок посредством законного погашения.

Кан. 640 – Институтам подобает стремление, учитывая местные особенности, подавать как бы

коллективное свидетельство христианской любви и бедности и в меру сил вносить свой вклад из собственного имущества, приходя на помощь Церкви в её потребностях и поддерживая нуждающихся.

Глава III

ПРИЁМ КАНДИДАТОВ И ПОДГОТОВКА ЧЛЕНОВ ИНСТИТУТОВ

Ст. 1

Приём в новициат

Кан. 641 – Право принимать кандидатов в новициат принадлежит старшим настоятелям по нормам собственного права.

Кан. 642 – Проявляя бдительную заботу, настоятелям следует принимать в новициат лишь тех, кто, помимо требуемого возраста, обладает здоровьем, подходящим характером и достаточной зрелостью, чтобы усвоить присущий институту образ жизни. При необходимости наличие здоровья, характера и зрелости может подтверждаться и с привлечением экспертов, причём остаётся в силе предписание кан. 220.

Кан. 643 – § 1. Недействительным образом принимаются в новициат лица:

1^е не достигшие семнадцатилетнего возраста;

2^е на данный момент состоящие в браке;

3^е связанные в настоящее время священными узами с каким-либо институтом посвящённой жизни или состоящие в каком-либо обществе апостольской жизни, причём остаётся в силе предписание кан. 684;

4^е принуждаемые вступить в институт насильно, под воздействием сильного страха или обмана, а также те, кого настоятель вынужден был принять по тем же причинам;

5^е скрывшие свою принадлежность к какому-либо институту посвящённой жизни или к одному из обществ апостольской жизни.

§ 2. Собственное право может устанавливать и другие препятствия или выдвигать условия, в том числе и относительно действительности приёма в новициат.

Кан. 644 – Настоятелям не следует принимать в новициат секулярных клириков, не посоветовавшись с их собственным ординарием, а также тех, кто обременён долгами и не в состоянии с ними расплатиться.

Кан. 645 – § 1. До приёма в новициат кандидаты должны представить свидетельство о крещении и миропомазании, а также о своём свободном статусе.

§ 2. Если речь идёт о приёме клириков или тех, кто прежде был принят в другой институт посвящённой жизни, общество апостольской жизни или семинарию, то требуется, кроме того, свидетельство соответственно

местного ординария, старшего настоятеля института или общества либо ректора семинарии.

§ 3. Собственное право может требовать представления и других свидетельств требуемой пригодности кандидатов и их свободы от препятствий.

§ 4. Если это представится настоятелям необходимым, они могут попросить и иных сведений, даже с обязательством хранить их в тайне.

Ст. 2

Новициат и подготовка новициев

Кан. 646 – Предназначение новициата, с которого начинается жизнь в институте, состоит в том, чтобы новиции лучше познали Божественное призвание, причём свойственное институту, а также на опыте познакомились с образом жизни института, воспитали его духом свой разум и сердце, проверили прочность собственных намерений и свою пригодность.

Кан. 647 – § 1. Учреждение, перенос и упразднение обители новициата должно совершаться посредством письменного постановления верховного руководителя института с согласия его совета.

§ 2. Чтобы новициат был действительным, он должен проходить в обители, подобающим образом к этому предназначенной. В отдельных случаях и в виде исключения с разрешения верховного руководителя и согласия его совета кандидат может пройти новициат в

другой обители института под руководством какого-либо испытанного монашествующего, исполняющего обязанности наставника новициев.

§ 3. Старший настоятель может позволить группе новициев в течение некоторого времени проживать в другой обители института, назначенной им для этой цели.

Кан. 648 – § 1. Чтобы новициат был действительным, он должен длиться двенадцать месяцев, проведённых в самой общине новициата, причём остаётся в силе предписание кан. 647, § 3.

§ 2. Чтобы подготовка новициев осуществлялась во всей полноте, конституции, помимо срока, о котором говорится в § 1, могут устанавливаться один или несколько сроков апостольской практики, проводимых вне общины новициата.

§ 3. Новициат не следует продлевать более чем на два года.

Кан. 649 – § 1. Хотя остаются в силе предписания кан. 647, § 3 и кан. 648, § 2, отсутствие в обители новициата, продолжительность которого превысит три месяца — подряд или с перерывами — делает новициат недействительным. Отсутствие на срок более пятнадцати дней должно быть восполнено.

§ 2. С позволения правомочного старшего настоятеля первые обеты могут быть принесены досрочно, но не более чем за пятнадцать дней до установленного времени.

Кан. 650 – § 1. Цель новициата требует, чтобы новиции воспитывались под руководством наставника по плану подготовки, определяемому собственным правом.

§ 2. Руководство новициями под началом старших настоятелей возлагается на одного наставника.

Кан. 651 – § 1. Наставник новициев должен быть членом института, принесшим вечные обеты и назначенным на эту должность законным образом.

§ 2. При необходимости наставнику могут придаваться сотрудники, которым надлежит подчиняться ему в том, что касается руководства новициатом и плана подготовки.

§ 3. Поручать руководство подготовкой новициев следует тщательно обученным членам института, которым не препятствуют иные обязанности и которые способны исполнять своё служение плодотворно и постоянным образом.

Кан. 652 – § 1. Наставнику и его сотрудникам надлежит распознавать и удостоверить призвание новициев и постепенно воспитывать их, чтобы они могли надлежащим образом вести жизнь совершенствования, свойственную институту.

§ 2. Необходимо вести новициев к пестованию человеческих и христианских добродетелей; через молитву и самоотвержение выводить их на более полный путь к совершенству; наставлять в созерцании тайны спасения, в чтении Священного Писания и в размышлении о нём; приуготовлять к отправлению

культы Бога в священной Литургии; учить тому, как вести жизнь, посвящённую во Христе Богу и людям посредством евангельских советов; давать наставления о характере и духе, цели и дисциплине, истории и жизни института, и наполнять любовью к Церкви и к её священным пастырям.

§ 3. Новициям следует, сознавая свою ответственность, деятельно сотрудничать со своим наставником, чтобы верно отвечать благодати Божественного призвания.

§ 4. Членам института надлежит заботиться о том, чтобы в меру своих возможностей примером жизни и молитвой участвовать в деле подготовки новициев.

§ 5. Время новициата, о котором говорится в кан. 648, § 1, следует непосредственно употребить на дело воспитания, а потому на новициев нельзя возлагать те занятия и обязанности, которые не служат прямо этому воспитанию.

Кан. 653 – § 1. Новиций может свободно оставить институт; в свою очередь, правомочная власть института вправе его уволить.

§ 2. Если по окончании новициата новиция сочтут пригодным, то он допускается к принесению временных обетов, а в противном случае — увольняется из института. Если же остаются сомнения в его пригодности, то старший настоятель может по нормам собственного права продлить испытательный срок, но не более чем на шесть месяцев.

Ст. 3

Принесение монашеских обетов

Кан. 654 – Принося монашеские обеты, члены института в публичном акте обетования принимают к соблюдению три евангельских совета, посвящаются Богу через служение Церкви и включаются в состав института с правами и обязанностями, определёнными правом.

Кан. 655 – Принесение временных обетов следует совершать на срок, определённый собственным правом, который не может длиться менее трёх и более шести лет.

Кан. 656 – Для действительности временных обетов требуется, чтобы:

1^е намеревающийся их принести достиг по меньшей мере восемнадцатилетнего возраста;

2^е действительным образом был пройден новициат;

3^е имелось разрешение правомочного настоятеля с мнением его совета, данное свободно и по нормам права;

4^е обеты были выражены ясно и не были принесены под воздействием насилия, сильного страха или обмана;

5^е обеты были приняты законным настоятелем лично или через другое лицо.

Кан. 657 – § 1. По прошествии срока, на который были принесены обеты, монашествующего, который добровольно о том попросит и будет сочтён пригодным, следует допустить к возобновлению обетов или к

принесению вечных обетов; в противном случае ему надлежит покинуть институт.

§ 2. Но, если это покажется уместным, правомочный настоятель может согласно собственному праву продлевать срок временных обетов, однако так, чтобы совокупное время, в течение которого член института связан действием временных обетов, не превышало девяти лет.

§ 3. По справедливой причине вечные обеты могут быть принесены досрочно, но не более чем за три месяца до установленного срока.

Кан. 658 – Помимо условий, о которых говорится в кан. 656, 3^{-е}, 4^{-е} и 5^{-е}, и других, выдвигаемых собственным правом, для действительности вечных обетов требуется:

1^{-е} возраст: по меньшей мере двадцать один год;

2^{-е} предварительное принесение временных обетов по меньшей мере на три года, причём остаётся в силе предписание кан. 657, § 3.

Ст. 4

Подготовка монашествующих

Кан. 659 – § 1. В каждом институте после принесения первых обетов следует продолжать подготовку всех его членов ради более полного ведения жизни, свойственной институту, и для более успешного осуществления его миссии.

§ 2. Поэтому собственное право должно определить порядок этой подготовки и её продолжительность, принимая во внимание нужды Церкви, а также личные обстоятельства и условия времени, насколько того требуют цель и характер института.

§ 3. Порядок подготовки монашествующих, готовящихся принять рукоположение во священный сан, определяется универсальным правом и собственным планом занятий института.

Кан. 660 – § 1. Подготовка должна быть систематической, сообразной с умственными способностями членов института, духовной и апостольской, одновременно теоретической и практической; желательно также, чтобы она предоставляла возможность получить соответствующие звания: как церковные, так и гражданские.

§ 2. Во время этой подготовки членам института не следует поручать обязанностей и заданий, способных ей помешать.

Кан. 661 – Монашествующим следует в течение всей жизни прилежно продолжать своё духовное, вероучительное и практическое образование; настоятелям же подобает обеспечить их [необходимыми] для этого вспомогательными средствами и временем.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ИНСТИТУТОВ И ИХ ЧЛЕНОВ

Кан. 662 – Монашествующим надлежит рассматривать следование Христу, предложенное в Евангелии и выраженное в конституциях их института, как высшее правило жизни.

Кан. 663 – § 1. Первой и главной обязанностью всех монашествующих должно быть созерцание Божественного и постоянное единение с Богом в молитве.

§ 2. Членам институтов следует по возможности ежедневно участвовать в евхаристическом Жертвоприношении, причащаться Пресвятого Тела Христова и поклоняться Самому Господу, присутствующему в Таинстве.

§ 3. Им надлежит предаваться чтению священного Писания и мысленной молитве, достойным образом согласно предписаниям собственного права служить Литургию часов (при этом для клириков остаётся в силе обязанность, о которой говорится в кан. 276, § 2, 3^е) и совершать иные упражнения в благочестии.

§ 4. Особый культ, в том числе и посредством богородичного розария, им подобает воздавать Богородице Деве, образцу и покровительнице всякой посвящённой жизни.

§ 5. Ежегодно им следует верно блюсти время священных духовных упражнений.

Кан. 664 – Монашествующим надлежит настойчиво стремиться обращать свою душу к Богу, ежедневно испытывать свою совесть и часто приступать к таинству покаяния.

Кан. 665 – § 1. Монашествующим следует проживать в своей монашеской обители, ведя совместную жизнь и не покидая обитель без разрешения своего настоятеля. Если же речь пойдёт о длительном отсутствии в обители, то старший настоятель с согласия своего совета и по справедливой причине может позволить члену института проживать вне обители, однако не более года, если только причиной не послужит лечение болезни, обучение или осуществление апостольства от имени института.

§ 2. Настоятелям следует усердно разыскивать члена института, незаконно покинувшего обитель с намерением выйти из-под их власти, и оказывать ему помощь, чтобы он мог вернуться и держаться своего призвания.

Кан. 666 – При использовании средств массовой коммуникации нужно соблюдать необходимую осмотрительность и избегать всего того, что может повредить призванию и оказаться опасным для целомудрия посвящённого лица.

Кан. 667 – § 1. Согласно определениям собственного права, во всех обителях должен иметься затвор, отвечающий характеру и миссии института, чтобы та или иная часть монашеской обители всегда сохранялась исключительно для членов института.

§ 2. В монастырях, предназначенных для созерцательной жизни, должна соблюдаться более строгая дисциплина затвора.

§ 3. Монастыри монахинь, целиком предназначенные для созерцательной жизни, должны блюсти *панский* затвор согласно нормам, изданным Апостольским Престолом. В прочих монастырях монахинь следует сохранять затвор, соответствующий их характеру и определённый конституциями.

§ 4. Диоцезный епископ наделён полномочием по справедливой причине входить в затвор монастырей монахинь, расположенных в его диоцезе, а также по веской причине и с согласия настоятельницы разрешать, чтобы в затвор допускались и другие лица и чтобы монахини выходили из него, когда это действительно необходимо.

Кан. 668 – § 1. Прежде чем принести первые обеты, члены институтов должны передать управление своим имуществом тому, кому пожелают; и, если конституции не предусматривают иного, они могут свободно осуществлять пользование и пользование имуществом. Однако завещание, действительное и по нормам гражданского права, им надлежит составить по крайней мере до принесения вечных обетов.

§ 2. Чтобы по справедливой причине изменить эти распоряжения и совершить какой бы то ни было акт в отношении имущества, они нуждаются в разрешении правомочного настоятеля по нормам собственного права.

§ 3. Всё, что монашествующий приобретает собственными усилиями или ввиду института, он приобретает для института. Всё то, что тем или иным образом достаётся ему как пенсия, пособие или страховка, приобретается для института, если собственным правом не постановлено иного.

§ 4. Лицу, которое по природе института должно полностью отречься от своего имущества, до принесения вечных обетов следует совершить отречение, вступающее в силу со дня их принесения, причём по форме, действительной, насколько это возможно, и для гражданского права. Так же надлежит поступить и члену института, принесшему вечные обеты и с разрешения верховного руководителя желающему по нормам права частично или полностью отречься от своего имущества.

§ 5. Член института, принесший обеты и по природе института полностью отрекшийся от своего имущества, теряет правоспособность приобретения и владения, а посему его акты, противоречащие обету бедности, являются недействительными. При этом всё, что достаётся ему после отречения, переходит к институту согласно собственному праву.

Кан. 669 – § 1. Монашествующим следует носить одеяние института, изготовленное по нормам собственного права, в знак своего посвящения и во свидетельство бедности.

§ 2. Монашествующим клирикам того института, который не имеет собственного одеяния, следует носить одежды клириков по норме кан. 284.

Кан. 670 – Институт обязан снабжать своих членов всем тем, что по нормам конституций признаётся необходимым для достижения цели их призвания.

Кан. 671 – Без разрешения законного настоятеля монашествующему не следует принимать должности и обязанности вне своего института.

Кан. 672 – Монашествующие обязаны соблюдать предписания канн. 277, 285, 286, 287 и 289, а монашествующие клирики — также и предписания кан. 279, § 2. В институтах мирян папского права разрешение, о котором говорится в кан. 285, § 4, может предоставлять старший настоятель.

Глава V

АПОСТОЛЬСТВО ИНСТИТУТОВ

Кан. 673 – Апостольство всех монашествующих заключается прежде всего во свидетельстве их посвящённой жизни, которому они обязаны способствовать молитвами и покаянием.

Кан. 674 – Институты, целиком предназначенные к созерцательной жизни, в мистическом Теле Христовом всегда занимают славнейшую часть, ибо они своими хвалами приносят Богу величайшую жертву, озаряют Народ Божий изобильнейшими плодами святости и

подвигают его своим примером, а также приумножают его сокровенной апостольской плодотворностью. Потому, сколь бы настоятельной ни была потребность в деятельном апостольстве, членов этих институтов нельзя призывать к оказанию помощи в различных пастырских служениях.

Кан. 675 – § 1. В институтах, посвящённых делам апостольства, апостольская деятельность относится к самой их природе. Поэтому вся жизнь их членов должна проникаться апостольским духом, а вся апостольская деятельность — формироваться монашеским духом.

§ 2. Апостольская деятельность всегда должна проистекать из тесного единения с Богом, укрепляя и поддерживая это единение.

§ 3. Апостольская деятельность, осуществляемая от имени и по поручению Церкви, должна осуществляться в общении с нею.

Кан. 676 – Институты мирян — как мужские, так и женские — сопричастуют пастырскому служению Церкви духовными и материальными делами милосердия и оказывают разнообразнейшие услуги людям; поэтому им следует верно держаться благодати своего призвания.

Кан. 677 – § 1. Настоятелям и членам института нужно верно держаться свойственной ему миссии и деятельности. Вместе с тем последние надлежит разумно

сообразовывать с потребностями места и времени, используя также новые и подходящие средства.

§ 2. Если же с институтами связаны какие-либо объединения верных Христу, то институтам следует с особой заботой содействовать тому, чтобы эти объединения проникались подлинным духом своей семьи.

Кан. 678 – § 1. Монашествующие подвластны епископам, которым они обязаны оказывать преданное послушание и почтение в вопросах, касающихся попечения о душах, публичного отправления культа Бога и других дел апостольства.

§ 2. В осуществлении внешнего апостольства монашествующие подчиняются также своим настоятелям и должны хранить верность дисциплине института. Епископам же при необходимости не следует пренебрегать напоминанием об этой обязанности.

§ 3. Необходимо, чтобы в руководстве апостольской деятельностью монашествующих диоцезные епископы и настоятели монашествующих действовали, советуясь друг с другом.

Кан. 679 – При наличии крайне веской и настоятельной причины диоцезный епископ может запретить члену института монашествующих оставаться в диоцезе, если его старший настоятель, предупреждённый об этом, не примет никаких мер; однако о данном деле следует немедленно сообщить Апостольскому Престолу.

Кан. 680 – Следует поощрять организованное сотрудничество между различными институтами, а также между ними и секулярным клиром, равно как и координацию всех апостольских учреждений и начинаний под руководством диоцезного епископа; при этом нужно уважать характер и цели каждого института, а также законы о его учреждении.

Кан. 681 – § 1. Дела, поручаемые диоцезным епископом монашествующим, подлежат власти и руководству этого епископа; при этом сохраняется право настоятелей монашествующих по нормам кан. 678, §§ 2 и 3.

§ 2. В таких случаях между диоцезным епископом и правомочным настоятелем института следует заключить письменное соглашение, в котором, помимо всего прочего, надлежит ясно и точно определить то, что относится к исполнению данного дела, к назначаемым для этого членам института, а также к экономическим вопросам.

Кан. 682 – § 1. Если речь идёт о предоставлении монашествующему церковной должности в диоцезе, то монашествующего назначает диоцезный епископ по представлению правомочного настоятеля или, по крайней мере, с его согласия.

§ 2. Монашествующий может быть смещён с порученной ему должности либо по воле назначившей его власти при предупреждении об этом настоятеля монашествующих, либо по воле настоятеля,

предупредившего назначившую сторону, причём согласия последней не требуется.

Кан. 683 – § 1. Церкви и орагии, обычно посещаемые верными Христу, школы и другие учреждения религии либо духовного или материального милосердия, порученные монашествующим, может посещать диоцезный епископ — лично или через доверенное лицо — во время пастырской визитации, а также в случае необходимости. Однако это не относится к школам, предназначенным исключительно для воспитанников института.

§ 2. Если епископ обнаружит злоупотребления, а предупреждения, сделанные им настоятелю монашествующих, останутся тщетными, он может принимать меры лично и собственной властью.

Глава VI

УХОД МОНАШЕСТВУЮЩИХ ИЗ ИНСТИТУТА

Ст. 1

Переход в другой институт

Кан. 684 – § 1. Монашествующий, принесший вечные обеты, может перейти из своего института монашествующих в другой только с позволения верховных руководителей обоих институтов и с согласия их советов.

§ 2. По прошествии испытательного срока, который должен длиться не менее трёх лет, член института может быть допущен к принесению вечных обетов в новом институте. Если же член института отказывается принести эти обеты или не допускается к ним правомочными настоятелями, ему следует вернуться в прежний институт, если он не получит индульта на секуляризацию.

§ 3. Чтобы монашествующий мог перейти из монастыря «своего права» в другой монастырь того же института либо федерации или конфедерации, ему необходимо и достаточно получить согласие старших настоятелей обоих монастырей и капитула принимающего монастыря при соблюдении прочих требований, установленных собственным правом. Заново приносить обеты при этом не требуется.

§ 4. В собственном праве надлежит определить продолжительность и порядок испытательного срока, который должен предшествовать принесению монашествующим обетов в новом институте.

§ 5. Чтобы мог состояться переход в секулярный институт или в общество апостольской жизни либо из них — в институт монашествующих, требуется разрешение Святого Престола, указаний которого следует придерживаться.

Кан. 685 – § 1. Вплоть до принесения обетов в новом институте, пока прежние обеты остаются в силе, действие прав и обязанностей, принадлежавших монашествующему в прежнем институте,

приостанавливается; при этом с начала испытательного срока он обязан соблюдать собственное право нового института.

§ 2. С принесением обетов в новом институте монашествующий становится его членом, причём теряют силу прежние обеты, права и обязанности.

Ст. 2

Выход из института

Кан. 686 – § 1. По веской причине высший руководитель с согласия своего совета может предоставить члену института, принесшему вечные обеты, индульт на эксклаустрацию на срок, не превышающий, однако же, трёх лет. Если речь идёт о клирике, то требуется предварительное согласие ординария того места, где он должен проживать. Право продлевать срок действия индульта или предоставлять его на срок более трёх лет сохраняется за Святым Престолом или, если речь идёт об институтах диоцезного права — за диоцезным епископом.

§ 2. Предоставлять индульт на эксклаустрацию монахиням вправе только Апостольский Престол.

§ 3. По просьбе высшего руководителя и с согласия его совета эксклаустрация для члена института папского права может быть по веским причинам наложена Святым Престолом, а для члена института диоцезного права — диоцезным епископом; при этом необходимо соблюдать справедливость и христианскую любовь.

Кан. 687 – Член института, получивший эксклаустрацию, тем самым освобождён от обязанностей, которые не могут совмещаться с новыми условиями его жизни, и остаётся под началом и под опекой своих настоятелей, а также местного ординария, — особенно в том случае, если речь идёт о клирике. Он может носить одеяние института, если индультом не установлено иного. Однако он не имеет ни активного, ни пассивного права голоса.

Кан. 688 – § 1. Кто по прошествии срока временных обетов пожелает выйти из института, тот может его покинуть.

§ 2. Кто в продолжение действия временных обетов по веской причине подаст просьбу об оставлении института, тот может получить индульт на увольнение в институте папского права у верховного руководителя с согласия его совета; в институтах же диоцезного права и в монастырях, о которых говорится в кан. 615, этот индульт для действительности должен быть утверждён епископом, в ведении которого находится обитель приписки.

Кан. 689 – § 1. По прошествии срока временных обетов и при наличии справедливых причин правомочный старший настоятель, выслушав мнение своего совета, может не допустить члена института к последующему принесению обетов.

§ 2. Физическое или душевное заболевание, приобретённое даже после принесения обетов и, по мнению экспертов, делающее монашествующего, о котором говорится в § 1, непригодным к ведению жизни в институте, составляет причину, по которой он не допускается к возобновлению обетов и к принесению вечных обетов, если только это заболевание не возникло по небрежности института или из-за работы, выполненной в институте.

§ 3. Но, если монашествующий в продолжение действия временных обетов утратит рассудок, то его нельзя отчислить из института, даже если он не будет способен принести новые обеты.

Кан. 690 – § 1. Кто по окончании новициата или после принесения обетов законным образом вышел из института, тот может быть вновь принят в него верховным руководителем с согласия его совета, не будучи обязан повторять новициат. При этом руководитель должен будет установить надлежащий испытательный срок, предшествующий принесению временных обетов, а также время их соблюдения перед принесением вечных обетов по нормам канн. 655 и 657.

§ 2. Таким же полномочием пользуется настоятель монастыря «своего права» с согласия своего совета.

Кан. 691 – § 1. Монашествующий, принесший вечные обеты, не должен подавать просьбу об оставлении института без наличия крайне веских причин, обдуманых перед лицом Господа. Свою просьбу ему

следует подать верховному руководителю института, который должен переслать её правомочной власти вместе со своим мнением и с мнением своего совета.

§ 2. Право предоставления такого индульта в институтах папского права сохраняется за Апостольским Престолом; в институтах же диоцезного права его может предоставить также епископ того диоцеза, где размещена обитель приписки.

Кан. 692 – Если законным образом предоставленный индульт на уход, о котором известили члена института, не был отвергнут самим монашествующим при сообщении о нём, то в силу самого права он влечёт за собою диспенсацию от обетов и от всех обязанностей, проистекающих из их принесения.

Кан. 693 – Если член института является клириком, то индульт предоставляется не прежде, чем он найдёт епископа, который инкардинирует его в своём диоцезе или хотя бы примет на испытательный срок. Если он принят на испытательный срок, то по прошествии пяти лет в силу самого права он инкардинируется в диоцезе, если епископ не откажет ему в этом.

Ст. 3

Увольнение членов института

Кан. 694 – § 1. В силу самого факта следует считать уволенным из института его члена, который:

1^е во всеуслышание отречётся от католической веры;
2^е вступит или попытается вступить в брак, даже только по нормам гражданского права.

§ 2. В этих случаях старшему настоятелю с его советом надлежит без промедления, собрав доказательства, сделать заявление о свершившемся, чтобы увольнение было удостоверено юридически.

Кан. 695 – § 1. Член института подлежит увольнению за преступления, о которых говорится в канн. 1397, 1398 и 1395, если только в случае преступлений, о которых говорится в кан. 1395 §§ 2-3 и 1398 §1, старший настоятель не сочтёт, что увольнение не является совершенно необходимым и что можно как-либо иначе в достаточной мере позаботиться об исправлении члена института, а также о восстановлении справедливости и об устранении соблазна.

§ 2. В этих случаях старшему настоятелю надлежит, собрав доказательства относительно фактов и [их] вменяемости, известить увольняемого члена института об обвинении и о доказательствах, предоставив ему возможность защищаться. Все документы, подписанные старшим настоятелем и нотариусом, вместе с письменными ответами монашествующего, подписанными им самим, следует переслать верховному руководителю.

Кан. 696 – § 1. Член института может быть уволен также и по другим причинам, если они будут вескими, внешними, вменяемыми [в вину] и юридически

доказанными, как–то: постоянное небрежение обязанностями посвящённой жизни; неоднократное нарушение священных уз; упорное непослушание законным предписаниям настоятелей в важных делах; тяжкий соблазн, возникший из–за чреватого виной поведения члена института; упорствование в поддержке или распространении учений, осуждённых Учительством Церкви; открытая приверженность идеологиям, заражённым материализмом или атеизмом; незаконное отсутствие, о котором говорится в кан. 665, § 2, продлившееся более шести месяцев; другие причины подобной тяжести, которые могут быть определены собственным правом института.

§ 2. Для увольнения монашествующего, принесшего временные обеты, достаточно наличия и не столь веских причин, установленных собственном правом.

Кан. 697 – Если в тех случаях, о которых говорится в кан. 696, старший настоятель, выслушав мнение своего совета, сочтёт необходимым начать процесс увольнения, ему следует:

1^е собрать или пополнить доказательства;

2^е письменно или в присутствии двоих свидетелей предупредить члена института, недвусмысленно известив его о том, что, если он не образумится, то впоследствии увольнение, ясно указав причину увольнения и предоставив члену института полную возможность защищаться. Если это предупреждение окажется тщетным, то настоятель должен вынести второе

предупреждение — не ранее чем через пятнадцать дней после первого;

3^е если же и это предупреждение окажется тщетным и старший настоятель со своим советом сочтёт, что неисправимость вполне очевидна, а доводы члена института в свою защиту неубедительны, то после того, как тщетно пройдёт пятнадцать дней после последнего предупреждения, все акты, подписанные самим старшим настоятелем и нотариусом, вместе с ответами монашествующего, подписанными им, следует переслать верховному руководителю.

Кан. 698 – Во всех случаях, о которых говорится в канн. 695 и 696, за монашествующим всегда сохраняется нерушимое право сообщаться с верховным руководителем и излагать доводы в свою защиту непосредственно ему.

Кан. 699 – § 1. Верховному руководителю с его советом, который для действительности должен состоять по меньшей мере из четырёх членов, следует приступить к коллегиальному рассмотрению доказательств, аргументов и положений защиты, тщательно их взвешивая, и, если тайным голосованием будет принято такое решение, вынести постановление об увольнении, для действительности изложив — по крайней мере, в общих чертах — юридические и фактические мотивы решения.

§ 2. В монастырях «своего права», о которых говорится в кан. 615, право выносить решение об

увольнении принадлежит диоцезному епископу, которому настоятель должен переслать акты, утверждённые его советом.

Кан. 700 – Постановление об увольнении не имеет силы, если оно не будет утверждено Святым Престолом, которому надлежит переслать постановление и все акты. Если речь идёт об институте диоцезного права, то утверждение входит в полномочия епископа того диоцеза, где расположена обитель, к которой приписан монашествующий. При этом, чтобы быть действительным, постановление должно указывать на право подать обжалование правомочной власти, каковым правом уволенный может воспользоваться в течение десяти дней по получении извещения. Обжалование оказывает приостанавливающее действие.

Кан. 701 – Самим фактом законного увольнения прекращаются обеты, а также права и обязанности, проистекающие из их принесения. Однако, если член института является клириком, то он не может осуществлять священнослужение до тех пор, пока не найдёт диоцезного епископа, который после соответствующего испытательного срока в диоцезе по норме кан. 693 примет его или, по крайней мере, позволит осуществлять священнослужение.

Кан. 702 – § 1. Лица, законным образом покидающие институт или уволенные из него, не могут ничего

требовать от него за какую–либо проделанную в нём работу.

§ 2. Однако институту подобает соблюдать справедливость и евангельское милосердие по отношению к его члену, который его покидает.

Кан. 703 – В случае тяжкого внешнего соблазна или значительного ущерба, грозящего институту, его член может быть немедленно удалён из обители монашествующих старшим настоятелем или, если промедление опасно, — местным настоятелем с согласия его совета. При необходимости старшему настоятелю следует позаботиться о возбуждении процесса увольнения по нормам права или же передать дело Апостольскому Престолу.

Кан. 704 – О членах института, каким-либо образом его оставивших, следует упомянуть в отчёте, направляемом Святому Престолу, о чём говорится в кан. 592, § 1.

Глава VII

МОНАШЕСТВУЮЩИЕ, ВОЗВЕДЁННЫЕ В САН ЕПИСКОПА

Кан. 705 – Монашествующий, возведённый в сан епископа, остаётся членом своего института, однако в силу обета послушания он подчиняется только Римскому Понтифику и не несёт тех обязательств, которые, по его

благоразумному суждению, оказываются несовместимы с его положением.

Кан. 706 – Если монашествующий, о котором сказано выше:

1^е с принесением обетов утратил право владения имуществом, то он располагает правом пользования, пользовладения и управления тем имуществом, которое ему достаётся. Однако диоцезный епископ и другие лица, о которых говорится в кан. 381, § 2, приобретают собственность для отдельной Церкви, прочие же — для института или для Святого Престола, в зависимости от того, располагает институт правом иметь собственность или нет;

2^е с принесением обетов не утратил право владения имуществом, то он вновь обретает право пользования, пользовладения и управления им; всё то, что достаётся ему впоследствии, он приобретает полностью для себя;

3^е однако и в том, и в другом случае имуществом, которое достаётся ему не ввиду его особы, он должен распорядиться в соответствии с волей пожертвователей.

Кан. 707 – § 1. Монашествующий епископ «на покое» может избрать для себя место жительства и вне обителей своего института, если Апостольским Престолом не предусмотрено иного.

§ 2. Что же касается подобающего и достойного содержания этого епископа, то, если он служил какому-либо диоцезу, следует соблюдать кан. 402, § 2, если только содержание епископа не пожелает обеспечить его

институт; в противном случае Апостольскому Престолу надлежит распорядиться иначе.

Глава VIII

КОНФЕРЕНЦИИ СТАРШИХ НАСТОЯТЕЛЕЙ

Кан. 708 – Старшие настоятели могут с пользой для дела объединяться в конференции или советы, чтобы совместными усилиями трудиться ради более полного достижения цели каждого института при непременном сохранении их автономии, характера и духа: либо для рассмотрения общих дел, либо для установления надлежащей координации и сотрудничества с конференциями епископов, а также с отдельными епископами.

Кан. 709 – Конференциям старших настоятелей следует иметь свои уставы, утверждённые Апостольским Престолом, который единственно может учреждать их, причём и в качестве юридических лиц, и под верховным руководством которого они остаются.

ТИТУЛ II

СЕКУЛЯРНЫЕ ИНСТИТУТЫ

Кан. 710 – Секулярный институт есть институт посвящённой жизни, в котором верные Христу, живя в миру, стремятся к совершенству христианской любви и

стараятся содействовать освящению мира, причём прежде всего изнутри.

Кан. 711 – Член секулярного института в силу своего посвящения не изменяет свойственного ему канонического положения мирянина или клирика в Народе Божиим, причём должны быть соблюдены предписания права, относящиеся к институтам посвящённой жизни.

Кан. 712 – Хотя предписания канн. 598–601 остаются в силе, в конституциях надлежит установить священные узы, посредством которых в институте принимаются евангельские советы, и определить обязанности, налагаемые этими узам; однако в укладе жизни всегда должна сохраняться свойственная институту секулярность.

Кан. 713 – § 1. Члены этих институтов выражают и осуществляют своё посвящение в апостольской деятельности и, словно закваска, стремятся пропитать всё евангельским духом ради укрепления и возрастания Тела Христова.

§ 2. Миряне, являющиеся членами института, участвуют в служении евангелизации, осуществляемом Церковью, в миру и от мира: либо свидетельством христианской жизни и верности своему посвящению, либо оказываемой ими помощью в устройении переходящих вещей в согласии с Богом, а также в преобразовании мира силой Евангелия. Кроме того, они,

согласно свойственному им секулярному укладу жизни, сотрудничают в служении церковной общине.

§ 3. Члены института, являющиеся клириками, через свидетельство посвящённой жизни — прежде всего в пресвитерии — особой апостольской любовью подают помощь братьям и совершают в Народе Божиим освящение мира своим священнослужением.

Кан. 714 – Членам секулярных институтов следует в обычных условиях мира вести жизнь по нормам конституций: либо поодиночке, либо каждому в своей семье, либо в сообществе братской жизни.

Кан. 715 – § 1. Члены института, являющиеся клириками и инкардинированные в данном диоцезе, подвластны диоцезному епископу — за исключением того, что относится к посвящённой жизни в их институте.

§ 2. Если же лица, инкардинированные в институте по норме кан. 266, § 3, предназначаются к работе в учреждениях, принадлежащих институту, или к управлению институтом, то они подвластны епископу в том же порядке, что и монашествующие.

Кан. 716 – § 1. Всем членам института следует деятельно участвовать в его жизни согласно собственному праву.

§ 2. Членам одного и того же института надлежит поддерживать общение между собой, усердно заботясь о единстве духа и о подлинном братстве.

Кан. 717 – § 1. Конституции должны предписывать свойственный институту образ управления и срок, в течение которого руководители исполняют свою должность, а также определять порядок их назначения.

§ 2. На должность верховного руководителя не может быть назначен тот, кто ещё не принят в институт окончательным образом.

§ 3. Лицам, возглавляющим управление институтом, надлежит заботиться о том, чтобы сохранялось единство его духа и поддерживалось деятельное участие членов института в его жизни.

Кан. 718 – Управление имуществом института, которое должно выражать и поддерживать евангельскую бедность, руководствуется нормами Книги V-й «Об имуществе Церкви», а также собственным правом института. Собственное право должно также определять обязательства института, прежде всего экономические, перед его членами, которые трудятся ради него.

Кан. 719 – § 1. Чтобы члены института верно отвечали своему призванию и чтобы их апостольская деятельность проистекала прямо из единения со Христом, им следует прилежно предаваться молитве, надлежащим образом усердно заниматься чтением Священного Писания, блюсти ежегодное время созерцательного уединения и совершать другие духовные упражнения согласно собственному праву.

§ 2. Священнопразднование Евхаристии, по возможности ежедневное, должно быть источником и силою всей их посвящённой жизни.

§ 3. Им следует добровольно приступать к таинству покаяния и часто принимать его.

§ 4. Они могут свободно получить необходимое духовное руководство и при желании просить у своих руководителей советов в такого рода вопросах.

Кан. 720 – Право принимать в институт (будь то на испытательный срок, будь то ради принятия священных уз: как временных, так и вечных или окончательных) принадлежит старшим руководителям и их советам по нормам конституций.

Кан. 721 – § 1. Недействительным образом на начальный испытательный срок принимаются лица:

1^е ещё не достигшие совершеннолетия;

2^е в настоящее время удерживаемые священными узами в каком-либо институте посвящённой жизни или состоящие в обществе апостольской жизни;

3^е на данный момент состоящие в браке.

§ 2. Конституции могут устанавливать и другие препятствия к приёму в институт, в том числе и для его действительности, или же выдвигать иные условия.

§ 3. Кроме того, для приёма того или иного лица требуется, чтобы оно обладало зрелостью, необходимой для надлежащего ведения жизни, свойственной институту.

Кан. 722 – § 1. Начальный испытательный срок предназначается для того, чтобы кандидаты лучше осознали Божественное призвание — как своё собственное, так и свойственное институту — и приобщились к образу жизни и духу института.

§ 2. Кандидатов следует должным образом наставлять в ведении жизни согласно евангельским советам и учить тому, как полностью обратить её в апостольство, применяя те формы евангелизации, которые вернее отвечают цели, духу и характеру института.

§ 3. Порядок и продолжительность испытательного срока перед первым принятием священных уз в институте (а срок этот не может быть короче двух лет) нужно определить в конституциях.

Кан. 723 – § 1. По прошествии начального испытательного срока кандидат, сочтённый пригодным, должен либо принять три евангельских совета, скреплённых священными узамы, либо покинуть институт.

§ 2. Эта первая инкорпорация, продолжительностью не менее пяти лет, должна быть, по нормам конституций, временной.

§ 3. По прошествии срока этой инкорпорации члена института, сочтённого пригодным, следует допустить к инкорпорации постоянной либо окончательной, то есть с периодическим обновлением временных уз.

§ 4. Окончательная инкорпорация приравнивается к постоянной в том, что касается юридических последствий, устанавливаемых конституциями.

Кан. 724 – § 1. После первого принятия священных уз подготовка должна непрерывно продолжаться согласно конституциям.

§ 2. Членам института нужно получать подготовку равным образом как в Божественных, так и в человеческих предметах. Руководителям же института следует проявлять тщательное попечение об их духовном воспитании.

Кан. 725 – Посредством тех или иных уз, определённых в конституциях, институт может приобщать к себе и других верных Христу, которые будут стремиться к евангельскому совершенству согласно духу института и сопричастовать его миссии.

Кан. 726 – § 1. По прошествии срока временной инкорпорации член института вправе свободно оставить институт; кроме того, старший руководитель, выслушав мнение своего совета, может по справедливой причине не допустить его к возобновлению священных уз.

§ 2. Если член института, получивший временную инкорпорацию, добровольно пожелает выйти из института, то по веской причине он вправе получить индульт на уход у верховного руководителя с согласия его совета.

Кан. 727 – § 1. Члену института, получившему постоянную инкорпорацию и пожелавшему покинуть институт, следует, серьёзно взвесив этот вопрос перед лицом Господа, просить об индульте на уход Апостольский Престол через верховного руководителя, если институт подчиняется папскому праву. В ином случае ему надлежит обратиться к диоцезному епископу — в зависимости от того, что гласят конституции.

§ 2. Если речь идёт о клирике, инкардинированном в институте, то нужно соблюдать предписание кан. 693.

Кан. 728 – После того как был законным образом предоставлен индульт на уход, прекращаются все узы, а также права и обязанности, проистекавшие из принадлежности к институту.

Кан. 729 – Член института увольняется из него по нормам канн. 694 и 695. Кроме того, конституции могут определять и другие причины увольнения — при том условии, что они будут соразмерно вескими, внешними, вменимыми [в вину] и юридически доказанными; следует также соблюдать порядок действий, установленный в канн. 697–700. К уволенному применяется предписание кан. 701.

Кан. 730 – Чтобы член одного секулярного института мог перейти в другой секулярный институт, следует соблюдать предписания канн. 684, §§ 1, 2, 4 и 685. Однако для того, чтобы состоялся переход в институт монашествующих или в общество апостольской жизни

либо из них — в секулярный институт, требуется разрешение Апостольского Престола, постановлений которого следует придерживаться.

РАЗДЕЛ II

ОБЩЕСТВА АПОСТОЛЬСКОЙ ЖИЗНИ

Кан. 731 – § 1. Институтам посвящённой жизни подобны общества апостольской жизни, члены которых, не принося монашеских обетов, преследуют свойственную обществу апостольскую цель и, совместно ведя братскую жизнь согласно жизненному укладу, свойственному обществу, стремятся к совершенству христианской любви посредством соблюдения конституций.

§ 2. Среди них имеются общества, члены которых посредством тех или иных уз, определённых в конституциях, принимают евангельские советы.

Кан. 732 – Установленное в канн. 578–597 и 606 применяется и к обществам апостольской жизни, однако при этом сохраняется в неприкосновенности природа каждого из обществ. К обществам же, о которых говорится в кан. 731, § 2, применяются также канн. 598–602.

Кан. 733 – § 1. Правомочная власть общества основывает обитель и учреждает местную общину, получив предварительно письменное согласие

диоцезного епископа, с которым надлежит советоваться также в тех случаях, когда речь идёт об их упразднении.

§ 2. Согласие на учреждение обители влечёт за собою право иметь по меньшей мере ораторий, в котором совершалось бы священноприношение Евхаристии и хранились бы Святые Дары.

Кан. 734 – Порядок управления обществом определяется конституциями, причём следует соблюдать канн. 617–633 в согласии с природой каждого общества.

Кан. 735 – § 1. Порядок приёма, испытания, инкорпорации и подготовки членов общества определяется собственным правом каждого из обществ.

§ 2. Что касается приёма в общество, следует соблюдать условия, установленные в канн. 642–645.

§ 3. Собственное право должно определять план испытания и подготовки, сообразованный с целью и характером общества — особенно подготовки вероучительной, духовной и апостольской — чтобы члены общества, сознавая своё Божественное призвание, должным образом приуготовлялись к участию в миссии и жизни общества.

Кан. 736 – § 1. В обществах духовенства клирики инкардинируются в само общество, если конституции не предусматривают иного.

§ 2. В том, что касается плана занятий и принятия рукоположения, следует соблюдать нормы, относящиеся к секулярным клирикам, хотя остаётся в силе § 1.

Кан. 737 – Инкорпорация влечёт за собой: со стороны членов общества — принятие обязанностей и прав, определённых конституциями, а со стороны общества — заботу о том, чтобы привести своих членов к цели, свойственной их призванию, согласно конституциям.

Кан. 738 – § 1. Все члены общества подчиняются своим руководителям по нормам конституций в том, что касается внутренней жизни и дисциплины общества.

§ 2. Они подчиняются также диоцезному епископу в том, что касается публичного культа Бога, попечения о душах и других дел апостольства, принимая во внимание канн. 679–683.

§ 3. Отношения между членом общества, инкардинированным в диоцезе, с его епископом определяются конституциями или особыми соглашениями.

Кан. 739 – Помимо тех обязанностей, которые, согласно конституциям, возлагаются на членов обществ, они несут также общие обязанности клириков, если из природы вещей или контекста не явствует иного.

Кан. 740 – Члены общества должны проживать в законным образом учреждённой обители или общине и соблюдать общность жизни по нормам собственного права, которым устанавливается также порядок отлучки из обители или общины.

Кан. 741 – § 1. Общества — и, если конституции не предусматривают иного, то также их части и обители — являются юридическими лицами и, как таковые, они правоспособны приобретать имущество, иметь его в собственности, управлять им и отчуждать его согласно предписаниям Книги V-й «Имущество Церкви», канн. 636, 638 и 639, а также собственного права.

§ 2. По нормам собственного права общества его члены также правоспособны приобретать имущество, иметь его в собственности, управлять и распоряжаться им, однако всё то, что достаётся им ввиду общества, приобретается для общества.

Кан. 742 – Выход и увольнение члена общества, ещё не получившего в нём окончательной инкорпорации, управляется конституциями каждого общества.

Кан. 743 – Член общества, принятый в его состав окончательным образом, может получить индульт на выход из общества с прекращением прав и обязанностей, проистекающих из принадлежности к нему (но при соблюдении предписания кан. 693) у верховного руководителя с согласия его совета, если только по конституциям это [полномочие] не сохраняется за Святым Престолом.

Кан. 744 – § 1. За верховным руководителем с согласия его совета сохраняется также право предоставлять члену общества, окончательно принятому

в его состав, разрешение на переход в другое общество апостольской жизни. При этом действие прав и обязанностей прежнего общества временно приостанавливается, но остаётся в силе право на возвращение в него до окончательной инкорпорации в новое общество.

§ 2. Чтобы мог состояться переход в институт посвящённой жизни или из него — в общество апостольской жизни, требуется разрешение Святого Престола, постановлений которого следует придерживаться.

Кан. 745 – Верховный руководитель с согласия своего совета может предоставить члену общества, принятому в него окончательным образом, индульт на проживание вне общества, однако на срок, не превышающий трёх лет. При этом приостанавливаются все права и обязанности, не совместимые с новым положением члена общества, который, однако же, остаётся под попечением руководителей. Если речь идёт о клирике, то требуется, кроме того, согласие ординария того места, где он должен проживать, под попечением и началом которого он также находится.

Кан. 746 – При увольнении члена общества, принятого в него окончательным образом, с необходимыми поправками следует соблюдать канн. 694–704.

КНИГА III

УЧИТЕЛЬСКОЕ СЛУЖЕНИЕ ЦЕРКВИ

Кан. 747 – § 1. Церкви, которой Христос доверил залог веры, дабы с помощью Святого Духа она свято хранила истину, данную в Откровении, глубже её постигала, верно возвещала и излагала, принадлежит обязанность и врождённое право проповедовать Евангелие всем народам независимо от всякой человеческой власти, применяя при этом и собственные средства массовой коммуникации.

§ 2. Церковь вправе всегда и везде провозглашать нравственные принципы, в том числе и относящиеся к социальному порядку, а также выносить суждение обо всех человеческих делах в той мере, в какой этого требуют основополагающие права человеческой личности или спасение душ.

Кан. 748 – § 1. Все люди обязаны искать истину в том, что касается Бога и Его Церкви; познав же эту истину, они в силу Божественного закона должны и вправе принимать и соблюдать её.

§ 2. Никому и никогда не позволено принуждать людей к принятию католической веры вопреки их совести.

Кан. 749 – § 1. Безошибочностью в учительстве в силу своей должности обладает Верховный Понтифик, когда

он как высший Пастырь и Наставник всех верных Христу, обязанный укреплять своих братьев в вере, окончательным образом провозглашает учение о вере или нравах, которого надлежит придерживаться.

§ 2. Безошибочностью в учительстве обладает и Коллегия епископов, когда епископы осуществляют учительство, объединяясь на вселенском Соборе, где в качестве наставников и судий в вопросах веры и нравов они возвещают всей Церкви учение о вере или нравах, коего надлежит окончательно придерживаться; а также когда, будучи рассеяны по свету, но храня связь общения друг с другом и с преемником Петра, они, вместе с тем же Римским Понтификом осуществляя аутентичное учительство по вопросам веры и нравов, приходят к единому суждению, коего надлежит окончательно придерживаться.

§ 3. Лишь то учение следует признавать определённым безошибочно, относительно которого это явно установлено.

Кан. 750 – § 1. Божественной и католической верой следует веровать во всё то, что содержится в писаном или переданном слове Божиим, то есть в едином залоге веры, порученной Церкви, и вместе с тем излагается как данное в Откровении свыше и торжественным Учительством Церкви, и её ординарным и всеобщим Учительством, а также проявляется во всеобщей приверженности верных Христу под водительством священного Учительства. Поэтому все обязаны избегать учений, противоречащих вышеуказанному, каковы бы они ни были.

§ 2 – Следует также твёрдо принимать и хранить всё то (вместе и по отдельности), что окончательным образом предлагается Учительством Церкви относительно учения о вере или нравах, то есть того, что требуется, чтобы свято хранить и верно провозглашать тот же залог веры. Посему тот, кто отвергает эти положения, коих следует придерживаться окончательным образом, противопоставляет себя учению Церкви*.

ЭТОТ ПАРАГРАФ ПОМЕСТИТЬ В ЛАТИНСКИЙ ТЕКСТ:

§ 2 – Firmiter etiam amplectenda ac retinenda sunt omnia et singula quae circa doctrinam de fide vel moribus ab Ecclesiae magisterio definitive proponuntur, scilicet quae ad idem fidei depositum sancte custodiendum et fideliter exponendum requiruntur; ideoque doctrinae Ecclesiae catholicae adversatur qui easdem propositiones definitive tenendas recusat.

Кан. 751 – Ересью называется упорное отрицание после крещения какой-либо истины, в которую следует верить Божественной и католической верой, или упорное сомнение в ней; отступничеством — полное отвержение католической веры; схизмой — отказ от подчинения Верховному Понтифику или от общения с подвластными ему членами Церкви.

Кан. 752 – Следует выказывать если и не согласие веры, то, во всяком случае, благоговейное послушание

*Этот параграф добавлен *motu proprio* Иоанна Павла II «Ad tuendam fidei» 18. 05. 1998 г. (*ред.*).

разума и воли тому учению о вере или нравах, которое Римский Понтифик или Коллегия епископов возвещают, осуществляя аутентичное учительство, даже если они не намереваются провозгласить его окончательным образом. Поэтому верным Христу нужно стараться избегать всего того, что не сообразуется с этим учением.

Кан. 753 – Хотя епископы, находящиеся в общении с главою и членами Коллегии — как по отдельности, так и собранные на конференциях епископов или на поместных Соборах — не обладают безошибочностью в наставничестве, однако для верных Христу, порученных их попечению, они являются аутентичными учителями и наставниками веры. Этому аутентичному учительству своих епископов верные Христу обязаны оказывать благоговейное послушание.

Кан. 754 – Все верные Христу обязаны соблюдать конституции и декреты, которые законная церковная власть издаёт, чтобы изложить то или иное учение или осудить ошибочные мнения; в первую очередь это относится к документам, издаваемым Римским епископом или Коллегией епископов.

Кан. 755 – § 1. Первостепенная задача всей Коллегии епископов и Апостольского Престола — поддерживать и направлять экуменическое движение среди католиков, целью которого является восстановление единства всех христиан, содействовать коему Церковь обязана по воле Христа.

§ 2. Равным образом задача епископов, а также, по нормам права, конференций епископов — поддерживать это единство и в зависимости от различных потребностей и возможностей, диктуемых обстоятельствами, издавать практические нормы, учитывая предписания, изданные верховной властью Церкви.

Титул I

СЛУЖЕНИЕ СЛОВА БОЖИЯ

Кан. 756 – § 1. Обязанность проповеди Евангелия по отношению ко всей Церкви поручена прежде всего Римскому Понтифику и Коллегии епископов.

§ 2. По отношению к отдельным Церквам эту обязанность осуществляет каждый епископ вверенной ему Церкви, руководящий в ней и всем служением слова в целом. Однако иногда несколько епископов исполняют эту обязанность совместно, по отношению сразу к нескольким Церквам, по нормам права.

Кан. 757 – В обязанности, свойственные пресвитерам, являющимся сотрудниками епископов, входит возвешение Евангелия Божия. Прежде всего эта обязанность по отношению к порученному им народу возлагается на приходских настоятелей и на других лиц, которым доверено попечение о душах. Диакон в общении с епископом и с его пресвитерием также обязаны прислуживать Народу Божию в служении слова.

Кан. 758 – Члены институтов посвящённой жизни в силу своего посвящения Богу особым образом подают свидетельство о Евангелии, и епископ надлежащим образом принимает их помощь в проповеди Евангелия.

Кан. 759 – В силу крещения и миропомазания верные Христу миряне являются свидетелями евангельской вести словом и примером христианской жизни. Они могут быть также призваны к сотрудничеству с епископом и пресвитерами в служении слова.

Кан. 760 – В служении слова, которое должно основываться на Священном Писании, Предании, Литургии, Учительстве и жизни Церкви, следует во всей полноте и верно излагать тайну Христову.

Кан. 761 – В возвещении христианского вероучения следует использовать различные доступные средства: прежде всего — проповедь и катехетическое обучение, неизменно занимающие главное место; затем — изложение вероучения в школах, академиях, на конференциях и разного рода собраниях, а также его распространение посредством официальных заявлений, делаемых законной властью через прессу и другие средства массовой коммуникации по поводу тех или иных событий.

Глава I

ПРОПОВЕДЬ СЛОВА БОЖИЯ

Кан. 762 – Поскольку Народ Божий объединяется прежде всего словом Бога живого, и этого слова можно с полным основанием требовать из уст священников, то проповедническое служение должно быть в большом почёте у священнослужителей, в первостепенные обязанности которых входит возвещение всем Евангелия Божия.

Кан. 763 – Епископы имеют право проповедовать слово Божие повсюду, не исключая церквей и оракториев институтов монашествующих папского права, если только в отдельных случаях местный епископ не откажет им в этом напрямую.

Кан. 764 – Хотя предписание кан. 765 остаётся в силе, пресвитеры и диаконы обладают полномочием проповедовать повсюду, каковое следует осуществлять с согласия (по крайней мере, предполагаемого) ректора церкви, если только правомочный ординарий не ограничит или не упразднит это полномочие и если по партикулярному праву на это не потребуются особого разрешения.

Кан. 765 – Для проповеди монашествующим в их церквях или оракториях требуется разрешение настоятеля, правомочного по нормам конституций.

Кан. 766 – Согласно предписаниям конференции епископов и с соблюдением кан. 767, § 1, к проповеди в

церкви или в орактории могут быть допущены миряне, если в определённых обстоятельствах к этому вынудит необходимость или в отдельных случаях это будет продиктовано пользой.

Кан. 767 – § 1. Среди различных форм проповеди особое место занимает гомилия, представляющая собою часть Литургии и сохраняемая за священником или диаконом. В течение литургического года в ней, основываясь на священных текстах, следует излагать тайны веры и нормы христианской жизни.

§ 2. На всех Мессах по воскресеньям и в предписанные праздники, служимых при стечении народа, гомилия обязательна, и без наличия веской причины пропускать её нельзя.

§ 3. При достаточном стечении народа настоятельно рекомендуется произносить гомилию и на Мессах в будние дни, особенно в период Адвента и Великого Поста, а также по случаю какого-либо праздника или печального события.

§ 4. Задача приходского настоятеля или ректора церкви — следить за тем, чтобы эти предписания тщательно соблюдались.

Кан. 768 – § 1. Проповедники слова Божия должны прежде всего излагать верным Христу то, во что им следует верить и что им нужно делать во славу Божию и ради спасения людей.

§ 2. Им подобает также преподавать верным учение, предлагаемое Учительством Церкви относительно

достоинства и свободы человеческой личности, единства и крепости семьи и обязанностей в ней, а также относительно обязательств, возлагаемых на людей, соединённых в общество, и устройства преходящих дел в порядке, установленном Богом.

Кан. 769 – Христианское вероучение следует излагать применительно к уровню слушателей, сообразно с потребностями настоящего времени.

Кан. 770 – В определённые сроки, согласно указаниям диоцезного епископа, приходским настоятелям следует устраивать те проповеди, что называются духовными упражнениями или священными миссиями, или же другие их формы, отвечающие их потребностям.

Кан. 771 – § 1. Душепастырям, особенно епископам и приходским настоятелям, надлежит радеть о том, чтобы слово Божие возвещалось и тем верным, которые в силу условий их жизни не могут в достаточной мере пользоваться общим и ординарным пастырским попечением или полностью его лишены.

§ 2. Им следует позаботиться и о том, чтобы евангельская весть доходила до неверующих, находящихся на данной территории, поскольку и на них, наряду с верными, следует распространить попечение о душах.

Кан. 772 – § 1. Что же касается совершения проповеди, то всем следует прежде всего соблюдать нормы, изданные диоцезным епископом.

§ 2. Чтобы провести беседу о христианском вероучении по радио или телевидению, необходимо соблюдать предписания, установленные конференцией епископов.

Глава II

КАТЕХЕТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Кан. 773 – Важная обязанность, свойственная прежде всего душепастырям — заботиться о катехизации христианского народа, чтобы благодаря преподаванию учения и опыту христианской жизни вера верных становилась живой, явной и деятельной.

Кан. 774 – § 1. Забота о катехизации под руководством законной церковной власти должна возлагаться на всех членов Церкви соразмерно их возможностям.

§ 2. Родители прежде всех остальных обязаны словом и примером воспитывать детей в вере и практике христианской жизни. Эта обязанность возлагается и на тех, кто заменяет родителей, а также на восприемников.

Кан. 775 – § 1. При соблюдении предписаний, изданных Апостольским Престолом, диоцезный епископ обязан издавать нормы катехетической подготовки и

следить за тем, чтобы наличествовали соответствующие средства катехизации, подготавливать и сам катехизис, если это покажется уместным, а также поддерживать и координировать катехетические начинания.

§ 2. Если это представляется полезным, конференция епископов обязана позаботиться об издании катехизисов для своей территории по предварительному утверждению Апостольского Престола.

§ 3. При конференциях епископов можно учредить службу катехизации, главной обязанностью которой должно быть оказание помощи отдельным диоцезам в деле катехизации.

Кан. 776 – В силу своей должности приходской настоятель обязан заботиться о катехизации взрослых, молодежи и детей. С этой целью ему следует пользоваться помощью духовенства, приписанного к приходу, членов институтов посвящённой жизни и обществ апостольской жизни — учитывая характер каждого из этих институтов — а также верных Христу мирян, особенно катехистов; а им всем надлежит не отказывать в этом и охотно приходить на помощь, если их не удерживают признаваемые законом препятствия. Приходскому настоятелю следует поддерживать родителей и способствовать им в обязанности семейной катехизации, о которой говорится в кан. 774, § 2.

Кан. 777 – Учитывая нормы, установленные диоцезным епископом, приходскому настоятелю следует особо заботиться о том, чтобы:

1^е проводилась надлежащая катехетическая подготовка к совершению таинств;

2^е посредством катехетического воспитания, осуществляемого в течение подобающего срока, детей надлежащим образом готовили к первому принятию таинства покаяния и Пресвятой Евхаристии, а также к таинству миропомазания;

3^е приняв первое причастие, дети получали более широкое и углублённое катехетическое воспитание;

4^е катехетическую подготовку получали и лица, физически или умственно отсталые — в той мере, в какой это будет возможно в их состоянии;

5^е вера молодёжи и взрослых укреплялась, просвещалась и развивалась благодаря различным видам деятельности и разнообразным начинаниям.

Кан. 778 – Настоятелям монашествующих и обществ апостольской жизни надлежит заботиться о том, чтобы в их церквях, школах и других заведениях, тем или иным образом им вверенных, проводилась тщательная катехитическое обучение.

Кан. 779 – Катехетическую подготовку следует проводить, используя все вспомогательные средства, учебные пособия и средства массовой коммуникации, которые покажутся наиболее действенными для того, чтобы верные соответственно их характеру, способностям и жизненному положению могли глубже познать католическое учение и успешнее воплотить его в жизнь.

Кан. 780 – Местным ординариям надлежит заботиться о том, чтобы катехисты получали должную подготовку для надлежащего исполнения своего служения: им нужно давать непрерывное образование, чтобы они могли надлежащим образом постичь учение Церкви, а также теоретически и практически усвоить нормы, свойственные педагогическим дисциплинам.

Титул II

МИССИОНЕРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЦЕРКВИ

Кан. 781 – Поскольку вся Церковь по своей природе является миссионерской, а дело благовествования следует считать основополагающей обязанностью Народа Божия, то всем верным Христу, сознающим свою ответственность в этом вопросе, надлежит принимать участие в миссионерской деятельности.

Кан. 782 – § 1. В правомочия Римского Понтифика и Коллегии епископов входит верховное руководство начинаниями и деятельностью, относящимися к делу миссионерства и миссионерскому сотрудничеству, а также их координация.

§ 2. Всем епископам в силу их обязанности опекать вселенскую Церковь и все Церкви следует проявлять особую заботу о миссионерской деятельности, и прежде всего — побуждая, поощряя и поддерживая миссионерские начинания в своей отдельной Церкви.

Кан. 783 – Поскольку члены институтов посвящённой жизни в силу самого [своего] посвящения предаются служению Церкви, на них возлагается особое обязательство: оказывать поддержку миссионерской деятельности тем способом, который свойствен их институту.

Кан. 784 – Миссионеры, то есть те, кого правомочная церковная власть направляет для осуществления миссионерской деятельности, могут избираться из числа как местных уроженцев, так и иных лиц: либо секулярных клириков, либо членов институтов посвящённой жизни или обществ апостольской жизни, либо прочих мирян, верных Христу.

Кан. 785 – § 1. К ведению миссионерской деятельности следует приобщать катехистов, то есть мирян, верных Христу, получивших должную подготовку и отличающихся подобающей христианской жизнью, которым под руководством миссионера надлежит заниматься изложением евангельского вероучения, а также устройством богослужения и дел милосердия.

§ 2. Катехистов нужно воспитывать в предназначенных для этого школах, а там, где таковые отсутствуют — под руководством миссионеров.

Кан. 786 – Миссионерскую деятельность в собственном смысле слова, благодаря которой Церковь прививается в тех народах и сообществах, где она ещё не укоренилась, Церковь осуществляет прежде всего

направлением проповедников Евангелия, покуда новые Церкви не будут полностью учреждены, то есть до тех пор, пока они не будут располагать собственными силами и достаточными средствами, которые позволят им самим вершить дело благовествования.

Кан. 787 – § 1. Свидетельством жизни и слова миссионерам следует установить диалог с теми, кто не верует во Христа, чтобы этим людям, соответственно их образу мышления и культуре, открылись пути к познанию евангельской вести.

§ 2. Им надлежит позаботиться о том, чтобы обучить истинам веры тех, кого они сочтут готовыми к принятию евангельской вести, чтобы эти люди по их свободной просьбе могли быть допущены ко крещению.

Кан. 788 – § 1. Тех, кто изъявит желание принять христианскую веру, по завершении предкateхумената следует принять в число кateхуменов, совершив надлежащие литургические обряды, а их имена должны быть вписаны в предназначенную для этого книгу.

§ 2. Посредством наставления в христианской жизни и первых шагов в ней кateхуменов следует надлежащим образом посвятить в тайну спасения и ввести в жизнь веры, богослужения, любви к Народу Божию и апостольства.

§ 3. Задача конференции епископов — издавать уставы, определяющие порядок кateхизации, в которых следует привести требования, предъявляемые к

катехуменам, и указать признаваемые за ними прерогативы.

Кан. 789 – С помощью надлежащего обучения новокрещёных следует воспитывать для того, чтобы они глубже познали евангельскую истину и исполняли обязанности, принятые при крещении; им подобает проникаться искренней любовью ко Христу и к Его Церкви.

Кан. 790 – § 1. В правомочия диоцезного епископа на миссионерских территориях входит:

1^е руководить всеми миссионерскими начинаниями и учреждениями, поддерживать и координировать их;

2^е следить за тем, чтобы заключались надлежащие соглашения с руководителями институтов, занятых миссионерской деятельностью, и чтобы отношения с ними шли на пользу миссии.

§ 2. Подчиняться предписаниям, изданным диоцезным епископом, о которых говорится в § 1, 1^е, обязаны все миссионеры, а также монашествующие и их помощники, находящиеся в области его юрисдикции.

Кан. 791 – В отдельных диоцезах для поощрения миссионерского сотрудничества следует:

1^е поддерживать призывания к миссионерству;

2^е назначить священника для успешной поддержки миссионерских начинаний, особенно «Папских миссионерских учреждений»;

3^е ежегодно отмечать день, посвящённый миссиям;

4^е ежегодно собирать денежное пожертвование в пользу миссий, пересылаемое Святому Престолу.

Кан. 792 – Задача конференции епископов — основывать и поддерживать учреждения, братски принимающие и окружающие подобающим пастырским попечением тех, кто прибывает на территорию данной конференции из миссионерских стран для работы или обучения.

Титул III

КАТОЛИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ

Кан. 793 – § 1. Родители и заменяющие их лица обязаны и вправе воспитывать потомство; кроме того, родители–католики обязаны и вправе избирать такие средства и учреждения, при помощи которых они, согласно местным условиям, могли бы лучше позаботиться о воспитании своих детей.

§ 2. Родители вправе пользоваться также теми вспомогательными средствами, предоставляемыми гражданской властью, в которых они нуждаются в деле католического воспитания детей.

Кан. 794 – § 1. Особым образом обязана и вправе давать воспитание Церковь, которой от Бога доверена миссия помощи людям, чтобы они могли достичь полноты христианской жизни.

§ 2. Душеспастыри обязаны предоставлять всё необходимое для того, чтобы все верные могли получить католическое воспитание.

Кан. 795 – Поскольку подлинное воспитание должно привести к формированию цельной человеческой личности, устремлённому к её высшей цели и вместе с тем ко благу общества, то детей и молодых людей следует воспитывать так, чтобы они могли гармонично развить свои физические, нравственные и интеллектуальные дарования, обрести более совершенное чувство ответственности, научиться правильно пользоваться свободой и подготовиться к активному участию в жизни общества.

Глава I

ШКОЛЫ

Кан. 796 – § 1. В числе прочих средств воспитания верным Христу следует особо ценить школы, оказывающие родителям первостепенную помощь в исполнении их обязанностей по воспитанию.

§ 2. Необходимо, чтобы родители тесно сотрудничали со школьными учителями, которым они доверили обучение своих детей. В свою очередь, и учителям в исполнении своих обязанностей следует тесно сотрудничать с родителями, внимательно их выслушивать, организовывать и высоко ценить их объединения и собрания.

Кан. 797 – Необходимо, чтобы в выборе школы родители пользовались подлинной свободой. Поэтому верные Христу должны ревностно заботиться о том, чтобы гражданское общество признавало за родителями эту свободу и, соблюдая справедливость в распределении, обеспечивало её и посредством материальной помощи.

Кан. 798 – Желательно, чтобы родители отдавали своих детей в те школы, которые обеспечивают католическое воспитание. Если же они не в состоянии этого сделать, то они обязаны позаботиться о надлежащем католическом воспитании детей вне школы.

Кан. 799 – Верным Христу нужно добиваться того, чтобы законы гражданского общества, руководящие образованием молодёжи, и в школах обеспечивали ей религиозное и нравственное воспитание, согласное с убеждениями родителей.

Кан. 800 – § 1. Церкви принадлежит право основывать школы любого профиля, вида и уровня, а также руководить ими.

§ 2. Верным Христу следует поддерживать католические школы, в меру сил оказывая помощь в их основании и содержании.

Кан. 801 – Институтам монашествующих, которым свойственна воспитательная миссия, подобает стараться, оставаясь верными этой своей миссии, заниматься

католическим воспитанием также через свои школы, основанные с согласия диоцезного епископа.

Кан. 802 – § 1. Если отсутствуют школы, в которых даётся воспитание, проникнутое христианским духом, то задача диоцезного епископа — позаботиться о создании таких школ.

§ 2. Там, где это может оказаться полезным, диоцезному епископу следует заботиться о том, чтобы основывались также профессиональные и технические школы, равно как и другие, которые необходимы в силу особых потребностей.

Кан. 803 – § 1. Под католической школой понимается та, которой руководит правомочная церковная власть или церковное публичное юридическое лицо, либо та, которая признаётся таковой письменным документом церковной власти.

§ 2. Необходимо, чтобы образование и воспитание в католической школе основывалось на принципах христианского вероучения, а преподаватели отличались приверженностью этому вероучению и порядочностью в жизни.

§ 3. Ни одна школа, даже если в действительности она является католической, не может носить название «*католическая школа*» без согласия на то правомочной церковной власти.

Кан. 804 – § 1. Власти Церкви подчинено католическое обучение и религиозное воспитание,

которое даётся в любых школах или совершается через средства массовой коммуникации. Правомочие конференции епископов — издать общие нормы для этой сферы деятельности, а диоцезного епископа — руководить ею и следить за ней.

§ 2. Местному ординарию следует позаботиться о том, чтобы лица, назначаемые преподавателями христианского вероучения в школах, даже не католических, придерживались верного учения и отличались свидетельством христианской жизни и педагогическим мастерством.

Кан. 805 – В своём диоцезе местный ординарий имеет право назначать и утверждать в должности преподавателей христианского вероучения, а также отстранять их от должности или настаивать на их отстранении от неё, если того потребуют причины, относящиеся к религии или нравам.

Кан. 806 – § 1. Диоцезный епископ правомочен надзирать за католическими школами, расположенными на его территории, и совершать их визитацию — в том числе и тех, которые основаны или руководятся членами институтов монашествующих. Он также вправе издавать предписания, касающиеся общего управления католическими школами. Такого рода предписания имеют силу и в отношении школ, руководимых членами тех же институтов и обществ, хотя при этом сохраняется автономия в отношении внутреннего режима этих школ.

§ 2. Руководителям католических школ под наблюдением местного ординария следует заботиться о том, чтобы преподавание в этих школах с научной точки зрения было поставлено по крайней мере на том же уровне, что и в других школах данного региона.

Глава II

КАТОЛИЧЕСКИЕ УНИВЕРСИТЕТЫ И ДРУГИЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

Кан. 807 – Церковь вправе учреждать университеты и руководить ими. Они способствуют повышению человеческой культуры и более полному развитию человеческой личности, а также осуществлению учительского служения самой Церкви.

Кан. 808 – Ни один университет, даже если в действительности он является католическим, не может носить звания или титула «*католический университет*» без согласия на то правомочной церковной власти.

Кан. 809 – Если это будет возможно и целесообразно, то конференции епископов следует позаботиться о том, чтобы существовали университеты или хотя бы факультеты, должным образом распределённые по территории конференций, в которых при сохранении их научной автономии различные дисциплины изучались и преподавались бы с должным уважением к католическому вероучению.

Кан. 810 – § 1. Власть, правомочная согласно уставу, обязана позаботиться о том, чтобы преподавателями в католические университеты назначались лица, которые, кроме своей научной и педагогической пригодности, отличались бы приверженностью безупречному вероучению и порядочностью в жизни. Если они не будут отвечать этим требованиям, их следует отстранить от должности, соблюдая порядок действий, определённый уставом.

§ 2. Конференции епископов и заинтересованные диоцезные епископы обязаны и вправе следить за тем, чтобы в этих университетах верно соблюдались принципы католического вероучения.

Кан. 811 – § 1. Правомочной церковной власти следует позаботиться о том, чтобы в католических университетах был учреждён богословский факультет, институт или хотя бы кафедра богословия, где преподавание велось бы и для студентов–мирян.

§ 2. В каждом католическом университете должны читаться лекции, посвящённые прежде всего тем богословским вопросам, которые связаны с дисциплинами, преподаваемыми на его факультетах.

Кан. 812 – Необходимо, чтобы лица, преподающие богословские дисциплины в любого рода высших учебных заведениях, имели мандат правомочной церковной власти.

Кан. 813 – Диоцезному епископу следует окружить студентов пастырским попечением — даже посредством учреждения особого прихода или хотя бы через священников, постоянным образом для этого назначенных — а также заботиться о том, чтобы при университетах, в том числе и некатолических, имелись католические университетские центры, оказывающие молодёжи помощь, прежде всего духовную.

Кан. 814 – Предписания, установленные относительно университетов, равным образом применимы и к другим высшим учебным заведениям.

Глава III

ЦЕРКОВНЫЕ УНИВЕРСИТЕТЫ И ФАКУЛЬТЕТЫ

Кан. 815 – В силу долга Церкви возвещать истину, данную в Откровении, у неё есть собственные церковные университеты и факультеты, предназначенные для изучения священных (или связанных со священными) дисциплин, а также для того, чтобы давать студентам научное образование в этой сфере.

Кан. 816 – § 1. Церковные университеты и факультеты могут создаваться только в силу учреждения, совершённого Апостольским Престолом, или по данному им же разрешению. Ему принадлежит и право высшего руководства этими учебными заведениями.

§ 2. Каждый церковный университет и факультет должен иметь собственный устав и программу обучения, утверждённые Апостольским Престолом.

Кан. 817 – Академические степени, имеющие в Церкви канонические последствия, может давать лишь университет или факультет, учреждённый или утверждённый Апостольским Престолом.

Кан. 818 – Предписания, устанавливаемые в канн. 810, 812 и 813 относительно католических университетов, имеют силу и в отношении церковных университетов и факультетов.

Кан. 819 – В той мере, в какой этого потребуют интересы диоцеза, института монашествующих и даже самой Вселенской Церкви, диоцезные епископы или правомочные настоятели институтов монашествующих должны направлять в церковные университеты и на факультеты молодёжь из духовенства и монашествующих, отличающуюся своими дарованиями, добродетелями и способностями.

Кан. 820 – Руководителям и преподавателям церковных университетов и факультетов надлежит заботиться о том, чтобы различные университеты и факультеты по возможности помогали друг другу, а также о том, чтобы осуществлялось взаимное сотрудничество между их университетом или факультетом и другими университетами и факультетами,

даже не являющимися церковными, дабы совместные труды способствовали более успешному развитию наук посредством проведения встреч, координации научных исследований или иными способами.

Кан. 821 – Конференции епископов, а также диоцезному епископу следует заботиться о том, чтобы там, где это возможно, создавались высшие учебные заведения религиозных наук, в которых преподавались бы как богословские дисциплины, так и другие, имеющие отношение к христианской культуре.

Титул IV

СРЕДСТВА МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ И, В ЧАСТНОСТИ, КНИГИ

Кан. 822 – § 1. Пастырям Церкви следует, пользуясь в осуществлении своего служения присущим Церкви правом, стремиться применять средства массовой коммуникации.

§ 2. Заботой тех же пастырей должно быть наставление верных в их обязанности сотрудничать ради того, чтобы средства массовой коммуникации оживотворялись духом человечности и христианства.

§ 3. Все верным Христу, особенно тем, кто каким-либо образом участвует в организации или использовании средств массовой коммуникации, надлежит стараться помогать в пастырской деятельности,

чтобы Церковь могла плодотворно исполнять своё служение и с помощью этих средств.

Кан. 823 – § 1. Дабы сохранялись в неприкосновенности истины веры и добрые нравы, пастыри Церкви обязаны и вправе следить за тем, чтобы печатное слово или использование средств массовой коммуникации не причиняло ущерба вере или нравам верных Христу. Кроме того, они обязаны и вправе требовать, чтобы на их рассмотрение выносились печатаемые христианами издания, затрагивающие веру или нравы, а также осуждать сочинения, способные навредить истинной вере и добрым нравам.

§ 2. Осуществлять обязанность и право, о которых речь идёт в § 1, правомочны епископы — как взятые по отдельности, так и объединённые на поместных соборах или на конференциях епископов — по отношению к верным Христу, порученным их попечению; что же касается всего Народа Божия, то здесь правомочной является верховная власть Церкви.

Кан. 824 – § 1. Если не постановлено иного, то местным ординарием, у которого, согласно канонам настоящего титула, следует просить разрешения или утверждения для издания книг, является собственный местный ординарий автора или ординарий того места, где будут издаваться книги.

§ 2. То, что в канонах настоящего титула постановляется о книгах, следует применять и по отношению к любого рода письменным сочинениям,

предназначенным для широкой публикации, если не явствуется иное.

Кан. 825 – § 1. Книги Священного Писания разрешается издавать только в том случае, если они были утверждены Апостольским Престолом или конференцией епископов. Равным образом и для издания их переводов на современные языки той или иной страны требуется, чтобы они были утверждены той же властью и, кроме того, снабжены необходимыми и достаточными пояснениями.

§ 2. С разрешения конференции епископов христиане–католики могут готовить и издавать переводы Священного Писания, снабжённые уместными пояснениями, даже совместно с отделёнными братьями.

Кан. 826 – § 1. В том, что касается богослужебных книг, следует соблюдать предписания кан. 838.

§ 2. Чтобы могли выйти в свет переиздания богослужебных книг или их переводов на современные языки той или иной страны, а равным образом и части этих книг, необходимо свидетельство ординария того места, где издаются книги, подтверждающее их соответствие утверждённому изданию.

§ 3. Молитвенники, предназначенные для частного или публичного пользования верными, могут издаваться только с разрешения местного ординария.

Кан. 827 – § 1. Катехизисы, равно как и другие сочинения, имеющие отношение к катехетической

подготовке, а также их переводы, нуждаются для своего издания в утверждении местного ординария, причём необходимо соблюдать предписание кан. 775, § 2.

§ 2. В качестве учебников, на которых основывается преподавание в начальных, средних и высших школах, могут использоваться лишь те книги на темы, связанные со Священным Писанием, богословием, каноническим правом, историей Церкви, с религиозными или нравственными дисциплинами, которые были изданы с утверждения правомочной церковной власти или были утверждены ею впоследствии.

§ 3. Рекомендуются, чтобы на суждение местного ординария выносились книги, посвящённые вопросам, о которых говорится в § 2 — даже если эти книги не используются в качестве учебников — а также сочинения, содержание которых особенно важно с точки зрения религии или чистоты нравов.

§ 4. В церквях и ораториях можно выставлять, продавать и дарить лишь те книги или иные печатные издания, толкующие о вопросах религии или нравов, которые были изданы с разрешения правомочной церковной власти или утверждены ею впоследствии.

Кан. 828 – Сборники декретов или актов, изданные какой-либо церковной властью, могут быть переизданы лишь в том случае, если предварительно будет получено согласие этой власти и если будут соблюдены предписанные ею условия.

Кан. 829 – Утверждение или разрешение на издание какого–либо произведения имеет силу в отношении оригинального текста, а не новых его изданий или переводов.

Кан. 830 – § 1. Хотя в силе остаётся право каждого местного ординария поручать суждение о книгах утверждённым им лицам, конференция епископов может составить список цензоров, отличающихся знаниями, приверженностью безупречному учению и благоразумием, услугами которых смогут воспользоваться диоцезные курии, а также учредить комиссию цензоров, с которой смогут советоваться местные ординарии.

§ 2. Цензору при исполнении своих обязанностей надлежит, отказавшись от всякого лицепрятия, руководствоваться только учением Церкви о вере и нравах, как оно излагается церковным Учительством.

§ 3. Своё суждение цензор обязан представить письменно. Если оно будет благоприятным, то ординарий по своему благоразумному усмотрению должен дать разрешение на издание, указав своё имя, дату и место предоставления разрешения. Если же ординарий не даст такого разрешения, он обязан сообщить автору о причинах своего отказа.

Кан. 831 – § 1. В газетах, журналах и периодических изданиях, открыто нападающих на католическую религию или добрые нравы, верные Христу могут публиковаться лишь при наличии справедливой и

разумной причины, а духовенство и члены институтов монашествующих — только с разрешения местного ординария.

§ 2. Задача конференции епископов — установить нормы, по которым определяются условия, необходимые для того, чтобы клирикам и членам институтов монашествующих было позволено участвовать в радио- и телепередачах, имеющих отношение к католическому вероучению или нравственности.

Кан. 832 – Чтобы члены институтов монашествующих могли издавать сочинения, рассматривающие вопросы религии или нравственности, им необходимо также разрешение их старшего настоятеля по нормам конституций.

Титул V

ИСПОВЕДАНИЕ ВЕРЫ

Кан. 833 – Лично произносить исповедание веры согласно формулировке, утверждённой Апостольским Престолом*, обязаны:

1^е перед председателем или его уполномоченным — все те, кто участвует в работе Вселенского или поместного Собора, синода епископов и диоцезного синода с решающим или совещательным голосом; сам же председатель — перед Собором или синодом;

*

2^е лица, возводимые в кардинальское достоинство согласно уставу священной коллегии;

3^е перед уполномоченным от Апостольского Престола — все возводимые в сан епископа, а также лица, приравниваемые к диоцезному епископу;

4^е перед коллегией консультантов — диоцезный администратор;

5^е перед диоцезным епископом или его уполномоченным — генеральные, епископские и судебные викарии;

6^е перед местным ординарием или его уполномоченным — приходские настоятели, ректор, преподаватели богословия и философии в семинариях, приступающие к исполнению своих обязанностей, а также лица, возводимые в сан диакона;

7^е перед великим канцлером, а в его отсутствие перед местным ординарием или его делегатами — ректор церковного или католического университета, приступающий к исполнению своих обязанностей; перед ректором, если он священник, либо перед местным ординарием или перед их уполномоченными — преподаватели дисциплин, имеющих отношение к вере или нравственности, приступающие к исполнению своих обязанностей, в каких бы университетах они ни преподавали;

8^е настоятели в институтах монашествующих, составляемых духовенством, и в объединениях апостольской жизни — по нормам конституций.

**ОФОРМИТЬ КАК ПЕРВОЕ КОНЦЕВОЕ ПРИМЕЧАНИЕ К
КАН. 833**

ИСПОВЕДАНИЕ ВЕРЫ

(формулировка, которую отныне надлежит применять в тех случаях, когда правом предписывается Исповедание веры)

Я, имярек, твёрдо верую и исповедую всё, что содержится в Символе веры, взятое вместе и по отдельности, а именно:

Верую во единого Бога, Отца Всемогущего, Творца неба и земли, видимого всего и невидимого. И во единого Господа Иисуса Христа, Сына Божия Единородного, и от Отца рождённого прежде всех веков, Бога от Бога, Свет от Света, Бога истинного от Бога истинного, рождённого, несотворённого, единосущного Отцу, через Которого всё сотворено. Ради нас, людей, и ради нашего спасения сошедшего с небес. И воплотившегося от Духа Святого и Марии Девы, и ставшего Человеком; распятого за нас при Понтии Пилате, страдавшего и погребённого, воскресшего в третий день по Писаниям, восшедшего на небеса и сидящего одесную Отца, вновь грядущего со славою судить живых и мёртвых, и Царству Его не будет конца. И в Духа Святого, Господа Животворящего, от Отца и Сына исходящего, Которому вместе с Отцом и Сыном подобает поклонение и слава, Который вещал через пророков. И во единую Святую Вселенскую и Апостольскую Церковь. Исповедую единое крещение во отпущение грехов. Ожидаю воскресения мертвых и жизни будущего века. Аминь.

Я также твёрдо верую во всё то, что содержится в слове Божиим, записанном или переданном, и во что Церковь

либо торжественным суждением, либо обычным и вселенским Учительством предлагает веровать как в Божественное Откровение. Также я твёрдо принимаю и храню всё, взятое вместе и по отдельности, что определённо предлагается ею относительно учения о вере или нравах. Кроме того, с благоговейным послушанием воли и ума я придерживаюсь тех учений, которые либо Римский Понтифик, либо Коллегия епископов возвещают, осуществляя аутентичное учительство, даже если они не намереваются провозгласить их окончательным актом.

**ВСТАВИТЬ КАК СООТВЕТСТВЕННОЕ ПРИМЕЧАНИЕ
В ЛАТИНСКИЙ ТЕКСТ**

PROFESSIO FIDEI

(Formula deinceps adhibenda in casibus
in quibus iure praescribitur Professio fidei)

Ego N. firma fide credo et profiteor omnia et singula quae continentur in Symbolo fidei, videlicet:

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium; et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia saecula, Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum non factum, consubstantialem Patri per quem omnia facta sunt, qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de coelis, et incarnatus est de Spiritu sancto, ex Maria virgine, et homo factus est, crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est, et resurrexit tertia die secundum Scripturas, et ascendit in coelum, sedet ad dexteram Patris, et iterum venturus

est cum gloria iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis; et in Spiritum sanctum Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit; qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per prophetas; et in unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum, et exspecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.

Firma fide quoque credo ea omnia quae in verbo Dei scripto vel tradito continentur et ab ecclesia sive sollemni iudicio sive ordinario et universali magisterio tamquam divinitus revelata credenda proponuntur.

Firmiter etiam amplector ac retineo omnia et singula quae circa doctrinam de fide vel moribus ab eadem definitive proponuntur. Insuper religioso voluntatis et intellectus obsequio doctrinis adhaereo quas sive romanus pontifex sive collegium episcoporum enuntiant cum magisterium authenticum exercent etsi non definitivo actu easdem proclamare intendant.

ОФОРМИТЬ КАК ВТОРОЕ КОНЦЕВОЕ ПРИМЕЧАНИЕ К КАН. 833

ПРИСЯГА НА ВЕРНОСТЬ, ПРИНОСИМАЯ ПРИ ПРИНЯТИИ
ДОЛЖНОСТИ,

ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЙ ОТ ИМЕНИ ЦЕРКВИ
(Формулировка, используемая верными,
о которых говорится в кан. 833, 5^е–8^е)

Я, имярек, принимая должность, обещаю всегда хранить общение с Католической Церковью: как словом, так и делом.

С великим усердием и верностью я буду исполнять свои обязанности перед Церковью — как вселенской, так и отдельной — в которой я был призван исполнять своё служение согласно предписаниям права.

В исполнении своей должности, порученной мне от имени Церкви, я буду в целости хранить залог веры, верно передавать и разъяснять его, и потому избегать всяких учений, противоречащих этим.

Я буду следовать общей дисциплине всей Церкви и оберегать её, а также охранять соблюдение всех церковных законов, прежде всего тех, что содержатся в Кодексе канонического права.

С христианским послушанием я буду следовать тому, что священные пастыри заявляют как учителя и наставники веры, и тому, что они постановляют как правители Церкви. Я буду верно оказывать помощь и диоцезным епископам, чтобы апостольская деятельность, вершимая от имени и по поручению Церкви, осуществлялась в общении с той же Церковью.

Итак, да поможет мне Бог и святые Евангелия Божии, каковых я касаюсь своими руками.

(Варианты четвёртого и пятого параграфов формулировки присяги, используемой верными Христу, о которых говорится в кан. 833, 8^е).

Я буду оберегать общую дисциплину всей Церкви и настаивать на соблюдении всех церковных законов, прежде всего тех, что содержатся в Кодексе канонического права.

С христианским послушанием я буду следовать тому, что священные пастыри заявляют как аутентичные учителя и наставники веры или постановляют как правители Церкви.

Вместе с диоцезными епископами я также охотно буду прилагать усилия к тому, чтобы апостольская деятельность, осуществляемая от имени и по поручению Церкви, велась в общении с тою же Церковью, хотя при этом остаётся в силе природа и цель моего института.

**ВСТАВИТЬ КАК СООТВЕТСТВЕННОЕ ПРИМЕЧАНИЕ В
ЛАТИНСКИЙ ТЕКСТ:**

IUSIURANDUM FIDELITATIS IN SUSCIPIENDO OFFICIO
NOMINE ECCLESIAE EXERCENDO
(Formula adhibenda a christifidelibus
de quibus in can. 833, n. 5-8)

Ego N. in suscipiendo officio promitto me cum catholica ecclesia communionem semper servaturum, sive verbis a me prolatis, sive mea agendi ratione.

Magna cum diligentia et fidelitate onera explebo quibus teneor erga ecclesiam, tum universam, tum particularem, in qua ad meum servitium, secundum iuris praescripta, exercendum vocatus sum.

In munere meo adimplendo, quod ecclesiae nomine mihi commissum est, fidei depositum integrum servabo, fideliter tradam et illustrabo; quascumque igitur doctrinas iisdem contrarias devitabo.

Disciplinam cunctae ecclesiae communem sequar et fovebo observantiamque cunctarum legum ecclesiasticarum, earum imprimis quae in Codice iuris canonici continentur, servabo.

Christiana oboedientia prosequar quae sacri pastores, tamquam authentici fidei doctores et magistri declarant aut tamquam ecclesiae rectores statuunt, atque episcopis dioecesanis

fideliter auxilium dabo, ut actio apostolica, nomine et mandato ecclesiae exercenda, in eiusdem ecclesiae communione peragatur.

Sic me Deus adiuvet et sancta Dei Evangelia, quae manibus meis tango.

(Variationes paragraphi quartae et quintae formulae iurisiurandi, adhibendae a christifidelibus de quibus in can. 833, n. 8)

Disciplinam cunctae ecclesiae communem fovebo observantiamque cunctarum legum ecclesiasticarum urgebo, earum imprimis quae in Codice iuris canonici continentur.

Christiana oboedientia prosequar quae sacri pastores, tamquam authentici fidei doctores et magistri declarant, aut tamquam ecclesiae rectores statuunt, atque cum episcopis dioecesanis libenter operam dabo, ut actio apostolica, nomine et mandato ecclesiae exercenda, salvis indole et fine mei instituti, in eiusdem ecclesiae communione peragatur.

КНИГА IV

СВЯТИТЕЛЬСКОЕ СЛУЖЕНИЕ ЦЕРКВИ

Кан. 834 – § 1. Святительское служение Церковь особым образом исполняет посредством священной Литургии, являющейся также осуществлением священнического служения Иисуса Христа. В ней освящение людей выражается через чувственно воспринимаемые знаки и совершается свойственным каждому из них образом, и в ней же мистическое Тело Иисуса Христа, то есть Глава и его члены, отправляет целокупный публичный культ.

§ 2. Такого рода культ имеет место тогда, когда он отправляется от имени Церкви лицами, назначенными для этого законным образом, и посредством действий, утверждённых властью Церкви.

Кан. 835 – § 1. Святительское служение несут прежде всего епископы, то есть высшие священники, первостепенные домостроители таин Божиих, а также руководители, вдохновители и блюстители всей литургической жизни в порученной им Церкви.

§ 2. Его осуществляют и пресвитеры, которые, также причаствуя священству Христа как Его служители под началом епископа, принимают посвящение для отправления культа Бога и для освящения народа.

§ 3. Диаконы участвуют в отпадении культа Бога согласно предписаниям права.

§ 4. К служению освящения причастны и прочие верные Христу, по–своему деятельно участвующие в совершении литургических действий, особенно Евхаристии. Особым образом в этом служении участвуют родители, проводя супружескую жизнь в христианском духе и обеспечивая христианское воспитание детей.

Кан. 836 – Поскольку христианский культ, в котором осуществляется общее священнослужение верных Христу, представляет собою дело, проистекающее из веры и на ней основанное, священнослужителям следует усердно стараться пробуждать и разъяснять её, прежде всего через служение слова, порождающее и питающее веру.

Кан. 837 – § 1. Литургические действия суть не частные действия, но свершения самой Церкви, являющей собою «таинство единства», то есть святой народ, собранный и руководимый под началом епископов. Поэтому литургические действия принадлежат всему телу Церкви, являют и созидают его; отдельных же его членов они касаются по–разному, в зависимости от разнообразия их чинов, служений и деятельного участия.

§ 2. Поскольку литургические действия по самой своей природе требуют общинного совершения, по возможности их следует совершать при стечении и при деятельном участии верных Христу.

Кан. 838 – § 1. Руководство священной Литургией зависит исключительно от власти Церкви, которой

располагает Апостольский Престол и, по нормам права, диоцезный епископ.

§ 2. В правомочия Апостольского Престола входит руководство священной Литургией во всей Церкви, издание литургических книг, утверждение доработок, принятых Епископскими конференциями по нормам права, а также надзор за тем, чтобы литургические правила верно соблюдались повсюду.

§ 3. Задача конференций епископов — готовить и принимать верные переводы литургических книг на современные языки, производя их надлежащую адаптацию в установленных пределах, а также издавать их для соответствующих регионов по предварительному подтверждению Святого Престола.

§ 4. Задача диоцезного епископа в порученной ему Церкви — в пределах своих правомочий устанавливать общеобязательные нормы в литургических вопросах.

Кан. 839 – § 1. Служение освящения Церковь исполняет и иными средствами: то есть как молитвами, в которых она просит Бога о том, чтобы верные Христу были освящены в истине, так и делами покаяния и милосердия, немало способствующими укоренению и укреплению Царства Христова в человеческих душах и спасению мира.

§ 2. Местным ординариям следует заботиться о том, чтобы молитвы, а также благочестивые и священные

практики христианского народа полностью соответствовали нормам Церкви.

ЧАСТЬ I

ТАИНСТВА

Кан. 840 – Таинства Нового Завета, установленные Господом Христом и вверенные Церкви, будучи действиями Христа и Церкви, являются знаками и средствами, благодаря которым выражается и укрепляется вера, отправляется культ Бога и совершается освящение людей, а потому они в высшей степени способствуют созиданию, укреплению и внешнему проявлению церковного общения. Поэтому при их священноприобщении как священнослужители, так и прочие верные Христу должны выказывать крайнее благоговение и надлежащее усердие.

Кан. 841 – Поскольку таинства одинаковы для всей Церкви и принадлежат к Божию залогом [веры], только верховная власть Церкви может утверждать или определять то, что требуется для их действительности. Ей, а также иной власти, правомочной по нормам кан. 838, §§ 3 и 4, принадлежит и право решать вопросы, относящиеся к законному священноприобщению, преподаванию и принятию таинств, а также к порядку, которого следует придерживаться при их священноприобщении.

Кан. 842 – § 1. Лицо, не принявшее крещения, не может быть допущено к остальным таинствам.

§ 2. Таинства крещения, миропомазания и Пресвятой Евхаристии столь тесно связаны между собою, что для полного христианского посвящения требуются они все.

Кан. 843 – § 1. Священнослужители не могут отказать в таинствах тем, кто подобающим образом о них просит, кто должным образом настроен и кому право не запрещает их принимать.

§ 2. Душеспастыри и другие верные Христу несут такое служение: соответственно своим церковным обязанностям заботиться о том, чтобы те, кто испрашивает таинств, были подготовлены к их принятию надлежащим наставлением в Евангелии и катехизисе, с учётом норм, изданных правомочной властью.

Кан. 844 – § 1. Служители–католики правомочно преподают таинства только верным Христу католикам, которые равным образом правомочно принимают их только от служителей–католиков. При этом остаются в силе предписания §§ 2, 3 и 4 настоящего канона, а также кан. 861, § 2.

§ 2. Всякий раз, когда этого требует необходимость или к этому склоняет подлинная духовная польза, причём отсутствует опасность заблуждения или безразличия, тем верным Христу, которые физически или морально не могут обратиться к служителю–католику, позволяется принимать таинства покаяния, Евхаристии и

помазания больных от служителей–некатоликов, в Церкви которых вышеуказанные таинства существуют действительным образом.

§ 3. Служители–католики правомочно преподают таинства покаяния, Евхаристии и помазания больных членам Восточных Церквей, не находящихся в полном общении с Католической Церковью — если последние сами о том попросят и будут настроены подобающим образом. Это положение имеет силу и в отношении членов других Церквей, которые, по суждению Апостольского Престола, находятся в равных условиях с вышеуказанными Восточными Церквами в том, что касается таинств.

§ 4. При опасности смерти или в том случае, если, по суждению диоцезного епископа либо конференции епископов, к тому будет понуждать иная острая необходимость, служители–католики правомочно преподают те же таинства и другим христианам, не имеющим полного общения с Католической Церковью, которые не смогут обратиться к служителю своей общины и сами об этом попросят, если только они проявят католическую веру в отношении этих таинств и будут настроены подобающим образом.

§ 5. Относительно тех случаев, о которых говорится в §§ 2, 3 и 4, диоцезный епископ или конференция епископов не должны предписывать общих норм без предварительной консультации с правомочной властью (по крайней мере, местной) некатолической Церкви или общины, заинтересованных в данном вопросе.

Кан. 845 – § 1. Таинства крещения, миропомазания и рукоположения, налагающие неизгладимую печать, не могут преподаваться повторно.

§ 2. Если после тщательно проведенного расследования всё ещё остаётся благоразумное сомнение относительно того, были ли на деле или действительным образом преподаны таинства, о которых говорится в § 1, то их следует преподавать условно.

Кан. 846 – § 1. При совершении таинств надлежит верно придерживаться литургических книг, утверждённых правомочной властью. Поэтому никому не следует по собственной прихоти что-либо в них добавлять, опускать или изменять.

§ 2. Служителю следует совершать таинства согласно своему обряду.

Кан. 847 – § 1. При преподании таинств, в которых следует применять священный елей, служитель должен пользоваться елеем, полученным из оливы или из иных растений, который освятил или благословил, причём недавно, епископ — хотя в силе остаётся предписание кан. 999, 2^{-е}; старым же елеем можно пользоваться только в случае необходимости.

§ 2. Приходскому настоятелю следует получать священный елей у своего епископа и тщательно хранить его в подобающем месте.

Кан. 848 – Кроме пожертвований, размер которых определяется правомочной властью, служителю не

подобает просить что-либо за преподание таинств, неизменно заботясь о том, чтобы из-за своей бедности нуждающиеся не лишились помощи, подаваемой таинствами.

ТИТУЛ I

КРЕЩЕНИЕ

Кан. 849 – Крещение, врата таинств, принятое на деле или хотя бы в намерении, необходимо для спасения: благодаря ему люди избавляются от грехов, возрождаются в детей Божиих и, уподобившись Христу неизгладимой печатью, включаются в тело Церкви. Оно действительным образом преподаётся только через омовение в настоящей воде, сопровождаемое надлежащей словесной формулировкой.

Глава I

СОВЕРШЕНИЕ КРЕЩЕНИЯ

Кан. 850 – Крещение преподаётся согласно порядку, предписанному в утверждённых литургических книгах — за исключением случаев настоятельной необходимости, когда следует соблюдать лишь то, что требуется для действительности таинства.

Кан. 851 – Необходимо, чтобы священноприготовление крещения было должным образом подготовлено, а потому:

1^е взрослого, намеревающегося принять крещение, следует допустить к катехуменату и по возможности постепенно подвести к таинственному посвящению согласно чину посвящения, выработанному конференцией епископов, а также особым нормам, изданным ею;

2^е родителей крещаемого ребёнка, а также тех, кто возьмёт на себя обязанности восприемников, следует надлежащим образом просветить относительно значения этого таинства и тех обязательств, которые оно за собою влечёт. Приходскому настоятелю, лично или через других лиц, надлежит позаботиться о том, чтобы дать родителям должные наставления посредством пастырских увещаний, а также общей молитвы, собирая сразу несколько семей, а по возможности и посещая их.

Кан. 852 – § 1. Предписания, содержащиеся в канонах о крещении взрослых, применяются ко всем, кто вышел из детского возраста и способен к разумному суждению.

§ 2. Человек, не осознающий своих действий, приравнивается к ребёнку и в том, что касается крещения.

Кан. 853 – Кроме случаев необходимости, вода, используемая при крещении, должна быть освящена в соответствии с предписаниями литургических книг.

Кан. 854 – Крещение преподаётся либо погружением, либо обливанием, согласно предписаниям конференции епископов.

Кан. 855 – Родителям, восприемникам и приходскому настоятелю следует заботиться о том, чтобы не давалось имя, чуждое христианскому духу.

Кан. 856 – Хотя крещение может праздноваться в любой день, всё же рекомендуется, чтобы в обычном порядке оно праздновалось в воскресенье или, по возможности, в Навечерие Пасхи.

Кан. 857 – § 1. Кроме случаев необходимости, надлежащим местом крещения является церковь или ораторий.

§ 2. Следует принимать за правило, что взрослого надлежит крестить в его приходской церкви, а ребёнка — в приходской церкви его родителей, если только справедливая причина не склонит к иному.

Кан. 858 – § 1. В каждой приходской церкви должна быть крещальная купель, хотя при этом остаётся в силе совокупное право, приобретённое ранее другими церквями.

§ 2. Местный ординарий, выслушав мнение местного приходского настоятеля, ради удобства верных может позволить или повелеть, чтобы купель имела и в другой церкви или оратории, расположенных в пределах прихода.

Кан. 859 – Если из-за больших расстояний или в силу иных обстоятельств крещаемый не может без значительных неудобств прибыть или быть доставленным в приходскую церковь или в другую церковь либо оракторий, о которых говорится в кан. 858, § 2, то крещение можно и должно преподавать в другой церкви или орактории, находящихся ближе, или даже в каком-либо ином подобающем месте.

Кан. 860 – § 1. Кроме случаев необходимости, крещение не следует преподавать в частных домах, если только местный ординарий не разрешит этого по веской причине.

§ 2. Если диоцезный епископ не распорядится иначе, то крещение не следует преподавать в больницах, если только к этому не вынудит необходимость или какая-либо иная пастырская причина.

Глава II

СЛУЖИТЕЛЬ ТАИНСТВА КРЕЩЕНИЯ

Кан. 861 – § 1. Ординарные служители таинства крещения суть епископ, пресвитер и диакон, причём остаётся в силе предписание кан. 530, 1^е.

§ 2. Если ординарный служитель отсутствует или перед ним встают препятствия, то крещение правомочно преподаёт катехист или другое лицо, назначенное для этого местным ординарием; более того: в случае

необходимости это может сделать каждый человек, движимый надлежащим намерением. Душепастырям же, особенно приходскому настоятелю, надлежит позаботиться о том, чтобы верные Христу были научены правильному порядку крещения.

Кан. 862 – Кроме случаев необходимости, никому не разрешается без надлежащего позволения преподавать крещение на чужой территории, даже своим подчинённым.

Кан. 863 – О предстоящем крещении взрослых, по крайней мере достигших четырнадцатилетнего возраста, следует уведомить диоцезного епископа, чтобы он мог преподавать крещение сам, если сочтёт это целесообразным.

Глава III

КРЕЩАЕМЫЙ

Кан. 864 – Принять крещение способен каждый человек, но лишь при том условии, что он ещё не крещён.

Кан. 865 – § 1. Чтобы взрослый мог быть крещён, необходимо, чтобы он выразил желание принять крещение, получил достаточные наставления об истинах веры и о христианских обязанностях, а также был испытан в христианской жизни во время катехумената. Его следует также призвать к сокрушению о своих грехах.

§ 2. Взрослый, находящийся в опасности смерти, может быть крещён, если, имея некоторое представление об основных истинах веры, он тем или иным образом выразит намерение принять крещение и пообещает соблюдать заповеди христианской религии.

Кан. 866 – Если тому не будет серьёзного препятствия, то крещаемому взрослому следует сразу же принять миропомазание, участвовать в священноприобщении Евхаристии и также принять причащение.

Кан. 867 – § 1. Родители обязаны позаботиться о том, чтобы их дети были крещены в первые недели жизни. Как можно скорее после рождения ребёнка — и даже до него — родителям следует обратиться к приходскому настоятелю, чтобы попросить о таинстве для ребёнка и должным образом к нему подготовиться.

§ 2. Если ребёнку угрожает смерть, его следует крестить без малейшего промедления.

Кан. 868 – § 1. Чтобы ребёнок был крещён законным образом, необходимо:

1-е согласие его родителей, или хотя бы одного из них, или же лиц, на законных основаниях их заменяющих;

2-е наличие обоснованной надежды на то, что он будет воспитан в католической вере, соблюдая предписания § 3-

е Если же таковая полностью отсутствует, то крещение

следует отложить согласно предписаниям партикулярного права, уведомив родителей о причине этого.

§ 2. Ребёнку родителей-католиков и даже некатоликов при опасности смерти крещение преподаётся законно даже вопреки воле родителей.

§ 3. Ребенку христиан не католиков крещение преподаётся законно, если родители, или хотя бы один из них, или же лицо, на законных основаниях их заменяющее, просят об этом, и если им физически или морально невозможно обратиться к собственному служителю.

Кан. 869 – 1. Если существует сомнение в том, что какое-либо лицо было крещено, или же в том, что крещение было преподаано действительным образом, причём это сомнение остаётся и после серьёзного исследования данного вопроса, то данное лицо следует крестить условно.

§ 2. Лиц, крещёных в некатолической церковной общине, не следует крестить условно, если только после исследования материи и словесной формы, применённых при преподавании крещения, а также при учёте намерения крещёного взрослого и крещающего служителя не останется веского основания сомневаться в действительности крещения.

§ 3. Если в тех случаях, о которых говорится в §§ 1 и 2, сам факт крещения либо его действительность останется под сомнением, то крещение можно преподавать лишь

после того как крещаемому, если он взрослый, изложат учение о таинстве крещения и разъяснят ему — или, если речь идёт о ребёнке, то его родителям — причины сомнения в действительности совершённого крещения.

Кан. 870 – Подкинутого или найденного ребёнка следует крестить, если после тщательного исследования факт его крещения не будет установлен.

Кан. 871 – Утробные плоды, преждевременно появившиеся на свет, следует по возможности крестить, если они живы.

Глава IV

ВОСПРИЕМНИКИ (КРЕСТНЫЕ)

Кан. 872 – По возможности крещаемому следует предоставить восприемника, задача которого — сопровождать взрослого крещаемого в его христианском посвящении и представлять ребёнка вместе с родителями ко крещению, а также помогать крещёному вести христианскую жизнь, сообразную с принятым таинством, и верно исполнять проистекающие из него обязанности.

Кан. 873 – Допускается только один восприемник, одна восприемница, либо один восприемник и одна восприемница вместе.

Кан. 874 – § 1. Чтобы то или иное лицо могло быть допущено к исполнению обязанностей восприемника, необходимо, чтобы оно:

1^е было назначено самим крещаемым, его родителями либо заменяющим их лицом, а при отсутствии таковых — приходским настоятелем или служителем крещения; кроме того, оно должно быть пригодно к этому и иметь намерение исполнить данную обязанность;

2^е достигло шестнадцатилетнего возраста, если только диоцезный епископ не установит иной возраст и если приходской настоятель или служитель таинства не сочтёт, что по справедливой причине можно сделать исключение;

3^е было католиком, уже принявшим миропомазание и Пресвятое таинство Евхаристии, а также вело жизнь, сообразную с верой и той обязанностью, которую ему предстоит исполнить;

4^е не было связано никаким каноническим наказанием, наложенным или объявленным законным образом;

5^е не было отцом или матерью крещаемого.

§ 2. Крещёный, принадлежащий к некатолической церковной общине, может быть допущен только вместе с восприемником–католиком, и притом лишь в качестве свидетеля крещения.

УДОСТОВЕРЕНИЕ И РЕГИСТРАЦИЯ ПРЕПОДАННОГО КРЕЩЕНИЯ

Кан. 875 – Лицу, преподающему крещение, при отсутствии восприемника надлежит позаботиться о том, чтобы имелся хотя бы один свидетель, который мог бы подтвердить факт преподанного крещения.

Кан. 876 – Если это никому не наносит ущерба, то для подтверждения факта преподанного крещения достаточно показания одного свидетеля, стоящего вне всяких подозрений, или присяги самого крещёного, если он принял крещение, будучи взрослым.

Кан. 877 – § 1. Приходской настоятель того места, где священнопразднуется крещение, должен тщательно и без всякого промедления занести в книгу крещёных имена лиц, принявших крещение, упомянув о служителе таинства, о родителях, восприемниках и свидетелях, если таковые имеются, а также о месте и дате преподавания крещения, указав, кроме того, дату и место рождения.

§ 2. Если речь идёт о ребёнке, рождённом незамужней матерью, следует внести в книгу имя матери, если факт её материнства установлен публично или она сама добровольно попросит об этом письменно либо в присутствии двоих свидетелей. Надлежит внести в книгу и имя отца, если его отцовство подтверждается каким-либо публичным документом или его собственным заявлением, сделанным в присутствии приходского настоятеля и двоих свидетелей. В прочих случаях имя

крещёного записывают без указания имени отца или родителей.

§ 3. Если речь идёт о приёмном ребёнке, то следует записать имена приёмных родителей, а также (во всяком случае, если так делается в актах гражданского состояния в данном регионе) имена настоящих родителей, по нормам §§ 1 и 2 и с учётом предписаний конференции епископов.

Кан. 878 – Если крещение было преподано не приходским настоятелем и не в его присутствии, то служитель крещения, кем бы он ни был, должен уведомить настоятеля прихода, в котором было преподано крещение, чтобы тот зарегистрировал крещение по норме кан. 877, § 1.

ТИТУЛ II

ТАИНСТВО МИРОПОМАЗАНИЯ

Кан. 879 – Таинство миропомазания, которое налагает печать и благодаря которому крещёные, следуя путём христианского посвящения, наделяются даром Святого Духа и совершеннее соединяются с Церковью, укрепляет их и строже обязывает к тому, чтобы они словом и делом были свидетелями Христа и распространяли и защищали веру.

Глава I

СОВЕРШЕНИЕ МИРОПОМАЗАНИЯ

Кан. 880 – § 1. Таинство миропомазания преподаётся посредством нанесения мира на лоб, что осуществляется наложением руки и произнесением слов, предписанных утверждёнными литургическими книгами.

§ 2. Миро, используемое в таинстве миропомазания, должно быть освящено епископом, даже если служителем таинства является пресвитер.

Кан. 881 – Подобаает, чтобы таинство миропомазания священнопраздновалось в церкви, причём во время Мессы. Однако по справедливой и разумной причине оно может священнопраздноваться и не на Мессе, и в любом достойном месте.

Глава II

СЛУЖИТЕЛЬ ТАИНСТВА МИРОПОМАЗАНИЯ

Кан. 882 – Ординарным служителем таинства миропомазания является епископ. Действительным образом преподаёт это таинство также пресвитер, наделённый таким полномочием в силу универсального права или по особому разрешению правомочной власти.

Кан. 883 – В силу самого права полномочием быть служителями таинства миропомазания обладают:

1^е в пределах территории своей юрисдикции — лица, приравняемые правом к диоцезному епископу;

2^е в отношении определённого лица — пресвитер, который в силу занимаемой должности или мандата диоцезного епископа крестит тех, кто вышел из детского возраста, или допускает лицо, уже принявшее крещение, к полному общению с Католической Церковью;

3^е в отношении лиц, находящихся в опасности смерти — приходской настоятель и даже любой пресвитер.

Кан. 884 – § 1. Диоцезному епископу следует преподавать миропомазание лично или позаботиться о том, чтобы его преподавал другой епископ. Если того потребует необходимость, он может предоставить соответствующее полномочие одному или нескольким пресвитерам, чтобы они преподали это таинство.

§ 2. По веской причине епископ или пресвитер, наделённый полномочием преподавать миропомазание в силу права или особого разрешения правомочной власти, в отдельных случаях могут привлечь в помощь себе других пресвитеров, чтобы они тоже были служителями этого таинства.

Кан. 885 – § 1. Диоцезный епископ обязан заботиться о том, чтобы таинство миропомазания преподавалось подвластным ему лицам, которые надлежащим образом и на разумных основаниях об этом попросят.

§ 2. Пресвитер, обладающий таким полномочием, должен пользоваться им по отношению к тем лицам, ради которых ему было предоставлено это полномочие.

Кан. 886 – § 1. В своём диоцезе епископ законным образом преподаёт таинство миропомазания также и неподвластным ему верным, если тому не воспрепятствует прямой запрет их ординария.

§ 2. Чтобы законным образом преподавать таинство миропомазания в чужом диоцезе, епископ нуждается — если речь не идёт о подвластных ему лицах — в разрешении диоцезного епископа, хотя бы предполагаемом на разумных основаниях.

Кан. 887 – Пресвитер, обладающий полномочием на преподавание таинства миропомазания, на предназначенной ему территории законным образом преподаёт это таинство и посторонним лицам, если этому не препятствует запрет их собственного ординария. Однако на чужой территории он никому не может действительным образом преподавать это таинство, хотя в силе остаётся предписание кан. 883, 3^е.

Кан. 888 – В пределах той территории, на которой служители могут преподавать таинство миропомазания, им разрешается преподавать его также и в местах, изъятых [из юрисдикции ординария].

Глава III

МИРОПОМАЗУЕМЫЕ

Кан. 889 – § 1. Принять таинство миропомазания способен каждый крещённый (и только он), ещё не миропомазанный.

§ 2. Чтобы кто-либо мог законным образом принять таинство миропомазания вне опасности смерти, требуется, чтобы он, находясь в здравом рассудке, получил надлежащие наставления, был подобающим образом расположен и мог возобновить обещания, данные при крещении.

Кан. 890 – Верные обязаны своевременно принять это таинство. Родителям и пастырям, особенно приходским настоятелям, следует заботиться о том, чтобы верные надлежащим образом готовились к его принятию и приступали к нему в подобающее время.

Кан. 891 – Таинство миропомазания верным следует преподавать с приближением сознательного возраста, если только конференция епископов не определит иной возраст, если налицо не будет опасности смерти и если, по суждению служителя, веская причина не продиктует иного.

Глава IV

ВОСПРИЕМНИКИ

Кан. 892 – По возможности миропомазуемого сопровождает восприемник, задача которого — заботиться о том, чтобы миропомазуемый жил как

истинный свидетель Христа и верно исполнял обязанности, вытекающие из этого таинства.

Кан. 893 – § 1. Исполнять обязанности приемника может тот, кто отвечает условиям, определенным в кан. 874.

§ 2. Целесообразно, чтобы приемником миропомазуемого назначался тот, кто принял на себя те же самые обязанности при крещении.

Глава V

УДОСТОВЕРЕНИЕ И РЕГИСТРАЦИЯ ПРЕПОДАННОГО МИРОПОМАЗАНИЯ

Кан. 894 – При удостоверении преподанного миропомазания следует соблюдать предписания кан. 876.

Кан. 895 – Имена миропомазанных следует занести в книгу миропомазанных диоцезной курии либо, если так распорядится конференция епископов или диоцезный епископ — в книгу, хранящуюся в приходском архиве. При этом надлежит сделать отметку о служителе таинства, о родителях и приемниках, о месте и дате преподания миропомазания. Приходской настоятель должен уведомить о преподанном миропомазании приходского настоятеля места крещения, чтобы тот мог сделать отметку в книге крещёных по норме кан. 535, § 2.

Кан. 896 – Если местный приходской настоятель отсутствует, то служителю таинства следует лично или

через другое лицо как можно скорее уведомить его о преподании миропомазания.

ТИТУЛ III

ПРЕСВЯТАЯ ЕВХАРИСТИЯ

Кан. 897 – Величайшим таинством является Пресвятая Евхаристия, в которой содержится, жертвуется и вкушается Сам Христос Господь и благодаря которой постоянно живёт и возрастает Церковь. Евхаристическая Жертва, воспоминание смерти и воскресения Господа, в котором увековечивается Крестная Жертва — это вершина и источник всего христианского культа Бога и христианской жизни; ею обозначается и осуществляется единство Народа Божия, ею совершается созидание Тела Христова. Все же прочие таинства и все церковные дела апостольства связаны с Пресвятой Евхаристией и направлены к ней.

Кан. 898 – Верные Христу должны оказывать высочайшие почести Пресвятой Евхаристии, принимая деятельное участие в совершении этого величайшего Таинства, с крайним благоговением и часто принимая его и проявляя глубочайшее преклонение перед ним. Пастырям следует, разъясняя учение об этом таинстве, старательно учить верных исполнять эту обязанность.

Глава I

СВЯЩЕННОПРАЗДНОВАНИЕ ЕВХАРИСТИИ

Кан. 899 – § 1. Священнопразднование Евхаристии — это действие Самого Христа и Церкви, в котором Христос Иисус посредством служения священника приносит Самого Себя в жертву Богу Отцу, субстанциально присутствуя под видами хлеба и вина, а верным, соединённым с Ним в Его Жертве, отдаёт Себя как духовную пищу.

§ 2. На евхаристической Трапезе Народ Божий под началом епископа или находящегося под его властью пресвитера, несущих на себе образ Христа, собирается воедино, и все присутствующие верные — как клирики, так и миряне — объединяются, участвуя в нём каждый по-своему, в зависимости от сана и литургических обязанностей.

§ 3. Священнопразднование Евхаристии следует поставить таким образом, чтобы все участники получали от этого наибольшую пользу, ради обретения которой Христос и установил евхаристическое Жертвоприношение.

Ст. 1

Служитель Пресвятой Евхаристии

Кан. 900 – § 1. Служителем, способным от лица Христа совершать таинство Евхаристии, является лишь священник, рукоположенный действительным образом.

§ 2. Законным образом совершает священноприношение Евхаристии тот священник, которому не препятствует в этом каноническое право, причём должны соблюдаться предписания нижеследующих канонов.

Кан. 901 – Священник имеет полное право служить Мессе за всех: как за живых, так и за усопших.

Кан. 902 – Если польза верных Христу не требует или не рекомендует иного, то священники могут сослужать при священноприношении Евхаристии, но за каждым из них остаётся полная свобода совершать его индивидуально, однако не в то время, когда в той же церкви или в том же орактории происходит сослужение.

Кан. 903 – Священника, даже не известного ректору церкви, следует допустить ко священноприношению Евхаристии, если он представит рекомендательное письмо своего ординария или настоятеля, выданное в течение года, или если можно на благоразумных основаниях счесть, что ему ничто не препятствует совершать священноприношение Евхаристии.

Кан. 904 – Памятуя о том, что в тайне евхаристического Жертвоприношения постоянно осуществляется дело спасения, священники должны часто совершать его священноприношение. Более того: им настоятельно рекомендуется совершать его ежедневно: даже в том случае, если невозможно обеспечить

присутствие верных, оно представляет собою действие Христа и Церкви, в осуществлении которого священники исполняют свою первостепенную обязанность.

Кан. 905 – § 1. За исключением тех случаев, когда по нормам права допускается совершать священноприношение Евхаристии индивидуально или сослужать при нём несколько раз в день, священнику не разрешается совершать его более одного раза в день.

§ 2. При нехватке священников местный ординарий по справедливой причине может разрешить священникам совершать священноприношение Евхаристии дважды в день, а при наличии пастырской необходимости — даже трижды, в воскресные дни и по предписанным праздникам.

Кан. 906 – Без справедливой и разумной причины священнику не следует совершать священноприношение евхаристического Жертвоприношения без участия в нём хотя бы одного верного.

Кан. 907 – При священноприношении Евхаристии диаконам и мирянам не разрешается произносить молитвы (особенно евхаристическую молитву) или производить действия, свойственные священнику-предстоятелю.

Кан. 908 – Католическим священникам запрещено сослужать при священноприношении Евхаристии со священниками или служителями церквей или церковных

общин, не находящихся в полном общении с Католической Церковью.

Кан. 909 – Священнику нельзя забывать о том, чтобы должным образом готовиться ко священноприношению Евхаристического Жертвоприношения посредством молитвы, а по окончании воздавать благодарность Богу.

Кан. 910 – § 1. Ординарным служителем священного Причастия является епископ, пресвитер и диакон.

§ 2. Чрезвычайным служителем священного Причастия является аколит, а также другой верный Христу, назначенный по норме кан. 79, § 3.

Кан. 911 – § 1. Доставлять Пресвятую Евхаристию больным в виде Напутствия обязаны и вправе: приходской настоятель и приходские vikарии, капелланы, а также настоятель общины в институтах монашествующих, составленных клириками, либо в обществах апостольской жизни — по отношению ко всем, кто находится в обителях.

§ 2. В случае необходимости или с разрешения — по крайней мере, предполагаемого — приходского настоятеля, капеллана или настоятеля, которых надлежит впоследствии поставить в известность, это должен сделать каждый священник или иной служитель священного Причастия.

Участие в Пресвятой Евхаристии

Кан. 912 – Всякий крещённый, которому не препятствует право, может и должен быть допущен ко священному Причастию.

Кан. 913 – § 1. Чтобы священное Причастие можно было преподать детям, от них требуется достаточная осведомлённость и тщательная подготовка, дабы они сообразно своим способностями к пониманию постигли тайну Христа и могли с верою и благоговением вкушать Тела Христова.

§ 2. Однако тем детям, которые находятся в опасности смерти, разрешается преподавать Пресвятую Евхаристию, если они способны отличить Тело Христово от обычной пищи и могут с благоговением принять Причастие.

Кан. 914 – Обязанностью прежде всего родителей и тех, кто их заменяет, а также приходского настоятеля, является забота о том, чтобы дети, достигшие способности ко здравому суждению, получили должную подготовку и как можно скорее вкусили этой Божественной пищи, предварительно исповедавшись. Кроме того, задача приходского настоятеля — следить за тем, чтобы ко священной Трапезе не допускались дети, не достигшие способности ко здравому суждению, а также те, кто, по его суждению, недостаточно к этому подготовлен.

Кан. 915 – Ко священному Причастию не следует допускать отлучённых или подвергшихся интердикту после наложения или объявления наказания, равно как и других лиц, упорно пребывающих в явном тяжком грехе.

Кан. 916 – Тому, кто сознаёт за собою тяжкий грех, без предварительной таинственной исповеди не следует ни священнопраздновать Мессу, ни причащаться, если только нет веской причины к этому и если не отсутствует возможность исповедоваться. В последнем случае ему нужно помнить о своей обязанности исполнить акт совершенного сокрушения, включающий в себя намерение исповедаться как можно скорее.

Кан. 917 – Тот, кто уже принял Пресвятую Евхаристию, может вновь принять её в тот же день, но только во время священнопразднования Евхаристии, в котором участвует он сам, причём в силе остаётся предписание кан. 921, § 2.

Кан. 918 – Самым настоятельным образом рекомендуется, чтобы верные принимали священное Причастие во время самого священнопразднования Евхаристии. Однако тем, кто по справедливой причине попросит об этом, следует преподать это таинство вне Мессы, соблюдая литургические обряды.

Кан. 919 – § 1. Тому, кто намеревается принять Пресвятую Евхаристию, следует хотя бы в течение часа перед священным Причастием воздерживаться от какой

бы то ни было пищи и питья, за исключением лишь воды и лекарств.

§ 2. Священник, совершающий священноприобщение Пресвятой Евхаристии дважды или трижды в один и тот же день, может принять какую-либо пищу перед вторым или третьим служением, даже если между ними не прошло одного часа.

§ 3. Лица пожилого возраста и страдающие какой-либо болезнью, равно как и те, кто за ними ухаживает, могут приступать к Пресвятой Евхаристии даже в том случае, если они принимали какую-либо пищу в течение предыдущего часа.

Кан. 920 – § 1. Всякий верный обязан принимать священное причастие хотя бы раз в год после того, как он был посвящён в таинство Пресвятой Евхаристии.

§ 2. Это предписание должно исполняться в пасхальное время, если только по справедливой причине оно не будет исполнено в другое время в течение года.

Кан. 921 – § 1. Верные Христу, которым по какой бы то ни было причине грозит смерть, должны укрепляться священным Причастием в виде Напутствия.

§ 2. Тем, чья жизнь оказалась под угрозой, настоятельно рекомендуется снова причаститься, даже если в этот день они уже укрепились священным Причастием.

§ 3. Покуда опасность смерти остаётся в силе, рекомендуется, чтобы священное Причастие преподавалось многократно в различные дни.

Кан. 922 – Преподание Напутствия больным не следует откладывать на слишком долгий срок. Тем, кто несёт попечение о душах, надлежит старательно следить тем, чтобы больные укреплялись им, ещё находясь в полном сознании.

Кан. 923 – Верные Христу могут участвовать в евхаристическом Жертвоприношении и принимать священное Причастие в любом католическом обряде, причём остаётся в силе предписание кан. 844.

Ст. 3

Обряды и церемонии священнопроявления Евхаристии

Кан. 924 – § 1. Пресвятое евхаристическое Жертвоприношение должно совершаться на хлебе и вине, к которому следует подмешать небольшое количество воды.

§ 2. Хлеб должен быть чисто пшеничным и свежесыпеченным, дабы отсутствовала всякая опасность того, что он окажется испорчен.

§ 3. Вино должно быть натуральным, виноградным и не прокисшим.

Кан. 925 – Священное Причастие следует преподавать только под видом хлеба или же, по нормам литургических законов, под обоими видами, а в случае необходимости — также и только под видом вина.

Кан. 926 – Согласно древней традиции Латинской Церкви, при священноприобщении Евхаристии священник, где бы он ни совершал богослужение, должен использовать пресный хлеб.

Кан. 927 – Даже при наличии крайней необходимости нельзя освящать один вид без другого или же оба вида — вне священноприобщения Евхаристии.

Кан. 928 – Священноприобщение Евхаристии следует совершать по-латински или на каком-либо ином языке, если литургические тексты были законным образом утверждены.

Кан. 929 – При священноприобщении и преподании Евхаристии священники или диаконы должны носить священные облачения, предписанные в рубриках.

Кан. 930 – § 1. Если больной или пожилой священник не способен стоять, он может священноприобщать евхаристическую Жертву сидя, но при соблюдении литургических предписаний — однако не в присутствии народа, если на это не даст разрешения местный ординарий.

§ 2. Священник слепой или страдающий какой-либо иной болезнью законно священноприобщает евхаристическую Жертву, пользуясь любым текстом Мессы из числа утверждённых, в присутствии, если это

будет необходимо, другого священника, диакона или даже подобающим образом подготовленного мирянина, который должен помогать священнику.

Ст. 4

Время и место священноприобщения Евхаристии

Кан. 931 – Священноприобщение и преподание Евхаристии может совершаться в любой день и в любое время суток — за вычетом тех, которые исключаются согласно литургическим нормам.

Кан. 932 – § 1. Священноприобщение Евхаристии должно совершаться в священном месте, если только в особом случае необходимость не продиктует иного; в этом случае оно должно совершаться в достойном месте.

§ 2. Евхаристическое жертвоприношение следует совершать на освящённом или благословлённом алтаре; вне священного места может использоваться и подходящий стол, но всегда должны сохраняться алтарный покров и корпорал.

Кан. 933 – По справедливой причине и с прямого разрешения местного ординария священнику позволено совершать священноприобщение Евхаристии в храме какой-либо Церкви или церковной общины, не находящейся в полном общении с Католической Церковью, избегая при этом соблазна.

Глава II

ХРАНЕНИЕ И ПОЧИТАНИЕ
ПРЕСВЯТОЙ ЕВХАРИСТИИ

Кан. 934 – § 1. Пресвятая Евхаристия:

1^е должна храниться в кафедральном соборе или в приравниваемом к нему храме, а также во всякой приходской церкви, равно как и в церкви или орактории, приданных обители института монашествующих или общества апостольской жизни;

2^е может храниться в молельне епископа, а также (с разрешения местного ординария) в других церквях, оракториях и молельнях.

§ 2. В священных местах, где хранится Пресвятая Евхаристия, всегда должен быть тот, кому надлежит о ней заботиться; кроме того, по мере возможности священнику также следует служить там Мессу хотя бы дважды в месяц.

Кан. 935 – Никому не позволено хранить при себе Пресвятую Евхаристию или брать её с собой в путь, если только это не будет продиктовано настоятельной пастырской необходимостью; при этом следует соблюдать предписания диоцезного епископа.

Кан. 936 – В обители института монашествующих или в другой благочестивой обители Пресвятую Евхаристию следует хранить только в церкви или в главном орактории, приданном этой обители. Однако по

справедливой причине ординарий может дать разрешение на то, чтобы она хранилась и в другом оратории той же обители.

Кан. 937 – Если тому нет серьёзного препятствия, то церковь, в которой хранится Пресвятая Евхаристия, должна быть ежедневно, хотя бы в течение нескольких часов открыта для верных, чтобы они могли предаваться молитве перед Святыми Дарами.

Кан. 938 – § 1. Пресвятую Евхаристию следует постоянно хранить лишь в одной дарохранительнице той или иной церкви или оратория.

§ 2. Дарохранительницу, в которой хранится Пресвятая Евхаристия, надлежит помещать в особой части церкви или оратория: достойной, заметной, отделанной украшениями и подходящей для молитвы.

§ 3. Дарохранительница, в которой обычно хранится Пресвятая Евхаристия, должна быть неподвижно закреплённой, изготовленной из прочного непрозрачного материала и закрытой таким образом, чтобы как можно надёжнее избежать опасности осквернения.

§ 4. По веской причине, особенно в ночное время, можно хранить Пресвятую Евхаристию и в другом, более безопасном и достойном месте.

§ 5. Тому, кто заботится о церкви или оратории, нужно следить за тем, чтобы ключ от дарохранительницы, в которой хранится Пресвятая Евхаристия, сберегался самым тщательным образом.

Кан. 939 – Святые Дары в количестве, достаточном для потребностей верных, следует хранить в кивории или ковчежце и часто обновлять после того, как старые были должным образом потреблены.

Кан. 940 – Перед дарохранильницей, в которой хранится Пресвятая Евхаристия, должна постоянно светиться особая лампада, знаменующая и чтящая присутствие Христа.

Кан. 941 – § 1. В тех церквях или орасториях, которым позволено хранить Пресвятую Евхаристию, можно совершать её выставление в кивории или дароносице (монстранции), соблюдая нормы, предписанные литургическими книгами.

§ 2. Во время служения Мессы не следует совершать выставление Святых Даров в помещении того же самого храма или орастория.

Кан. 942 – Рекомендуются, чтобы в этих церквях и орасториях совершалось торжественное выставление Святых Даров на подобающий срок, пусть даже с перерывами, дабы местная община глубже размышляла о евхаристической тайне и усерднее воздавала ей поклонение. Однако такого рода выставление должно совершаться лишь в том случае, если предвидится стечение подобающего количества верных; кроме того, при этом следует соблюдать установленные нормы.

Кан. 943 – Служителем выставления Святых Даров и евхаристического благословения является священник или диакон. Служителем лишь выставления и хранения, но не благословения, в особых обстоятельствах является аколит, чрезвычайный служитель священного Причастия или иное лицо, назначенное местным ординарием с соблюдением предписаний, изданных диоцезным епископом.

Кан. 944 – § 1. Если, по суждению диоцезного епископа, это возможно, то для публичного свидетельства почитания Пресвятой Евхаристии, особенно в торжество Тела и Крови Христовых, следует устроить процессию, проходящую по улицам и дорогам.

§ 2. Правомочие диоцезного епископа — издавать распоряжения, призванные обеспечивать участие в таких процессиях и их достоинство.

Глава III

ДЕНЕЖНЫЕ ПОЖЕРТВОВАНИЯ НА СЛУЖЕНИЕ МЕССЫ

Кан. 945 – § 1. Согласно утверждённому обычаю Церкви, каждому священнику, священнопразднующему Мессу или сослужающему при её священнопраздновании, разрешается принимать денежные пожертвования для того, чтобы служить Мессу в определённом намерении.

§ 2. Священникам настоятельно рекомендуется священнопраздновать Мессы по намерению верных Христу, особенно нуждающихся, даже не приняв никаких пожертвований.

Кан. 946 – Верные Христу, приносящие пожертвования для того, чтобы Месса служилась в их намерении, способствуют благу Церкви и благодаря этому пожертвованию участвуют в её заботе о содержании священнослужителей и учреждений.

Кан. 947 – В вопросе о пожертвованиях на Мессу следует всячески избегать даже видимости сделки или торговли.

Кан. 948 – Следует служить отдельные Мессы в каждом намерении, за которое было принесено и принято пожертвование, пусть даже скромное.

Кан. 949 – За лицом, на которое возлагается обязанность священнопраздновать и служить Мессы в намерении тех, кто сделал пожертвование, это обязательство сохраняется даже в том случае, если принятые пожертвования пропали не по его вине.

Кан. 950 – Если жертвуется определённая сумма денег на служение Месс, но число их при этом не указывается, то его необходимо подсчитать, исходя из размеров пожертвования, установленных в месте проживания жертвующего, если только не следует на

законных основаниях предположить, что его намерение было иным.

Кан. 951 – § 1. Священник, священнопразднующий несколько Месс в один и тот же день, может служить каждую из них в том намерении, ради которого было сделано пожертвование. Однако при этом необходимо соблюдать следующее правило: кроме дня Рождества Господня, священнику оставляет себе лишь одно пожертвование, а остальные он должен передать на цели, предписанные ординарием; но при этом допускается некоторое вознаграждение по внешнему основанию.

§ 2. Священник, сослужащий при священнопраздновании ещё одной Мессы в один и тот же день, не может принимать пожертвование на неё ни на каком основании.

Кан. 952 – § 1. Правомочие провинциального собора или собрания епископов провинции — декретом определить для всей провинции размеры пожертвования, приносимого за священнопразднование и служение Мессы, причём священнику не разрешается требовать более значительной суммы. Но ему позволено принимать приносимое добровольно пожертвование на служение Мессы: как более высокое, так и более низкое по сравнению с установленным размером.

§ 2. Если такой декрет отсутствует, то следует придерживаться обычая, существующего в данном диоцезе.

§ 3. Члены всех институтов монашествующих тоже должны повиноваться этому декрету или местному обычаю, о которых говорится в §§ 1 и 2.

Кан. 953 – Никому не разрешается принимать такое количество пожертвований на личное служение Месс, обязательств по которым он не сможет выполнить в течение года.

Кан. 954 – Если в тех или иных церквях или орасториях просят о священноприздновании большего числа Месс, чем там можно священноприздновать, то разрешается священноприздновать их в другом месте, если жертвователи прямо не выразят противоположной воли.

Кан. 955 – § 1. Кто задумает поручить священноприздновение Месс в намерениях иным лицам, тот должен как можно скорее поручить их угодным ему священникам, если он убеждён, что они стоят вне всяких подозрений. Он должен полностью передать полученные пожертвования, если только не будет достоверно известно, что излишек, превышающий обязательную в диоцезе сумму пожертвования, был дан ради него самого. Он сохраняет обязанность заботиться о священноприздновании Месс, пока не получит подтверждения как о принятии обязанности, так и о получении пожертвований.

§ 2. Срок, в течение которого следует священноприздновать Мессы, исчисляется с того дня,

когда священник, которому предстоит их священнопраздновать, принял это обязательство, если не явствуется иного.

§ 3. Те, кто поручает священнопраздновать Мессы другим лицам, должны незамедлительно записать в книгу как Мессы, ими принятые, так и те, которые они передали другим лицам, указав также размеры пожертвований на них.

§ 4. Каждый священник должен точно отмечать Мессы: и те, что он принял к священнопразднованию, и те, обязательства по которым он выполнил.

Кан. 956 – Все администраторы благочестивых учреждений или лица, тем или иным образом обязанные заботиться о священнопраздновании Месс — будь то клирики или миряне — должны передать своим ординариям обязательства по Мессам, не исполненные ими в течение года, соблюдая порядок, определённый ординариями.

Кан. 957 – Обязанность и право следить за тем, чтобы исполнялись обязательства по Мессам, в церквях секулярного духовенства принадлежит местному ординарию, а в церквях институтов монашествующих или обществ апостольской жизни — их настоятелям.

Кан. 958 – § 1. Настоятелю или ректору церкви либо иного благочестивого места, в котором обычно принимаются пожертвования на Мессы, следует иметь особую книгу, в которой нужно точно отмечать

количество принятых к священнопризванию Месс, намерение, размер принесённого пожертвования и сведения о священнопризвании Месс.

§ 2. Ординарий обязан ежегодно проверять такие книги лично или через других лиц.

ТИТУЛ IV

ТАИНСТВО ПОКАЯНИЯ

Кан. 959 – В таинстве покаяния верные, исповедуя грехи законному служителю, сокрушаются о них и, имея намерение исправиться, посредством отпущения грехов, данного тем же служителем, получают от Бога прощение грехов, совершённых после крещения, и в то же время примиряются с Церковью, которой они своими грехами нанесли раны.

Глава I

СВЯЩЕННОПРАЗДОВАНИЕ ТАИНСТВА

Кан. 960 – Индивидуальная и полная исповедь, а также отпущение грехов, представляют собою единственный обычный способ, посредством которого верный, сознающий за собою тяжкий грех, примиряется с Богом и с Церковью. Только физическая или моральная невозможность освобождают от такой исповеди; в этом случае примирение может осуществиться также иными способами.

Кан. 961 – § 1. Обычно отпущение грехов не даётся сразу нескольким кающимся без предварительной индивидуальной исповеди, если только не:

1^е угрожает непосредственная опасность смерти, а время не позволяет священнику или священникам выслушать исповеди каждого из кающихся по отдельности;

2^е наличествует серьёзная необходимость, то есть в том случае, когда, учитывая число кающихся, не набирается достаточного количества духовников для того, чтобы надлежащим образом выслушать исповеди каждого из кающихся по отдельности в течение подобающего срока, вследствие чего кающиеся не по их вине вынуждены длительное время оставаться без таинственной благодати или причастия. Однако эта необходимость не считается достаточной, когда духовников не хватает только лишь по причине значительного стечения кающихся, которое может иметь место в связи с каким-либо большим праздником или паломничеством.

§ 2. Выносить суждение о том, имеются ли налицо условия, указанные в § 1, 2^е, вправе диоцезный епископ, который, учитывая критерии, согласованные с остальными членами конференции епископов, может определить случай наличия такой необходимости.

Кан. 962 – § 1. Чтобы верный Христу мог действительным образом воспользоваться таинственным отпущением грехов, данным сразу нескольким

кающимся, от него требуется не только подобающее духовное расположение, но и намерение в должное время исповедать по отдельности те тяжкие грехи, которые в настоящее время он исповедать не может.

§ 2. По мере возможности (даже если предстоит принять общее отпущение грехов) следует разъяснить верным Христу требования, изложенные в § 1. Если время позволяет, то общему отпущению грехов — даже в случае опасности смерти — должен предшествовать призыв к тому, чтобы каждый старался совершить акт сокрушения о грехах.

Кан. 963 – Хотя остаётся в силе обязанность, о которой говорится в кан. 989, лицо, которому были отпущены тяжкие грехи посредством общего разрешения, должно как можно скорее, при первой же возможности, совершить индивидуальную исповедь, прежде чем принять ещё одно общее отпущение грехов, если только этому не помешает уважительная причина.

Кан. 964 – § 1. Надлежащим местом принятия таинственных исповедей является храм или ора́торий.

§ 2. Нормы относительно исповедальни должна установить конференция епископов; но при этом ей нужно предусмотреть, чтобы в доступном месте всегда имелись исповедальни, оборудованные решёткой, отделяющей духовника от кающегося, дабы ими могли свободно пользоваться верующие, которые того пожелают.

§ 3. Не следует принимать исповеди вне исповедальни без наличия справедливой причины.

Глава II

СЛУЖИТЕЛЬ ТАИНСТВА ПОКАЯНИЯ

Кан. 965 – Служителем таинства покаяния является только священник.

Кан. 966 – § 1. Для действительного отпущения грехов требуется, чтобы, кроме власти, проистекающей из рукоположения, священник обладал полномочием осуществлять её по отношению к тем верным, которым он даёт отпущение грехов.

§ 2. Такое полномочие может быть либо дано священнику в силу самого права, либо предоставлено правомочной властью по норме кан. 969.

Кан. 967 – § 1. Кроме Римского Понтифика, полномочием принимать исповеди верных Христу по всему миру в силу самого права обладают кардиналы, а равным образом и епископы, которые пользуются им повсеместно, притом законно, если только в отдельных случаях диоцезный епископ не воспротивится этому.

§ 2. Те, кто при обычных обстоятельствах обладает полномочием принимать исповеди — либо в силу своей должности, либо получив это полномочие от ординария места их инкардинации или постоянного проживания — могут пользоваться этим полномочием повсюду, если

только в отдельных случаях местный ординарий не воспротивится этому, причём в силе остаются предписания кан. 968, §§ 2 и 3.

§ 3. В силу самого права тем же самым полномочием по отношению к членам института или общества или к другим лицам, круглосуточно находящимся в обители данного института или общества, повсеместно обладают те, кто был наделён полномочием выслушивать исповеди в силу своей должности или получил его от правомочного настоятеля по нормам канн. 968, § 2, и 969, § 2. Они пользуются этим полномочием, притом законно, если только в отдельных случаях тот или иной старший настоятель не воспротивится этому, когда речь идёт о его подвластных.

Кан. 968 – § 1. В силу своей должности полномочием принимать исповеди на территории своей юрисдикции обладают местный ординарий, каноник–пенитенциарий, а также приходской настоятель и другие лица, заменяющие настоятеля.

§ 2. В силу своей должности полномочием принимать исповеди у своих подвластных, а также у других лиц, круглосуточно находящихся в обители, располагают в институтах монашествующих или обществах апостольской жизни (если это институты или общества папского права, составленные духовенством) их настоятели, по нормам конституций обладающие исполнительной властью управления; однако при этом остаётся в силе предписание кан. 630, § 4.

Кан. 969 – § 1. Только местный ординарий вправе предоставить тем или иным пресвитерам полномочие выслушивать исповеди каких бы то ни было верных. Однако пресвитеры, являющиеся членами институтов монашествующих, могут пользоваться этим полномочием только с разрешения — по крайней мере, предполагаемого — своего настоятеля.

§ 2. Настоятель института монашествующих или общества апостольской жизни, о котором говорится в кан. 968, § 2, вправе предоставить любым пресвитерам полномочие принимать исповеди у своих подвластных, а также у других лиц, круглосуточно находящихся в обители.

Кан. 970 – Полномочие принимать исповеди следует предоставлять только священникам, сочтённым пригодными к этому после проверки, или же в том случае, если об их пригодности стало известно из другого источника.

Кан. 971 – Местный ординарий не должен наделять пресвитера полномочием выслушивать исповеди при обычных обстоятельствах — даже если этот пресвитер имеет местожительство или квази-местожительство на его территории — не выслушав предварительно, если это возможно, мнение ординария этого пресвитера.

Кан. 972 – Только правомочная власть, о которой говорится в кан. 969, может предоставить полномочие

принимать исповеди на неопределённый или определённый срок.

Кан. 973 – Полномочие принимать исповедь при обычных обстоятельствах должно предоставляться письменно.

Кан. 974 – § 1. Местный ординарий, а также правомочный настоятель, не должен отменять предоставленного полномочия принимать исповеди при обычных обстоятельствах, если на то не будет веской причины.

§ 2. Если полномочие принимать исповеди отменяет предоставивший его местный ординарий, о котором говорится в кан. 967, § 2, то пресвитер утрачивает эти полномочия повсеместно. Если же это полномочие отменяет другой ординарий, то пресвитер утрачивает его только на территории ординария, отменившего данное полномочие.

§ 3. Всякий местный ординарий, отменивший полномочие того или иного пресвитера принимать исповеди, должен известить об этом ординария, который на основании инкардинации является собственным ординарием данного пресвитера, или — если речь идёт о члене института монашествующих — его правомочного настоятеля.

§ 4. Если полномочие принимать исповеди отменяет собственный старший настоятель, то пресвитер утрачивает полномочие принимать исповеди у членов института повсеместно. Если же его отменяет другой

правомочный настоятель, то пресвитер утрачивает данное полномочие только по отношению к подвластным этого настоятеля, проживающим в области его юрисдикции.

Кан. 975 – Кроме случая отзыва, полномочие, о котором говорится в кан. 967, § 2, прекращается с утратой должности, с экскардинацией или с утратой постоянного местожительства.

Кан. 976 – Всякий священник, даже не имеющий полномочия принимать исповеди, в случае опасности смерти, грозящей тем или иным кающимся, действительным и законным образом разрешает их от всех цензур и грехов — даже в присутствии утверждённого на это священника.

Кан. 977 – Отпущение, данное соучастнику в грехе против шестой заповеди Декалога, недействительно — кроме того случая, когда налицо угроза смерти.

Кан. 978 – § 1. При выслушивании исповеди священнику подобает помнить о том, что, исповедуя, он выступает одновременно в роли судии и врача, а также о том, что он поставлен Богом служителем Божественной справедливости и вместе с тем милосердия, чтобы заботиться о чести Божией и о спасении душ.

§ 2. При совершении таинства покаяния священник, как служитель Церкви, должен верно придерживаться положений церковного Учительства и норм, изданных правомочной властью.

Кан. 979 – Задавая вопросы, священник обязан делать это рассудительно и разборчиво, принимая во внимание положение и возраст кающегося, и воздерживаться от расспросов об имени соучастника греха.

Кан. 980 – Если священник не сомневается в соответствующем душевном расположении кающегося, а тот просит об отпущении грехов, то не следует ни отказывать в отпущении, ни откладывать его.

Кан. 981 – В зависимости от качества и количества грехов, но принимая при этом во внимание положение кающегося, духовник должен наложить на него спасительные и уместные епитимьи, которые кающийся обязан исполнить лично.

Кан. 982 – Кто признаётся в том, что он ложно обвинял перед церковной властью невинного духовника в преступном подстрекательстве ко греху против шестой заповеди, тот должен получить отпущение не прежде, чем он по всей форме откажется от ложного обвинения и будет готов возместить убытки, если таковые возымеют место.

Кан. 983 – § 1. Тайна исповеди нерушима; поэтому духовнику строжайшим образом запрещается выдавать кающегося словами или каким-либо иным способом и по какой бы то ни было причине.

§ 2. Хранить тайну обязан также и переводчик, если таковой наличествовал, и все прочие лица, тем или иным образом узнавшие о грехах из исповеди.

Кан. 984 – § 1. Духовнику категорически запрещается пользоваться полученными на исповеди сведениями, нанося тем самым ущерб кающемуся, даже если полностью отсутствует опасность того, что они откроются.

§ 2. Лицо, облечённое властью, никоим образом не может пользоваться во внешнем управлении сведениями о грехах, полученными на исповеди в какое бы то ни было время.

Кан. 985 – Наставнику новициев и его помощнику, а также ректору семинарии или другого учебного заведения не следует принимать таинственные исповеди у своих воспитанников, проживающих в той же обители, если только в особых случаях воспитанники не попросят об этом по своей воле.

Кан. 986 – § 1. Каждый, кому в силу занимаемой им должности вверено попечение о душах, обязан заботиться о том, чтобы выслушивались исповеди порученных ему верных, которые на разумных основаниях об этом попросят, а также о том, чтобы им предоставлялась возможность приступить к индивидуальной исповеди в установленные ради их удобства дни и часы.

§ 2. При настоятельной необходимости принять исповедь у верных Христу обязан всякий духовник, а в случае грозящей смерти — всякий священник.

Глава III

О САМОМ КАЮЩЕМСЯ

Кан. 987 – Чтобы получить спасительное целительное средство таинства исповеди, верный Христу должен быть духовно расположен к тому, чтобы обратиться к Богу, испытывая отвращение к совершённым им грехам и имея намерение исправиться.

Кан. 988 – § 1. Верный Христу обязан исповедаться — с указанием и вида, и количества — во всех тяжких грехах, совершённых после крещения, ещё не отпущенных непосредственно властью ключей, данной Церкви, и не открытых в индивидуальной исповеди, которые он осознает после тщательного испытания совести.

§ 2. Верным Христу рекомендуется исповедоваться и в простительных грехах.

Кан. 989 – После достижения сознательного возраста каждый верный обязан хотя бы раз в год верно исповедаться во всех своих тяжких грехах.

Кан. 990 – Никому не запрещается исповедоваться с помощью переводчика, однако здесь следует избегать злоупотреблений и соблазнов, причём остаётся в силе предписание кан. 983, § 2.

Кан. 991 – Каждый верный Христу имеет полное право исповедаться в своих грехах тому законно утверждённому духовнику, которого он предпочтёт, даже если этот духовник принадлежит к другому обряду.

Глава IV

ИНДУЛЬГЕНЦИИ

Кан. 992 – Индульгенция — это отпущение перед лицом Бога временного наказания за грехи, уже прощённые в том, что касается вины. Верный Христу, расположенный подобающим образом, получает её на строго установленных условиях посредством действия Церкви, которая, как служительница искупления, правомочно распоряжается сокровищницей заслуг Христа и святых и применяет её.

Кан. 993 – Индульгенция бывает частичной и полной — в зависимости от того, как она освобождает от временного наказания, полагающегося за грехи: частично или полностью.

Кан. 994 – Всякий верный может приобретать частичные или полные индульгенции либо для себя самого, либо применять их в качестве заступничества за покойных.

Кан. 995 – § 1. Кроме верховной власти Церкви, выдавать индульгенции могут лишь те, за кем эта власть

признаётся правом, или те, кому она предоставляется Римским Понтификом.

§ 2. Никакая власть, стоящая ниже Римского Понтифика, не может препоручать другим власть предоставлять индульгенции, если это прямо не разрешается ей Апостольским Престолом.

Кан. 996 – § 1. Приобрести индульгенцию способен крещёный, не подвергшийся отлучению и находящийся в состоянии благодати — по крайней мере, к концу совершения предписанных ему действий.

§ 2. Однако, чтобы субъект, способный получить индульгенции, приобрёл их, он должен иметь хотя бы общее намерение приобрести индульгенции, а также в установленный срок и надлежащим образом исполнить предписанные действия согласно смыслу предоставляемого ему отпущения.

Кан. 997 – Что касается предоставления и использования индульгенций, следует соблюдать, кроме того, и другие предписания, содержащиеся в особых законах Церкви.

Титул V

ТАИНСТВО ЕЛЕОСВЯЩЕНИЯ БОЛЬНЫХ

Кан. 998 – Елеосвящение больных, через которое Церковь поручает верных, страдающих опасным недугом, страждущему и прославленному Христу, чтобы Он

поддержал и спас их, преподаётся посредством помазания их елеем и произнесения слов, предписанных в литургических книгах.

Глава I

СВЯЩЕННОПРАЗДНОВАНИЕ ТАИНСТВА

Кан. 999 – Кроме епископа, елей, применяемый при елеосвящении больных, могут благословлять:

1^е лица, приравниваемые правом к диоцезному епископу;

2^е в случае необходимости — всякий пресвитер, но лишь во время самого совершения таинства.

Кан. 1000 – § 1. Помазания следует производить тщательно, придерживаясь слов, порядка и способа, предписанных в литургических книгах. Однако в случае необходимости достаточно помазания одного только лба или даже другой части тела с произнесением полной формулировки.

§ 2. Служителю надлежит производить помазания собственноручно, если только веская причина не заставит воспользоваться тем или иным инструментом.

Кан. 1001 – Душепастырям и родственникам больных нужно позаботиться о том, чтобы больные получали укрепление этим таинством в подобающее время.

Кан. 1002 – Может быть совершено священнопродновение совместного елеосвящения сразу нескольких больных, которые должны быть надлежащим образом подготовлены и подобающе настроены, согласно предписаниям диоцезного епископа.

Глава II

СЛУЖИТЕЛЬ ЕЛЕОСВЯЩЕНИЯ БОЛЬНЫХ

Кан. 1003 – § 1. Действительным образом елеосвящение больных преподаёт каждый священник, и только священник.

§ 2. Преподавать елеосвящение больных обязаны и вправе все священники, на которых возлагается попечение о душах верных, порученных их пастырскому служению. По разумной причине всякий другой священник может преподавать это таинство с согласия (по крайней мере, предполагаемого) вышеупомянутого священника.

§ 3. Каждому священнику разрешается носить с собою благословенный елей, чтобы в случае необходимости он мог преподавать таинство елеосвящения больных.

Глава III

КОМУ СЛЕДУЕТ ПРЕПОДАВАТЬ ЕЛЕОСВЯЩЕНИЕ БОЛЬНЫХ

Кан. 1004 – § 1. Елеосвящение больных можно преподавать верному, который, достигнув способности ко здравому суждению, оказался в опасности смерти из-за болезни или старости.

§ 2. Это таинство можно повторить, если больной, выздоровев, снова станет страдать тяжким недугом или если в течение той же самой болезни опасность станет более серьёзной.

Кан. 1005 – В том случае, если налицо сомнение, способен ли больной ко здравому суждению, опасно ли он болен и не мёртв ли он, таинство следует преподавать.

Кан. 1006 – Тем больным, которые, находясь в полном сознании, попросят об этом таинстве — пусть даже не напрямую — его надлежит преподавать.

Кан. 1007 – Не следует преподавать елеосвящение больных тем, кто упорно продолжает оставаться в явном тяжком грехе.

ТИТУЛ V

РУКОПОЛОЖЕНИЕ

Кан. 1008 – По Божественному установлению посредством таинства рукоположения некоторые из верных Христу становятся священнослужителями в силу той неизгладимой печати, которой они знаменуются. Это значит, что соответственно сану каждого из них они посвящаются и

предназначаются для того, чтобы по новому и особому основанию служить народу Божию.

Кан. 1009 – § 1. Степени рукоположения таковы: епископат, пресвитерат, диаконат.

§ 2. Они преподаются возложением рук и посвятительной молитвой, особо предписываемой для каждой степени литургическими книгами.

§ 3. Установленные в степенях епископата и пресвитерата получают миссию и способность действовать в лице Христа-Главы, диаконы же получают силу служить народу Божию в диаконии богослужения, слова и милосердия.

Глава I

СВЯЩЕННОПРАЗДНОВАНИЕ И СЛУЖИТЕЛЬ ТАИНСТВА РУКОПОЛОЖЕНИЯ

Кан. 1010 – Рукоположение следует священнопраздновать во время торжеств Мессы, в воскресенье или в предписанный праздник, хотя по причинам пастырского характера оно может состояться и в другие дни, не исключая будних.

Кан. 1011 – § 1. Рукоположение нужно священнопраздновать, как правило, в кафедральном соборе. Однако по причинам пастырского характера его можно священнопраздновать и в другой церкви или орагии.

§ 2. На рукоположение следует приглашать клириков и прочих верных Христу, чтобы при его совершении присутствовало как можно больше людей.

Кан. 1012 – Служителем священного рукоположения является посвящённый епископ.

Кан. 1013 – Ни одному епископу не разрешается посвящать кого-либо в епископы, пока он не убедится в наличии папского мандата.

Кан. 1014 – Если Апостольским Престолом не будет дана диспенсация, то при епископском посвящении основному посвящающему епископу следует заручиться помощью ещё хотя бы двух посвящающих епископов. При этом весьма уместно, однако же, чтобы вместе с ними избранного посвящали все присутствующие при этом епископы.

Кан. 1015 – § 1. Каждый кандидат в пресвитерат и диаконат должен быть рукоположен его собственным епископом или же при наличии выданной последним законной отпускной грамоты.

§ 2. Собственный епископ, которого не удерживает обоснованное препятствие, должен рукополагать своих подвластных лично. Однако подвластного, принадлежащего к восточному обряду, он не может рукоположить законно без апостольского индальта.

§ 3. Тот, кто может дать отпускную грамоту для принятия рукоположений, может и лично преподавать эти рукоположения, если он облечён епископским саном.

Кан. 1016 – Что касается диаконского посвящения тех, кто намеревается войти в ряды секулярного клира, то их собственным епископом является епископ того диоцеза, в котором кандидат имеет постоянное местожительство, или же епископ того диоцеза, которому кандидат решил себя посвятить. Что же касается пресвитерского рукоположения секулярных клириков, то их собственным епископом является епископ того диоцеза, в который кандидат был инкардинирован через диаконат.

Кан. 1017 – Вне территории своей юрисдикции епископ может преподавать рукоположения только с разрешения диоцезного епископа.

Кан. 1018 – § 1. Отпускную грамоту для секулярных клириков может дать:

1^е собственный епископ, о котором говорится в кан. 1016;

2^е апостольский администратор, а с согласия коллегии консультантов — диоцезный администратор; с согласия же того совета, о котором говорится в кан. 495, § 2 — апостольский про-викарий и про-префект.

§ 2. Диоцезный администратор, апостольский про-викарий и про-префект не должны выдавать отпускные грамоты тем лицам, которых не допустил к

рукоположению диоцезный епископ, апостольский викарий или префект.

Кан. 1019 – § 1. Старший настоятель составляемого клириками института монашествующих или общества апостольской жизни папского права имеет право дать отпускную грамоту для посвящения в диаконат и пресвитерат своим подчинённым, которые согласно конституциям постоянно или окончательно приписаны к данному институту или обществу.

§ 2. Рукоположение всех прочих воспитанников того или иного института или объединения руководствуется правом секулярных клириков, причём отменяется любой индульт, пожалованный их настоятелям.

Кан. 1020 – Не следует выдавать отпускную грамоту, пока не будут получены все свидетельства и документы, требуемые правом по нормам канн. 1050 и 1051.

Кан. 1021 – Отпускная грамота может быть направлена любому епископу, состоящему в общении с Апостольским Престолом, исключая лишь (если на то не будет апостольского индульта) епископа, принадлежащего к обряду, отличному от обряда кандидата на рукоположение.

Кан. 1022 – Получив законную отпускную грамоту, посвящающий епископ может приступать к рукоположению лишь в том случае, если будет вполне очевидно, что грамота подлинна.

Кан. 1023 – Отпускная грамота может быть ограничена теми или иными пределами или отменена тем, кто её выдал, или же его преемником; однако, однажды выданная, она не теряет силы с прекращением права выдавшего её лица.

Глава II

РУКОПОЛАГАЕМЫЕ

Кан. 1024 – Священное рукоположение действительным образом принимает только крещёный мужчина.

Кан. 1025 – § 1. Для законного рукоположения в сан пресвитера или диакона требуется, чтобы кандидат, пройдя испытание по нормам права, был, по суждению своего епископа или правомочного старшего настоятеля, наделён должными качествами, не был удерживаем никакой иррегулярностью и никаким препятствием, а также выполнил предварительные требования по нормам канн. 1033–1039. Кроме того, должны наличествовать документы, о которых говорится в кан. 1050; ему необходимо также пройти проверку, о которой говорится в кан. 1051.

§ 2. Кроме того, требуется, чтобы, по суждению того же самого законного настоятеля, кандидат на рукоположение был сочтён полезным для служения Церкви.

§ 3. Епископ, рукополагающий своего подвластного, предназначенного для служения другому диоцезу, должен удостовериться в том, что рукополагаемый будет причислен к этому диоцезу.

Ст. 1

ТРЕБОВАНИЯ К РУКОПОЛАГАЕМЫМ

Кан. 1026 – Чтобы рукоположить то или иное лицо, необходимо, чтобы оно обладало должной свободой. Никого нельзя принуждать к принятию рукоположения каким бы то ни было образом и по какой бы то ни было причине; точно так же нельзя удерживать канонически пригодное лицо от принятия рукоположения.

Кан. 1027 – Кандидатам в диаконат и пресвитерат нужно дать тщательную подготовку по нормам права.

Кан. 1028 – Диоцезному епископу или правомочному настоятелю следует позаботиться о том, чтобы ещё до того, как кандидаты будут выдвинуты на рукоположение, они получили должные наставления относительно того, что касается рукоположения и проистекающих из него обязанностей.

Кан. 1029 – Кандидатами на рукоположение следует выдвигать лишь тех, кто, по благоразумному суждению их епископа или правомочного старшего настоятеля — если взвесить все обстоятельства — обладает безупречной

верой, руководствуется правильным намерением, обладает должными знаниями, пользуется доброй репутацией, наделён безупречной нравственностью, испытанными добродетелями, а также другими физическими и психическими качествами, отвечающими принимаемому рукоположению.

Кан. 1030 – Только по канонической причине — пусть даже тайной — собственный епископ или правомочный старший настоятель может отказать во вступлении в пресвитерат подчинённым ему диаконам, предназначенным к пресвитерату; при этом остаётся в силе возможность подать обжалование по нормам права.

Кан. 1031 – § 1. Пресвитерат можно предоставлять только лицам, достигшим двадцатипятилетнего возраста и обладающим достаточной зрелостью; кроме того, между диаконом и пресвитератом должно пройти по меньшей мере шесть месяцев. Тех, кто предназначен к пресвитерату, можно принимать в чин диакона только по достижении двадцатитрёхлетнего возраста.

§ 2. Холостого кандидата на постоянный диаконал можно допустить к этому диаконату не раньше, чем он достигнет хотя бы двадцатипятилетнего возраста, а женатого — не прежде, чем ему исполнится по меньшей мере тридцать пять лет, и с согласия его супруги.

§ 3. Конференция епископов имеет полное право установить норму, по которой для пресвитерата и постоянного диакона требуется ещё более зрелый возраст.

§ 4. Право давать диспенсацію относительно возраста, требуемого по нормам §§ 1 и 2, сохраняется за Апостольским Престолом, если речь идёт более чем об одном годе.

Кан. 1032 – § 1. Кандидат в пресвитерат может быть выдвинут в диаконат только после того, как он пройдёт пятилетний курс обучения философии и богословию.

§ 2. По окончании учебного курса, до выдвижения в пресвитерат, диакон должен в течение подобающего срока, определённого епископом или правомочным старшим настоятелем, принимать участие в пастырском попечении, исполняя обязанности диакона.

§ 3. Кандидата в постоянный диаконат можно выдвинуть в этот чин только по окончании периода подготовки.

Ст. 2

Предварительные требования к рукоположению

Кан. 1033 – К рукоположению законным образом допускается только лицо, принявшее таинство миропомазания.

Кан. 1034 – § 1. Лицо, намеревающееся принять сан диакона или пресвитера, можно рукополагать лишь после того, как власть, о которой говорится в канн. 1016 и 1019, посредством литургического обряда допуска примет его в число кандидатов. Этому должно предшествовать

прошение, составленное и подписанное им собственноручно и принятое письменно той же властью.

§ 2. Получать такое разрешение не обязан тот, кто посредством обетов был принят в члены института, составленного клириками.

Кан. 1035 – § 1. Прежде чем выдвинуть то или иное лицо [кандидатом] в постоянный или временный диаконат, требуется, чтобы оно приняло обязанности чтеца и аколита и исполняло их в течение подобающего срока.

§ 2. От вступления в сан аколита до рукоположения в сан диакона должно пройти по меньшей мере шесть месяцев.

Кан. 1036 – Чтобы получить возможность вступить в диаконат или пресвитерат, кандидат должен подать своему епископу или правомочному старшему настоятелю собственноручно составленное и подписанное им заявление, свидетельствующее о том, что он по собственному желанию и добровольно примет священный сан и навсегда посвятит себя служению Церкви, и в то же время выражающее просьбу допустить его к принятию рукоположения.

Кан. 1037 – Холостого мужчину, выдвигаемого в постоянный диаконат, а также выдвигаемого в пресвитерат, следует допускать к сану диакона не прежде, чем он в предписанном обряде публично, перед Богом и

Церковью, примет обязательство хранить безбрачие или принесёт вечные обеты в институте монашествующих.

Кан. 1038 – Дяакону, отказавшемуся от возведения в сан пресвитера, нельзя запретить осуществление принятого им священнослужения, если его не удерживает каноническое препятствие или иная веская причина, которую надлежит оценить диоцезному епископу или правомочному старшему настоятелю.

Кан. 1039 – Всем, кому предстоит принять тот или иной священный сан, следует в течение хотя бы пяти дней заниматься духовными упражнениями в том месте и порядке, как их определит ординарий. Прежде чем епископ приступит к рукоположению, ему нужно убедиться в том, что кандидат должным образом занимался этими упражнениями.

Ст. 3

ИРРЕГУЛЯРНОСТИ И ПРОЧИЕ ПРЕПЯТСТВИЯ

Кан. 1040 – К рукоположению не допускаются те, кого удерживает то или иное препятствие: либо постоянное, называемое иррегулярностью, либо простое. Однако никакое препятствие, кроме тех, что перечислены в нижеследующих канонах, во внимание не принимается.

Кан. 1041 – В силу иррегулярности принять рукоположение не могут:

1^е тот, кто страдает той или иной формой умственного расстройства или другой психической болезнью, вследствие которой он, по мнению экспертов, считается неспособным к надлежащему исполнению служения;

2^е тот, кто совершил преступление вероотступничества, ереси или схизмы;

3^е тот, кто попытался вступить брак, пусть даже только гражданский, либо будучи сам связан брачными узами, священным саном или вечным публичным обетом целомудрия, либо замышляя брак с женщиной, состоящей в действительном браке или связанной таким же обетом;

4^е тот, кто совершил умышленное убийство или аборт с воследовавшим результатом — а также все те, кто в этом позитивно участвовал;

5^е тот, кто нанёс тяжкое и умышленное увечье себе самому или другому лицу либо попытался лишить себя жизни;

6^е тот, кто совершил акт власти рукоположения, право на который сохраняется за лицами, состоящими в епископском или пресвитерском сане, если при этом виновный либо не имеет такого сана, либо подпадает под запрет осуществлять священнослужение в силу объявленного или наложенного канонического наказания.

Кан. 1042 – Простым препятствием к принятию рукоположения удерживаются:

1^е женатый мужчина — если только он на законных основаниях не предназначается к постоянному диаконату;

2^{-е} тот, кто исполняет такую должность или осуществляет такую руководящую работу, которая запрещена клирикам по нормам канн. 285 и 286 и за которую он должен отчитываться — до тех пор, пока он не освободится, уволившись с этой должности или руководящей работы и отчитавшись в их исполнении;

3^{-е} новокрещённый — за исключением того случая, если он, по суждению ординария, уже был в достаточной мере испытан.

Кан. 1043 – До рукоположения верные Христу обязаны уведомить ординария или приходского настоятеля о препятствиях ко священному рукоположению, если им будет известно о существовании таковых.

Кан. 1044 – § 1. В силу иррегулярности осуществлять принятый священный сан не могут:

1^{-е} тот, кто, будучи неспособен принять рукоположение в силу иррегулярности, всё же незаконно принял рукоположение;

2^{-е} тот, кто совершил преступление, о котором говорится в кан. 1041, 2^{-е}, если это преступление было публичным;

3^{-е} тот, кто совершил одно из преступлений, о которых говорится в кан. 1041, 3^{-е}, 4^{-е}, 5^{-е}, 6^{-е}.

§ 2. Препятствием к осуществлению священного сана удерживаются:

1^{-е} тот, кто незаконно принял рукоположение, будучи удерживаем от него тем или иным препятствием;

2^е тот, кто страдает помешательством или иной психической болезнью, о которой говорится в кан. 1041, 1^е — до тех пор, пока ординарий, посоветовавшись с экспертом, не разрешит осуществлять этот священный сан.

Кан. 1045 – Неведение относительно иррегулярностей и препятствий не освобождает от них.

Кан. 1046 – Иррегулярности и препятствия умножаются в силу наличия различных причин для них, а не из-за повторения одной и той же причины, если речь не идёт об иррегулярности, являющейся следствием намеренного убийства или аборта с воследовавшим результатом.

Кан. 1047 – § 1. Только за Апостольским Престолом сохраняется право давать диспенсацію от всех иррегулярностей, если факт, на котором они основаны, был вынесен на рассмотрение суда.

§ 2. За ним сохраняется также право давать диспенсацію от следующих иррегулярностей и препятствий, удерживающих от осуществления священного сана:

1^е от иррегулярностей, основанных на публичных преступлениях, о которых говорится в кан. 1041, 2^е и 3^е;

2^е от иррегулярности, основанной на публичном или тайном преступлении, о котором говорится в кан. 1041, 4^е;

3^е от препятствия, о котором говорится в кан. 1042, 1^е.

§ 3. За Апостольским Престолом сохраняется также право давать диспенсацию от иррегулярности, удерживающей от исполнения принятого священного сана, о которой говорится в кан. 1041, 3^е, но лишь в публичных случаях, а также от иррегулярности, о которой говорится в том же каноне, 4^е, даже в тайных случаях.

§ 4. Дать диспенсацию от иррегулярностей и препятствий, право освобождать от которых не сохраняется за Апостольским Престолом, может ординарий.

Кан. 1048 – В неотложных тайных случаях, когда невозможно обратиться к ординарию или — если речь идёт об иррегулярностях, о которых говорится в кан. 1041, 3^е и 4^е — в Пенитенциарию, и если при этом грозит опасность тяжкого ущерба или позора, то лицо, которому иррегулярность препятствует осуществлять священный сан, может его осуществлять. Однако при этом остаётся в силе обязанность как можно скорее обратиться к ординарию или в Пенитенциарию, не указывая своего имени и воспользовавшись посредничеством духовника.

Кан. 1049 – § 1. В прошениях о предоставлении диспенсации от иррегулярностей и препятствий следует указать все иррегулярности и препятствия. Однако общая диспенсация имеет силу и в отношении тех из них, о которых неумышленно умолчали — кроме

иррегулярностей, о которых говорится в кан. 1041, 4^е, а также вынесенных на рассмотрение суда. Однако такая диспенсация не распространяется на иррегулярности и препятствия, о которых умолчали умышленно.

§ 2. Если речь идёт об иррегулярности, основанной на умышленном убийстве или на причинённом аборте, то для действительности диспенсации необходимо указать также число преступлений.

§ 3. Общая диспенсация от иррегулярностей и препятствий, удерживающих от принятия рукоположения, действительна для рукоположения в любой сан.

Ст. 4

Требуемые документы и рассмотрение кандидатуры

Кан. 1050 – Чтобы кто-либо мог принять рукоположение, требуются следующие документы:

1^е свидетельство о том, что он надлежащим образом прошёл обучение по норме кан. 1032;

2^е если речь идёт о рукополагаемых в пресвитерат — свидетельство о принятии сана диакона;

3^е если речь идёт о рукополагаемых в диаконат — свидетельство о крещении и миропомазании, а также о принятии тех служений, о которых говорится в кан. 1036; равным образом требуется свидетельство о подаче заявления, о котором говорится в кан. 1036; если же вступающий в постоянный диаконат женат, то

необходимо, кроме того, свидетельство о браке и согласие супруги.

Кан. 1051 – Что касается рассмотрения качеств, требуемых от рукополагаемого, то надлежит соблюдать следующие предписания:

1^е должно иметься свидетельство, выданное ректором семинарии или учебного заведения, подтверждающее наличие качеств, требуемых для принятия рукоположения, то есть правильного вероучения кандидата, его подлинного благочестия, добрых нравов и пригодности к исполнению служения, а кроме того, после проведения надлежащего осмотра — о состоянии его физического и психического здоровья;

2^е чтобы рассмотрение было проведено надлежащим образом, диоцезный епископ или старший настоятель может прибегнуть и к другим средствам, которые он сочтёт полезными для себя в зависимости от обстоятельств места и времени: таковы, например, письменные свидетельства, объявления или иные источники сведений.

Кан. 1052 – § 1. Чтобы епископ, по собственному праву преподающий рукоположение, мог приступить к нему, он должен убедиться в наличии документов, о которых говорится в кан. 1050, а также в том, что после рассмотрения, проведённого по нормам права, пригодность кандидата была доказана позитивными аргументами.

§ 2. Чтобы епископ мог приступить к рукоположению чужого кандидата, достаточно, чтобы в отпускной грамоте сообщалось о том, что эти документы наличествуют, что рассмотрение было проведено по нормам права и пригодность кандидата очевидна. Если же кандидат является членом института монашествующих или общества апостольской жизни, то отпускная грамота, кроме того, должна свидетельствовать о том, что кандидат окончательным образом принят в состав института или общества и является подчинённым настоятеля, выдавшего эту грамоту.

§ 3. Если, несмотря на всё это, епископ в силу определённых причин сомневается в том, пригоден ли данный кандидат к принятию рукоположения, то рукополагать его не следует.

Глава III

РЕГИСТРАЦИЯ И СВИДЕТЕЛЬСТВО СОВЕРШЁННОГО РУКОПОЛОЖЕНИЯ

Кан. 1053 – § 1. По завершении рукоположения имена каждого из рукоположенных и рукополагавшего служителя, а также место и дату рукоположения, следует занести в особую книгу, которая должна тщательно храниться в курии того места, где происходило рукоположение; все документы, относящиеся к каждому рукоположению, тоже следует бережно хранить.

§ 2. Рукоположивший епископ должен выдать каждому рукоположенному подлинник свидетельства о

принятом рукоположении. Если рукоположение было принято от чужого епископа на основании отпускной грамоты, то рукоположенные должны представить вышеупомянутое свидетельство своему ординарию, чтобы рукоположение было зарегистрировано в особой книге, хранящейся в архиве.

Кан. 1054 – Местный ординарий (если речь идёт о секулярных клириках) или правомочный старший настоятель (если речь идёт о его подвластных) должен переслать извещение о каждом совершённом рукоположении приходскому настоятелю места крещения, который обязан сделать отметку об этом в своей книге крещёных по норме кан. 535, § 2.

ТИТУЛ VII

БРАК

Кан. 1055 – § 1. Брачный союз, посредством которого мужчина и женщина устанавливают между собою общность всей жизни, по самой природе своей направлен ко благу супругов, а также к порождению и воспитанию потомства. Этот союз, заключаемый между крещёными, был возведён Христом Господом в достоинство таинства.

§ 2. Поэтому между крещёными не может состояться такой действительный брачный договор, который тем самым не был бы таинством.

Кан. 1056 – Существенными свойствами брака являются его единство и нерасторжимость, которые в христианском браке обретают особую крепость благодаря таинству.

Кан. 1057 – § 1. Брак создаётся согласием сторон, законным образом выраженным юридически дееспособными лицами; [это согласие] не может заменить собою никакая человеческая власть.

§ 2. Брачное согласие — это акт волеизъявления, которым мужчина и женщина посредством неотменимого договора взаимно отдают и принимают друг друга, чтобы заключить брак.

Кан. 1058 – Заключить брак могут все те, кому это не запрещается правом.

Кан. 1059 – Брак католиков, даже если лишь одна из сторон принадлежит к Католической Церкви, регулируется не только Божественным, но также и каноническим правом; при этом сохраняются правомочия гражданской власти относительно сугубо гражданских последствий такого брака.

Кан. 1060 – Брак пользуется покровительством права, поэтому в сомнительных случаях следует считать брак действительным, пока не будет доказано обратное.

Кан. 1061 – § 1. Действительный брак между крещёными называется лишь *одобренным*, если он ещё не

стал завершённым; *одобренным и завершённым*, если супруги по-человечески совершили между собою супружеский акт, предназначенный сам по себе к порождению потомства. К этому акту брак направляется по самой своей природе, а супруги благодаря ему становятся одной плотью.

§ 2. Если по заключении брака супруги сожительствовали, то предполагается, что брак был завершён, пока не будет доказано обратное.

§ 3. Недействительный брак называется *предположительным*, если хотя бы одна из сторон заключила его по чистой совести, и до тех пор, пока обе стороны не удостоверятся в его несостоятельности.

Кан. 1062 – Одностороннее или двустороннее брачное обещание, которое называют обручением, регулируется партикулярным правом, установленным конференцией епископов с учётом обычаев и гражданских законов, если таковые существуют.

§ 2. Брачное обещание не даёт права на иск, требующий заключения брака; однако возможен иск о возмещении убытков, если таковое потребуется.

Глава I.

Пастырское попечение

и то, что должно предшествовать заключению брака.

Кан. 1063 – На душепастырей возложена обязанность заботиться о том, чтобы их церковная община оказывала

верным Христу помощь, благодаря которой брачный статус сохранялся бы в христианском духе и совершенствовался. Прежде всего эту помощь следует оказывать:

1^е проповедью, катехизацией, осуществляемой применительно к подросткам, молодёжи и взрослым, в том числе и через средства массовой коммуникации, благодаря чему верных Христу наставляют о значении христианского брака и об обязанностях христиан как супругов и родителей;

2^е личной подготовкой ко вступлению в брак, благодаря которой жених и невеста могли бы внутренне настроиться на святость и обязанности своего нового статуса;

3^е плодотворным литургическим обрядом бракосочетания, в котором выявляется, что супруги знаменуют собою тайну единства и плодоносной любви между Христом и Церковью и сопричастуют этой тайне;

4^е помощью, предоставляемой сочетавшимся браком, дабы они, верно храня и блюдя брачный союз, с каждым днём достигали всё более святой и полной семейной жизни.

Кан. 1064 – Обязанность местного ординария — заботиться о подобающем оказании этой помощи, прислушиваясь, если это покажется уместным, также и ко мнению мужчин и женщин, чей опыт и знания не вызывают сомнений.

Кан. 1065 – § 1. Католикам, ещё не принявшим таинства миропомазания, следует принять его, прежде чем их допустят к бракосочетанию, если это можно будет сделать без серьёзных затруднений.

§ 2. Чтобы таинство брака было принято плодотворно, брачащимся настоятельно рекомендуется приобщиться к таинствам покаяния и Пресвятой Евхаристии.

Кан. 1066 – Прежде чем брак будет заключён, необходимо удостовериться в том, что его действительному и правомочному заключению ничто не препятствует.

Кан. 1067 – Конференции епископов следует установить нормы опроса брачащихся, а также брачных оглашений или других методов, пригодных для проведения расследований, необходимых перед бракосочетанием. Приходской настоятель может приступить к ассистированию при бракосочетании, тщательно соблюдая эти правила.

Кан. 1068 – Если жених или невеста находятся в опасности смерти, причём невозможно заручиться иными доказательствами и отсутствуют указания на обратное, то достаточно заверения брачащихся (при необходимости подтверждаемого присягой) о том, что они крещены и не удерживаются никакими препятствиями.

Кан. 1069 – На всех верных возлагается обязанность до заключения брака извещать о препятствиях — если таковые им известны — приходского настоятеля или местного ординария.

Кан. 1070 – Если расследования произвёл не приходской настоятель, в чьи полномочия входит ассистировать при бракосочетании, а другое лицо, то оно обязано сколь возможно быстрее подлинным документом известить приходского настоятеля об итогах этих расследований.

Кан. 1071 – § 1. Без необходимости никто не должен без разрешения местного ординария ассистировать:

1^е при бракосочетании бездомных;

2^е при бракосочетании, которое не может быть признано законным или быть заключено по нормам гражданского права;

3^е при бракосочетании лица, на которое возложены естественные обязательства по отношению к другой стороне или по отношению к детям, рождённым в предыдущей связи;

4^е при бракосочетании лица, явно отрекшегося от католической веры;

5^е при бракосочетании лица, на которое наложена цензура;

6^е при бракосочетании несовершеннолетнего, если его родители об этом не знают или на разумных основаниях противятся заключению такого брака;

7^е при браке, заключаемом через представителя, о котором говорится в кан. 1105.

§ 2. Местный ординарий не должен давать разрешение на ассистирование при бракосочетании лица, явно отрекшегося от католической веры. Исключение предусмотрено лишь в тех случаях, когда с соответствующими поправками соблюдаются нормы, изложенные в кан. 1125.

Кан. 1072 – Душеспастырям следует заботиться о том, чтобы удерживать от вступления в брак молодых людей, не достигших того возраста, в котором обычно заключают брак согласно общепринятым обычаям данной области.

Глава II

Отменяющие препятствия в общем

Кан. 1073 – Отменяющее препятствие делает лицо неспособным к заключению действительного брака.

Кан. 1074 – Публичным считается такое препятствие, наличие которого может быть доказано во внешней подсудности; в противном случае оно является тайным.

Кан. 1075 – § 1. Только верховная власть Церкви может аутентично заявлять о том, когда именно Божественное право запрещает или отменяет брак.

§ 2. Единственно за верховной властью остаётся также право устанавливать иные препятствия в отношении крещёных.

Кан. 1076 – Обычай, вводящий какое–либо новое препятствие или же противоречащий существующим препятствиям, отвергается.

Кан. 1077 – § 1. В особых случаях местный ординарий может запретить заключение брака своим подвластным, где бы они ни проживали, а также всем тем, кто в настоящее время находится на его территории — однако лишь на время и по веской причине, пока таковая существует.

§ 2. Добавить к этому запрету клаузулу, отменяющую брак, может только верховная власть Церкви.

Кан. 1078 – § 1. Местный ординарий может дать своим подвластным, где бы они ни проживали, а также всем тем, кто в настоящее время находится на его территории, диспенсацію от всех препятствий, предусмотренных церковным правом, за исключением тех, диспенсація от которых сохраняется за Апостольским Престолом.

§ 2. Препятствия, диспенсація от которых сохраняется за Апостольским Престолом таковы:

1^е препятствие, возникающее из священного рукоположения или вечного публичного обета

целомудрия, принесённого в институте монашествующих папского права;

2-е препятствие преступления, о котором говорится в кан. 1090.

§ 3. Никогда не даётся диспенсация от препятствия кровного родства по прямой линии или до второго колена по боковой линии.

Кан. 1079 – § 1. При опасности скорой смерти местный ординарий может предоставить своим подвластным — где бы они ни проживали — а также всем тем, кто в настоящее время находится на его территории, диспенсацию как от формы, подлежащей соблюдению при бракосочетании, так и от всех и всяческих препятствий, предусмотренных церковным правом, будь они явными или тайными — за исключением препятствия, возникающего из-за принятия священного сана пресвитера.

§ 2. При тех же обстоятельствах, о которых говорится в § 1, но лишь для тех случаев, когда невозможно обратиться к местному ординарию, той же властью предоставить диспенсацию обладает как приходской настоятель, так и делегированный в надлежащем порядке священнослужитель, а также священник или диакон, ассистирующий при бракосочетании по норме кан. 1116, § 2.

§ 3. В опасности смерти духовник обладает властью предоставить диспенсацию от тайных препятствий во внутренней подсудности — как во время акта таинственной исповеди, так и вне оною.

§ 4. В том случае, о котором говорится в § 2, считается, что невозможно обратиться к местному ординарию, если сделать это можно только по телеграфу или телефону.

Кан. 1080 – § 1. Всякий раз, когда о препятствии становится известно в то время, когда всё уже готово к свадьбе и бракосочетание не может без обоснованных опасений тяжкого ущерба быть отложено до тех пор, пока не будет получена диспенсация, предоставленная правомочной властью, давать диспенсацию от всех препятствий (за исключением тех, о которых говорится в кан. 1078, § 2, 1^е) могут местный ординарий и, если случай является тайным, все те, о ком говорится в кан. 1079, §§ 2–3, причём необходимо соблюсти предписанные там же условия.

§ 2. Эта власть распространяется и на конвалидацию брака, если в отсрочке будет заключаться та же опасность и время не позволяет обратиться к Апостольскому Престолу или к местному ординарию, когда речь идёт о препятствиях, диспенсацию от которых он вправе предоставить.

Кан. 1081 – Приходской настоятель, священник или диакон, о которых говорится в кан. 1079, § 2, должны незамедлительно известить местного ординария о предоставленной диспенсации во внешней подсудности; запись об этом следует занести в книгу бракосочетаний.

Кан. 1082 – Если рескрипт Пенитенциарии не содержит иных указаний, то запись о диспенсации, предоставленной во внутренней нетайинственной подсудности, следует занести в книгу, которая должна храниться в секретном архиве курии. В этом случае не требуется никакой другой диспенсации во внешней подсудности, если впоследствии тайное препятствие станет явным.

Глава III

ОТМЕНЯЮЩИЕ ПРЕПЯТСТВИЯ В ЧАСТНОСТИ

Кан. 1083 – § 1. Мужчина, которому ещё не исполнилось шестнадцати лет, и женщина, которой не исполнилось четырнадцати лет, не могут вступить в действительный брак.

§ 2. Конференция епископов имеет полное право повысить возраст, требуемый для правомочного заключения брака.

Кан. 1084 – § 1. Неспособность к соитию, предшествующая и постоянная — как со стороны мужчины, так и со стороны женщины, как абсолютная, так и относительная — по самой своей природе отменяет брак.

§ 2. Если препятствие, возникающее из-за импотенции, является сомнительным, будь это сомнение юридическим или фактическим, то не следует ни

препятствовать браку, ни объявлять его несостоятельным, пока налицо сомнение.

§ 3. Бесплодие не препятствует браку и не отменяет его, причём остаётся в силе предписание кан. 1098.

Кан. 1085 – § 1. Недействительно пытается вступить в брак тот, кого удерживают узы прежнего брака, пусть даже незавершённого.

§ 2. Даже если прежний брак был недействителен либо по той или иной причине расторгнут, новый брак можно заключать не прежде, чем законным образом и достоверно станет известно о несостоятельности или расторжении предыдущего.

Кан. 1086 – § 1. Брак между двумя лицами, одно из которых было крещено в Католической Церкви или принято в её лоно, а другое крещено не было, является недействительным.

§ 2. Это препятствие диспенсации не подлежит — кроме тех случаев, когда выполнены условия, о которых говорится в канн. 1125 и 1126.

§ 3. Если одна из сторон к моменту заключения брака всеми считалась крещёной или же её крещение подвергалось сомнению, то по норме кан. 1060 необходимо предполагать действительность брака, пока не будет определённо доказано, что одна из сторон крещена, а другая не крещена.

Кан. 1087 – Недействительным образом пытаются вступить в брак те, кто облечён священным саном.

Кан. 1088 – Недействительным образом пытаются вступить в брак те, кто связан публичным вечным обетом целомудрия в одном из институтов монашествующих.

Кан. 1089 – Невозможно заключение брака между мужчиной и женщиной, похищенной или, по меньшей мере, удерживаемой с намерением заключить с нею брак, если только впоследствии женщина, отделённая от похитителя и находящаяся в надёжном и свободном месте, не согласится на этот брак добровольно.

Кан. 1090 – § 1. Кто, намереваясь заключить брак с определённым лицом, причинит смерть супругу или супруге этого лица либо собственному супругу или супруге, тот пытается вступить в этот брак недействительным образом.

§ 2. Недействительным образом пытаются вступить в брак те, кто совместными физическими или моральными действиями причинили смерть одному из супругов.

Кан. 1091 – § 1. По прямой линии кровного родства брак является недействительным между всеми родственниками и по восходящей, и по нисходящей линии: как законными, так и внебрачными.

§ 2. По боковой линии кровного родства брак несостоятелен до четвёртого колена включительно.

§ 3. Препятствие кровного родства не умножается.

§ 4. Брак ни в коем случае не допускается, если существует какое-либо сомнение в том, не состоят ли стороны в кровном родстве в любом колене по прямой линии или во втором колене — по боковой линии.

Кан. 1092 – Свойство по прямой линии в любом колене отменяет брак.

Кан. 1093 – Препятствие публичной благопристойности возникает при недействительном браке после того, как установилась совместная жизнь, или же при явном либо публичном сожительстве. Оно же отменяет брак в первом колене по прямой линии между женщиной и кровными родственницами женщины — и наоборот.

Кан. 1094 – Не могут заключить между собой действительный брак лица, связанные друг с другом юридическим родством по прямой линии или во втором колене по боковой линии, возникшим в силу усыновления или удочерения.

Глава IV

БРАЧНОЕ СОГЛАСИЕ

Кан. 1095 – Неспособны к заключению брака:

1^е те, кто в недостаточной степени наделён здравым рассудком;

2^е те, кто страдает тяжким изъяном здравого рассуждения относительно существенных супружеских прав и обязанностей, подлежащих взаимной передаче и принятию;

3^е те, кто не в состоянии взять на себя существенные обязательства брака по причинам, относящимся к психическому здоровью.

Кан. 1096 – § 1. Дабы брачное согласие могло состояться, необходимо, чтобы брачащиеся по меньшей мере знали о том, что брак является постоянным союзом между мужчиной и женщиной, направленным к порождению потомства путём некоего сексуального общения.

§ 2. Это неведение не предполагается по достижении половой зрелости.

Кан. 1097 – § 1. Ошибка в лице делает брак недействительным.

§ 2. Ошибка в качестве лица, даже послужившая причиной брачного соглашения, не делает брак недействительным, если только это качество не окажется непосредственным и основным объектом устремлений.

Кан. 1098 – Кто вступает в брак, будучи введён в заблуждение совершённым для достижения согласия обманом относительно того или иного качества другой стороны, которое по природе своей может значительно помешать общности супружеской жизни, тот заключает брак недействительным образом.

Кан. 1099 – Ошибка относительно единства брака, его нерасторжимости или таинственного достоинства не нарушает брачного согласия, если только она не станет определяющей причиной волеизъявления.

Кан. 1100 – Знание или мнение о несостоятельности брака не обязательно исключает возможность брачного согласия.

Кан. 1101 – § 1. Предполагается, что за соответствующими словами или знаками, используемыми при бракосочетании, стоит внутреннее согласие воли.

§ 2. Однако, если одна из сторон или обе они позитивным актом волеизъявления отвергают либо сам брак, либо какой-то его существенный элемент или существенное свойство, то брак заключается недействительным образом.

Кан. 1102 – § 1. Брак под условием, относящимся к будущему, не может быть заключён действительным образом.

§ 2. Брак, заключённый под условием, относящимся к прошлому или настоящему, является действительным или не является — в зависимости от того, существует ли то, что стоит за этим условием, или же не существует.

§ 3. Условие, о котором говорится в § 2, может выдвигаться законно только с письменного разрешения местного ординария.

Кан. 1103 – Недействительным является брак, заключённый насильно или под воздействием сильного страха, внушённого извне (пусть даже и непреднамеренно), если при этом человек, желая избавиться от страха, решает вступить в брак.

Кан. 1104 – § 1. Для действительного заключения брака необходимо, чтобы брачащиеся одновременно присутствовали на бракосочетании — либо лично, либо через представителя.

§ 2. Брачащимся следует выражать брачное согласие словами; если же они не могут говорить — равносильными знаками.

Кан. 1105 – § 1. Для действительного заключения брака через представителя требуется, чтобы:

1^е наличествовала особая доверенность для бракосочетания с определённым лицом;

2^е представитель был назначен самим доверителем и лично исполнял это поручение.

§ 2. Чтобы доверенность была действительной, она должна быть подписана доверителем и, кроме того, приходским настоятелем либо ординарием того места, где выдаётся доверенность, или священником, делегированным одним из них, или хотя бы двумя свидетелями; или же она должна быть составлена как документ, подлинный по нормам гражданского права.

§ 3. Если доверитель не умеет писать, это следует отметить в самой доверенности; при этом необходим ещё

один свидетель, которому также надлежит подписать документ; в противном случае доверенность несостоятельна.

§ 4. Если до того, как представитель заключит брак от имени доверителя, последний отзовёт свою доверенность или впадёт в безумие, то брак является недействительным, даже если представитель или другая из брачащихся сторон не знали о случившемся.

Кан. 1106 – Брак может быть заключён через переводчика; однако приходскому настоятелю не следует ассистировать при таком бракосочетании, если он не уверен в добросовестности переводчика.

Кан. 1107 – Даже если брак был заключён недействительным образом из-за наличия препятствия или изъяна в форме бракосочетания, предполагается, что данное прежде согласие остаётся в силе, пока не станет известно о его отмене.

Глава V

ФОРМА СВЯЩЕННОПРАЗДНОВАНИЯ БРАКА

Кан. 1108 – § 1. Действительны лишь те браки, которые заключаются в присутствии местного ординария или приходского настоятеля либо делегированного одним из них священника или диакона, которые должны ассистировать при бракосочетании, а также двоих свидетелей, в соответствии, однако же, с правилами, изложенными в

нижеследующих канонах; при этом остаются в силе исключения, о которых говорится в канн. 144, 1112, § 1, 1116 и 1127, §§ 2–3.

§ 2. Под ассистирующим при бракосочетании понимается лишь тот, кто, присутствуя [при бракосочетании], испрашивает у брачащихся изъявление их согласия и принимает его от имени Церкви.

§ 3. Только священник действительным образом ассистирует при бракосочетании между двумя восточными сторонами или между стороной латинской и стороной восточной, католической или не католической.

Кан. 1109 – Если местный ординарий и приходской настоятель не подверглись отлучению от Церкви, интердикту либо временному отстранению от должности по судебному решению или декрету и не были таковыми объявлены, то в силу своей должности в пределах своей территории они действительным образом ассистируют при бракосочетаниях не только подвластных им лиц, но и неподвластных — лишь бы один из брачащихся был причислен к латинской Церкви.

Кан. 1110 – В силу своей должности персональные ординарий и приходской настоятель действительным образом ассистируют при бракосочетаниях лишь тех лиц, из которых по меньшей мере одно подвластно им, входя в область их юрисдикции.

Кан. 1111 – § 1. Пока местный ординарий и приходской настоятель действительным образом исполняют свою должность, в пределах своей территории они могут делегировать полномочие ассистирования при бракосочетаниях, в том числе и генеральное, священникам и диаконам, соблюдая, однако, установленное в кан. 1108 §3.

§ 2. Чтобы делегирование полномочия ассистирования при бракосочетаниях было действительным, оно должно предоставляться строго определённым лицам. Если речь идёт о специальном делегировании, то оно должно даваться для определённого бракосочетания; если же речь идёт о делегировании генеральном, то его нужно предоставлять в письменном виде.

Кан. 1112 – § 1. Там, где недостаёт священников и диаконов, диоцезный епископ, заручившись предварительно благосклонным мнением конференции епископов и получив разрешение Святого Престола, может делегировать мирян для ассистирования при бракосочетании, соблюдая предписания кан. 1108 §3.

§ 2. Следует выбирать подходящего мирянина, способного дать наставления брачащимся и должным образом совершить литургический обряд бракосочетания, соблюдая предписания кан. 1108 §3.

Кан. 1113 – Прежде чем будет предоставлено специальное делегирование, необходимо позаботиться

обо всём том, что требуется правом для подтверждения свободного статуса брачащихся.

Кан. 1114 – Ассистирующий при бракосочетании действует непозволительно, если он лично не удостоверится в свободном статусе брачащихся по нормам права, а по мере возможности и в наличии разрешения приходского настоятеля, — всякий раз, когда он ассистирует в силу генерального делегирования.

Кан. 1115 – Священнопразднования брака должны совершаться в том приходе, где один из брачащихся имеет местожительство либо квази–местожительство или находится в течение месяца; либо, если речь идёт о бездомных — в том приходе, где они в настоящее время находятся. С разрешения собственного ординария или приходского настоятеля священнопразднования могут совершаться и в другом месте.

Кан. 1116 – § 1. Если без значительных затруднений невозможно заручиться присутствием лица, ассистирующего при бракосочетании, правомочного по нормам права, или же обратиться к нему, то намеревающиеся вступить в подлинный брак могут сделать это действительным и правомочным образом в присутствии одних лишь свидетелей:

1^{-е} в опасности смерти;

2-е вне опасности смерти, если на разумных основаниях предвидится, что такое положение вещей продлится в течение месяца.

§ 2. В обоих случаях, если найдётся другой священник или диакон, способный присутствовать при бракосочетании, он должен быть призван и присутствовать при бракосочетании вместе со свидетелями, хотя брак будет действителен и в присутствии одних лишь свидетелей.

§ 3. В дополнение к установленному в § 1, 1-е и 2-е, местный ординарий может предоставить любому католическому священнику полномочия благословить брак верных христиан, принадлежащих Восточным Церквям, не имеющим полного общения с Католической Церковью, если они сами об этом просят, и если ничто не препятствует действительному и законному совершению бракосочетания. Тот же священник, если это разумно сделать, должен проинформировать об этом соответствующие церковные власти не католической Церкви.

Кан. 1117 – Установленная выше форма должна соблюдаться, если хотя бы одна из сторон, заключающих брак, была крещена в Католической Церкви или принята в её лоно; при этом остаются в силе предписания кан. 1127, § 2.

Кан. 1118 – § 1. Бракосочетание католика с крещёным не католиком должно совершаться в приходской церкви. В другой церкви или орактории его можно будет

совершить с разрешения местного ординария или приходского настоятеля.

§ 2. Местный ординарий может разрешить совершение обряда бракосочетания в другом подходящем месте.

§ 3. Бракосочетание католика с некрещёным может состояться в церкви или в другом подходящем месте.

Кан. 1119 – Кроме случаев необходимости, при бракосочетании должны соблюдаться обряды, предписанные в литургических книгах, утверждённых Церковью, или принятые в силу законосообразных обычаев.

Кан. 1120 – Конференция епископов может выработать собственный обряд брака, подлежащий признанию со стороны Святого Престола, сообразующийся с местными и народными обычаями, согласованными с христианским духом. Однако при этом остаётся в силе закон, по которому ассистирующий при бракосочетании должен, лично присутствуя на нём, испрашивать изъявление согласия брачащихся и принимать его.

Кан. 1121 – § 1. По совершении священноприобщения брака приходской настоятель того места, где оно происходило, или же тот, кто исполняет его обязанности — даже если ни один из них не ассистировал при бракосочетании — должен как можно скорее отметить в книге браков имена супругов,

ассистировавшего и свидетелей, место и дату священноприношения согласно порядку, предписанному конференцией епископов или диоцезным епископом.

§ 2. Всякий раз, когда брак заключается по норме кан. 1116, священник или диакон, если он присутствовал при священноприношении, а в противном случае — свидетели вместе с брачающимися обязаны столь возможно скорее известить приходского настоятеля или местного ординария о заключении брака.

§ 3. Что касается брака, заключённого с диспенсацией от канонической формы, то местному ординарию, давшему эту диспенсацию, следует позаботиться о том, чтобы запись о диспенсации и священноприношении была занесена в книгу браков: как в курии, так и в том приходе, настоятель которого произвёл расследования о свободном статусе брачащихся. О состоявшемся священноприношении брака обязан как можно скорее известить местного ординария и приходского настоятеля супруг-католик, указав также место священноприношения и соблюденную при этом публичную форму.

Кан. 1122 – § 1. Запись о заключении брака следует занести также в книгу крещеных, в которой отмечено крещение супругов.

§ 2. Если супруг вступил в брак не в том приходе, где он был крещён, то приходской настоятель того места, где произошло бракосочетание, должен как можно скорее

известить о заключении брака приходского настоятеля того места, где состоялось крещение.

Кан. 1123 – Всякий раз, когда брак либо подвергается конвализации во внешней подсудности, либо объявляется несостоятельным, либо на законных основаниях расторгается (но не по причине смерти), приходского настоятеля того места, где происходило священноприобщение, следует известить об этом, чтобы в книгах браков и крещеных была сделана надлежащая запись.

Глава VI

СМЕШАННЫЕ БРАКИ

Кан. 1124 – Брак между двумя крещёными лицами, одно из которых крестилось в Католической Церкви или было принято в её лоно после крещения, а другое принадлежит Церкви или церковной общине, не состоящей в полном общении с Католической Церковью, без наличия прямого разрешения правомочной власти запрещается.

Кан. 1125 – Такого рода разрешение может дать местный ординарий, если на то будет справедливая и разумная причина; но он не должен давать такого разрешения, если не будут соблюдены следующие условия:

1^е католическая сторона обязана заявить о том, что она готова устранить опасности отпадения от веры, и искренне пообещать, что она сделает всё, что в её силах, чтобы всё потомство было крещено и воспитано в Католической Церкви;

2^е об этих обещаниях, которые должна дать католическая сторона, следует своевременно известить другую сторону, чтобы было вполне очевидно, что она доподлинно знает об обещаниях и обязательствах католической стороны;

3^е обеим сторонам нужно дать наставления о целях и существенных свойствах брака, отрицать которые не должен ни один из брачащихся.

Кан. 1126 – Задача конференции епископов — как устанавливать порядок, по которому должны делаться эти неизменно требуемые заявления и обещания, так и определять то, каким образом о них должно стать известно во внешней подсудности и как сообщать о них некатолической стороне.

Кан. 1127 – § 1. Что касается формы, которой следует придерживаться при заключении смешанного брака, то нужно соблюдать предписания кан. 1108. Впрочем, если католическая сторона заключает брак с некатолической стороной, принадлежащей к восточному обряду, то каноническую форму священноприобщения надлежит соблюдать лишь для законности, тогда как для действительности требуется участие священника причём должны соблюдаться прочие требования права.

§ 2. Если соблюдению требуемой канонической формы будут препятствовать значительные затруднения, то местный ординарий католической стороны имеет право в отдельных случаях дать диспенсацию от неё; однако при этом нужно посоветоваться с ординарием того места, где совершается бракосочетание, и соблюсти для действительности какую-либо публичную форму священноприздания. Право конференции епископов — установить нормы, по которым следует предоставлять вышеуказанную диспенсацию по единообразным причинам.

§ 3. Не разрешается, чтобы до или после канонического священноприздания по норме § 1 имел место другое религиозное священноприздание того же самого брака для предоставления или возобновления брачного согласия. Не должен также происходить религиозное священноприздание, при котором ассистирующий-католик и служитель-некатолик, каждый совершая свой обряд, вместе испрашивают согласия сторон.

Кан. 1128 – Местным ординариям и другим душепастырям подобает заботиться о том, чтобы у супруга-католика и у детей, рождённых в смешанном браке, не было недостатка в духовной помощи, необходимой для исполнения их обязанностей, и помогать супругам оберегать единство супружеской и семейной жизни.

Кан. 1129 – Предписания канн. 1127 и 1128 следует относить также к бракам, которым мешает препятствие различия религий, о чём см. в кан. 1086, § 1.

Глава VII

ТАЙНОЕ СВЯЩЕННОПРАЗДНОВАНИЕ БРАКА

Кан. 1130 – По веской и безотлагательной причине местный ординарий может разрешить, чтобы священноприобщение было тайным.

Кан. 1131 – Разрешение на тайное священноприобщение предполагает следующие условия:

1^е расследования, которые должны предшествовать браку, нужно производить тайно;

2^е тайну состоявшегося священноприобщения должны будут хранить местный ординарий, ассистирующий, свидетели и супруги.

Кан. 1132 – Обязанность хранить тайну, о которой говорится в кан. 1131, 2^е, снимается с местного ординария, если сохранение тайны будет угрожать значительным соблазном или тяжким оскорблением святости брака, причём об этом следует известить обе стороны перед бракосочетанием.

Кан. 1133 – Запись о тайном священнопраздновании, следует занести только в особую книгу регистрации, которая должна храниться в тайном архиве курии.

Глава VIII

ПОСЛЕДСТВИЯ БРАКА

Кан. 1134 – Из действительного брака между супругами возникают узы, по природе своей пожизненные и исключительные. Кроме того, в христианском браке супруги укрепляются и получают некоторым образом посвящение особым таинством ради [несения] обязанностей и достоинства их статуса.

Кан. 1135 – Оба супруга несут одну и ту же обязанность и обладают одним и тем же правом в том, что касается общности супружеской жизни.

Кан. 1136 – Важнейшая обязанность и преимущественное право родителей состоит в том, чтобы в меру сил заботиться о воспитании потомства: как о физическом, общественном и культурном, так и о нравственном и религиозном.

Кан. 1137 – Законными являются дети, зачатые или рождённые в действительном или предположительном браке.

Кан. 1138 – § 1. Отцом является тот, на кого указывает законный брак, если очевидные аргументы не доказывают обратного.

§ 2. Законными считаются дети, рождённые по прошествии по меньшей мере 180 дней после заключения брака или в течение 300 дней после прекращения супружеской жизни.

Кан. 1139 – Незаконные дети становятся законными последующим действительным или предположительным браком родителей или рескриптом Святого Престола.

Кан. 1140 – Что касается канонических последствий брака, то узаконенные дети во всём приравниваются к законным, если право прямо не предусматривает иного.

Глава IX

РАЗВОД

Ст. I

Расторжение брачных уз

Кан. 1141 – Одобрённый и завершённый брак не может быть расторгнут никакой человеческой властью и ни по какой причине, кроме смерти.

Кан. 1142 – Незавершённый брак между крещёными или [брак] между крещёной и некрещёной сторонами

может быть расторгнут Римским Понтификом при наличии справедливой причины по просьбе обеих сторон или одной стороны, даже если другая будет против.

Кан. 1143 – § 1. Брак, заключённый между двумя некрещёными, расторгается по Павловой привилегии в пользу веры стороны, принявшей крещение, самим фактом того, что эта сторона заключает новый брак, если только некрещёная сторона её покинет.

§ 2. Считается, что некрещёная сторона покидает крещёную, если она не желает сожительствовать с крещёной стороной либо не желает сожительствовать мирно, не возводя хулы на Творца, если только сама крещёная сторона, приняв крещение, не подаст ей справедливой причины уйти.

Кан. 1144 – § 1. Чтобы крещёная сторона могла заключить новый действительный брак, всегда необходимо запросить некрещёную сторону:

1^е не желает ли она тоже принять крещение;

2^е не желает ли она по меньшей мере мирно сожительствовать с крещёной стороной, не возводя хулы на Творца.

§ 2. Этот запрос должен делаться после крещения. Однако местный ординарий по веской причине может разрешить, чтобы запрос состоялся до крещения, и даже дать диспенсацію от него — либо до, либо после крещения — если только из процедуры, пусть даже сокращённой и внесудебной, будет ясно, что такой запрос состояться не может или окажется бесполезным.

Кан. 1145 – § 1. Как правило, запрос следует совершать властью местного ординария обратившейся стороны; тот же ординарий должен дать другому супругу время, чтобы обдумать ответ, если тот попросит об этом. Однако ординарию нужно предупредить его о том, что, если это время пройдет попусту, то его молчание будет расцениваться как отрицательный ответ.

§ 2. Запрос, произведённый даже в частном порядке самой обратившейся стороной, имеет силу; более того: он является правомочным, если невозможно будет соблюсти предписанную выше форму.

§ 3. В обоих случаях о произведённом запросе и о его исходе должно стать законным образом известно во внешней подсудности.

Кан. 1146 – Крещёная сторона имеет право заключить новый брак с католиком, если:

1^е другая сторона отрицательно ответила на запрос или же если запрос на законных основаниях не производился;

2^е некрещёная сторона — уже запрошенная или ещё нет — продолжая поначалу мирное сожителство и не возводя хулы на Творца, впоследствии без справедливой причины покинет крещёную сторону, причём остаются в силе предписания канн. 1144 и 1145.

Кан. 1147 – Однако по веской причине местный ординарий может разрешить, чтобы крещёная сторона, воспользовавшись Павловой привилегией, заключила

брак с не католической стороной — крещёной или некрещёной — соблюдая также предписания канонов о смешанных браках.

Кан. 1148 – § 1. Некрещённый, у которого сразу несколько некрещёных жён, приняв крещение в Католической Церкви, может — если ему тяжело продолжать семейную жизнь с первой женой — остаться с одной из них, отстранив остальных. То же относится и к некрещёной женщине, у которой сразу несколько некрещёных мужей.

§ 2. В тех случаях, о которых говорится в § 1, по принятии крещения необходимо заключить брак по требуемой законом форме, соблюдая при этом, если будет нужно, предписания о смешанных браках и прочие требования права.

§ 3. Желательно, чтобы местный ординарий позаботился о том, чтобы в соответствии с нормами беспристрастности, христианской любви и естественной справедливости были в достаточной мере удовлетворены потребности первой супруги и остальных отстранённых жён, учитывая нравственные, социальные и экономические условия лиц и мест.

Кан. 1149 – Некрещённый, который, приняв крещение в Католической Церкви, не сможет восстановить сожителство с некрещёным супругом по причине тюремного заключения или преследований, может заключить другой брак, даже если другая сторона тем

временем примет крещение; при этом остаётся в силе предписание кан. 1141.

Кан. 1150 – В сомнительных случаях привилегия веры пользуется покровительством права.

Ст. II

О разводе с сохранением брачных уз

Кан. 1151 – Супруги обязаны и вправе сохранять брачное сожителство, если законная причина не освободит их от этого.

Кан. 1152 – § 1. Хотя настоятельно рекомендуется, чтобы супруг, движимый христианской любовью и заботясь о благе семьи, не отказывал в прощении стороне, совершившей прелюбодеяние, и не прерывал супружеской жизни, однако, если он явно или молчаливо не простит эту вину, у него есть право расторгнуть супружеское сожителство, если только он не давал согласия на это прелюбодеяние или повода к таковому и если сам он тоже не совершил прелюбодеяния.

§ 2. Молчаливое прощение имеет место, если невинный супруг, уверившись в совершённом прелюбодеянии, добровольно продолжит общение супружеской любви с другим супругом. Такое прощение предполагается, если в течение шести месяцев он будет поддерживать супружеское сожителство и не подаст жалобы ни церковной, ни гражданской власти.

§ 3. Если невиновный супруг добровольно расторгнет супружеское сожителство, он должен в течение шести месяцев передать дело о разводе правомочной церковной власти, которой надлежит, рассмотрев все обстоятельства, рассудить, можно ли побудить невиновного супруга простить эту вину и не продлевать развод навсегда.

Кан. 1153 – § 1. Если один из супругов создаёт значительную опасность для души или тела другого супруга или потомства либо иным способом делает совместную жизнь чересчур тяжёлой, то он подаёт другому супругу законный повод уйти по постановлению местного ординария или даже по собственному решению, если промедление будет опасным.

§ 2. Если причина развода перестала существовать, то брачное сожителство в любом случае должно быть восстановлено, если только церковная власть не постановит иначе.

Кан. 1154 – Если развод состоялся, всегда необходимо должным образом позаботиться о надлежащем содержании и воспитании детей.

Кан. 1155 – Невиновный супруг может снова допустить другого супруга к супружеской жизни, и это будет достохвально; в таком случае ему следует отказаться от права на развод.

КОНВАЛИДАЦИЯ БРАКА

Ст. I

Простая конвалидация

Кан. 1156 – § 1. Для конвалидации брака, недействительного из-за наличия отменяющего препятствия, необходимо, чтобы это препятствие перестало существовать или подверглось диспенсации, а согласие было возобновлено по крайней мере той стороной, которая знала о существовании препятствия.

§ 2. Это возобновление требуется по церковному праву для действительности конвалидации даже в том случае, если обе стороны изначально дали согласие и впоследствии не отказались от него.

Кан. 1157 – Возобновление согласия должно представлять собою новый акт волеизъявления относительно вступления в брак, о котором возобновляющая сторона знает или предполагает, что он изначально несостоятелен.

Кан. 1158 – § 1. Если препятствие будет явным, то согласие подлежит возобновлению по канонической форме с обеих сторон, причём остаётся в силе положение кан. 1127, § 2.

§ 2. Если наличие препятствия недоказуемо, то достаточно, чтобы согласие было возобновлено частным образом и тайно, причём той стороной, которая знает о

существовании препятствия, если только другая сторона останется при данном ранее согласии, или же обеими сторонами, если о наличии препятствия было известно им обоим.

Кан. 1159 – § 1. Брак, несостоятельный по изъяну согласия, конвалидируется, если та сторона, которая согласия не давала, теперь будет согласна; но при этом должно оставаться в силе согласие, данное ранее другой стороной.

§ 2. Если изъян согласия недоказуем, то достаточно, чтобы та сторона, которая прежде согласия не давала, теперь предоставила его частным образом и тайно.

§ 3. Если изъян согласия доказуем, то необходимо, чтобы согласие было дано по канонической форме.

Кан. 1160 – Чтобы брак, недействительный по изъяну формы, стал действительным, необходимо заключить его заново по канонической форме, причём остаются в силе предписания кан. 1127, § 2.

Ст. II

Исцеление в корне

Кан. 1161 – § 1. Исцеление в корне несостоятельного брака — это его конвалидация без возобновления согласия, разрешённая правомочной властью, влекущая за собою диспенсацию от препятствия, если таковое существует, и от канонической формы, если она не была

соблюдена, а также обратное действие в прошлое канонических последствий брака.

§ 2. Конвалидация наступает с момента оказания милости; при этом подразумевается, что обратное действие распространяется вплоть до момента бракосочетания, если только не будет особо оговорено иное.

§ 3. Не следует предоставлять исцеление в корне, если нельзя правдоподобно предположить, что стороны желают продолжить супружескую жизнь.

Кан. 1162 – § 1. Если согласие отсутствует с обеих сторон или с одной из них, то брак не может быть исцелён в корне — независимо от того, отсутствовало ли согласие изначально или же от него, сначала изъявленного, впоследствии отказались.

§ 2. Если согласие изначально отсутствовало, а впоследствии было дано, то исцеление может быть разрешено с момента предоставления согласия.

Кан. 1163 – § 1. Брак, несостоятельный из-за наличия препятствия или изъяна в требуемой законом форме, может быть исцелён, если останется в силе согласие обеих сторон.

§ 2. Брак, несостоятельный из-за наличия препятствия естественного или позитивного Божественного права, может быть исцелён только после того, как это препятствие прекратит существовать.

Кан. 1164 – Исцеление может быть действительным образом разрешено даже в том случае, если об этом не знает одна из сторон или обе стороны; однако разрешать его следует только при наличии веской причины.

Кан. 1165 – § 1. Исцеление в корне может быть разрешено Апостольским Престолом.

§ 2. В отдельных случаях его может разрешить диоцезный епископ, даже если несколько причин несостоятельности сойдутся в одном и том же браке; при этом должны быть выполнены условия, о которых см. в кан. 1125, для исцеления смешанных браков. Однако он не может разрешить такое [исцеление], если налицо будет препятствие, право на диспенсацию от которого сохраняется за Апостольским Престолом по норме кан. 1078, § 2, или же если речь пойдёт о таком препятствии из [сферы] естественного или позитивного Божественного права, которое уже прекратило своё существование.

ЧАСТЬ II

ПРОЧИЕ АКТЫ КУЛЬТА БОГА

ТИТУЛ I

САКРАМЕНТАЛИИ

Кан. 1166 – Сакраменталии суть священные знаки, посредством которых, по некоему подобию таинств,

обозначаются и по ходатайству Церкви обретаются последствия, по преимуществу духовные.

Кан. 1167 – § 1. Учреждать новые сакраменталии, аутентично истолковывать уже существующие, упразднить или изменять некоторые из них может только Апостольский Престол.

§ 2. При совершении или преподании сакраменталий следует тщательно соблюдать обряды и формулировки, утверждённые властью Церкви.

Кан. 1168 – Служителем сакраменталий является клирик, облечённый надлежащей властью. По нормам литургических книг и по суждению местного ординария некоторые сакраменталии могут преподавать и миряне, наделённые соответствующими качествами.

Кан. 1169 – § 1. Освящения и посвящения могут действительным образом совершать только лица, облечённые епископским саном, а также пресвитеры, которым это разрешено правом или пожаловано законным образом.

§ 2. Благословения — за исключением тех, право на которые сохраняется за Римским Понтификом или за епископами — может давать каждый пресвитер.

§ 3. Диакон может давать лишь те благословения, которые прямо разрешаются ему правом.

Кан. 1170 – Благословения, которые надлежит давать прежде всего католикам, могут даваться и катехуменам, и даже не католикам, если Церковью это не запрещено.

Кан. 1171 – Со священными предметами, предназначенными для культа Бога актом посвящения или благословения, следует обращаться с благоговением; нельзя пользоваться ими для целей светских или им несвойственных, даже если они находятся во владении частных лиц.

Кан. 1172 – § 1. Никто не может на законных основаниях совершать экзорцизмы над одержимым, не получив у местного ординария особого и прямого разрешения на это.

§ 2. Местный ординарий может дать такое разрешение только пресвитеру, наделённому благочестием, познаниями, благоразумием и непорочностью жизни.

ТИТУЛ II

ЛИТУРГИЯ ЧАСОВ

Кан. 1173 – Исполняя священническое служение Христа, Церковь священнопразднует Литургию часов, в которой она, внимая Богу, глаголющему к Своему Народу, и творя воспоминание тайны спасения, пением и молитвой непрерывно прославляет Бога и просит о спасении всего мира.

Кан. 1174 – § 1. Клирики обязаны совершать Литургию часов по норме кан. 276, § 2, 3^е, а члены институтов посвящённой жизни и обществ апостольской жизни — по нормам своих конституций.

§ 2. К участию в Литургии часов, представляющей собою деяние Церкви, в зависимости от обстоятельств настоятельно призываются и другие верные Христу.

Кан. 1175 – При совершении Литургии часов следует, насколько это возможно, придерживаться настоящего времени каждого из часов.

ТИТУЛ III

ОТПЕВАНИЕ

Кан. 1176 – § 1. Усопшим верным Христу нужно обеспечить отпевание по нормам права.

§ 2. Отпевание, посредством которого Церковь испрашивает для усопших духовную помощь, чтит их тела и в то же время даёт живым утешение надеждой, следует совершать по нормам литургических книг.

§ 3. Церковь настоятельно рекомендует соблюдать благочестивый обычай погребения тел усопших. Однако не запрещается и кремация, если только её не предпочли по причинам, противным христианскому вероучению.

Глава I

СВЯЩЕННОПРАЗДНОВАНИЕ ОТПЕВАНИЯ

Кан. 1177 – § 1. Отпевание всякого усопшего верного должно священнопраздноваться, как правило, в его приходской церкви.

§ 2. Однако всякому верному или тем, кому подобает позаботиться об отпевании усопшего верного, позволяется избрать для этого обряда другую церковь с согласия того, кто ею управляет, и уведомив собственного приходского настоятеля усопшего.

§ 3. Если смерть произойдёт за пределами собственного прихода усопшего, а останки его не будут перенесены в этот приход, причём другая церковь для отпевания не будет на законных основаниях избрана, то отпевание следует совершать в церкви того прихода, где произошла смерть, если партикулярное право не предназначит для этого другую церковь.

Кан. 1178 – Отпевание диоцезного епископа следует священнопраздновать в его кафедральном соборе, если сам он не изберёт другую церковь.

Кан. 1179 – Отпевание монашествующих или членов обществ апостольской жизни должно, как правило, священнопраздноваться в их церкви или орагии. Если данный институт или общество является [объединением] духовенства, то обряд совершает настоятель, а в прочих случаях — капеллан.

Кан. 1180 – § 1. Если в приходе есть своё кладбище, то усопших верных следует погребать на нём, если только сам усопший или те, кому подобает позаботиться о его похоронах, не предпочтут на законных основаниях другое кладбище.

§ 2. Однако все, кому это не запрещено правом, могут избрать кладбище для своих похорон.

Кан. 1181 – Что касается пожертвований, приносимых по случаю погребения, то следует соблюдать предписания кан. 1264, однако с тем условием, чтобы в отпевании не было никакого лицепрятия и чтобы бедных не лишали подобающего отпевания.

Кан. 1182 – После погребения запись о нём следует занести в книгу усопших по нормам партикулярного права.

Глава II

КОМУ СЛЕДУЕТ ПРЕДОСТАВИТЬ ОТПЕВАНИЕ ИЛИ ОТКАЗАТЬ В НЁМ

Кан. 1183 – § 1. В том, что касается отпевания, катехумены приравниваются к верным Христу.

§ 2. Местный ординарий может разрешить, чтобы отпевание было предоставлено тем детям, которых родители намеревались окрестить, но которые, однако же, умерли до крещения.

§ 3. Крещёным, принадлежащим к какой–либо некатолической Церкви или церковной общине, по благоразумному усмотрению местного ординария может быть предоставлено отпевание, если не будет вполне очевидно, что их желание было противоположным и если невозможно обратиться к их собственному служителю.

Кан. 1184 – § 1. Если перед смертью перечисленные ниже лица не выкажут каких–либо признаков покаяния, то в отпевании надлежит отказать:

1^е известным отступникам, еретикам и схизматикам;

2^е лицам, которые предпочли предать своё тело кремации по мотивам, противным христианской вере;

3^е другим явным грешникам, которым церковное погребение невозможно разрешить без публичного соблазна для верных.

§ 2. При наличии какого–либо сомнения следует посоветоваться с местным ординарием, решению которого надлежит повиноваться.

Кан. 1185 – Лицу, которому не было разрешено отпевание, следует отказать также в какой бы то ни было Мессе при отпевании.

ТИТУЛ IV

КУЛЬТ СВЯТЫХ, СВЯЩЕННЫХ ИЗОБРАЖЕНИЙ И РЕЛИКВИЙ

Кан. 1186 – Дабы способствовать освящению Народа Божия, Церковь препоручает особому сыновнему почитанию верных Христу Пресвятую Богородицу Приснодеву Марию, Которую Христос поставил Матерью всем людям, а также поддерживает настоящий и подлинный культ других святых, чей пример верных Христу назидает, а ходатайство — укрепляет.

Кан. 1187 – Почитать посредством публичного культа можно лишь тех рабов Божиих, которые авторитетом Церкви были причтены к лику святых и блаженных.

Кан. 1188 – Должна оставаться в силе практика предлагать в церквях почитанию верных священные изображения. Однако выставлять их следует в умеренном количестве, соблюдая надлежащий порядок, дабы не вызывать недоумения христианского народа и не подавать повода к сомнительной набожности.

Кан. 1189 – Если изображения драгоценные (то есть те, которые отличаются древностью, художественной ценностью или воздаваемым им культом), выставленные в церквях или орасториях для того, чтобы их почитали верные, нуждаются в реставрации, их никогда не следует реставрировать без письменного разрешения ординария, который перед тем, как дать такое разрешение, должен посоветоваться с экспертами.

Кан. 1190 – § 1. Священные реликвии продаже не подлежат.

§ 2. Значительные реликвии, а также другие, с великим благоговением почитаемые верными, нельзя действительно отчуждать тем или иным образом или навсегда переносить в другое место без разрешения Апостольского Престола.

§ 3. Предписание § 2 имеет силу и по отношению к тем изображениям, которые с великим благоговением почитаются верными в той или иной церкви.

ТИТУЛ V

ОБЕТ И ПРИСЯГА

Глава I

ОБЕТ

Кан. 1191 – § 1. Обет, то есть сознательное и добровольное обещание, данное Богу и имеющее своим предметом возможное и большее благо, должен быть исполнен ради религиозной добродетели.

§ 2. Все, кто обладает способностью ко здравому суждению, способны принести обет, если это не запрещено им правом.

§ 3. Обет, принесённый под воздействием тяжкой и несправедливой угрозы, а также обмана, в силу самого права является несостоятельным.

Кан. 1192 – § 1. Обет является *публичным*, если он от имени Церкви принимается законным настоятелем; в противном случае он является *частным*.

§ 2. Обет является *торжественным*, если Церковь признаёт его таковым; в противном случае он является *простым*.

§ 3. Обет является *личным*, если его посредством лицо, приносящее обет, обещает совершить то или иное действие; *вещественным*, если его посредством обещают ту или иную вещь; *смешанным*, если он причастен природе и личного, и вещественного обетов.

Кан. 1193 – По своей сути обет связывает лишь того, кто его приносит.

Кан. 1194 – Обет прекращается по прошествии срока, назначенного для исполнения налагаемого им обязательства, а также вследствие существенного изменения предмета обещания, при отсутствии того условия, от которого зависит обет, или его целевой причины, а также из-за диспенсации или перемены.

Кан. 1195 – Лицо, обладающее властью по отношению к предмету обета, может до тех пор откладывать обязанность, проистекающую из обета, пока исполнение обета наносит ему ущерб.

Кан. 1196 – Кроме Римского Понтифика, по справедливой причине давать диспенсацию от частных

обетов (если диспенсация не ущемляет права, приобретённого другими лицами) могут:

1^е местный ординарий и приходской настоятель — всем своим подвластным, а также странствующим;

2^е настоятель института монашествующих или общества апостольской жизни, состоящего из клириков и относящегося к папскому праву — членам института или общества, новициям, а также лицам, круглосуточно пребывающим в обители института или общества;

3^е те, кому власть давать диспенсацию была делегирована Апостольским Престолом или местным ординарием.

Кан. 1197 – Приносящий обет может сам изменить дело, составляющее предмет частного обета, на большее или равное благо; замену же на меньшее благо может совершить лицо, обладающее властью давать диспенсацию по норме кан. 1196.

Кан. 1198 – Обеты, принесённые до монашеских обетов, приостанавливаются на то время, пока лицо, давшее обет, остаётся в институте монашествующих.

ГЛАВА II

ПРИСЯГА

Кан. 1199 – § 1. Присяга, то есть призывание Божественного Имени в свидетели истины, может

даваться только правдиво, по здоровом рассуждении и справедливо.

§ 2. Присяга, требуемая или допускаемая канонами, не может быть действительным образом принесена через представителя.

Кан. 1200 – § 1. На того, кто добровольно присягает совершить что-либо, возлагается особое религиозное обязательство: исполнить то, что он подтвердил присягой.

§ 2. Присяга, исторгнутая хитростью, силой или сильным страхом, несостоятельна в силу самого права.

Кан. 1201 – § 1. Присяга, предметом которой является обещание, зависит от природы и условий того акта, к которому она прилагается.

§ 2. Если присяга прилагается к акту, непосредственно причиняющему ущерб другим лицам или угрожающему публичному благу либо вечному спасению, то присяга ничем не подкрепляет такой акт.

Кан. 1202 – Обязательство, возлагаемое присягой, предметом которой было обещание, прекращается:

1^е если от неё освобождает тот, в пользу кого принесена присяга;

2^е если предмет присяги существенно изменится, а также в том случае, если вследствие изменившихся обстоятельств он станет либо дурным, либо совершенно безразличным, или же, наконец, станет препятствовать большему благу;

3^е при отсутствии целевой причины или того условия, с которым была дана присяга;

4^е в силу диспенсации или изменения по норме кан. 1203.

Кан. 1203 – Лица, которые могут приостанавливать обет, заменять его и давать от него диспенсацию, обладают такою же властью, и на том же основании, по отношению к присяге, предметом которой является обещание. Однако, если диспенсация от присяги оборачивается ущербом иным лицам, которые отказываются освободить от обязанности исполнить эту присягу, то диспенсацию может дать только Апостольский Престол.

Кан. 1204 – Присяга подлежит строгому истолкованию, согласно праву, а также намерению присягающего; если же последний действует по злему умыслу, то присягу надлежит толковать согласно намерению того лица, которому она даётся.

ЧАСТЬ III

СВЯЩЕННЫЕ МЕСТА, А ТАКЖЕ СВЯТЫЕ ВРЕМЕНА

ТИТУЛ I

СВЯЩЕННЫЕ МЕСТА

Кан. 1205 – Священными являются те места, которые предназначаются для культа Бога или для погребения верных посредством посвящения или благословения, предписываемого на этот случай литургическими книгами.

Кан. 1206 – Посвящение того или иного места полагается совершать диоцезному епископу, а также лицам, приравненным к нему правом. Они могут препоручить обязанность совершить посвящение на своей территории любому епископу, а в исключительных случаях — и пресвитеру.

Кан. 1207 – Священные места благословляются ординарием, однако право благословлять церкви сохраняется за диоцезным епископом. Впрочем, оба они могут делегировать для этого другого священника.

Кан. 1208 – В подтверждение совершённого посвящения или благословения церкви, а также кладбища, следует составить документ, один экземпляр которого должен храниться в диоцезной курии, а другой — в архиве церкви.

Кан. 1209 – Если только это не причинит кому-либо ущерба, то достаточным доказательством посвящения или благословения того или иного места является показание одного свидетеля, стоящего вне всяких подозрений.

Кан. 1210 – В священном месте допускается только то, что служит отправлению и развитию культа Бога, благочестия и религии, и запрещается всё, что не согласуется со святостью места. Но в отдельных случаях ординарий может разрешить пользоваться им для других целей, которые, однако, не должны противоречить святости места.

Кан. 1211 – Священные места оскверняются совершёнными в них действиями, которые наносят тяжкий ущерб, связаны с соблазном для верных и, по суждению местного ординария, являются настолько тяжкими и так противоречат святости места, что в нём нельзя отправлять культ Бога до тех пор, пока скверна не будет устранена покаянным обрядом по нормам литургических книг.

Кан. 1212 – Священные места утрачивают посвящение или благословение, если большая их часть будет разрушена, а также в том случае, если они перейдут в постоянное мирское употребление — будь то по декрету правомочного ординария, будь то фактически.

Кан. 1213 – Церковная власть в священных местах свободно осуществляет свои властные полномочия и исполняет свои служебные обязанности.

ГЛАВА I

ЦЕРКВИ

Кан. 1214 – Под церковью понимается священное здание, предназначенное для культа Бога, куда верные вправе приходить, чтобы отправлять культ Бога, особенно публичный.

Кан. 1215 – § 1. Ни одну церковь нельзя возвести без прямого разрешения диоцезного епископа, данного в письменном виде.

§ 2. Диоцезный епископ не должен давать своего согласия, если, выслушав пресвитерский совет и ректоров соседних церквей, он не сочтёт, что новая церковь может послужить благу верных и что найдутся средства, необходимые для возведения церкви и для культа Бога.

§ 3. Равным образом и институты монашествующих, даже получив от диоцезного епископа разрешение на основание новой обители в диоцезе или в городе, должны заручиться его разрешением, прежде чем возводить церковь в строго определённом месте.

Кан. 1216 – При возведении и реставрации церквей следует, посоветовавшись с экспертами, соблюдать принципы и нормы литургии и священного искусства.

Кан. 1217 – § 1. Когда возведение будет надлежащим образом завершено, новую церковь следует как можно скорее посвятить или хотя бы благословить, соблюдая законы священной литургии.

§ 2. Церкви, особенно кафедральные соборы и приходские церкви, следует посвящать торжественным обрядом.

Кан. 1218 – У каждой церкви должно быть своё название, не подлежащее изменению после её посвящения.

Кан. 1219 – В церкви, законным образом посвящённой или благословенной, могут совершаться все акты культа Бога, хотя при этом остаются в силе права прихода.

Кан. 1220 – § 1. Всем, кого это касается, нужно заботиться о том, чтобы в церквях поддерживались опрятность и благолепие, приличествующие дому Божию, и не допускалось ничего такого, что не соответствует святости места.

§ 2. Чтобы беречь священное имущество и драгоценности, следует проявлять постоянную заботу об их сохранности и применять соответствующие средства безопасности.

Кан. 1221 – Вход в церковь во время совершения священнодействий должен быть беспрепятственным и бесплатным.

Кан. 1222 – § 1. Если ту или иную церковь никоим образом нельзя использовать для культа Бога, причём нет

возможности её восстановить, то диоцезный епископ может передать её на пристойные мирские цели.

§ 2. В том случае, если иные веские причины вынуждают больше не использовать для культа Бога ту или иную церковь, диоцезный епископ, выслушав мнение пресвитерского совета, может передать её на пристойные мирские цели с согласия тех лиц, которые на законных основаниях обладают правами на эту церковь, и при том условии, что это не повредит благу душ.

ГЛАВА II

ОРАТОРИИ И МОЛЕЛЬНИ

Кан. 1223 – Под ора托рием понимается место, с разрешения ординария предназначенное для культа Бога ради удобства той или иной общины или группы верных, собирающихся в этом месте, куда с согласия правомочного настоятеля могут приходить и другие верные.

Кан. 1224 – § 1. Ординарий не должен давать разрешения на учреждение ора托рия, пока он лично или через посредство другого лица не осмотрит место, предназначенное для ора托рия, и не убедится в том, что оно устроено подобающим образом.

§ 2. После того, как такое разрешение было дано, ора托рий нельзя передать на светские цели без решения того же ординария.

Кан. 1225 – Если этому не препятствуют литургические нормы, то в ораториях, сооружённых законным образом, можно совершать все священнодействия, кроме тех, которые будут изъяты правом или предписанием местного ординария.

Кан. 1226 – Под частной молельней понимается место, с разрешения местного ординария предназначенное для культа Бога ради удобства одного или нескольких физических лиц.

Кан. 1227 – Епископы могут устроить для себя частную молельню, пользуясь теми же правами, что и ораторий.

Кан. 1228 – Хотя в силе остаётся предписание кан. 1227, на совершение Мессы или других священнодействий в частной молельне требуется разрешение местного ординария.

Кан. 1229 – Оратории и частные молельни подобает благословить согласно обряду, предписанному в литургических книгах. Они должны быть предназначены только для культа Бога, и всякое их использование в хозяйственных целях запрещается.

ГЛАВА III

СВЯТИЛИЩА

Кан. 1230 – Под святилищем понимается церковь или другое священное место, к которому с одобрения местного ординария по причине особого благочестия совершают паломничество многочисленные верные.

Кан. 1231 – Чтобы святилище могло называться национальным, должно быть дано одобрение конференции епископов; а для того, чтобы оно могло называться международным, требуется одобрение Апостольского Престола.

Кан. 1232 – § 1. Утверждать устав диоцезного святилища правомочен местный ординарий; устав национального святилища — конференция епископов; устав международного святилища — только Святой Престол.

§ 2. В уставе следует определить прежде всего цель, власть ректора, [порядок] владения имуществом и управления им.

Кан. 1233 – Некоторым святилищам могут быть пожалованы привилегии, если покажется, что к этому склоняют местные обстоятельства, значительное число паломников и особенно благо верных.

Кан. 1234 – § 1. В святилищах верным следует в изобилии предоставить средства спасения, ревностно проповедуя слово Божие, должным образом содействуя литургической жизни, прежде всего посредством священнопродновения Евхаристии и таинства покаяния,

а также развивая утверждённые формы народного благочестия.

§ 2. Пожертвованные по обету произведения народного искусства или свидетельства благочестия следует хранить в святилищах или в близлежащих местах, открыв доступ к их обозрению и тщательно их оберегая.

ГЛАВА IV

АЛТАРЬ

Кан. 1235 – § 1. Алтарь, или трапеза, на которой совершается священнопродновение евхаристической Жертвы, называется *постоянным*, если он устроен таким образом, что крепится к полу и потому недвижим; *подвижным* же он называется в том случае, если его можно переместить.

§ 2. Подобаает, чтобы в каждой церкви был постоянный алтарь, а в остальных местах, предназначенных для совершения священнодействий, — постоянный или передвижной алтарь.

Кан. 1236 – § 1. Согласно церковному обычаю, освящённому Преданием, трапеза постоянного алтаря должна быть каменной, причём изготовленной из цельного естественного камня. Однако с разрешения конференции епископов можно использовать и другой достойный и прочный материал. Столпы же алтаря или его основание можно изготовить из любого материала.

§ 2. Передвижной алтарь можно возвести из любого прочного материала, пригодного для литургического использования.

Кан. 1237 – § 1. Постоянные алтари должны быть посвящены, а передвижные — посвящены или благословлены согласно обрядам, предписанным в литургических книгах.

§ 2. Древняя традиция помещать мощи мучеников или других святых под постоянным алтарём должна соблюдаться согласно нормам, указанным в литургических книгах.

Кан. 1238 – § 1. Алтарь утрачивает посвящение или благословение по норме кан. 1212.

§ 2. При передаче церкви или иного священного места для использования в мирских целях ни постоянные, ни передвижные алтари не теряют ни посвящения, ни благословения.

Кан. 1239 – § 1. Как постоянный, так и передвижной алтарь следует предназначить только для культа Бога, полностью исключив возможность его использования в каких-либо мирских целях.

§ 2. Под алтарём нельзя помещать тело усопшего; в противном случае совершать на нём Мессу нельзя.

ГЛАВА V

КЛАДБИЩА

Кан. 1240 – § 1. По мере возможности Церковь должна иметь собственное кладбище или хотя бы участки на гражданских кладбищах, предназначенные для погребения усопших верных, которые следует должным образом благословить.

§ 2. Если же добиться этого невозможно, то следует всякий раз должным образом благословлять отдельные могилы.

Кан. 1241 – § 1. Приходы, а также институты монашествующих, могут иметь собственное кладбище.

§ 2. Другие юридические лица или семьи также могут иметь отдельное кладбище или склеп, который, по суждению местного ординария, можно благословить.

Кан. 1242 – Не следует хоронить останки умерших в церквях, если только речь не идёт о Римском Понтифике, кардиналах или диоцезных епископах, в том числе и «на покое», хоронить которых надлежит в их собственной церкви.

Кан. 1243 – Партикулярное право должно установить подобающие нормы относительно порядка на кладбищах, и прежде всего в том, что касается соблюдения и охраны их священного характера.

ТИТУЛ II

СВЯТЫЕ ВРЕМЕНА

Кан. 1244 – § 1. Только верховная власть Церкви вправе устанавливать, переносить и упразднять праздничные и покаянные дни, общие для всей Церкви, хотя в силе остаётся предписание кан. 1246, § 2.

§ 2. Диоцезные епископы могут устанавливать особые праздничные или покаянные дни для своих диоцезов или местностей, но только в единичных случаях.

Кан. 1245 – Хотя остаётся в силе право диоцезных епископов, о котором говорится в кан. 87, приходской настоятель по справедливой причине и согласно предписаниям диоцезного епископа может в отдельных случаях предоставить диспенсацию от обязанности соблюдения праздничного или покаянного дня либо заменить эту обязанность на другие благочестивые дела. Это может сделать также настоятель института монашествующих или общества апостольской жизни, если они составлены клириками и относятся к папскому праву — по отношению к своим подвластным, а также к другим лицам, круглосуточно находящимся в обители.

ГЛАВА I

ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ

Кан. 1246 – § 1. Воскресенье, когда почитается пасхальная тайна, по апостольскому Преданию должно соблюдаться во всей Церкви как первоначальный заповеданный праздник. Кроме того, следует соблюдать

дни Рождества Господа Нашего Иисуса Христа, Богоявления, Вознесения, а также Пресвятых Тела и Крови Христовых, Пресвятой Богородицы Девы Марии, Её Непорочного Зачатия и Успения, святого Иосифа, святых Апостолов Петра и Павла и, наконец, день Всех Святых.

§ 2. Однако конференция епископов может с предварительного одобрения Апостольского Престола отменить или перенести на воскресенье некоторые из заповеданных праздников.

Кан. 1247 – В воскресенье, а также по другим заповеданным праздникам верные обязаны участвовать в Мессе. Кроме того, им надлежит воздерживаться от тех работ и занятий, которые могут помешать отправлению культа Бога, а также радости, свойственной Дню Господню, и надлежащему душевному и телесному отдыху.

Кан. 1248 – § 1. Предписание участвовать в Мессе исполняет тот, кто присутствует на ней в любом месте, где она совершается по католическому обряду, либо в сам праздничный день, либо вечером предшествующего дня.

§ 2. Если из-за отсутствия священнослужителя или по другой веской причине участие в священнопраздновании Евхаристии оказывается невозможным, то верным настоятельно рекомендуется участвовать в Литургии слова, которая совершается в приходской церкви или в другом священном месте согласно предписаниям диоцезного епископа, либо в

течение подобающего времени предаваться молитве: лично, в семье или, если это удобно, в собрании нескольких семей.

ГЛАВА II

ПОКАЯННЫЕ ДНИ

Кан. 1249 – Все верные Христу, каждый по–своему, в силу Божественного закона обязаны совершать покаяние. Но для того, чтобы все они соединились друг с другом, совместно совершая покаяние, предписываются покаянные дни, когда верные Христу должны особым образом предаваться молитве, исполнять дела благочестия и милосердия, отрекаться от самих себя, верно исполняя свои обязанности, но прежде всего — соблюдая пост и воздержание по нормам нижеследующих канонов.

Кан. 1250 – Покаянными днями и периодами во вселенской Церкви являются все пятницы в течение всего года, а также время Великого поста.

Кан. 1251 – Воздержание от мяса или других видов пищи согласно предписаниям конференции епископов следует соблюдать во все пятницы всего года, кроме тех, на которые приходится то или иное торжество. Воздержание же и пост обязательны в Пепельную Среду, а также в пятницу Страстей и Смерти Господа нашего Иисуса Христа.

Кан. 1252 – Закон воздержания обязателен для тех, кому исполнилось четырнадцать лет, а закон о посте — для всех совершеннолетних лиц, вплоть до начала шестидесятого года жизни. Однако пастырям, а также родителям следует позаботиться, чтобы и те, для кого в силу более юного возраста закон поста и воздержания ещё не обязателен, воспитывались в подлинном чувстве покаяния.

Кан. 1253 – Конференция епископов может точнее определить порядок соблюдения поста и воздержания, а также полностью или частично заменить пост и воздержание другими формами покаяния, особенно делами милосердия и благочестия.

КНИГА V

ИМУЩЕСТВО ЦЕРКВИ

Кан. 1254 – § 1. По прирождённому праву Католическая Церковь может независимо от гражданской власти приобретать имущество, удерживать его, управлять и распоряжаться им для достижения свойственных ей целей.

§ 2. Свойственными же ей целями являются: устройство культа Бога, обеспечение достойного содержания духовенства и других служителей, а также осуществление дел апостольства и милосердия, особенно по отношению к нуждающимся.

Кан. 1255 – Вселенская Церковь и Апостольский Престол, отдельные Церкви и любые другие юридические лица, публичные или частные, являются субъектами, способными приобретать имущество, сохранять его, управлять им и отчуждать его согласно праву.

Кан. 1256 – Право владения имуществом, под высшим началом Римского Понтифика, принадлежит тем юридическим лицам, которые законно приобрели это имущество.

Кан. 1257 – § 1. Всё имущество, принадлежащее Вселенской Церкви, Апостольскому Престолу или другим публичным юридическим лицам в Церкви, является

имуществом церковным и управляется согласно нижеследующим канонам или собственным уставам.

§ 2. Имущество частного юридического лица управляется согласно собственному уставу, а не данными канонами, если прямо не предусмотрено иного.

Кан. 1258 – В нижеследующих канонах под Церковью понимается не только вселенская Церковь или Апостольский Престол, но и любое публичное юридическое лицо в Церкви, если из контекста или из природы предмета не явствует иное.

ТИТУЛ I

ПРИБРЕТЕНИЕ ИМУЩЕСТВА

Кан. 1259 – Церковь может приобретать имущество всеми способами, справедливыми по естественному или позитивному праву, которые позволены и другим.

Кан. 1260 – Церковь обладает прирождённым правом требовать у верных Христу то, что ей необходимо для достижения свойственных ей целей.

Кан. 1261 – § 1. Верные Христу имеют полное право передавать имущество в пользу Церкви.

§ 2. Диоцезный епископ обязан напоминать верным о той обязанности, о которой гласит кан. 222, § 1, и уместным образом побуждать к её исполнению.

Кан. 1262 – Верные должны оказывать поддержку Церкви, предоставляя вспомоществования по её просьбе и согласно нормам, изданным конференцией епископов.

Кан. 1263 – Заслушав мнение совета по экономическим вопросам, а также пресвитерского совета, диоцезный епископ имеет право, исходя из потребностей диоцеза, обложить подчинённые ему публичные юридические лица умеренной податью, соразмерной с их доходами. На прочие физические и юридические лица ему позволяется налагать лишь чрезвычайный и умеренный налог в случае настоятельной необходимости и на тех же условиях, причём в силе остаются законы и партикулярные обычаи, наделяющие его более широкими правами.

Кан. 1264 – Если правом не предусмотрено иного, то собранию епископов провинции надлежит:

1^е определить расценки за акты исполнительной власти, оказывающей ту или иную милость, или за исполнение рескриптов Апостольского Престола; эти расценки подлежат утверждению со стороны Апостольского Престола;

2^е определить размеры пожертвований, приносимых по случаю преподания таинств и сакраменталий.

Кан. 1265 – § 1. Хотя право нищенствующих монашествующих остаётся в силе, ни одному частному лицу — как физическому, так и юридическому — не

позволяется проводить сбор средств на какое–либо благочестивое либо церковное учреждение или для аналогичной цели без письменного разрешения своего ординария и местного ординария.

§ 2. Конференция епископов может установить нормы сбора подаяний, которые должны соблюдаться всеми, в том числе теми, которые с самого своего основания называются и являются нищенствующими.

Кан. 1266 – Местный ординарий может распорядиться, чтобы во всех церквях и орасториях, в том числе и принадлежащих институтам монашествующих, доступ в которые обычно фактически открыт верным Христу, в пользу определённых приходских, диоцезных, национальных или вселенских начинаний проводились особые сборы, которые следует затем добросовестно переслать в диоцезную курию.

Кан. 1267 – § 1. Если не явствует иного, то предполагается, что пожертвования, принесённые настоятелям или управляющим какого–либо юридического лица, в том числе и частного, сделаны этому юридическому лицу.

§ 2. Нельзя отвергать пожертвования, о которых говорится в § 1, если на то не будет справедливой причины и — в особо важных вопросах — этого не разрешит ординарий, когда речь идет о публичном юридическом лице. Разрешение ординария требуется и на принятие пожертвований, отягощаемых обязательствами, определяющими порядок либо условия

их принятия или использования, причём в силе остаётся предписание кан. 1295.

§ 3. Пожертвования, приносимые верными ради определённой цели, могут использоваться только ради этой цели.

Кан. 1268 – Срок давности приобретения имущества или освобождения от него принимается Церковью согласно канн. 197–199.

Кан. 1269 – Священные предметы, находящиеся во владении частных лиц, могут быть приобретены частными лицами по сроку давности, однако не разрешается использовать их в мирских целях, если они не утратили освящение или благословение. Если же они принадлежат церковному публичному юридическому лицу, то приобрести их может только другое церковное публичное юридическое лицо.

Кан. 1270 – Недвижимое имущество, ценное движимое имущество, права и акции — как личные, так и вещные — принадлежащие Апостольскому Престолу, имеют срок давности в сто лет; а то, что принадлежит иному церковному публичному юридическому лицу — срок давности в тридцать лет.

Кан. 1271 – В силу уз единства и любви, соответственно возможностям своего диоцеза, епископам подобает вносить свой вклад в предоставление тех средств, в которых Апостольский Престол нуждается

согласно условиям времени, чтобы суметь надлежащим образом нести своё служение [по отношению ко] Вселенской Церкви.

Кан. 1272 – В тех регионах, где по сей день существуют бенефиции в собственном смысле слова, конференции епископов надлежит посредством соответствующих норм, согласованных с Апостольским Престолом и им утверждённых, так распорядиться управлением подобными бенефициями, чтобы доходы с них, а по возможности и сами эти бенефиции, постепенно переходили к учреждениям, о которых говорится в кан. 1274, § 1.

ТИТУЛ II

УПРАВЛЕНИЕ ИМУЩЕСТВОМ

Кан. 1273 – В силу своего первенства в управлении Римский Понтифик является верховным администратором и распорядителем всего церковного имущества.

Кан. 1274 – § 1. В каждом диоцезе должно существовать особое учреждение, собирающее имущество и пожертвования с той целью, чтобы по норме кан. 281 обеспечить содержание клириков, осуществляющих служение на благо диоцеза, если о них не позаботятся иначе.

§ 2. Там, где социальное обеспечение в пользу духовенства ещё не поставлено должным образом, конференции епископов следует позаботиться о том, чтобы существовало учреждение, которое заботилось бы о социальном страховании клириков.

§ 3. По мере необходимости в каждом диоцезе следует учредить общий фонд, посредством которого епископы могли бы исполнять свои обязательства по отношению к другим лицам, служащим Церкви, а также удовлетворять различные потребности диоцеза, и благодаря которому более состоятельные диоцезы могли бы помогать более бедным.

§ 4. В зависимости от различных местных условий цели, о которых говорится в §§ 2 и 3, могут быть легче достигнуты через диоцезные учреждения, объединённые на федеративных началах, либо через сотрудничество между ними, или даже через их целесообразное объединение, созданное для различных диоцезов и даже для всей территории, подвластной конференции епископов.

§ 5. Такого рода учреждения по возможности следует создавать так, чтобы они обладали действительной силой и в гражданском праве.

Кан. 1275 – Совокупность имущества, поступающего из различных диоцезов, управляется в соответствии с нормами, выработанными по надлежащему соглашению между заинтересованными епископами.

Кан. 1276 – § 1. Ординарию надлежит тщательно следить за управлением всем имуществом, принадлежащим подчинённым ему публичным юридическим лицам, причём в силе остаются законные правооснования, наделяющие его более широкими правами.

§ 2. Учитывая права, законные обычаи, а также обстоятельства, ординариям следует заботиться об организации всего управления церковным имуществом, издавая особые инструкции в пределах универсального и партикулярного права.

Кан. 1277 – В том, что относится к осуществлению актов управления, которые, если принять во внимание экономическое состояние диоцеза, являются наиболее важными, диоцезный епископ должен выслушать мнение совета по экономическим вопросам и коллегии консультантов. Однако он нуждается в согласии этого совета, а также коллегии консультантов, для совершения актов чрезвычайного управления — за исключением случаев, особо оговоренных универсальным правом или учредительным документом. Конференция епископов правомочна определить, какие акты следует считать актами чрезвычайного управления.

Кан. 1278 – Кроме обязанностей, о которых говорится в кан. 494, §§ 3 и 4, диоцезный епископ может поручить эконому обязанности, перечисленные в кан. 1276, § 1, и кан. 1279, § 2.

Кан. 1279 – § 1. Управление церковным имуществом входит в правомочия того, кто непосредственно руководит лицом, которому принадлежит это имущество, если партикулярное право, устав или законный обычай не предусматривают иного, причём остаётся в силе право ординария вмешиваться в случае небрежного управления.

§ 2. Для управления имуществом публичного юридического лица, которое согласно праву, учредительному документу или своему уставу не имеет собственных управляющих, ординарию, которому подчинено данное лицо, следует подобрать подходящих лиц на трёхлетний срок. Ординарий может назначать их и заново.

Кан. 1280 – Каждое юридическое лицо должно иметь свой совет по экономическим вопросам или хотя бы двух советников, которым надлежит согласно уставу помогать управляющему в исполнении его обязанностей.

Кан. 1281 – § 1. Хотя предписания уставов остаются в силе, управляющие недействительным образом совершают акты, преступающие пределы и порядок ординарного управления, если предварительно они не получают у ординария полномочие, предоставленное письменно.

§ 2. В уставах следует определить, какие акты преступают пределы и порядок ординарного управления. Если же уставы об этом умалчивают, то диоцезный епископ вправе, выслушав мнение совета по

экономическим вопросам, определить по отношению к подчинённым ему лицам, какие акты надлежит считать таковыми.

§ 3. За акты, совершённые управляющими недействительным образом, юридическое лицо обязано отвечать лишь тогда и в той мере, когда и в какой мере эти акты обернулись для него выгодой. Однако за акты, совершённые управляющими незаконно, но действительным образом, будет отвечать само юридическое лицо, причём в силе остаётся его право подать иск или обжалование против управляющих, причинивших ему ущерб.

Кан. 1282 – Все, как клирики, так и миряне, которые на законном правоосновании участвуют в управлении церковным имуществом, должны исполнять свои обязанности от имени Церкви, согласно праву.

Кан. 1283 – Прежде чем управляющие приступят к исполнению своих обязанностей:

1^е в присутствие ординария или его уполномоченного они должны дать присягу, что будут управлять добросовестно и верно;

2^е следует составить точную и подробную опись недвижимого имущества, а также движимого имущества — как вещей драгоценных, так и имеющих то или иное отношение к культурным ценностям, равно как и других — с описанием и указанием их оценочной стоимости; по составлении этой описи управляющие должны будут проверить её и подписать;

3^е один экземпляр этой описи следует хранить в архиве управляющего, а другой — в архиве курии; все изменения, которые претерпевает имущество, нужно отмечать в обоих экземплярах.

Кан. 1284 – § 1. Все управляющие обязаны исполнять свою должность рачительно, как добрый отец семейства.

§ 2. Поэтому они должны:

1^е следить за тем, чтобы имущество, вверенное их попечению, не пропало и не понесло ущерба, при необходимости заключая с этой целью страховые договоры;

2^е заботиться о том, чтобы право собственности на церковное имущество обеспечивалось средствами, действительными с точки зрения гражданского права;

3^е соблюдать предписания как канонического, так и гражданского права, а также те, что были даны основателем, жертвователем или законной властью, и прежде всего стараться, чтобы Церковь не понесла убытков из-за несоблюдения гражданских законов;

4^е тщательно и своевременно собирать доходы и прибыль с имущества, а собранное надёжно хранить и расходовать согласно замыслу основателя или законным нормам;

5^е в установленные сроки выплачивать проценты по займам или за залог имущества, а также заботиться о своевременном возвращении и самой основной суммы долга;

6^е оставшиеся после покрытия расходов деньги, которые можно с пользой куда-либо вложить, с согласия

ординария пустить в дело ради целей юридического лица;

7^е поддерживать в надлежащем порядке приходные и расходные книги;

8^е в конце каждого года составлять отчет об управлении;

9^е документы и бумаги, на которых основываются права Церкви или учреждения на имущество, держать в надлежащем порядке и хранить в пригодном к этому и удобном архиве. Подлинные же их экземпляры, если это можно сделать без затруднений, следует поместить в архив курии.

§ 3. Настоятельно рекомендуется, чтобы управляющие ежегодно составляли предварительные сметы прихода и расхода. За партикулярным правом остаётся возможность обязать к составлению таких смет и подробнее определить порядок их представления.

Кан. 1285 – Только в пределах ординарного управления управляющим позволено совершать пожертвования на благочестивые цели или на цели христианского милосердия из движимого имущества, не относящегося к разряду постоянного.

Кан. 1286 – Управляющим имуществом следует:

1^е при договоре об условиях работы строго соблюдать законы, в том числе и гражданские, о труде и социальной жизни, согласно принципам, заповеданным Церковью;

2-е справедливо и достойно оплачивать труд тех, кто работает по договору, чтобы они могли должным образом удовлетворить как собственные потребности, так и потребности своей семьи.

Кан. 1287 – § 1. Как клирики, так и миряне, управляющие каким бы то ни было церковным имуществом, не изъятым согласно праву из-под власти управления диоцезного епископа, обязаны ежегодно представлять отчёт местному ординарию, который должен передать его на рассмотрение совету по экономическим вопросам. Обычай, противоречащий этому, отвергается.

§ 2. Согласно нормам, устанавливаемым партикулярным правом, управляющие должны представлять верным отчёт о пожертвованиях, совершаемых последними во благо Церкви.

Кан. 1288 – Управляющим не следует ни возбуждать спор, ни поддерживать дело в гражданском суде от имени публичного юридического лица, не получив на это письменного разрешения своего ординария.

Кан. 1289 – Даже если управляющие не обязаны к управлению на основании занимаемой ими церковной должности, они, тем не менее, не могут по своему произволу отстраниться от принятых ими обязанностей. Если от такого самовольного отстранения Церковь понесёт ущерб, то управляющие обязаны его возместить.

ТИТУЛ III

КОНТРАКТЫ, И ПРЕЖДЕ ВСЕГО ОТЧУЖДЕНИЕ

Кан. 1290 – То, что гражданское право на данной территории постановляет относительно контрактов как в целом, так и в частности, а также относительно уплаты, надлежит с теми же последствиями соблюдать и в каноническом праве в отношении вещей, подлежащих власти управления Церкви, если это не противоречит Божественному праву и если каноническое право не предусматривает иного, причём в силе остаётся предписание кан. 1547.

Кан. 1291 – Для действительного отчуждения имущества, в силу законного предназначения составляющего постоянное имущество публичного юридического лица, если стоимость этого имущества превышает сумму, определённую правом, требуется разрешение власти, правомочной согласно праву.

Кан. 1292 – § 1. Хотя остаётся в силе предписание кан. 638, § 3, если стоимость намеченного к отчуждению имущества находится между минимальной и максимальной суммой, определённой для каждого региона конференцией епископов, то правомочная власть — когда речь идёт о юридических лицах, не подчинённых диоцезному епископу — определяется собственным уставом. В противном случае правомочной властью

является диоцезный епископ при согласии совета по экономическим вопросам и коллегии консультантов, а также заинтересованных лиц. В их согласии диоцезный епископ нуждается и при отчуждении диоцезного имущества.

§ 2. Однако, если речь идёт о предметах, стоимость которых превышает максимальную сумму, либо о вещах, пожертвованных Церкви по обету, или же о вещах, драгоценных по своему художественному или историческому значению, то для действительности отчуждения требуется, кроме того, и разрешение Апостольского Престола.

§ 3. Если отчуждаемая вещь может быть разделена, то в просьбе о разрешении на отчуждение следует указать её части, уже отчуждённые ранее; в противном случае разрешение несостоятельно.

§ 4. Те, кому надлежит участвовать в отчуждении имущества посредством своего совета или согласия, не должны давать этот совет или согласие до тех пор, пока они точно не ознакомятся как с экономическим состоянием юридического лица, имущество которого предполагается к отчуждению, так и с уже совершёнными ранее отчуждениями.

Кан. 1293 – § 1. Для отчуждения имущества, стоимость которого превышает установленную минимальную сумму, требуется, кроме того:

1^е справедливая причина: такая, как настоятельная необходимость, явная польза, благочестие, милосердие или другое веское пастырское основание;

2^е оценка отчуждаемой вещи, данная в письменном виде экспертами.

§ 2. Кроме того, чтобы не причинить Церкви ущерба, следует соблюдать и другие меры предосторожности, предписанные законной властью.

Кан. 1294 – § 1. Как правило, не следует отчуждать вещи за более низкую цену, чем указанная при оценке.

§ 2. Деньги, полученные от отчуждения, следует вложить ради пользы Церкви или благоразумно израсходовать согласно целям отчуждения.

Кан. 1295 – Требования, выдвигаемые согласно канн. 1291–1294, с которыми следует сообразовать и уставы юридических лиц, должны соблюдаться не только при отчуждении, но и при любой сделке, вследствие которой имущественное состояние юридического лица может ухудшиться.

Кан. 1296 – Если церковное имущество будет отчуждено без соблюдения формальностей, предписанных каноническим правом, однако с точки зрения гражданского права отчуждение будет действительным, то правомочная церковная власть вправе, тщательно взвесив все обстоятельства, решить, следует ли возбуждать иск, чтобы отстоять права Церкви; и, если следует, то какой: персональный или вещный; кто должен возбудить иск и против кого.

Кан. 1297 – Конференции епископов следует, принимая во внимание местные условия, установить нормы аренды имущества Церкви, и прежде всего — относительно получения согласия правомочной церковной власти.

Кан. 1298 – Если речь не идёт о вещах весьма незначительной ценности, то без особого письменного разрешения правомочной власти нельзя продавать или сдавать в аренду церковное имущество тем, кто им управляет, а также их близким, вплоть до четвёртой степени кровного родства или свойства.

ТИТУЛ IV

БЛАГОЧЕСТИВЫЕ РАСПОРЯЖЕНИЯ В ЦЕЛОМ И БЛАГОЧЕСТИВЫЕ УЧРЕДИТЕЛЬНЫЕ ФОНДЫ

Кан. 1299 – § 1. Тот, кто по естественному и каноническому праву способен свободно распоряжаться своим имуществом, может оставить его на благочестивые цели: или актом при жизни, или на случай смерти.

§ 2. При составлении завещаний в пользу Церкви следует по возможности соблюсти формальности, требуемые гражданским правом. Если это было упущено из виду, то необходимо напомнить наследникам о возложенной на них обязанности исполнить волю завещателя.

Кан. 1300 – Законно принятые распоряжения верных, жертвующих или оставляющих своё имущество на благочестивые цели — будь то актом при жизни, будь то актом на случай смерти — следует исполнять самым тщательным образом, в том числе и относительно порядка управления имуществом и его расходования, причём остаётся в силе предписание кан. 1301, § 3.

Кан. 1301 – § 1. Ординарий является исполнителем всех благочестивых распоряжений — как на случай смерти, так и при жизни.

§ 2. В силу этого права Ординарий может и должен следить — в том числе и посредством визитации — за тем, чтобы благочестивые распоряжения исполнялись, а прочие исполнители должны, завершив своё служение, дать ординарию отчёт.

§ 3. Если к изъявлению последней воли присоединены оговорки, противоречащие этому праву ординария, то их следует считать не имеющими места.

Кан. 1302 – § 1. Тот, кто принял в доверительное управление имущество, предназначенное на благочестивые цели актом при жизни или по завещанию, должен уведомить ординария о своей доверительной собственности и указать ему всё такого рода имущество, движимое и недвижимое, вместе с проистекающими из него обязательствами. Если жертвователь недвусмысленно и полностью запретит это, принимать доверенность не следует.

§ 2. Ординарий должен требовать, чтобы доверенное имущество было помещено надёжно, а также следить за исполнением благочестивого распоряжения по норме кан. 1301.

§ 3. Если доверительная собственность поручается какому-либо члену института монашествующих или общества апостольской жизни, и если при этом она предназначена для какой-либо местности или диоцеза, либо для их жителей, либо на поддержку благочестивых дел, то ординарием, о котором говорится в §§ 1 и 2, является местный ординарий. В противном случае им является старший настоятель института папского права, составляемого духовенством, или объединения апостольской жизни папского права, составляемого духовенством — либо собственный ординарий данного члена института в прочих институтах монашествующих.

Кан. 1303 – § 1. Под благочестивыми учредительными фондами в праве понимаются:

1^е автономные благочестивые учредительные фонды, то есть совокупности вещей, предназначенные на цели, о которых говорится в кан. 114, § 2, и учреждённые в качестве юридических лиц правомочной церковной властью;

2^е неавтономные благочестивые учредительные фонды, то есть имущество, тем или иным образом вручённое публичному юридическому лицу с обязательством на длительный срок, определяемый партикулярным правом. По этому обязательству на средства из годовых доходов предстоит служить Мессы,

исполнять иные предуказанные церковные обязанности или каким-либо иным образом преследовать те цели, о которых говорится в кан. 114, § 2.

§ 2. Если имущество неавтономных благочестивых учредительных фондов было вверено юридическому лицу, подвластному диоцезному епископу, то по прошествии срока оно должно быть передано учреждению, о котором говорится в кан. 1274, § 1, если только учредитель фонда прямо не заявил об ином желании. В противном случае они достаются самому юридическому лицу.

Кан. 1304 – § 1. Чтобы юридическое лицо могло действительным образом принять какой-либо учредительный фонд, требуется письменное разрешение ординария. Он не должен давать такого разрешения, пока не будет законным образом установлено, что юридическое лицо в состоянии выполнить как новое принимаемое им обязательство, так и принятые ранее. Прежде всего нужно убедиться в том, что доходы полностью соответствуют сопутствующим обязательствам согласно обычаю места или региона.

§ 2. Дальнейшие условия относительно создания и принятия учредительных фондов должны определяться партикулярным правом.

Кан. 1305 – Деньги и движимое имущество, переданные в качестве дара, следует сразу же перевести в безопасное место, одобренное ординарием, с той целью, чтобы эти деньги или стоимость движимого имущества

бережно хранились и чтобы как можно скорее они — по благоразумному усмотрению того же ординария, выслушавшего как заинтересованных лиц, так и свой совет по экономическим вопросам — были надёжно и с пользой вложены в дело ради блага фонда с ясным и подробным указанием на принимаемое вместе с ними обязательство.

Кан. 1306 – § 1. Учреждение фонда, в том числе и сделанное устно, должно закрепляться письменным документом.

§ 2. Один экземпляр учредительного акта фонда следует надёжно хранить в архиве курии, а другой — в архиве юридического лица, которому принадлежит фонд.

Кан. 1307 – § 1. Хотя предписания канн. 1300–1302 и 1287 остаются в силе, следует составить перечень обязательств, возлагаемых благочестивым фондом, и вывесить его на видном месте, чтобы подлежащие исполнению обязательства не подверглись забвению.

§ 2. Кроме книги, о которой сказано в кан. 958, § 1, следует завести и хранить у приходского настоятеля или ректора другую книгу, в которой надлежит отмечать каждое из обязательств и их исполнение, а также пожертвования.

Кан. 1308 – § 1. Сокращение обязательств по Мессам, которое следует производить только по справедливой и необходимой причине, сохраняется за Апостольским

Престолом, причём остаются в силе нижеследующие предписания.

§ 2. Если это было прямо оговорено в акте об учреждении фонда, то ординарий может сократить обязательства по Мессам вследствие снижения доходов.

§ 3. Диоцезный епископ правомочен вследствие снижения доходов и до тех пор, пока сохраняется такое положение дел, сокращать число Месс по возложениям или по каким-либо иным самодостаточным основаниям, сводя его до размера пожертвований, законно существующего в данном диоцезе — с тем условием, что не будет в наличии такого лица, на которое возлагалось бы обязательство увеличить размеры пожертвований и которое можно было бы на деле принудить к этому.

§ 4. Он же правомочен сокращать число Месс по обязательствам и по возложениям, обременяющим церковный институт, если доходы стали недостаточными для подобающего достижения собственной цели этого института.

§ 5. Теми же властными полномочиями, о которых говорится в §§ 3 и 4, обладает и верховный руководитель института монашествующих папского права, составляемого духовенством.

Кан. 1309 – Те же власти, о которых говорится в кан. 1308, обладают, кроме того, и властным полномочием по подобающей причине переносить обязательства по Мессам на дни, церкви или алтари, отличные от тех, что были определены при учреждении фонда.

Кан. 1310 – § 1. Сокращение, ограничение и изменение распоряжений, сделанных верными на благочестивые цели, может быть совершено ординарием только по справедливой и необходимой причине, если учредитель фонда наделил его таким полномочием.

§ 2. Если вследствие снижения доходов или по другой причине, но не по вине управляющих, исполнение возложенных обязательств станет невозможным, то ординарий, выслушав мнение заинтересованных лиц и своего совета по экономическим вопросам и стараясь как можно вернее исполнить волю учредителя фонда, сможет по справедливости ограничить эти обязательства. Однако это не относится к снижению числа Месс, которое управляется предписаниями кан. 1308.

§ 3. В прочих случаях следует обратиться к Апостольскому Престолу.

КНИГА VI

КАРАЮЩИЕ САНКЦИИ (НАКАЗАНИЯ) В ЦЕРКВИ

ЧАСТЬ I

ПРЕСТУПЛЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ В ОБЩЕМ

ТИТУЛ I

НАКАЗАНИЕ ЗА ПРЕСТУПЛЕНИЯ В ОБЩЕМ

Кан. 1311 – § 1 Церковь обладает прирождённым и присущим ей правом налагать карающие санкции (наказания) на своих верующих, совершивших преступления.

§ 2 Предстоятель Церкви должен заботиться и укреплять благо самой общины и отдельных верующих пастырской любовью, примером жизни, советом и увещанием и, если это необходимо, также и наложением или провозглашением наказаний, согласно предписаниям закона, которые всегда должны применяться с канонической благожелательностью, стремясь к восстановлению справедливости, исправлению виновного и исцелению соблазна.

Кан. 1312 – § 1. Наказания в Церкви бывают следующими:

1^е врачующие наказания, или цензуры, перечисленные в канн. 1331–1333;

2^е искупительные наказания, о которых говорится в кан. 1336.

§ 2. Закон может установить и другие искупительные наказания, лишаящие верующего какого-либо духовного или материального блага и соответствующие сверхъестественной цели Церкви.

§ 3. Кроме того, применяются профилактические меры карательного характера и дела покаяния, о которых говорится в канн. 1339 и 1340: первые — преимущественно ради предотвращения преступлений, а вторые — по большей части для того, чтобы заменить собою наказание или увеличить его тяжесть.

ТИТУЛ II

КАРАЮЩИЙ ЗАКОН И КАРАЮЩЕЕ ПРЕДПИСАНИЕ

Кан. 1313 – § 1. Если после того, как было совершено преступление, закон изменится, то следует применять закон, более благоприятный по отношению к виновному.

§ 2. Если последующий закон отменяет предшествующий или хотя бы наказание, то оно тотчас же прекращается.

Кан. 1314 – Обычно наказание налагается по вынесенному судебному решению, то есть оно распространяется на виновного лишь после того, как будет на него наложено. Однако существует и наказание по заранее вынесенному судебному решению, если это ясно установлено законом или предписанием, под которое подпадают в силу самого факта совершённого преступления.

Кан. 1315 – § 1. Кто обладает властью издавать карающие законы; может также оградить подобающим наказанием Божественный закон.

§ 2 Нижестоящий законодатель, учитывая кан. 1317 может также:

1^е Возможно оградить соответствующим наказанием закон изданный вышестоящей властью, оставаясь при этом в пределах своей юрисдикции — территориальной или персональной;

2^е к наказаниям, установленным универсальным правом за какое-либо преступление, возможно прибавить и другие наказания;

3^е наказания, предусмотренные универсальным законом как меры неопределённого характера или как меры факультативного характера, возможно установить, как определённые или обязательные для исполнения.

§ 3. Закон может сам определить наказание или оставить его определение на благоразумное усмотрение судьи.

Кан. 1316 – Диоцезным (епархиальным) епископам следует заботиться о том, чтобы, по мере возможности, издаваемые законы устанавливающие меры наказаний в одном и том же государстве или регионе были бы единообразны.

Кан. 1317 – Наказания следует устанавливать в той мере, в какой они действительно необходимы для более успешного обеспечения церковной дисциплины. Наказание в виде меры «лишение статуса клирика» не может устанавливаться нижестоящим законодателем.

Кан. 1318 – Наказания по заранее вынесенному судебному решению не должны устанавливаться — разве что за отдельные умышленные преступления, способные ввести в особо тяжкий соблазн или не поддающиеся успешному наказанию по выносимому судебному решению; не следует также устанавливать и цензур, особенно отлучений — разве что с крайней умеренностью и только за преступления особой тяжести.

Кан. 1319 – § 1. В той мере, в какой то или иное лицо в силу власти управления может издавать предписания во внешней подсудности, согласно предписаниям канн. 48-58, оно может также предусматривать через предписание определённые наказания — кроме постоянных мер искупительного характера.

§ 2. Если, после полного рассмотрения вопроса, издается карающее предписание, то следует соблюдать то, что установлено в канн. 1317 и 1318.

Кан. 1320 – Местный ординарий может карать монашествующих наказаниями во всех вопросах, в которых они подлежат его власти.

ТИТУЛ Ш

К КОМУ ПРИМЕНЯЮТСЯ НАКАЗАНИЯ

Кан. 1321 – § 1. Всякий считается невиновным, пока не доказано обратное.

§ 2. Наказанию не подлежит никто, если только внешнее нарушение закона или предписания, совершённое тем или

иным лицом, не будет вменено ему в качестве результата злоумышления или вины.

§ 3. Наказание, установленное законом или предписанием, распространяется на того, кто сознательно совершил нарушение этого закона или предписания. Тот же, кто совершил это по небрежению, не проявив должного исполнения обязанностей, не наказывается, если закон или предписание не предусматривают иного.

§ 4. Если совершено внешнее нарушение, то используется презумпция вменяемости, если не явствует иного.

Кан. 1322 – Те, кто обычно не в состоянии пользоваться здравым рассудком (невменяемые), считаются неспособными к совершению преступления — даже в том случае, если, совершая преступление закона или предписания, они казались здоровыми.

Кан. 1323 – Никакому наказанию не подлежит тот, кто, нарушив закон или предписание:

1^е ещё не достиг шестнадцатилетнего возраста;

2^е не по своей вине не знал о том, что он нарушает закон или предписание; к неведению приравниваются также невнимательность и ошибка;

3^е действовал под воздействием физического принуждения или непреднамеренно, в силу случайности, которой он не мог предвидеть или же, предвидя её, не сумел избежать;

4^е действовал, принуждаемый сильным страхом (даже если сила страха была субъективно преувеличена) либо по необходимости или вследствие значительного

неудобства, если только совершённый им акт не был внутренне злым или причинил вред душам;

5^е действовал, законно защищая себя самого или кого-либо другого от неоправданно нападающего, соблюдая должную сдержанность;

6^е не был способен ко здравому суждению, причём в силе остаются предписания канн. 1324, § 1, 2^е, и 1326 § 1, 4^е;

7^е не по своей вине полагал, что имеет место одно из обстоятельств, о которых говорится в пунктах 4^е или 5^е.

Кан. 1324 – § 1. Лицо, совершившее преступление, не освобождается от наказания; однако наказание, установленное законом или предписанием, должно быть смягчено или заменено мерами покаяния, если преступление было совершено:

1^е лицом лишь частично обладающим здравым рассудком;

2^е лицом не обладающим здравым рассудком результате опьянения или иного подобного расстройства когнитивных способностей, которое можно было бы вменить ему в вину, сохраняя предписание канн. 1326 § 1, 4^е;

3^е лицо находящееся под воздействием сильного психоэмоционального переживания. При условии однако, что лицо не в состоянии полностью контролировать свое психоэмоциональное состояние и когнитивные способности, если только само психоэмоциональное переживание не было вызвано или развито добровольно;

4^е несовершеннолетним, но достигшим шестнадцатилетнего возраста;

5^е тем, кто действовал, под принуждением сильным страхом — пусть даже сильным лишь относительно — либо по необходимости или вследствие значительного неудобства, если преступление было внутренне злым или причинило вред душам;

6^е тем, кто действовал, законно защищая себя самого или кого-либо другого от несправедливо нападающего, но не соблюл должной сдержанности;

7^е действовавшим против того, кто тяжело и неоправданно провоцирует;

8^е тем, кто ошибочно, однако по собственной вине, полагал, что имеет место одно из обстоятельств, о которых говорится в кан. 1323, 4^е или 5^е;

9^е тем, кто не по своей вине не знал о том, что с данным законом или предписанием связано наказание;

10^е лицом с неполной вменяемостью, если при этом тяжесть состояния сохраняется.

§ 2. То же может сделать и судья при наличии иного обстоятельства, уменьшающего тяжесть преступления.

§ 3. В обстоятельствах, о которых говорится в § 1, виновный не подвергается наказанию по заранее вынесенному судебному решению, однако на виновного может быть наложено более мягкое наказание или к нему могут быть применены меры покаяния для раскаяния или исцеления соблазна.

Кан. 1325 – Неведение тяжкое, а также вызванное небрежностью или страстью, никогда не может учитываться при применении предписаний канн. 1323 и 1324.

Кан. 1326 – § 1. Судья должен наложить более суровое наказание, чем установленное законом или предписанием если:

1^е виновный после осуждения или наложения мер наказания продолжит совершать преступление, так что на основании сопутствующих обстоятельств можно благоразумно предположить его злонамеренное упорство;

2^е виновный обладающий властью по должности злоупотреблял законной властью или правами должности ради совершения преступления;

3^е виновный зная о наказании, установленном за неумышленное преступление, предвидел результат событий, но не принял таких мер к его предотвращению, какие принял бы любой благоразумный человек;

4^е виновный совершил преступление в состоянии опьянения или в состоянии нарушения когнитивных способностей, если они были умышленно вызваны ради совершения преступления или ради смятения вины, а также к страстному эмоциональному переживанию вызванному или стимулированному добровольно.

§ 2. Если в случаях, указанных в § 1, предусмотрено наказание по заранее вынесенному судебному решению, то оно может быть дополнено другим наказанием или мерой покаяния.

§ 3. В тех же случаях, если установлено факультативная мера наказания, она становится обязательной.

Кан. 1327 – Кроме тех случаев, о которых говорится в канн. 1323–1326, партикулярный закон может установить и другие освобождающие, смягчающие или отягчающие обстоятельства — как в виде общей нормы, так и для отдельных видов преступлений. Равным образом и в предписании могут быть определены обстоятельства, освобождающие от установленного в нём наказания, смягчающие его или отягчающие.

Кан. 1328 – § 1. Не подлежит наказанию установленному за совершённое преступление лицо которое ради совершения преступления совершило какие либо действия либо бездействия, но преступление совершилось помимо его воли. Если законом или предписанием не предусмотрено иное.

§ 2. Если действия или бездействия по своей природе ведут к совершению преступления, то совершившее их лицо может подлежать покаянию или профилактическому наказанию, если только, начав совершать преступление, оно совершило добровольный отказ от совершения преступления. Если же в результате возник соблазн, какой-либо иной тяжкий ущерб или опасность, то на виновного, даже если он отказался от совершения преступления может быть наложено справедливое наказание, однако более мягкое, нежели установлено за совершённое преступление.

Кан. 1329 – § 1. Лица соучаствующие в преступлении по совместному сговору и не перечисленные ясно в законе или предписании, подлежат тем же самым наказаниям или

другим мерам, той же либо меньшей тяжести, что установлены для главного исполнителя преступления, если предусмотрено наказание по выносимому судебному решению.

§ 2. Под наказание по заранее вынесенному судебному решению подпадают соучастники, не перечисленные в законе или предписании, если без их участия преступление не могло бы совершиться, а наказание по своей природе может быть применено к ним. В противном случае они могут быть наказаны по выносимому судебному решению.

Кан. 1330 – Преступление, состоящее в каком-либо заявлении либо в ином выражении воли, [некоего] учения или знания, следует считать не совершённым, если об этом заявлении или выражении никто не узнал.

ТИТУЛ IV

НАКАЗАНИЯ И ПРОЧИЕ КАРЫ

ГЛАВА I

ЦЕНЗУРЫ (НАКАЗАНИЯ ИСЦЕЛЯЮЩЕГО ХАРАКТЕРА)

Кан. 1331 – § 1. Отлученному запрещено:

1-е Принимать участие в священнослужении и в священнослужении Жертвоприношения Евхаристии и других таинств;

2-е принимать таинства;

3^е преподавать сакраменталии и совершать другие богослужебные обряды;

4^е принимать какое-либо активное участие в вышеуказанных обрядах;

5^е исполнять какие бы то ни было церковные должности, служения и обязанности;

6^е осуществлять акты управления.

§ 2. Если отлучение по выносимому решению было наложено или по заранее вынесенному решению провозглашено, то:

1^е отлученный должен быть удалён от служения. Если он пожелает нарушить предписание § 1, 1^е - 4^е; то это литургическое действие должно быть прервано, если тому не воспрепятствует серьезная причина;

2^е если отлученный осуществляет акты управления, то по норме § 1, 6^е настоящего канона они являются незаконными;

3^е отлученному запрещено пользоваться пожалованными ему ранее привилегиями;

4^е отлученный не может получать вознаграждений, предусмотренных по чисто церковным основаниям;

5^е отлученный не может получать должности, обязанности, служения, права, привилегии, или почетные титулы.

Кан. 1332 – § 1. Лицо, подвергшееся отлучению, связано запретами, о которых говорится в кан. 1331, § 1, 1^е - 4^е.

§ 2. Тем не менее, закон или предписание могут определить отлучение таким образом, что виновному могут быть запрещены только некоторые отдельные действия, о которых говорится в канн. 1331 § 1, 1^е - 4^е или какое-либо иное отдельное право.

§ 3. Также в случае отлучения необходимо соблюдать предписания кан. 1331, § 2, 1^е.

Кан. 1333 – § 1. Суспензия (Приостановление) запрещает совершение:

1^е всех или некоторые акты власти сана;

2^е всех или некоторые акты власти управления;

3^е всех или некоторых прав или обязанностей, связанных с должностью.

§ 2. В законе или предписании может быть установлено, что после судебного решения или декрета, налагающего или провозглашающего наказание, лицо, подвергшееся запрету, не может действительным образом осуществлять акты управления.

§ 3. Запрет никогда не касается:

1^е должностей или власти управления, не подлежащих власти инстанции, установившей наказание;

2^е права на проживание, если виновный обладает им в силу своей должности;

3^е права на управление имуществом, которое может принадлежать должности, занимаемой лицом, подвергшимся запрету, если это наказание по заранее вынесенному судебному решению.

§ 4. Запрет исключаящий получение доходов, денежных приношений, пенсий и тому подобного, предполагает обязательство возмещения всего того, что было получено незаконно — пусть даже без злого умысла.

Кан. 1334 – § 1. Сфера применения запрета в пределах, установленных предыдущим каноном, определяется либо самим законом или предписанием, либо судебным решением или декретом, которым налагается наказание.

§ 2. Закон — но не предписание — может установить запрет по заранее вынесенному судебному решению, не прибавляя никакого определения или ограничения. Такого рода наказание влечёт за собою все последствия, перечисляемые в кан. 1333, § 1.

Кан. 1335 – § 1. Полномочная власть, налагающая или провозглашающая цензуру в судебном процессе или внесудебным решением, может также наложить наказания испускательного характера, которые считает необходимыми для восстановления справедливости или исцеления соблазна.

§ 2. Если цензура запрещает совершать таинства либо сакраменталии или осуществлять акты управления, то всякий раз, когда это будет необходимо, чтобы помочь верующим, находящимся в опасности смерти, действие канонического запрета приостанавливается. Если же цензура по заранее вынесенному судебному решению не была объявлена, то запрет, кроме того, приостанавливается всякий раз, когда какой-либо верный выскажет просьбу о таинстве, сакраменталии или об акте управления; просить же об этом позволяется по любой оправданной причине.

ГЛАВА II

НАКАЗАНИЯ ИСКУПИТЕЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

Кан. 1336 – § 1. Наказания искупительного (возместительного) характера, которые могут воздействовать на виновного постоянно, а также на определённый или неопределённый срок, кроме тех, что может установить закон, перечислены в §§ 2–5:

§ 2. Предписание:

1^е проживать на определённом месте или территории;

2^е уплатить штраф или определённую денежную сумму на церковные цели, по правилам, определенным Конференцией Епископов.

§ 3. Запрещение:

1^е проживать на определённом месте или территории;

2^е исполнять, везде либо в определённом месте или территории, или вне определённого места или территории, все или некоторые должности, поручения, служения или обязанности, или только некоторые обязанности, связанные с должностями или поручениями;

3^е совершать все или некоторые акты власти сана;

4^е совершать все или некоторые акты власти управления;

5^е пользоваться некоторыми правомочиями или привилегиями или пользоваться отличиями и званиями;

6^{-е} пользоваться активным или пассивным голосом в канонических выборах и участвовать с правом голоса в церковных советах и коллегиях;

7^{-е} носить церковные или монашеские одежды.

§ 4. Лишение:

1^{-е} всех или некоторых должностей, поручений, служений или обязанностей, или только некоторых правомочий, связанных с должностями или служениями;

2^{-е} правомочий выслушивать исповедь или проповедовать;

3^{-е} делегированной власти управления;

4^{-е} некоторых правомочий, привилегий, отличий или званий;

5^{-е} всего церковного вознаграждения или его части, согласно правилам, установленным Конференцией Епископов, сохраняя в силе положения кан. 1350 §1.

§ 5. Лишение статуса клирика.

Кан. 1337 – § 1. Запрещение на проживание в определённом месте или на определённой территории может касаться как клириков, так и монашествующих; предписание же проживать в определённом месте касается секулярных клириков, а также монашествующих — в пределах их конституций.

§ 2. Чтобы наложить предписание проживать в определённом месте или на определённой территории, необходимо согласие ординария этого места, если речь не идёт об обители, предназначенной для покаяния или

исправления также и клириков, не принадлежащих к данному диоцезу.

Кан. 1338 – § 1. Лишения и запрещения, перечисляемые в кан. 1336 никогда не распространяются на власть, должности, обязанности, права, привилегии, правомочия, милости, звания, отличия, не подлежащие власти руководителя, налагающего наказание.

§ 2. Нельзя лишить власти сана: можно лишь запретить осуществлять саму власть или некоторые её акты; нельзя также лишить учёных степеней.

§ 3. По отношению к запретам, указанным в кан. 1336 § 3, следует соблюдать норму, изданную относительно цензур в кан. 1335 § 2.

§ 4. Наказаниями по заранее вынесенному судебному решению могут быть лишь те меры искупительного характера, которые перечисляются как запреты в кан. 1336 § 3, или другие, установленные законом или предписанием.

§ 5. Нарушение канонического запрета, о которых говорится в кан. 1336 § 3 никогда не влечет недействительности совершенных действий.

ГЛАВА III

МЕРЫ ПРОФИЛАКТИЧЕСКОГО И ПОКАЯННОГО ХАРАКТЕРА

Кан. 1339 – § 1. К тому, кто близок к совершению преступления, а также того, на кого после проведённого расследования подпадает под серьезное подозрение в

совершении преступления, Ординарий может лично или через другое лицо обратиться с предостережением.

§ 2. В порядке, сообразном с особыми условиями данного лица или факта, ординарий может также вынести порицание тому, чье поведение порождает соблазн или тяжко нарушает публичный порядок.

§ 3. О предостережении или порицании всегда должен быть составлен документ, который следует хранить в секретном архиве курии.

§ 4. Если предостережение или порицание, сделанные один или несколько раз, оказались бесполезными, или если невозможно ожидать их результата, Ординарию следует издать карающее предписание, в котором подробно указывается, что следует делать или чего отказаться.

§ 5. Если этого требует тяжесть ситуации, прежде всего, если кто-либо пребывает в опасности совершения преступления, то, даже в дополнение к наказаниям, наложенным или объявленным приговором или декретом по нормам права, Ординарий посредством отдельного декрета устанавливает меры надзора.

Кан. 1340 – § 1. Покаяние, которое может быть наложено во внешней подсудности, представляет собою обязанность совершить какое-либо религиозное, благочестивое или милосердное деяние.

§ 2. За тайное нарушение закона никогда не следует накладывать публичное покаяние.

§ 3. По своему благоразумному усмотрению ординарий может добавить меру покаяния к карающей профилактике увещания или порицания.

ТИТУЛ V

НАЛОЖЕНИЕ НАКАЗАНИЙ

Кан. 1341 – Ординарий должен провести судебную или административную процедуру с целью наложения или объявления меры наказания, если он убедится, что ни средствами пастырского попечения, прежде всего, братским наставлением, ни предупреждением, ни порицанием нельзя в достаточной степени восстановить справедливость, исправить виновного и исцелить соблазн.

Кан. 1342 – § 1. Если проведению судебного процесса препятствуют оправданные причины, то наказание может быть наложено или объявлено внесудебным декретом, с соблюдением кан. 1720, особенно в том, что касается права на защиту и моральной уверенности того, кто издает декрет по нормам кан. 1608. Наказывающие меры профилактического и покаянного характера могут налагаться декретом в любом случае.

§ 2. Декретом не могут налагаться или объявляться постоянные наказания, а также те наказания, которые по устанавливающему их закону или предписанию запрещается применять по декрету.

§ 3. То, что в законе или предписании говорится о судье в отношении наложения или объявления наказания в суде,

следует применять и к настоятелю, налагающему или объявляющему наказание внесудебным декретом, если не явствует иного и если речь не идёт о предписаниях, касающихся только порядка ведения дела.

Кан. 1343 – Если закон или предписание даёт судье полномочия налагать наказание или не налагать его, то судья, соблюдая предписание кан. 1326 § 3, согласно своей совести и благоразумию, выносит определение в согласии с требованиями восстановления справедливости, исправления виновного и исцеления соблазна; судья в этих случаях может также смягчить наказание или заменить его покаянием.

Кан. 1344 – Даже если закон использует предписывающие выражения, судья, руководствуясь своей совестью и благоразумием, может:

1^е отложить наказание на более подходящее время, если предвидится, что преждевременное наказание виновного приведёт к большему злу, если только нет настоятельной необходимости исцелить соблазн;

2^е воздержаться от наложения наказания, а также наложить более мягкое наказание или прибегнуть к покаянию, если виновный исправился, а так же был исцелен соблазн и возможный вред, либо виновный был уже достаточно наказан государственной властью или, как предвидится, будет ею наказан;

3^е приостановить обязанность нести искупительное наказание, если виновный впервые за безупречно прожитую им жизнь совершил преступление и если нет настоятельной необходимости исцелить соблазн, однако таким образом, что, если виновный в пределах срока,

установленного судьёй, вновь совершит преступление, то он понесёт наказание, причитающееся за оба преступления, если к этому моменту не минует срок давности иска о наказании по первому из них.

Кан. 1345 – Если виновник не полностью обладал здравым рассудком или совершил преступление, движимый страхом, необходимостью, страстью, либо, сохраняя предписания кан. 1326 §1 4^e, под воздействием опьянения или другого подобного нарушения когнитивных способностей, то судья также может воздержаться от наложения какого-либо наказания, если сочтёт, что можно успешнее способствовать исправлению виновника иным способом; однако необходимо наказать виновного, если иным способом невозможно восстановить справедливость или исцелить возникший соблазн.

Кан. 1346 – § 1. Обычно назначается столько наказаний, сколько совершено преступлений.

§ 2. Если виновный совершил несколько преступлений, и совокупность наказаний по выносимому судебному решению, которые ему следует понести, представляется чрезмерно большой, на благоразумное усмотрение судьи предоставляется возможность назначить наказание в справедливых пределах и установить над ним надзор.

Кан. 1347 – § 1. Цензуру нельзя наложить действительным образом, если предварительно виновник хотя бы один раз не получил предупреждения о том, что ему следует прекратить упорство, причём ему было предоставлено подобающее время для того, чтобы он образумился.

§ 2. Следует считать, что виновный прекратил упорство, если он подлинно раскаялся в совершённом преступлении и, кроме того, подобающим образом исцелил соблазн и вред или хотя бы серьёзно пообещал это сделать.

Кан. 1348 – Если виновный освобождается от обвинения или на него не налагается никакого наказания, то ординарий может содействовать его пользе и публичному благу уместными увещаниями или иными средствами пастырского попечения, а при необходимости — и наказывающими мерами профилактического характера.

Кан. 1349 – Если наказание является неопределённым и закон не предусматривает иного, то судья при назначении наказания избирает те, которые пропорциональны возникшему соблазну и тяжести вреда, однако он не должен налагать особо тяжких наказаний, если этого с необходимостью не потребует тяжесть случая; постоянных же наказаний он налагать не может.

Кан. 1350 – § 1. При наложении наказаний на клириков всегда следует позаботиться о том, чтобы они не лишились того, что необходимо для их достойного содержания, если речь при этом не идёт о лишении статуса клирика.

§ 2. Если кто, утратив статус клирика, оказался вследствие этого наказания в подлинной нужде, то Ординарию подобает постараться позаботиться насколько возможно лучше, исключая предоставление должности, служения или задания.

Кан. 1351 – Наказание распространяется на виновного повсюду, даже по прекращении правомочий того, кто

установил, наложил или объявил это наказание, если ясно не предусмотрено иного.

Кан. 1352 – § 1. Если наказание запрещает принимать таинства или сакраменталии, то этот запрет приостанавливается на то время, пока виновник находится в опасности смерти.

§ 2. Обязанность подвергнуться наказанию по заранее вынесенному судебному решению, о каковом наказании не было объявлено и не стало известно в том месте, где находится виновник, приостанавливается полностью или частично в той мере, в какой виновник не может его понести, не опасаясь тяжкого соблазна или бесчестия.

Кан. 1353 – Апелляция или обжалование судебных решений или декретов, налагающих или объявляющих какое-либо наказание, оказывает приостанавливающее действие.

ТИТУЛ VI

ПРЕКРАЩЕНИЕ НАКАЗАНИЙ И СРОКИ ИСКОВОЙ ДАВНОСТИ

Кан. 1354 – § 1. Кроме лиц, перечисляемых в канн. 1355–1356, снимать наказание могут также все те, кто вправе давать диспенсацию от закона, ограждённого наказанием, и освобождать от предписания, предусматривающего наказание.

§ 2. Кроме того, закон или предписание, устанавливающее наказание, может предоставить и другим власть освобождать от него.

§ 3. Если Апостольский Престол закрепил освобождение от какого-либо наказания за собою или за другими, эта оговорка подлежит строгому толкованию.

Кан. 1355 – § 1. От установленного законом наказания, если оно было наложено вынесенным решением или объявлено по заранее вынесенному решению и не закреплено за Апостольским Престолом, могут освободить:

1^е ординарий, проведший судебное разбирательство для наложения или объявления наказания либо наложивший или объявивший его декретом лично или через другое лицо;

2^е ординарий того места, где находится виновник, однако по предварительной договорённости с тем ординарием, о котором говорится в п. 1^е, если только это не окажется невозможным в силу чрезвычайных обстоятельств.

§ 2. От наказания по заранее вынесенному судебному решению, установленного законом и ещё не объявленного (если оно не закреплено за Апостольским Престолом), может освободить:

1^е ординарий своих подвластных,

2^е местный ординарий также тех, кто находится на его территории или совершил на ней преступление.

3^е всякий епископ, но лишь в акте таинственной исповеди.

Кан. 1356 – § 1. От наказания по выносимому или заранее вынесенному судебному решению, установленного предписанием, которое не было издано Апостольским Престолом, могут освободить:

1-е автор предписания;

2-е ординарий, проводший судебное разбирательство для наложения или объявления наказания либо наложивший или объявивший его декретом лично или через другое лицо;

3-е ординарий того места, в котором проживает виновный.

§ 2. Прежде чем освобождать от наказания, следует посоветоваться с лицом, издавшим предписание, если только это не окажется невозможным в силу чрезвычайных обстоятельств, или того, кто наложил или объявил наказание.

Кан. 1357 – § 1. Хотя в силе остаются предписания канн. 508 и 976, от не объявленной ещё цензуры по заранее вынесенному судебному решению, заключающейся в отлучении или в интердикте, во внутренней таинственной подсудности может освободить духовник, если кающемуся будет затруднительно оставаться в состоянии тяжкого греха в течение того времени, пока о нём не позаботится правомочный настоятель.

§ 2. Освобождая кающегося от наказания, духовник должен под угрозой нового подпадания под наказание обязать его в течение месяца обратиться к правомочному настоятелю или к священнику, наделённому соответствующим полномочием, и подчиниться распоряжениям последнего. Тем временем духовнику нужно

наложить подобающее покаяние и при необходимости предписать возмещение соблазна и причинённого ущерба. Упомянутое обращение может быть совершено также самим духовником без указания имени кающегося.

§ 3. Та же обязанность обращения возлагается с момента выздоровления на тех, кто по норме кан. 976 был освобождён от цензуры — наложенной, объявленной или сохранённой за Апостольским Престолом.

Кан. 1358 – § 1. Освободить от цензуры можно лишь того преступника, который отказался от упорства по норме кан. 1347 § 2; тому же, кто это сделал, нельзя отказать в освобождении, при соблюдении предписания кан. 1361 §4.

§ 2. Освобождающий от цензуры может поступить по норме кан. 1348 или же наложить покаяние.

Кан. 1359 – Если кто-либо несет несколько наказаний, то освобождение действительно лишь в отношении тех, что в нём указаны; что же касается генерального освобождения, то оно снимает все наказания, за исключением тех, о которых виновник злонамеренно умолчал в своём прошении.

Кан. 1360 – Освобождение от наказания, полученное путем насилия, или под воздействием сильного страха, или обманом, несостоятельно по самому праву.

Кан. 1361 – § 1. Освобождение от наказания может быть предоставлено и отсутствующему, а также под условием.

§ 2. Освобождение во внешней подсудности следует давать письменно, если веская причина не продиктует иного.

§ 3. Прощение об освобождении от наказания или само освобождение не оглашается, если только это не будет

полезно для защиты доброго имени виновника или необходимо для исцеления соблазна.

§ 4. Освобождение не следует давать до тех пор, пока согласно благоразумному суждению ординария, виновный не возместил возможно причиненный вред; виновный может быть призван к такому возмещению или исправлению посредством одного из наказаний, указанных в кан.1336 §§ 2-4, что действует также в случае освобождения виновного от цензуры по нормам кан. 1358 §1.

Кан. 1362 – § 1. Карающий иск погашается по сроку давности в три года, если речь не идёт о:

1-е преступлениях, [рассмотрение которых] закреплено за Конгрегацией вероучения, которые рассматриваются в специальных нормах;

2-е учитывая предписание п.1-е, исках по преступлениям, упомянутым в канн. 1376, 1377, 1378, 1393 §1, 1394, 1395, 1397, 1398 §2, каковой подлежит погашению по сроку давности в семь лет, или по преступлениям, упомянутым в кан. 1398 § 1, каковой подлежит погашению по сроку давности в двадцать лет;

3-е преступлениях, не наказуемых общим правом, если партикулярный закон установил иной срок давности.

§ 2. Срок давности, если закон не установил иного, исчисляется со дня совершения преступления либо, если преступление является непрерывным или вошло в привычку — со дня его прекращения.

§ 3. После вызова виновного по норме кан. 1723, или его информирования способом, предусмотренным кан. 1507 § 3 о

подаче иска по норме кан. 1721 § 1, исчисление срока давности приостанавливается на три года. По истечении этого срока или прекращении приостановления вследствие прекращения карающего процесса, продолжается отсчет времени, добавляющегося к уже прошедшему для исчисления срока давности. Такое же приостановление исчисления совершается, если с соблюдением кан. 1720 1^е приступили к наложению или объявлению наказания внесудебным декретом.

Кан. 1363 – § 1. Если в сроки, указанные в кан. 1362 и отсчитываемые с того дня, в который обвинительный приговор вступил в законную силу, обвиняемый не был уведомлен о том исполнительном декрете судьи, о котором сказано в кан. 1651, то иск об исполнении наказания погашается по сроку давности.

§ 2. При условии соблюдения того, что подлежит соблюдению, предписание § 1 имеет силу и в том случае, если наказание было вынесено внесудебным декретом.

ЧАСТЬ II

ОТДЕЛЬНЫЕ ПРЕСТУПЛЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ ЗА НИХ

ТИТУЛ I

ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПРОТИВ ВЕРЫ И ЕДИНСТВА ЦЕРКВИ

Кан. 1364 – § 1. Отступник от веры, еретик или схизматик подлежит отлучению по заранее вынесенному судебному решению, причём остаётся в силе предписание кан. 194, § 1, 2^е; кроме того, он может подвергнуться и наказаниям, о которых говорится в кан. 1336, §§ 2-4.

§ 2. Если это будет продиктовано длительным упорством или тяжестью соблазна, то могут быть добавлены и другие наказания, не исключая лишения статуса клирика.

Кан. 1365 – Тот, кто (кроме случая, предусмотренного кан. 1364, § 1) проповедует вероучение, осуждённое Римским Понтификом или Вселенским Собором, либо упрямо отвергает то вероучение, о котором говорится в канн. 750, § 2 и 752, и упорствует в мнении, несмотря на увещания Апостольского Престола или ординария, должен быть наказан цензурой и лишением должности. К этим наказаниям могут быть добавлены другие, о которых говорится в кан. 1336, §§ 2-4.

Кан. 1366 – Того, кто обжалует тот или иной акт Римского Понтифика, обращаясь ко Вселенскому Собору или к Коллегии епископов, следует наказывать цензурой.

Кан. 1367 – Если родители или те, кто их заменяет, отдают детей для крещения или воспитания в некатолической религии, то их следует подвергнуть цензуре или иному справедливому наказанию.

Кан. 1368 – Того, кто на публичном зрелище или собрании, в распространяемом публично печатном издании или как-либо иначе воспользовавшись средствами массовой коммуникации, совершает богохульство, наносит тяжкий ущерб добрым нравам, оскорбляет религию или Церковь

либо возбуждает ненависть и презрение к ним, следует подвергнуть справедливому наказанию.

Кан. 1369 – Того, кто оскверняет священный предмет, движимый или недвижимый, следует подвергнуть справедливому наказанию.

ТИТУЛ II

ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПРОТИВ ЦЕРКОВНОЙ ВЛАСТИ И ИСПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАННОСТЕЙ

Кан. 1370 – §1. Кто прибегает к физическому насилию против Римского Понтифика, тот подлежит отлучению по заранее вынесенному судебному решению, закрепленному за Апостольским Престолом; если же речь идёт о клирике, то в зависимости от тяжести преступления к отлучению может быть добавлено и другое наказание, не исключая лишения статуса клирика.

§ 2. Кто совершит то же самое по отношению к лицу, облечённому епископским саном, тот подлежит интердикту по заранее вынесенному судебному решению, а если речь идёт о клирике — то и запрету по заранее вынесенному судебному решению.

§ 3. Того, кто применяет физическое насилие по отношению к клирику, или к монашествующему, или другому верному, выказывая презрение к вере, к Церкви, к церковной власти или к церковному служению, следует подвергнуть справедливому наказанию.

Кан. 1371 – § 1. Того, кто не повинуется Апостольскому Престолу, ординарию или настоятелю, на законных основаниях предписывающим или запрещающим что-либо, и после предостережения упорствует в своём непослушании, следует наказывать, в зависимости от тяжести случая, цензурой или лишением должности или другими наказаниями, о которых говорится в кан. 1336 §§ 2–4.

§ 2 Того, кто нарушает обязательства, возложенные на него в качестве наказания, следует подвергнуть наказаниям, о которых говорится в кан. 1336 §§ 2–4.

§ 3. Того, кто совершит клятвопреступление, сделав какое-либо утверждение или пообещав что-либо перед церковной властью, следует подвергнуть справедливому наказанию.

§ 4. Того, кто нарушает обязательство сохранять папский секрет, следует подвергнуть наказаниям, о которых говорится в кан. 1336 §§ 2–4.

§ 5. Того, кто нарушил обязанность реализовать исполнительное решение или исполнительный карающий декрет, следует подвергнуть справедливому наказанию, не исключая цензуры.

§ 6. Того, кто упускает обязанность сообщения о преступления, возложенную на него каноническим правом, следует подвергнуть наказаниям, о которых говорится в кан. 1336 §§ 2–4, с добавлением, в зависимости от тяжести преступления, других наказаний.

Кан. 1372 – Должны быть наказаны по нормам кан. 1336 §§ 2–4:

1-е те, кто препятствует свободе служения, исполнения церковной власти или законного пользования священным или иным церковным имуществом либо запугивает лицо, осуществляющее власть или церковное служение;

2-е те, кто препятствует свободе выборов или запугивают избирателя или избранного.

Кан. 1373 – Того, кто публично либо возбуждает враждебность или ненависть подвластных к Апостольскому Престолу или к ординарию из-за какого-либо акта власти или церковного служения, либо призывает подвластных к неповиновению им, следует подвергнуть интердикту или иным справедливым наказаниям.

Кан. 1374 – Того, кто вступает в объединение, злоумышляющее против Церкви, следует подвергнуть справедливому наказанию; того же, кто поддерживает такого рода объединение или руководит им, следует наказать интердиктом.

Кан. 1375 – § 1. Всякого, кто самовольно занимает церковную должность, следует подвергнуть справедливому наказанию.

§ 2. К самовольному занятию должности приравнивается её незаконное удержание после лишения этой должности или прекращения исполнения обязанностей.

Кан. 1376 – § 1. Следует подвергнуть наказаниям, о которых говорится в кан. 1336 §§ 2–4, с обязанностью возмещения ущерба:

1-е того, кто совершает хищение церковного имущества или препятствует получению дохода от него;

2-е того, кто без предписанного совета, согласия или разрешения, или без соблюдения других требований, предписанных законом для действительности или законности, отчуждает церковное имущество или осуществляет управление им.

§ 2. Следует подвергнуть справедливому наказанию, не исключая лишения должности, с обязанностью возмещения ущерба:

1-е того, кто тяжко виновным образом, но без умысла совершил преступление, о котором говорится в §1, 2-е;

2-е того, кто иным образом признан совершившим тяжкую халатность в управлении церковным имуществом.

Кан. 1377 – § 1. Того, кто дарит или обещает что-либо с той целью, чтобы то или иное лицо, исполняющее церковные обязанности, незаконно совершило или не совершило что-либо, следует подвергнуть справедливому наказанию по нормам кан. 1336 §§ 2–4, равно как и лицо, принимающее эти подарки или обещания, следует наказать пропорционально тяжести преступления, не исключая лишения должности, с охранением обязанности возмещения вреда.

§ 2. Того, кто при исполнении должности или обязанностей требует пожертвования свыше установленного или просит дополнительного вознаграждения, следует подвергнуть соответствующему денежному штрафу или другим наказаниям, не исключая лишения должности, сохраняя обязанность возмещения ущерба.

Кан. 1378 – § 1. Того, кто, помимо случаев, предусмотренных правом, злоупотребляет церковной властью, должностью или заданием, следует наказать в зависимости от тяжести его проступка или небрежности, не исключая лишения власти, должности или задания, с сохранением обязанности возмещения вреда.

§ 2. Того же, кто по небрежности, вменяемой в вину, незаконно совершает или упускает какой-либо акт церковной власти, должности или служения в ущерб другому лицу или создавая соблазн, следует подвергнуть справедливому наказанию по нормам кан. 1336 § 2–4, с сохранением обязанности возмещения вреда.

ТИТУЛ III

ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПРОТИВ ТАИНСТВ

Кан. 1379 – § 1. Подлежит наказанию по заранее вынесенному судебному решению, состоящему в интердикте (или, если речь идёт о клирике, в состоянии запрета):

1^{-е} тот, кто пытается совершать литургическое действие евхаристической Жертвы, не будучи возведён в сан священника;

2^{-е} тот, кто (кроме случая, указанного в кан. 1384), не имея права давать отпущение посредством таинства, пытается его предоставить или выслушивает таинственную исповедь.

§ 2. В случаях, указанных в § 1, в зависимости от тяжести преступления, могут быть добавлены иные наказания, не исключая отлучения.

§ 3. Как тот кто пытается преподавать священный сан женщине, так и женщина, пытающаяся принять священный сан, подпадают под отлучение по заранее вынесенному решению, сохраняемому за Апостольским Престолом; кроме того, клирик может быть наказан лишением статуса клирика.

§ 4. Тот, кто сознательно преподает таинство тому, кому запрещено их принимать, следует наказать наложением канонического запрета, к которой могут быть добавлены другие наказания, согласно кан. 1336 §§2-4.

§ 5. Того, кто (кроме случаев, о которых говорится в §§ 1-4 и в кан. 1384) притворяется, будто он преподаёт таинства, следует подвергнуть справедливому наказанию.

Кан. 1380 – Того, кто совершает то или иное таинство или принимает его посредством симонии, следует наказать наложением отлучения или канонического запрета или наказаниями, о которых говорится в канн. 1336 §§ 2-4.

Кан. 1381 – Виновного в запрещённом участии в священнодействиях следует подвергнуть справедливому наказанию.

Кан. 1382 – § 1. Кто оскверняет Святые Дары либо похищает или удерживает их со святотатственной целью, тот подлежит отлучению по заранее вынесенному судебному решению, сохраняемому за Апостольским Престолом; клирик же, кроме того, может быть подвергнут и другому наказанию, не исключая лишения статуса клирика.

§ 2. Виновный в освящении с целью святотатства одного или обоих видов в ходе евхаристического служения или вне его должен быть наказан соразмерно тяжести преступления, не исключая лишения статуса клирика.

Кан. 1383 – Того, кто незаконно извлекает выгоду из пожертвований на Мессы, следует подвергнуть цензуре или иному наказанию согласно кан. 1336 §§ 2-4.

Кан. 1384 – Священник, действующий вопреки предписанию кан. 977, подлежит отлучению по заранее вынесенному судебному решению, сохраняемому за Апостольским Престолом.

Кан. 1385 – Священника, который на исповеди, по её случаю или под её предлогом склоняет кающегося ко греху против шестой заповеди Декалога, следует, в зависимости от тяжести преступления, наказать отлучением, запретом или лишениями, а в особо тяжких случаях — лишить статуса клирика.

Кан. 1386 – § 1. Исповедник, прямо нарушающий тайну исповеди, подлежит отлучению по заранее вынесенному судебному решению, сохраняемому за Апостольским Престолом; если же он нарушает её лишь косвенно, то его следует наказать в зависимости от тяжести преступления.

§ 2. Переводчика и других лиц, о которых говорится в кан. 983 § 2, нарушающих тайну исповеди, следует подвергнуть справедливому наказанию, не исключая отлучения.

§ 3. Сохраняя предписания §§ 1-2, всякого, кто записывает, с помощью любых технических средств, или злонамеренно распространяет с помощью средств массовой информации то, что было сказано исповедником или кающимся во время

исповеди, действительной или фальсифицированной, следует наказывать в зависимости от тяжести преступления, не исключая, если речь идет о клирике, лишения статуса клирика.

Кан. 1387 – Епископ, без папского поручения посвящающий кого-либо в епископы, а равно и принимающий такое посвящение, подлежит отлучению по заранее вынесенному судебному решению, сохраняемому за Апостольским Престолом.

Кан. 1388 – § 1. Епископу, вопреки предписанию кан. 1015 рукоположившему чужого подвластного без законной отпускной грамоты, на год запрещается преподавать рукоположение. Тот же, кто принял такое рукоположение, в силу самого факта подвергается запрету от принятого сана.

§ 2. Тот, кто принимает священное рукоположение, будучи связан какой-либо цензурой или иррегулярностью, которую он добровольно утаил, кроме установленного в кан. 1044 §2, 1^е, в силу самого факта подвергается каноническому запрету от принятого сана.

Кан. 1389 – Тот, кто (кроме случаев, предусмотренных канн. 1379–1388) незаконно исполняет обязанности священника или иное священное служение, может быть подвергнут справедливому наказанию, не исключая цензуры.

ТИТУЛ IV

ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПРОТИВ ДОБРОГО ИМЕНИ И ПОДЛОГ

Кан. 1390 – § 1. Кто ложно заявляет церковному настоятелю о том, что исповедник совершил преступление, о котором говорится в кан. 1385, тот подлежит интердикту по заранее вынесенному судебному решению, а если речь идёт о клирике — то также и суспенсии.

§ 2. Того, кто подаёт церковному настоятелю иные клеветнические заявления о преступлении или как-либо иначе порочит доброе имя другого, следует подвергнуть справедливому наказанию по нормам кан. 1336 §§ 2–4, к которому может быть добавлена цензура.

§ 3. Клеветника следует также принудить к предоставлению подобающего удовлетворения.

Кан. 1391 – В зависимости от тяжести преступления должен быть наказан согласно нормам канн. 1336 §§ 2–4 тот, кто:

1^е составляет подложный публичный церковный документ, а также тот, кто изменяет, уничтожает или утаивает подлинный церковный документ либо пользуется подложным или изменённым;

2^е в церковных делах пользуется иным подложным или изменённым документом;

3^е делает ложное утверждение в публичном церковном документе.

ТИТУЛ V

ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПРОТИВ ОСОБЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Кан. 1392 – Клирика, который добровольно и незаконно оставляет священное служение в течение шести месяцев непрерывно, с намерением выйти из-под полномочной церковной власти, следует наказать, пропорционально тяжести преступления, суспензией или также наказаниями, о которых говорится в кан. 1336 §§ 2–4, а в особо тяжких случаях он может быть лишен статуса клирика.

Кан. 1393 – § 1. Клириков или монашествующих, занимающихся торговлей или заключающих сделки вопреки предписаниям канонов, следует наказать в зависимости от тяжести преступления по нормам кан. 1336 §§ 2–4.

§ 2. Клириков или монашествующих, которые помимо случаев, уже предусмотренных правом, совершает преступление в имущественных вопросах, или тяжко нарушает предписания канн. 285 § 4, следует наказывать по нормам кан. 1336 §§ 2–4, с сохранением обязанности возмещения ущерба.

Кан. 1394 – § 1. Клирик, пытающийся заключить брак, хотя бы только гражданский, подлежит суспензии по заранее вынесенному судебному решению, с сохранением предписаний кан. 194, § 1, 3^{-е} и 694 § 1 2^{-е}; если после увещания он не образумится или продолжит вводить в соблазн, то его следует постепенно наказывать различными лишениями и даже лишением статуса клирика.

§ 2. Монашествующий, принеший вечные обеты, но не являющийся клириком, который пытается заключить брак, хотя бы только гражданский, подлежит интердикту по заранее вынесенному судебному решению, причём остаётся в силе предписание кан. 694 §1 2^{-е}.

Кан. 1395 – § 1. Клирика, имеющего сожительницу (кроме случая, предусмотренного кан. 1394), а также клирика, который, вводя в соблазн, пребывает в ином внешнем грехе против шестой заповеди Декалога, следует наказать суспензией; если же он продолжит совершать преступление и после увещания, то к суспензии можно постепенно добавлять и другие наказания, вплоть до лишения статуса клирика.

§ 2. Клирика, каким-либо иным способом преступившего шестую заповедь Декалога, если это преступление было совершено публично, следует подвергнуть справедливому наказанию, при необходимости не исключая лишения статуса клирика.

§ 2. Такому же наказанию, о котором говорится в § 2 следует подвергнуть клирика, который с применением насилия или угрозы или злоупотребляя властью совершает преступление против шестой заповеди Декалога, или принуждает кого-либо к сексуальным актам.

Кан. 1396 – Того, кто тяжко нарушает обязательство проживать в определённом месте, возлагаемое в силу церковной должности, следует подвергнуть справедливому наказанию, не исключая и лишения данной должности после предостережения.

ТИТУЛ VI

ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПРОТИВ ЖИЗНИ, ДОСТОИНСТВА И СВОБОДЫ ЧЕЛОВЕКА

Кан. 1397 – § 1. Того, кто совершает убийство, а также того, кто силой или обманом похищает, удерживает, калечит или тяжело ранит какого-либо человека, следует покарать наказаниями, предусмотренными кан. 1336 §§ 2–4, в зависимости от тяжести преступления. Убийства же лиц, о которых говорится в кан. 1370, караются наказаниями, установленными в нём и в § 3 данного канона.

§ 2. Тот, кто совершит аборт с соответствующим результатом, подлежит отлучению по заранее вынесенному судебному решению.

§ 3. В преступлениях, указанных в данном каноне, в особо тяжких случаях, виновный клирик подлежит лишению статуса клирика.

Кан. 1398 – § 1. Лишению должности и другим справедливым наказаниям, не исключая лишения статуса клирика, если этого требует ситуация, следует подвергнуть:

1-е того, кто совершает преступление против шестой заповеди Декалога с несовершеннолетним лицом или с тем, кто обыкновенно не в полной мере осознает свои поступки или с тем, кому по закону положена равная опека;

2-е того, кто нанимает или подталкивает несовершеннолетнего лицо или с того, кто обыкновенно не в полной мере осознает свои поступки или с того, кому по закону положена равная опека, к тому чтобы выставлять себя напоказ или участвовать в зрелищах порнографического характера или их имитации;

3-е того, кто вопреки добрым нравам приобретает, сохраняет, демонстрирует или распространяет любым

способом и с помощью любых средств изображения порнографического характера несовершеннолетних или тех, кто обыкновенно не в полной мере осознает свои поступки.

§ 2. Члена института посвященной жизни или общества апостольской жизни, и любого верного, обладающего достоинством или исполняющего должность или задание в Церкви, если они совершают преступление, о котором говорится в § 1, или в кан. 1395 § 3, следует наказать по нормам кан. 1336 §§ 2–4, с добавлением иных наказаний, в зависимости от тяжести преступления.

ТИТУЛ VII

ОБЩЕЕ ПРАВИЛО

Кан. 1399 – Кроме случаев, предусмотренных настоящим законом или иным законами, внешнее нарушение Божественного или канонического закона лишь тогда может караться справедливыми наказаниями, когда к наказанию взывает особая тяжесть правонарушения и к нему побуждает необходимость предотвратить соблазн или исцелить его последствия.

КНИГА VII

ПРОЦЕССЫ

ЧАСТЬ I

СУДОПРОИЗВОДСТВО В ЦЕЛОМ

Кан. 1400 – § 1. Предметом судопроизводства являются:

1^е судебное отстаивание или защита прав физических либо юридических лиц и провозглашение юридических фактов;

2^е преступления — в том, что касается наложения или провозглашения наказания.

§ 2. Однако споры, возникшие вследствие того или иного акта административной власти, могут быть переданы только на рассмотрение настоятеля или в административный суд.

Кан. 1401 – По собственному и исключительному праву Церковь разбирает:

1^е дела, имеющие отношение к духовным предметам и к тем, что с ними связаны;

2^е случаи нарушения церковных законов, а также все другие дела, в которых замешан вопрос о грехе — в том, что касается определения виновности и наложения церковных наказаний.

Кан. 1402 – Все суды Церкви регулируются нижеследующими канонами, причём в силе остаются нормы судов Апостольского Престола.

Кан. 1403 – § 1. Дела по канонизации рабов Божиих регулируются особым папским законом.

§ 2. Кроме того, в этих делах применяются положения настоящего Кодекса, когда в этом законе содержится отсылка к универсальному праву или речь идёт о тех нормах, которые по самой природе предмета имеют отношение к этим делам.

ТИТУЛ I

ПРАВОМОЧНОСТЬ СУДА

Кан. 1404 – Первый Престол не подлежит ничьему суду.

Кан. 1405 – § 1. В тех случаях, о которых говорится в кан. 1401, одному лишь Римскому Понтифику принадлежит право судить:

1^е глав государств;

2^е отцов–кардиналов;

3^е легатов Апостольского Престола, а в делах о наказаниях — епископов;

4^е прочие дела, которые Римский Понтифик затребует на своё рассмотрение.

§ 2. Судья не может рассматривать дела, касающиеся акта или документа, особым образом утверждённого

Римским епископом, если тот предварительно не даст соответствующего поручения.

§ 3. За судом «Рота Романа» сохраняется право судить:

1^е епископов в спорных делах, причём в силе остаётся предписание кан. 1419, § 2;

2^е аббата–примаса или аббата–настоятеля монастырской конгрегации, а также высшего настоятеля института монашествующих папского права;

3^е диоцезы и другие церковные лица — как физические, так и юридические — у которых нет руководителя ниже, чем Римский Понтифик.

Кан. 1406 – § 1. При нарушении кан. 1404 акты и решения считаются не имевшими места.

§ 2. В делах, перечисленных в кан. 1405, неправомочность других судей является абсолютной.

Кан. 1407 – § 1. Вызвать кого–либо в первую инстанцию можно только к церковному судье, который является правомочным по одному из правооснований, определённых в канн. 1408–1414.

§ 2. Неправомочность судьи, не опирающегося ни на одно из этих правооснований, называется относительной.

§ 3. Истец следует подсудности ответчика. Если же ответчик подсуден нескольким судам, то право выбрать один из них предоставляется истцу.

Кан. 1408 – Каждый может быть вызван в суд по местожительству или квази–местожительству.

Кан. 1409 – § 1. Бездомный подлежит суду по тому месту, где он в настоящее время находится.

§ 2. Тот, чьё местожительство, квази-местожительство или местопребывание неизвестно, может быть вызван в суд истца, если по закону ему не полагается иной суд.

Кан. 1410 – На основании местонахождения вещи сторона может быть вызвана в суд по тому месту, где находится спорная вещь, если иск направлен на эту вещь или дело идёт о её незаконном присвоении.

Кан. 1411 – § 1. На основании договора сторона может быть вызвана в суд по тому месту, где договор был заключён или где он должен быть выполнен, если стороны по взаимному согласию не изберут иной суд.

§ 2. Если дело касается обязательств, проистекающих из других правооснований, то сторона может быть вызвана в суд по тому месту, где данное обязательство возникло или где оно должно быть выполнено.

Кан. 1412 – В делах о наказаниях обвиняемый, даже отсутствующий, может быть вызван в суд по тому месту, где было совершено преступление.

Кан. 1413 – Сторона может быть вызвана:

1^е в делах, относящихся к управлению имуществом — в суд по тому месту, где это управление осуществлялось;

2^е в делах, касающихся наследства или благочестивых возложений — в суд по месту последнего местожительства, квази-местожительства или местопребывания (по нормам канн. 1408–1409) того лица, о чьём наследстве или благочестивом возложении идёт речь, если только она не идёт о простом исполнении благочестивого возложения, которое следует рассматривать согласно ординарным нормам правомочности.

Кан. 1414 – На основании взаимосвязи один и тот же суд в одном и том же процессе должен рассматривать дела, связанные между собою, если этому не препятствует какое-либо предписание права.

Кан. 1415 – Если два суда или несколько судов равно правомочны, то в силу предшествования право на рассмотрение дела принадлежит тому [из них], который первым законно вызвал ответчика.

Кан. 1416 – Конфликты правомочий между судами, находящимися в ведении одного и того же апелляционного суда, разрешаются этим судом. Если же суды не находятся в ведении одного и того же апелляционного суда, то конфликты между ними разрешаются Апостольской Сигнатурой.

ТИТУЛ II

РАЗЛИЧНЫЕ СТУПЕНИ И ВИДЫ СУДОВ

Кан. 1417 – § 1. В силу первенства Римского Понтифика всякий верный имеет полное право передавать на рассмотрение Святому Престолу или возбуждать при нём своё судебное дело: как спорное, так и о наказании, на любой ступени судебного разбирательства и на любой стадии спора.

§ 2. Однако, за исключением случаев апелляции, обращение, поданное Апостольскому Престолу, не приостанавливает юрисдикцию судьи, который уже начал рассматривать дело. Поэтому он сможет продолжать судебное разбирательство вплоть до вынесения окончательного решения, если Апостольский Престол не уведомит судью о том, что он отозвал дело на своё рассмотрение.

Кан. 1418 – Всякий суд имеет право призывать на помощь другой суд для расследования дела или для уведомления об актах.

Глава I

СУД ПЕРВОЙ ИНСТАНЦИИ

Ст. 1

СУДЬЯ

Кан. 1419 – § 1. В каждом диоцезе и для всех дел, которые прямо не изымаются правом, судьёй первой

инстанции является диоцезный епископ, который может осуществлять судебную власть лично или через других лиц, согласно нижеследующим канонам.

§ 2. Если же речь идёт о правах или имуществе юридического лица, представленного епископом, то в первой инстанции дело должен рассматривать апелляционный суд.

Кан. 1420 – § 1. Каждый диоцезный епископ обязан назначить судебного vikария или официала, наделённого ординарной судебной властью, отличного от генерального vikария, если только малые размеры диоцеза или незначительность числа дел не продиктуют иного.

§ 2. Судебный vikарий составляет единый суд с епископом, но он не может вести те дела, которые епископ сохраняет за собою.

§ 3. Судебному vikарию могут быть приданы помощники, называемые судебными vikариями–адьюнктами или вице–официалами.

§ 4. Как судебный vikарий, так и судебные vikарии–адьюнкты должны быть священниками с безупречной репутацией, докторами или хотя бы лиценциатами канонического права, не моложе тридцати лет.

§ 5. Если кафедра епископа остаётся вакантной, они не утрачивают своей должности и не могут быть отстранены от неё диоцезным администратором. Однако с приходом нового епископа они нуждаются в его утверждении.

Кан. 1421 – § 1. В диоцезе епископу следует назначить диоцезных судей, которые должны быть духовными лицами.

§ 2. Конференция епископов может дать разрешение на то, чтобы судьями назначались и миряне, одного из которых при необходимости можно привлечь для составления коллегии.

§ 3. Судьи должны обладать безупречной репутацией и быть докторами или хотя бы лиценциатами канонического права.

Кан. 1422 – Судебный викарий, судебные викарии–адьюнкты и прочие судьи назначаются на определённый срок, причём в силе остаётся предписание кан. 1420, § 5. Они могут быть отстранены от должности только по законной и веской причине.

Кан. 1423 – § 1. Несколько диоцезных епископов с одобрения Апостольского Престола могут по общему согласию учредить в своих диоцезах один суд первой инстанции вместо диоцезных судов, о которых говорится в канн. 1419–1421. В этом случае указанной группе епископов или одному епископу, ими назначенному, принадлежат все властные полномочия диоцезного епископа в отношении его суда.

§ 2. Суды, о которых говорится в § 1, могут учреждаться или для любых дел, или только для некоторых видов дел.

Кан. 1424 – В любом судебном разбирательстве единоличный судья может заручиться сотрудничеством двоих ассессоров, клириков или мирян безупречной жизни, которые будут помогать ему советами.

Кан. 1425 – § 1. Хотя противоположный обычай отвергается, за коллегиальным судом из троих судей сохраняются:

1^е спорные дела: а) об узах священного рукоположения; б) о брачных узах, причём в силе остаются канн. 1686 и 1688;

2^е дела о наказаниях: а) о преступлениях, способных повлечь за собою лишение статуса клирика; б) о наложении или провозглашении отлучения.

§ 2. Особо трудные или важные дела епископ может поручить суду из троих или пятерых судей.

§ 3. Для рассмотрения каждого отдельного дела судебному викарию следует привлекать судей по очереди, согласно установленному порядку, если в отдельных случаях епископ не постановит иначе.

§ 4. Если на первой ступени судебного разбирательства коллегия образована не удаётся, то, пока такая невозможность сохраняется, конференция епископов может дать разрешение на то, чтобы епископ поручил дело единоличному судье, которому по возможности следует заручиться сотрудничеством ассессора и аудитора.

§ 5. Судебный викарий не должен отзываться единожды назначенных судей, если на то не будет весомайшей причины, которую нужно указать в декрете.

Кан. 1426 – § 1. Коллегиальный суд должен вести дело коллегиально и выносить решения большинством голосов.

§ 2. Возглавлять его должен, по возможности, судебный викарий или судебный викарий–адъюнкт.

Кан. 1427 – § 1. Если возникает спор между монашествующими или обителями одного и того же института монашествующих клириков папского права, то судьёй первой инстанции, если конституции не предусматривают иного, является настоятель провинции, а в монастыре «своего права» — местный аббат.

§ 2. Если спорное дело ведётся между двумя провинциями, а конституции не содержат иных предписаний, то вести судебное разбирательство в первой инстанции (лично или через уполномоченного) будет высший настоятель, а если спорное дело ведётся между двумя монастырями — аббат-настоятель конгрегации монашествующих.

§ 3. Наконец, если возникает спор между монашествующими, являющимися физическими или юридическими лицами и принадлежащими к различным институтам монашествующих или даже к одному и тому же институту диоцезного права, составленному клириками или мирянами, либо же между лицом монашествующим и секулярным клириком, мирянином или юридическим лицом, не являющимся монашествующим, то в первой инстанции судебное разбирательство осуществляет диоцезный суд.

Ст. 2

АУДИТОРЫ И ДОКЛАДЧИКИ, ИЛИ РЕЛЯТОРЫ

Кан. 1428 – § 1. Судья или председатель коллегиального суда могут для проведения расследования дела назначить аудитора, избрав его либо из числа судей суда, либо из лиц, утверждённых епископом для исполнения этих обязанностей.

§ 2. Для исполнения обязанностей аудитора епископ может утвердить клириков или мирян, блистающих добрыми нравами, благоразумием и учёностью.

§ 3. Задача аудитора состоит в том, чтобы согласно поручению судьи только собирать доказательства и, собрав, передать их судье. Однако, если поручение судьи не будет этому препятствовать, он может также решать, какие доказательства нужно пока что собирать и каким образом, если спор об этом вдруг возникнет в то время, когда он будет исполнять свои обязанности.

Кан. 1429 – Председатель коллегиального суда должен назначить одного из судей коллегии докладчиком, или релятором, которому надлежит на заседании судей доложить о деле и письменно составить судебное решение. При наличии справедливой причины тот же председатель может назначить на его место кого-либо другого.

Ст. 3

ПОБОРНИК ПРАВОСУДИЯ, ЗАЩИТНИК УЗ И НОТАРИУС

Кан. 1430 – Для спорных дел, в которых может быть поставлено под угрозу публичное благо, а также для дел о наказаниях, следует назначить в диоцезе поборника правосудия, который обязан заботиться о публичном благе.

Кан. 1431 – § 1. В спорных делах суждение о том, может ли быть поставлено под угрозу публичное благо или нет, выносит диоцезный епископ, если участие поборника правосудия не предписывается законом и если оно не будет с очевидностью необходимо по природе дела.

§ 2. Если поборник правосудия участвовал в предшествующей инстанции, то предполагается, что его участие необходимо и в следующей инстанции.

Кан. 1432 – Для тех дел, в которых речь идёт о несостоятельности священного рукоположения либо о несостоятельности или расторжении брака, в диоцезе следует назначить защитника уз, по должности обязанного предлагать и излагать все доводы против несостоятельности или расторжения, которые можно привести на разумных основаниях.

Кан. 1433 – Если в тех делах, в которых требуется присутствие поборника правосудия или защитника уз,

они не были вызваны, то акты несостоятельны — кроме тех случаев, когда указанные лица, даже не будучи вызваны, на деле участвовали в процессе или, по крайней мере, имели возможность исполнить свои обязанности, ознакомившись с актами до вынесения судебного решения.

Кан. 1434 – Если прямо не предусмотрено иного, то:

1^е всякий раз, когда закон предписывает судье выслушать стороны или одну из них, следует выслушать и поборника правосудия, и защитника уз, если они участвуют в процессе;

2^е всякий раз, когда требуется ходатайство стороны для того, чтобы судья мог вынести то или иное решение, ту же силу имеет и ходатайство поборника правосудия и защитника уз, участвующих в судебном разбирательстве.

Кан. 1435 – Поборника правосудия и защитника уз назначает епископ. Они должны быть клириками или мирянами с безупречной репутацией, докторами или лиценциатами канонического права, испытанными в благоразумии и заботе о справедливости.

Кан. 1436 – § 1. Одно и то же лицо, но не в одном и том же деле, может исполнять должность поборника правосудия и защитника уз.

§ 2. Поборник правосудия и защитник уз могут назначаться как для совокупности дел, так и для отдельных дел; они могут быть и отстранены от должности епископом по справедливой причине.

Кан. 1437 – § 1. Во всяком процессе должен участвовать нотариус, причём акты, не подписанные им, следует считать несостоятельными.

§ 2. Акты, составленные нотариусами, обеспечивают публичную достоверность.

Глава II

СУД ВТОРОЙ ИНСТАНЦИИ

Кан. 1438 – Хотя в силе остаётся предписание кан. 1444, § 1, 1^е:

1^е на суд епископа–суффрагана апелляция подаётся в суд митрополита, причём в силе остаётся предписание кан. 1439;

2^е в делах, рассмотренных в первой инстанции у митрополита, апелляция подаётся в тот суд, который сам митрополит, с согласия Апостольского Престола, назначит в постоянном порядке;

3^е для дел, проведённых у настоятеля провинции, суд второй инстанции осуществляется при высшем настоятеле, а для дел, проведённых у местного аббата — при аббате–настоятеле конгрегации монашествующих.

Кан. 1439 – § 1. Если для нескольких диоцезов по норме кан. 1423 был учреждён какой–либо единственный суд первой инстанции, то конференция епископов с согласия Апостольского Престола должна учредить суд

второй инстанции, если все эти диоцезы не являются суффраганными в одном и том же архидиоцезе.

§ 2. Конференция епископов с согласия Апостольского Престола может учредить один или несколько судов второй инстанции, даже помимо тех случаев, о которых говорится в § 1.

§ 3. Что касается судов второй инстанции, о которых говорится в §§ 1–2, то конференция епископов или назначенный ею епископ обладает такой же властью, какая принадлежит диоцезному епископу по отношению к его суду.

Кан. 1440 – Если правомочие на основании степени, по нормам канн. 1438 и 1439, не соблюдается, то неправомочность судьи является абсолютной.

Кан. 1441 – Суд второй инстанции должен учреждаться так же, как и суд первой инстанции. Но, если на первой ступени судебного разбирательства, согласно кан. 1425, § 4, судебное решение было вынесено единоличным судьёй, то суд второй инстанции должен вести дело коллегиально.

Глава III

СУДЫ АПОСТОЛЬСКОГО ПРЕСТОЛА

Кан. 1442 – Для всего католического мира Римский Понтифик является верховным судьёй, вершащим правосудие либо лично, либо посредством ординарных

судов Апостольского Престола, либо с помощью делегированных им судей.

Кан. 1443 – Ординарным судом, учреждённым Римским Понтификом для приёма апелляций, является суд «Рота Романа».

Кан. 1444 – § 1. Суд «Рота Романа» разбирает:

1^е во второй инстанции — дела, которые прежде были решены в первой инстанции ординарными судами и передаются на рассмотрение Апостольского Престола в порядке законной апелляции;

2^е в третьей и в последующей инстанции — дела, уже рассмотренные самим судом «Рота Романа» или какими-либо другими судами, если судебное решение не вступило в силу.

§ 2. Этот суд также разбирает в первой инстанции дела, о которых говорится в кан. 1405, § 3, и другие, которые Римский Понтифик по собственному почину или по ходатайству сторон отозвал на своё рассмотрение и поручил суду «Рота Романа». Если в рескрипте, поручающем эту обязанность, не предусмотрено иного, то суд «Рота Романа» разбирает эти дела также во второй и последующей инстанциях.

Кан. 1445 – § 1. Верховный суд Апостольской Сигнатуры рассматривает:

1^е жалобы на несостоятельность и прошения о восстановлении в исходное состояние, а также другие обжалования решений суда «Рота Романа»;

2^е обжалования в делах о статусе лиц, которые суд «Рота Романа» отказался принять к новому рассмотрению;

3^е отводы по подозрению, а также другие дела против аудиторов суда «Рота Романа», возбуждённые вследствие актов, совершённых ими при исполнении своих обязанностей;

4^е конфликты правомочий, о которых говорится в кан. 1416.

§ 2. Тот же суд рассматривает споры, возникшие вследствие того или иного акта церковной административной власти, переданные ему на законных основаниях, а также другие административные споры, передаваемые ему Римским Понтификом или ведомствами Римской курии, равно как и конфликты правомочий между этими ведомствами.

§ 3. Кроме того, задача этого верховного суда такова:

1^е надзирать за надлежащим осуществлением правосудия и при необходимости принимать меры против адвокатов или представителей;

2^е расширять правомочия судов;

3^е поддерживать и утверждать учреждение судов, о которых говорится в кан. 1423 и 1439.

ТИТУЛ III

ПОРЯДОК СУДОПРОИЗВОДСТВА

Глава I

ОБЯЗАННОСТИ СУДЕЙ И СЛУЖАЩИХ СУДОВ

Кан. 1446 – § 1. Все верные Христу, а прежде всего епископы, должны прилагать усилия к тому, чтобы при соблюдении справедливости судебные споры в Народе Божиим по возможности не допускались и как можно скорее мирно улаживались.

§ 2. Всякий раз, когда в начале спора, а также в любое другое время, судья усмотрит хоть какую-то надежду на благополучный исход, ему не следует упускать возможности склонить стороны к поиску справедливого решения спора по обоюдному согласию и помочь им в этом, указав подходящие пути к этому и прибегнув к посредничеству уважаемых лиц.

§ 3. Если спор касается частного блага сторон, то судье надлежит подумать о том, можно ли с пользой для дела завершить спор мировой сделкой или посредничеством третейских судей, по нормам канн. 1713–1716.

Кан. 1447 – Тот, кто участвовал в каком-либо деле в качестве судьи, поборника правосудия, защитника уз, представителя, адвоката, свидетеля или эксперта, не может впоследствии действительным образом решать это же дело в другой инстанции как судья или исполнять в нём обязанности ассессора.

Кан. 1448 – § 1. Судья не должен принимать к рассмотрению такие дела, в которых на основании

родства, свойства в какой бы то ни было степени по прямой линии и вплоть до четвертой степени по боковой линии, а также опеки или попечительства, близкой дружбы, острой неприязни, возможности получить выгоду или избежать убытка он может быть тем или иным образом заинтересован.

§ 2. При тех же обстоятельствах от исполнения своих служебных обязанностей должны воздерживаться поборник правосудия, защитник уз, ассессор и аудитор.

Кан. 1449 – § 1. Если в тех случаях, о которых говорится в кан. 1448, судья сам не воздержится от исполнения своих обязанностей, то сторона может заявить о его отводе.

§ 2. Заявление об отводе рассматривает судебный викарий, а если такое заявление касается его самого — епископ, возглавляющий суд.

§ 3. Если судьёй является епископ и подаётся заявление о его отводе, то ему следует воздержаться от ведения судебного разбирательства.

§ 4. Если заявлен отвод поборника правосудия, защитника уз или других служителей суда, этот отвод рассматривает председатель коллегиального суда или сам судья, если он является единоличным.

Кан. 1450 – Если заявление об отводе принято, следует сменить лица, но не ступень судебного разбирательства.

Кан. 1451 – § 1. Заявление об отводе надлежит рассмотреть как можно скорее, заслушав стороны, а также поборника правосудия и защитника уз, если они участвуют в деле и если им самим не был заявлен отвод.

§ 2. Акты, совершённые судьёй до того, как ему был заявлен отвод, являются действительными. Акты же, совершённые им после подачи заявления об отводе, следует отменить, если сторона попросит об этом в течение десяти дней после принятия отвода.

Кан. 1452 – § 1. В вопросе, интересующем лишь частных лиц, судья может действовать только по ходатайству стороны. Но, если дело было заведено законным образом, судья может и должен действовать также по должности в делах о наказаниях и в других делах, затрагивающих общее благо Церкви или спасение душ.

§ 2. Кроме того, судья может восполнить упущения сторон в приведении доказательств или в выставлении отводов всякий раз, когда он сочтёт это необходимым для того, чтобы избежать явно несправедливого судебного решения, причём в силе остаются предписания кан. 1600.

Кан. 1453 – Судьям и судам надлежит заботиться о том, чтобы при соблюдении справедливости все дела заканчивались как можно скорее, и о том, чтобы в суде первой инстанции они не затягивались дольше одного года, а в суде второй инстанции — дольше шести месяцев.

Кан. 1454 – Все лица, входящие в состав суда или оказывающие ему помощь, должны присягнуть, что они будут исполнять свои обязанности надлежащим образом и верно.

Кан. 1455 – § 1. Судьи и служащие суда обязаны хранить служебную тайну: в судебном разбирательстве о наказаниях — всегда, а в спорных делах — в том случае, если раскрытие какого-либо процессуального акта может нанести ущерб сторонам.

§ 2. Кроме того, они всегда обязаны хранить тайну относительно обсуждения, происходящего между судьями в коллегиальном суде перед вынесением судебного решения, а также относительно различных суждений и мнений, высказанных там, причём в силе остаётся предписание кан. 1609, § 4.

§ 3. Более того: всякий раз, когда природа дела или доказательств такова, что обнародование актов или доказательств может нанести ущерб репутации других лиц, подать повод к раздорам или стать причиной возникновения соблазна и других подобных неприятностей, судья сможет обязать свидетелей, экспертов, стороны, а также их адвокатов и представителей присягнуть, что они будут хранить тайну.

Кан. 1456 – Судьям и всем служащим суда запрещается принимать какие бы то ни было подарки в связи с проведением судебного разбирательства.

Кан. 1457 – § 1. Судьи, которые, будучи несомненно и очевидно правомочными, отказываются вершить правосудие либо, не опираясь ни на какое предписание права, объявляют себя правомочными, рассматривают дела и решают их, нарушают закон о соблюдении тайны либо по злему умыслу или тяжкому небрежению наносят ущерб спорящим, могут быть наказаны правомочной властью посредством соответствующих наказаний, не исключая лишения должности.

§ 2. Таким же санкциям подвергаются все служащие и помощники суда, если они нарушают свои должностные обязанности так, как сказано выше; все они могут быть наказаны и судьёй.

Глава II

ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ДЕЛ

Кан. 1458 – Дела следует рассматривать в том порядке, в каком они были предъявлены и занесены в список, если какое-либо из них не потребует большей срочности в сравнении с другими; однако об этом следует постановить посредством особого декрета, подкреплённого обоснованиями.

Кан. 1459 – § 1. Изъяны, способные привести к несостоятельности судебного решения, могут быть заявлены в качестве отвода на любой стадии или ступени

судебного разбирательства; о них может заявить и судья в служебном порядке.

§ 2. Кроме случаев, предусмотренных в § 1, отлагательные отводы, особенно те, что касаются лиц и порядка судебного разбирательства, должны выдвигаться до начала судопроизводства (если только они не возникнут уже после того, как судопроизводство будет начато), и решить их следует как можно скорее.

Кан. 1460 – § 1. Если заявляется отвод по неправомотности судьи, то вопрос этот должен рассматривать сам судья.

§ 2. Если в случае отвода об относительной неправомотности судья считает себя правомочным, то его решение не подлежит апелляции, хотя не запрещается жалоба на несостоятельность и восстановление в исходное состояние.

§ 3. Если судья признает себя неправомотным, то сторона, считающая себя потерпевшей, может в течение пятнадцати полезных дней обратиться в апелляционный суд.

Кан. 1461 – Судья, на любой стадии дела признавший себя абсолютно неправомотным, должен заявить о своей неправомотности.

Кан. 1462 – § 1. Отводы по вступлению судебного решения в силу, о мировой сделке и прочие пресекаательные отводы, именуемые «по завершении спора», следует выдвигать и рассматривать до начала

судопроизводства. Того, кто выдвинет их позже, следует не отклонять, а присудить к возмещению судебных издержек, если он не докажет, что выдвижение было отложено им не по злему умыслу.

§ 2. Прочие пресекательные отводы следует выдвигать при начале судопроизводства и рассматривать их своевременно, согласно правилам, относящимся к приводящим вопросам.

Кан. 1463 – § 1. Встречные иски можно действительным образом предъявить только в течение тридцати дней после начала судопроизводства.

§ 2. Их следует рассматривать вместе с основным иском, то есть на одной ступени с ним, если не будет необходимо рассматривать их отдельно или если судья не сочтёт, что это будет более удобно.

Кан. 1464 – Вопросы об уплате залога для покрытия судебных издержек или о предоставлении бесплатной судебной защиты, если о ней попросили с самого начала, а также прочие вопросы такого рода следует рассматривать, как правило, до начала судопроизводства.

Глава III

СРОКИ И ОТСРОЧКИ

Кан. 1465 – § 1. Так называемые крайние законные сроки, то есть сроки, установленные законом для пресечения тех или иных прав, могут быть продлены или

действительным образом сокращены только по просьбе сторон.

§ 2. Что же касается судебных и договорных сроков, то прежде их прошествия и при наличии справедливой причины судья сможет продлить их, заслушав стороны или получив их прошение. Однако эти сроки никогда не смогут быть действительным образом сокращены без согласия сторон.

§ 3. Однако судье следует позаботиться о том, чтобы из-за отсрочки спор не затягивался на чрезмерно долгий срок.

Кан. 1466 – Если закон не устанавливает сроков для совершения процессуальных актов, то их должен установить судья, учитывая природу каждого из этих актов.

Кан. 1467 – Если в день, указанный для судебного акта, суд закрыт, то срок следует считать продлённым до первого следующего полезного дня.

Глава IV

МЕСТО СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Кан. 1468 – Каждому суду следует иметь месторасположение, по возможности постоянное, и установленные часы приёма.

Кан. 1469 – § 1. Судья, которого силой выдворили с его территории и которому препятствуют осуществлять на ней юрисдикцию, может осуществлять свою юрисдикцию и выносить судебное решение вне своей территории, уведомив об этом, однако же, диоцезного епископа.

§ 2. Кроме того случая, о котором говорится в § 1, по справедливой причине судья может, предварительно заслушав стороны, выехать и за пределы своей территории для сбора доказательств, но только с разрешения диоцезного епископа того места, куда предстоит направиться судье, и в указанное тем же [епископом] месторасположение.

Глава V

ЛИЦА, ДОПУСКАЕМЫЕ В ЗАЛ ЗАСЕДАНИЙ СУДА, А ТАКЖЕ ПОРЯДОК СОСТАВЛЕНИЯ И ХРАНЕНИЯ АКТОВ

Кан. 1470 – § 1. Если партикулярным законом не предусмотрено иного, во время рассмотрения дела в зале заседаний суда могут присутствовать лишь те, кто, по решению закона или судьи, являются необходимыми для ведения процесса.

§ 2. Посредством соответствующих наказаний судья может призвать к порядку всех тех, кто, присутствуя на судебном разбирательстве, грубо пренебрегает должным уважением и послушанием по отношению к суду. Кроме того, адвокатов и представителей он может также

отстранить от исполнения ими своих служебных обязанностей в церковных судах.

Кан. 1471 – Если какое–либо лицо, которое необходимо допросить, говорит на языке, неизвестном судье или сторонам, то следует воспользоваться услугами принесшего присягу переводчика, которого назначил судья. Однако показания должны быть записаны на родном языке допрашиваемого с приложением перевода. Услугами переводчика следует воспользоваться также в том случае, когда необходимо допросить глухого или немого, если судья не предпочтёт, чтобы на заданные им вопросы отвечали письменно.

Кан. 1472 – § 1. Судебные акты — как те, что касаются существа вопроса, то есть акты судебного дела, так и те, что относятся к процедуре ведения судебного разбирательства, т. е. акты процесса — должны быть составлены письменно.

§ 2. Каждая страница актов должна быть пронумерована и скреплена знаком, удостоверяющим её подлинность.

Кан. 1473 – Всякий раз, когда в судебных актах требуется подпись сторон или свидетелей, если сторона или свидетель не может или не хочет подписаться, это следует отметить в самих актах; вместе с тем судье и нотариусу надлежит удостоверить, что этот акт от первого до последнего слова был зачитан стороне или

свидетелю, а сторона или свидетель не смогли или не пожелали его подписать.

Кан. 1474 – § 1. В случае апелляции копию актов, соответствие которой оригиналу заверил нотариус, следует переслать в вышестоящий суд.

§ 2. Если акты были составлены на языке, неизвестном вышестоящему суду, то их следует перевести на другой язык, известный этому суду, позаботившись о том, чтобы перевод был верным.

Кан. 1475 – § 1. По окончании судебного разбирательства необходимо вернуть документы, находящиеся во владении частных лиц, сохранив, однако же, их копии.

§ 2. Без поручения судьи нотариусы и канцлер не могут выдавать копии судебных актов и документов, приобретённых для процесса.

ТИТУЛ IV

СТОРОНЫ В СУДЕБНОМ ДЕЛЕ

Глава I

ИСТЕЦ И ОТВЕТЧИК

Кан. 1476 – Всякий человек — как крещёный, так и некрещёный — может выступать в качестве истца в

судебном разбирательстве; сторона же, законным образом привлечённая к ответу, обязана отвечать.

Кан. 1477 – Даже если истец или ответчик назначит поверенного или адвоката, он всегда обязан лично присутствовать на судебном разбирательстве по предписанию права или судьи.

Кан. 1478 – § 1. Несовершеннолетние и лица, не находящиеся в здравом рассудке, могут осуществлять свою процессуальную дееспособность только через посредство своих родителей, опекунов или попечителей, причём в силе остаётся предписание § 3.

§ 2. Если судья сочтёт, что права несовершеннолетних находятся в конфликте с правами родителей, опекунов или попечителей, или же последние не могут в достаточной мере защищать права первых, то несовершеннолетним следует осуществлять свою процессуальную дееспособность через опекуна или попечителя, назначенных судьёй.

§ 3. Однако в делах духовных или связанных с духовными несовершеннолетние, если они уже обрели способность ко здравому суждению, могут выступать в качестве истца и ответчика без согласия родителей или опекуна, и притом лично, если им исполнилось четырнадцать лет. В противном случае они могут действовать через попечителя, назначенного судьёй.

§ 4. Лица, которым запрещено управлять своим имуществом, а также те, кто не обладает достаточно здравым рассудком, могут лично осуществлять свою

процессуальную дееспособность лишь для того, чтобы понести ответ за свои преступления, или же по предписанию судьи. В прочих случаях в качестве истца или ответчика они должны выступать через своих попечителей.

Кан. 1479 – Всякий раз, когда имеется опекун или попечитель, назначенный гражданской властью, церковный судья может допустить его, заслушав, по мере возможности, диоцезного епископа того лица, которому даётся опекун или попечитель. Если же последнего не имеется или будет сочтено, что допускать его в суд не следует, то опекуна или попечителя по этому делу назначит сам судья.

Кан. 1480 – § 1. Юридические лица выступают в суде через своих законных представителей.

§ 2. В случае же отсутствия или нерадивости представителя сам ординарий — лично или через другое лицо — может выступать в суде от имени юридических лиц, находящихся под его началом.

Глава II

ПРЕДСТАВИТЕЛИ В СУДЕБНОМ СПОРЕ И АДВОКАТЫ

Кан. 1481 – § 1. Сторона свободно может назначить себе адвоката или представителя. Однако, кроме случаев, установленных в §§ 2 и 3, она может выступать в качестве

истца или ответчика и лично, если судья не сочтёт услуги представителя или адвоката необходимыми.

§ 2. В судебном деле о наказании обвиняемый должен всегда иметь адвоката, назначенного им самим или данного судьёй.

§ 3. В спорном судебном деле, если речь идёт о несовершеннолетних или о судебном разбирательстве, касающемся публичного блага (за исключением брачных дел), судья по должности обязан назначить защитника для той стороны, которая его не имеет.

Кан. 1482 – § 1. Каждый может назначить себе только одного представителя, который не вправе заменить себя другим, если ему не будет дано прямое полномочие на это.

§ 2. Однако, если по справедливой причине одно и то же лицо определит себе нескольких представителей, то их следует назначить так, чтобы между ними было установлено первенство.

§ 3. Адвокатов же можно назначить сразу нескольких.

Кан. 1483 – Представитель и адвокат должны быть совершеннолетними и обладать хорошей репутацией. Кроме того, адвокат должен быть католиком, если диоцезный епископ не разрешит иного, и доктором канонического права или, по крайней мере, его подлинным знатоком, причём утвердить его должен тот же епископ.

Кан. 1484 – § 1. Прежде чем приступить к исполнению своих обязанностей, представитель и адвокат должны предъявить суду подлинный экземпляр доверенности.

§ 2. Однако, чтобы предотвратить погашение того или иного права, судья может допустить представителя и без предъявления доверенности, заручившись при необходимости соответствующими гарантиями. Но акт будет лишен всякой силы, если в течение пресекательного срока, установленного судьёй, представитель не предъявит доверенности подобающим образом.

Кан. 1485 – Не располагая особой доверенностью, представитель не может действительным образом отказаться от иска, от судопроизводства и от судебных актов, а также не может заключать мировые сделки, соглашения, прибегать к компромиссу через третейских судей и вообще делать то, для чего право требует особой доверенности.

Кан. 1486 – § 1. Чтобы отстранение представителя или адвоката вступило в законную силу, необходимо известить их об этом. Если судопроизводство уже началось, то об их отстранении следует уведомить судью и противоположную сторону.

§ 2. По вынесении окончательного судебного решения право и обязанность подать апелляцию принадлежит представителю, если доверитель не откажется от этого права.

Кан. 1487 – Как представитель, так и адвокат могут быть отстранены декретом судьи — либо по должности, либо по ходатайству стороны, — но лишь при наличии веской причины.

Кан. 1488 – § 1. И тому, и другому запрещается откупаться от спора и заключать соглашение, по которому им будет причитаться непомерно высокое вознаграждение или какая-либо часть спорного предмета. Если же они сделают это, то соглашение является несостоятельным, а судья сможет наложить на них денежный штраф. Кроме того, адвокат может быть временно отстранён от исполнения своих обязанностей; если же он повторно совершит тот же самый проступок, то епископ, возглавляющий суд, может вычеркнуть его из списка адвокатов.

§ 2. Так же могут быть наказаны адвокаты и представители, которые в обход закона отзывают дела из правомочных судов, чтобы с большей для себя выгодой решить их в других судах.

Кан. 1489 – Адвокатов и представителей, предавших свою должность ради подарков, обещаний или по каким-либо иным мотивам, следует отстранить от защиты и наказать денежным штрафом или иным соответствующим образом.

Кан. 1490 – По мере возможности в каждом суде следует назначить постоянных защитников, получающих вознаграждение от самого суда, которым надлежит

исполнять обязанности адвоката или представителя (прежде всего в брачных делах) в пользу сторон, которые пожелают их пригласить.

ТИТУЛ V

ИСКИ И ОТВОДЫ

Глава I

ИСКИ И ОТВОДЫ В ЦЕЛОМ

Кан. 1491 – Всякое право ограждено не только иском, но и отводом, если прямо не предусмотрено иного.

Кан. 1492 – § 1. Всякий иск погашается по сроку давности согласно нормам права или в другом законном порядке, кроме исков о статусе лиц, которые не погашаются никогда.

§ 2. Хотя в силе остаётся предписание кан. 1462, отвод полагается всегда, и по природе своей он является постоянным.

Кан. 1493 – Истец может призвать кого-либо к ответу сразу по нескольким искам, но не противоречащим друг другу — как по одному и тому же делу, так и по различным делам — если они не превышают правомочий того суда, к которому он обращается.

Кан. 1494 – § 1. Ответчик может возбудить против истца встречный иск у того же судьи в ходе того же судебного разбирательства: либо на основании связи дела с основным иском, либо с целью отклонения или уменьшения претензий истца.

§ 2. Встречный иск против встречного иска не допускается.

Кан. 1495 – Встречный иск следует подать тому судье, у которого был возбуждён первый иск, даже если он делегирован только для одного дела или является относительно неправомочным по какой-либо иной причине.

Глава II

ИСКИ И ОТВОДЫ В ЧАСТНОСТИ

Кан. 1496 – § 1. Тот, кто посредством хотя бы правдоподобных аргументов докажет, что он имеет право на тот или иной предмет, удерживаемый другим лицом, и что ему грозит ущерб, если этот предмет не будет передан на сохранение, имеет право получить у судьи арест на этот предмет.

§ 2. В подобных обстоятельствах он может добиться того, чтобы какому-либо лицу запретили осуществлять то или иное право.

Кан. 1497 – § 1. Арест вещи допускается также для обеспечения кредита, если право кредитора является достаточно очевидным.

§ 2. Арест может распространяться также на вещи должника, которые на том или ином основании обнаружатся у других лиц, и на кредиты должника.

Кан. 1498 – Ни в коем случае нельзя выносить решение об аресте вещи и о запрете на осуществление того или иного права, если грозящий ущерб может быть возмещён иным образом и если предлагается подходящий залог за его возмещение.

Кан. 1499 – Судья может потребовать предварительного обеспечения убытков от того лица, которому он разрешил арест вещи или запрет на осуществление того или иного права, если это лицо своего права не докажет.

Кан. 1500 – В том, что касается природы и силы иска о собственности, следует соблюдать предписания гражданского права того места, где находится вещь, об обладании которой идёт дело.

ЧАСТЬ II

СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО СПОРОВ

РАЗДЕЛ I

ОРДИНАРНОЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО СПОРОВ

ТИТУЛ I

ВОЗБУЖДЕНИЕ ДЕЛА

Глава I

ИСКОВОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ, ВОЗБУЖДАЮЩЕЕ СПОР

Кан. 1501 – Судья не может рассматривать ни одно дело, если заинтересованное лицо или поборник правосудия не подаст ему прошение по нормам канонов.

Кан. 1502 – Желающий привлечь кого-либо к суду должен подать правомочному судье исковое заявление, в котором следует изложить предмет спора и попросить об услугах судьи.

Кан. 1503 – § 1. Судья может принять устную просьбу всякий раз, когда истцу что-либо препятствует подать исковое заявление или дело не представляет затруднений в расследовании и малозначительно.

§ 2. Однако и в том, и в другом случае судья должен дать нотариусу распоряжение, чтобы тот составил письменный акт, который должен быть зачитан истцу и утверждён им и который во всех юридических

последствиях заменяет исковое заявление, составленное истцом письменно.

Кан. 1504 – Исковое заявление, возбуждающее спор, должно:

1^е сообщать, у какого судьи возбуждается дело, что составляет предмет прошения и кем это прошение подаётся;

2^е указывать, на каком праве основывается истец и (хотя бы в общих чертах) на какие факты и доказательства он опирается, чтобы доказать свои утверждения;

3^е быть подписано истцом или его представителем, с указанием дня, месяца и года, а также того места, где истец или его представитель живут, либо их местопребывания, которое они назовут, чтобы получать акты;

4^е указывать местожительство или квази-местожительство ответчика.

Кан. 1505 – § 1. Единоличный судья или председатель коллегияльного суда, удостоверившись в том, что дело входит в его правомочия, а истец обладает процессуальной дееспособностью, должен своим декретом как можно скорее принять или отклонить исковое заявление.

§ 2. Исковое заявление может быть отклонено лишь в том случае, если:

1^е судья или суд неправомочны;

2^е несомненно явствует, что истец не обладает процессуальной дееспособностью;

3^е не были соблюдены предписания кан. 1504, 1^е–3^е;
4^е из самого искового заявления со всей очевидностью ясно, что притязание лишено всякого основания и что в ходе процесса никакого основания не появится.

§ 3. Если исковое заявление было отклонено вследствие изъянов, которые можно исправить, то истец может опять подать тому же судье новое заявление, составленное надлежащим образом.

§ 4. Сторона всегда имеет полное право в течение десяти полезных дней подать обоснованное обжалование против отклонения искового заявления — либо в апелляционный суд, либо в коллегия, если заявление было отклонено её председателем; вопрос об отклонении искового заявления следует рассмотреть как можно скорее.

Кан. 1506 – Если в течение месяца после подачи искового заявления судья не издаст декрет, которым исковое заявление принимается или отклоняется по норме кан. 1505, то заинтересованная сторона может ходатайствовать о том, чтобы судья исполнил свои служебные обязанности. Если же, несмотря на это, судья будет хранить молчание, то после того, как тщетно пройдет десять дней с подачи ходатайства, исковое заявление считается принятым.

Глава II

ВЫЗОВ В СУД И ИЗВЕЩЕНИЕ О СУДЕБНЫХ АКТАХ

Кан. 1507 – § 1. В декрете, которым принимается исковое заявление, судья или председатель должен пригласить или вызвать в суд остальные стороны для начала судопроизводства, решив, должны ли они ответить письменно или же явиться к нему для разрешения сомнений. Если из письменных ответов он усмотрит необходимость вызова сторон, то он может постановить это новым декретом.

§ 2. Если исковое заявление считается принятым по норме кан. 1506, то декрет о вызове в суд должен быть издан в течение двадцати дней с подачи ходатайства, о котором говорится в том же каноне.

§ 3. Если спорящие стороны фактически предстанут перед судьёй для ведения дела, то вызывать их не нужно, но делопроизводителю следует сделать отметку в актах о том, что стороны присутствовали в суде.

Кан. 1508 – § 1. О декрете, вызывающем в суд, следует немедленно уведомить ответчика и сообщить о нём всем прочим лицам, обязанным явиться.

§ 2. К вызову следует приложить исковое заявление, возбуждающее спор, если судья в силу веских причин не решит, что стороне не следует передавать исковое заявление, пока она не даст показаний в суде.

§ 3. Если спор возбуждается против того, кто не может свободно пользоваться своими правами или свободно распоряжаться вещами, о которых идёт спор, то о вызове в суд следует уведомить, в зависимости от обстоятельств, опекуна, попечителя, особого

представителя либо того, кто по нормам права обязан взять на себя судебное разбирательство от его имени.

Кан. 1509 – § 1. Уведомление о вызове в суд, о декретах, о судебных решениях и о прочих судебных актах следует совершать через государственную почту или другим наиболее надёжным способом, соблюдая нормы, установленные партикулярным законом.

§ 2. О факте уведомления и о его способе должна быть сделана отметка в актах.

Кан. 1510 – Если ответчик отказывается принять повестку или препятствует тому, чтобы получить вызов [в суд], то считается, что он был вызван законным образом.

Кан. 1511 – Если о вызове в суд не известили законным образом, то акты процесса несостоятельны, причём в силе остаётся предписание кан. 1507, § 3.

Кан. 1512 – Когда о вызове в суд законным образом известили или стороны предстали перед судьёй для ведения дела, то:

1^е вопрос перестаёт быть неприкосновенным;

2^е дело приобретает исключительную подсудность тому судье и суду, правомочному в других отношениях, у которого был возбуждён иск;

3^е юрисдикция делегированного судьи укрепляется таким образом, что по прекращении права делегирующего она не заканчивается;

4^е срок давности прерывается, если не предусмотрено иного;

5^е открывается судебный спор, и поэтому тотчас вступает в силу правило: «пока идёт спор, ничего менять не следует».

ТИТУЛ II

НАЧАЛО СУДОПРОИЗВОДСТВА

Кан. 1513 – § 1. Начало судопроизводства имеет место тогда, когда декретом судьи устанавливаются границы спора, выведенные из притязаний и ответов сторон.

§ 2. Притязания и ответы сторон могут быть высказаны не только в исковом заявлении, возбудившем спор, но и иначе: либо в ответе на вызов в суд, либо в устных показаниях, данных в присутствии судьи. В более сложных делах судья должен вызвать стороны для согласования сомнения или сомнений, ответить на которые необходимо в судебном решении.

§ 3. О декрете судьи надлежит уведомить стороны. Если они ещё выразили своего согласия, то в течение десяти дней они могут обратиться к тому же судье с просьбой изменить декрет. Этот вопрос следует решить как можно скорее декретом того же судьи.

Кан. 1514 – Однажды установленные границы спора могут быть действительным образом изменены только новым декретом, по веской причине, по ходатайству

одной из сторон и после того, как другие стороны будут заслушаны, а приводимые ими доводы — взвешены.

Кан. 1515 – После начала судопроизводства лицо, владеющее чужой вещью, перестаёт пользоваться ею добросовестно. Поэтому, если его присудят к возвращению этой вещи, он должен будет вернуть также плоды владения таковой, полученные со дня начала судопроизводства, и возместить убытки.

Кан. 1516 – После начала судопроизводства судья должен предоставить сторонам надлежащий срок для предложения и пополнения доказательств.

ТИТУЛ III

СУДОПРОИЗВОДСТВО В ИНСТАНЦИЯХ

Кан. 1517 – Судопроизводство в [любой] инстанции открывается вызовом в суд; завершается же оно не только с вынесением окончательного судебного решения, но и другими способами, определёнными правом.

Кан. 1518 – Если одна из спорящих сторон умрёт, изменит свой статус или оставит ту должность, на основании которой она участвует в судебном разбирательстве, то:

1^е если расследование дела ещё не закрыто, тогда судопроизводство приостанавливается, пока наследник

покойного, его преемник или заинтересованное лицо не возобновит спор;

2^е если расследование дела закрыто, то судья должен вести разбирательство дальше, вызвав представителя, если таковой имеется, а в противном случае — наследника или преемника покойного.

Кан. 1519 – § 1. Если прекращают исполнять свои обязанности опекун, попечитель или представитель, необходимые по норме кан. 1481, §§ 1 и 3, то судопроизводство временно приостанавливается.

§ 2. Судья должен как можно скорее назначить другого опекуна или попечителя, а представителя в споре он может назначить в том случае, если сторона не позаботилась сделать это в течение краткого срока, установленного тем же судьёй.

Кан. 1520 – Если при полном отсутствии препятствий стороны в течение шести месяцев не совершат ни одного процессуального акта, то судопроизводство пресекается. Партикулярный закон может установить и другие сроки её пресечения.

Кан. 1521 – Пресечение происходит в силу самого права и по отношению ко всем, включая несовершеннолетних и тех, кто к ним приравнивается, и заявить о нём следует даже по должности, сохраняя в неприкосновенности право подать прошение о возмещении убытков, нанесённых опекунами,

попечителями, управляющими и представителями, которые не смогут доказать своей невиновности.

Кан. 1522 – Пресечение погашает акты процесса, но не акты судебного дела; более того: они могут иметь силу и в другом судопроизводстве, если дело завяжется между теми же самыми лицами и о том же самом предмете. Что же касается посторонних лиц, то для них эти акты имеют лишь значение документов.

Кан. 1523 – Судебные издержки пресечённого процесса, совершённые каждым из спорящих, должен нести сам спорящий.

Кан. 1524 – § 1. На любой стадии или ступени судебного разбирательства истец может отказаться от судопроизводства. Равным образом как истец, так и ответчик могут отказаться от актов процесса: либо от всех, либо только от некоторых.

§ 2. Чтобы опекуны и управляющие юридических лиц могли отказаться от судопроизводства, они нуждаются в совете или согласии тех лиц, чьё участие требуется для совершения актов, превышающих пределы ординарного управления.

§ 3. Чтобы отказ был действителен, он должен быть составлен письменно и подписан стороной или её представителем (имеющим, однако же, особую доверенность), сообщён другой стороне, которая должна принять или хотя бы не опротестовать его, а также принят судьёй.

Кан. 1525 – В отношении тех актов, от которых отказались, принятый судьёй отказ порождает те же последствия, что и пресечение судопроизводства, а также обязывает отказывающегося возместить издержки на те акты, от которых он отказался.

ТИТУЛ IV

ДОКАЗАТЕЛЬСТВА

Кан. 1526 – § 1. Бремя доказывания возлагается на того, кто делает какое-либо утверждение.

§ 2. Не нуждаются в доказательстве:

1^е презумпции, установленные законом;

2^е факты, утверждаемые одним из спорящих и признанные другим, если право или судья, тем не менее, не потребуют доказательств.

Кан. 1527 – § 1. Могут приводиться любого рода доказательства, представляющиеся полезными для рассмотрения дела и являющиеся правомерными.

§ 2. Если сторона ходатайствует о принятии доказательства, отвергаемого судьёй, то самому судье следует как можно скорее решить этот вопрос.

Кан. 1528 – Если сторона или свидетель отказываются предстать перед судьёй, чтобы держать ответ, то их можно заслушать и через мирянина, назначенного судьёй, или же потребовать, чтобы они

дали показания в присутствии официального нотариуса или каким-либо другим законным способом.

Кан. 1529 – Судье не следует приступать к сбору доказательств до начала судопроизводства, если на то не будет веской причины.

Глава I

ПОКАЗАНИЯ СТОРОН

Кан. 1530 – Чтобы успешнее выяснить истину, судья всегда может допросить стороны; более того: он должен сделать это по ходатайству одной из сторон или для подтверждения такого факта, в котором следует полностью удостовериться в публичных интересах.

Кан. 1531 – § 1. Сторона, допрашиваемая на законных основаниях, должна отвечать и полностью поведать истину.

§ 2. Если же она откажется отвечать, то задача судьи — оценить, что из этого можно извлечь для доказательства фактов.

Кан. 1532 – В тех случаях, когда дело касается публичного блага, судья, если веская причина не продиктует иного, должен привести стороны к присяге о том, что они будут говорить правду или, по крайней мере, о том, что сказанное ими было правдой; в других

случаях он может поступить по своему благоразумному усмотрению.

Кан. 1533 – Стороны, поборник правосудия и защитник уз могут изложить судье те пункты, по которым следует допросить сторону.

Кан. 1534 – Относительно допроса сторон следует в должном соотношении соблюдать то, что постановляется относительно свидетелей в канн. 1548, § 2, 1^{-е}, 1552 и 1558–1565.

Кан. 1535 – Утверждение о каком-либо факте, сделанное той или иной стороной письменно или устно перед правомочным судьёй, касающееся самой сути дела, совершённое по её собственной воле или в ответ на вопрос судьи и обращённое против самой этой стороны, является судебным признанием.

Кан. 1536 – § 1. Если речь идёт о некоем частном вопросе и дело не касается публичного блага, то судебное признание одной стороны избавляет прочие стороны от бремени доказывания.

§ 2. В делах же, затрагивающих публичное благо, судебное признание и заявления сторон, не являющиеся признанием, могут иметь доказательную силу, которую судья должен оценить вместе с прочими обстоятельствами дела; однако за ними не может быть признана сила исчерпывающего доказательства, если к

ним не прибавятся другие данные, которые полностью их подтвердят.

Кан. 1537 – Что же касается внесудебного признания, приводимого в судебном разбирательстве, оценить, какое значение следует ему придавать, должен судья, рассмотрев все обстоятельства.

Кан. 1538 – Признание или какие-либо иные заявления стороны лишены всякой силы, если будет установлено, что они даны по ошибке относительно факта или исторгнуты силой либо под воздействием сильного страха.

Глава II

ДОКУМЕНТАЛЬНОЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВО

Кан. 1539 – На любой ступени судебного разбирательства допускается доказательство посредством документов: как публичных, так и частных.

Ст. 1

ПРИРОДА И ДОСТОВЕРНОСТЬ ДОКУМЕНТОВ

Кан. 1540 – § 1. Публичные церковные документы суть те, которые составлены публичным лицом при

исполнении в Церкви своих служебных обязанностей с соблюдением формальностей, предписанных правом.

§ 2. Публичные гражданские документы суть те, которые признаются таковыми правом согласно законам каждого отдельного места.

§ 3. Прочие документы являются частными.

Кан. 1541 – Если противоположными и очевидными аргументами не будет установлено иное, то публичные документы придают достоверность всему тому, что в них прямо и в основном утверждается.

Кан. 1542 – Частный документ, признанный либо стороной, либо судьёй, обладает такой же доказательной силой против того, кто его издал или подписал, а также против тех, кто ведёт дело от их лица, как и внесудебное признание. Против посторонних он обладает такой же силой, как и заявления сторон, не являющиеся признанием, по норме кан. 1536, § 2.

Кан. 1543 – Если окажется, что документы содержат подчистки, исправления, вставки или обладают иными изъянами, то оценить, имеют ли они значение и каково оно, должен судья.

Ст. 2

ПРЕДЪЯВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ

Кан. 1544 – Документы не обладают доказательной силой в судебном разбирательстве, если они не являются подлинниками или заверенными копиями и не были переданы на хранение в канцелярию суда, чтобы судья и противная сторона могли с ними ознакомиться.

Кан. 1545 – Судья может распорядиться, чтобы на процессе был предъявлен документ, общий для обеих сторон.

Кан. 1546 – § 1. Никто не обязан предъявлять документы, даже общие, если их нельзя показать без опасности нанести ущерб, по норме кан. 1548, § 2, 2^е, или без опасности нарушить тайну, подлежащую хранению.

§ 2. Однако, если хотя бы какую-то часть документа можно переписать и предъявить в копии без вышеуказанных затруднений, то судья может распорядиться, чтобы это было произведено.

Глава III

СВИДЕТЕЛИ И СВИДЕТЕЛЬСКИЕ ПОКАЗАНИЯ

Кан. 1547 – Доказательство посредством свидетелей допускается во всех делах, под руководством судьи.

Кан. 1548 – § 1. Свидетели должны поведать истину судье, допрашивающему их на законных основаниях.

§ 2. Хотя в силе остаётся предписание кан. 1550, § 2, 2^е, от обязанности отвечать освобождаются:

1^е клирики — в том, что им было открыто на основании их священнослужения; государственные служащие, врачи, акушерки, адвокаты, нотариусы и прочие лица, обязанные хранить служебную тайну, также из-за оказанного совета — в том, что касается вопросов, на которые эта тайна распространяется;

2^е те, кто опасается, что из-за их свидетельских показаний им самим, супругу или супруге, близким родственникам или свойственникам угрожает бесчестье, опасные тревожения или другие серьезные неприятности.

Ст. 1

КТО МОЖЕТ БЫТЬ СВИДЕТЕЛЕМ

Кан. 1549 – Свидетелями могут быть все те, кому это прямо не возбраняется правом, будь то полностью или частично.

Кан. 1550 – § 1. К даче показаний не следует допускать несовершеннолетних, не достигших четырнадцатилетнего возраста, а также умственно неполноценных. Однако они смогут быть заслушаны по постановлению судьи, в котором заявляется о том, что это целесообразно.

§ 2. Неспособными считаются:

1^е лица, являющиеся сторонами в судебном деле или выступающие в судебном разбирательстве от имени сторон, судья и его ассистенты, адвокат, а также другие

лица, помогающие или помогавшие сторонам в данном деле;

2^{-е} священники — относительно всего того, что им стало известно из таинственной исповеди, даже если кающийся попросит открыть это; более того: услышанное кем-либо и каким бы то ни было образом по случаю исповеди не может быть принято даже как указание на истину.

Ст. 2

ПРИВЛЕЧЕНИЕ И ОТВОД СВИДЕТЕЛЕЙ

Кан. 1551 – Сторона, привлечшая свидетеля, может отказаться от его допроса; однако противная сторона может потребовать, чтобы свидетель, тем не менее, был допрошен.

Кан. 1552 – § 1. Когда просят доказательства через свидетелей, следует указать суду их имена и местожительство.

§ 2. В сроки, установленные судьёй, следует изложить те пункты, по которым требуется допросить свидетелей; в противном случае считается, что от прошения отказались.

Кан. 1553 – Судья вправе сократить чрезмерное число свидетелей.

Кан. 1554 – Прежде чем свидетели будут допрошены, следует сообщить сторонам их имена. Если же, по благоразумному суждению судьи, сделать это не удастся без серьёзных затруднений, то совершить это надлежит, по крайней мере, до опубликования свидетельских показаний.

Кан. 1555 – Хотя остаётся в силе предписание кан. 1550, сторона может просить об отстранении свидетеля, если до его допроса будет приведена справедливая причина его отстранения.

Кан. 1556 – Вызов свидетеля в суд производится постановлением судьи, о котором законным образом сообщили свидетелю.

Кан. 1557 – Свидетель, вызванный должным образом, обязан явиться или уведомить судью о причине своего отсутствия.

Ст. 3

ДОПРОС СВИДЕТЕЛЕЙ

Кан. 1558 – § 1. Свидетели подлежат допросу в самом месторасположении суда, если судья не решит иначе.

§ 2. Кардиналы, патриархи, епископы и те, кто по праву своей страны пользуется теми же привилегиями, заслушиваются в том месте, которое изберут они сами.

§ 3. Судье нужно вынести решение о том, где следует заслушать тех лиц, которым вследствие значительного расстояния, болезни или иного препятствия невозможно или затруднительно прибыть в месторасположение суда, причём в силе остаются предписания канн. 1418 и 1469, § 2.

Кан. 1559 – Стороны не могут присутствовать при допросе свидетелей, если только судья (особенно если дело касается частного блага) не сочтёт нужным их допустить. Однако присутствовать могут их адвокаты или представители, если судья не сочтёт, что в силу объективных или личных обстоятельств разбирательство следует вести тайно.

Кан. 1560 – § 1. Каждого из свидетелей следует опрашивать по отдельности.

§ 2. Если свидетели расходятся друг с другом или со стороной в каком-либо серьёзном вопросе, то судья может собрать на очную ставку тех, чьи показания не согласуются между собой, по мере возможности предотвратив ссоры и соблазн.

Кан. 1561 – Допрос свидетеля совершается судьёй, его уполномоченным или аудитором в обязательном присутствии нотариуса. Поэтому в том случае, если стороны, поборник правосудия, защитник уз или адвокаты, присутствующие на допросе, пожелают задать свидетелям иные вопросы, они должны изложить их не свидетелю, а судье или исполняющему его обязанности,

чтобы он задал их свидетелю сам, если партикулярный закон не предусматривает иного.

Кан. 1562 – § 1. Судья должен напомнить свидетелю о строгой обязанности поведать всю правду, и только правду.

§ 2. Судье следует привести свидетеля к присяге согласно кан. 1532; если же свидетель откажется принести её, то его надлежит заслушать без присяги.

Кан. 1563 – Прежде всего судье следует удостоверить личность свидетеля, выяснить, в каких отношениях со сторонами он находится и, задавая ему частные вопросы по делу, узнать об источниках его осведомлённости и о том, когда именно ему стало известно то, о чём он заявляет.

Кан. 1564 – Вопросы должны быть краткими, сообразными с умственными способностями отвечающего, не охватывать сразу нескольких тем, не быть коварными и двусмысленными, не подсказывать ответ, быть далеки от всякого оскорбления и относиться к рассматриваемому делу.

Кан. 1565 – § 1. Вопросы нельзя сообщать свидетелям заранее.

§ 2. Однако если то, что предстоит засвидетельствовать, помнится с таким трудом, что нельзя наверняка утверждать о нём что-либо без предварительного напоминания, то судья сможет

напомнить свидетелю о чём–либо, если сочтёт, что это можно сделать без всякого опасения.

Кан. 1566 – Свидетели должны давать показания устно, не зачитывая записей, если только речь не идёт о подсчётах и вычислениях; в этом случае они могут справляться с принесёнными ими заметками.

Кан. 1567 – § 1. Ответ, который нотариусу надлежит немедленно записать, должен содержать подлинные слова данного свидетелем показания — по крайней мере в том, что непосредственно касается предмета судебного разбирательства.

§ 2. Может допускаться использование магнитофона, если впоследствии ответы будут составлены в письменном виде и по возможности подписаны лицами, давшими показания.

Кан. 1568 – Нотариус должен сделать в актах отметку о принесении, непринесении или отклонении присяги, о присутствии сторон и других лиц, о вопросах, дополнительно заданных в служебном порядке и вообще обо всём из происходившего при допросе свидетелей, что достойно упоминания.

Кан. 1569 – § 1. По окончании допроса свидетеля следует зачитать ему то, что нотариус записал по его показаниям, либо дать ему прослушать его показания, записанные на магнитофон, предоставив при этом

возможность что-либо дополнить, убрать, исправить, изменить.

§ 2. Наконец, акт должны подписать свидетель, судья и нотариус.

Кан. 1570 – Прежде чем акты или свидетельские показания будут опубликованы, свидетелей, даже если они уже были допрошены, можно будет снова вызвать на допрос по настоянию стороны или по должности, если судья сочтёт это необходимым или полезным — лишь бы при этом отсутствовала опасность стовора или подкупа.

Кан. 1571 – Согласно справедливой оценке судьи, свидетелям следует возместить как понесённые ими расходы, так и прибыль, утраченную ими из-за дачи показаний.

Ст. 4

ДОСТОВЕРНОСТЬ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ

Кан. 1572 – При оценке свидетельских показаний судья, при необходимости потребовав характеристики, должен учесть:

1^е каково положение лица и его честность;

2^е даёт ли он показания по собственному знанию, то есть прежде всего о том, что он лично видел и слышал, или же по своему мнению, по слухам или по слышанному от других;

3^е постоянен ли свидетель, твёрдо ли он держится сказанного или же проявляет непоследовательность, неуверенность либо колебания;

4^е есть ли у свидетеля сосвидетели в данных им показаниях и подтверждаются ли они другими источниками доказательства.

Кан. 1573 – Показания единственного свидетеля не могут иметь силы исчерпывающего доказательства, если речь не идёт о свидетеле квалифицированном, дающем показания о делах, совершённых по должности, или если объективные или личные обстоятельства не убеждают в обратном.

Глава IV

ЭКСПЕРТЫ

Кан. 1574 – К услугам экспертов следует прибегать всякий раз, когда, согласно предписанию права или судьи, их исследование и мнение, основанное на правилах профессии или науки, требуется для подтверждения какого-либо факта или для установления истинной природы какого-либо предмета.

Кан. 1575 – Назначить экспертов после заслушивания сторон или по их предложению либо, в зависимости от обстоятельств, — принять заключения, сделанные другими экспертами, должен судья.

Кан. 1576 – Эксперты могут быть отстранены или отведены по тем же причинам, что и свидетели.

Кан. 1577 – § 1. Учитывая то, что могли представить спорящие стороны, судье надлежит своим декретом определить отдельные пункты, вокруг которых должна сосредоточиться работа экспертов.

§ 2. Нужно предоставить эксперту акты дела и прочие документы, а также вспомогательные средства, в которых он может нуждаться для должного и верного исполнения своих служебных обязанностей.

§ 3. Заслушав мнение самого эксперта, судья должен определить сроки проведения исследования и составления заключения.

Кан. 1578 – § 1. Каждый из экспертов должен составить собственное заключение, отличное от других, если судья не распорядится составить одно заключение, подписанное каждым из экспертов; в этом случае различия в суждениях, если таковые будут иметь место, следует тщательно отметить.

§ 2. Эксперты должны ясно указать, на основании каких документов или иных пригодных к этому средств они убедились в тождественности лиц, вещей или мест; каким методом и в каком порядке они действовали при исполнении порученного им задания; а прежде всего — на каких аргументах основываются их заключения.

§ 3. Эксперт может быть вызван судьёй, чтобы дать дальнейшие разъяснения, которые представятся необходимыми.

Кан. 1579 – § 1. Судье следует внимательно рассмотреть не только заключения экспертов, пусть даже согласующиеся друг с другом, но и прочие обстоятельства дела.

§ 2. Излагая основания своего решения, он должен указать, какие аргументы подвигли его принять или отвергнуть заключения экспертов.

Кан. 1580 – Следует возместить расходы экспертов и выплатить им гонорар, размеры которого надлежит определить судье по совести и справедливости, соблюдая партикулярное право.

Кан. 1581 – § 1. Стороны могут назначить частных экспертов, которых должен утвердить судья.

§ 2. Если судья разрешит, эти эксперты могут по мере необходимости знакомиться с актами дела и присутствовать при совершении экспертизы; своё же заключение они могут дать всегда.

Глава V

ОСМОТР И СУДЕБНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ

Кан. 1582 – Если для решения дела судья сочтёт нужным отправиться в какое-либо место или осмотреть какую-либо вещь, ему следует постановить это декретом, в котором надлежит, заслушав стороны, в общих чертах

описать то, что должно быть представлено судье при осмотре.

Кан. 1583 – Следует составить документ о совершённом исследовании.

Глава VI

ПРЕЗУМПЦИИ

Кан. 1584 – Презумпция — это правдоподобное предположение о сомнительном вопросе; она может быть юридической, если установлена самим законом, или человеческой, если её выдвигает судья.

Кан. 1585 – Лицо, в пользу которого говорит юридическая презумпция, освобождается от бремени доказывания, которое перелagается на противную сторону.

Кан. 1586 – Презумпции, не установленные правом, судья может выдвигать лишь на основании несомненного и определённого факта, непосредственно связанного с предметом спора.

ТИТУЛ V

ПРИВХОДЯЩИЕ ДЕЛА

Кан. 1587 – Привходящее дело имеет место всякий раз, когда после начала судебного разбирательства, открытого вызовом в суд, возникает тот или иной вопрос, который, не содержась прямо в возбуждающем спор исковом заявлении, тем не менее относится к делу таким образом, что решать его по большей части приходится раньше, чем основной вопрос.

Кан. 1588 – Привходящее дело возбуждается письменно или устно, с указанием связи, существующей между ним и основным делом, перед судьёй, правомочным решать основное дело.

Кан. 1589 – § 1. Приняв прошение и заслушав стороны, судья должен в самом срочном порядке решить, представляется ли ему достоверным, что поданное привходящее дело имеет основание и связь с основным судебным разбирательством, или же, напротив, его следует отклонить с самого начала. Если же он примет это дело, то следует рассудить, настолько ли оно важно, чтобы решать его посредством промежуточного судебного решения или декрета.

§ 2. Если же он сочтёт, что привходящее дело не должно быть решено до вынесения окончательного судебного решения, то ему надлежит постановить, что это дело необходимо будет принимать в расчёт при решении основного дела.

Кан. 1590 – § 1. Если привходящее дело должно решиться судебным решением, то следует соблюдать

нормы устного спорного процесса, если судья, учитывая важность дела, не распорядится иначе.

§ 2. Если же оно должно быть решено декретом, то суд может поручить это дело аудитору или председателю суда.

Кан. 1591 – До завершения основного дела судья или суд при наличии справедливого основания может, заслушав стороны, отозвать или изменить декрет или промежуточное судебное решение — либо по ходатайству стороны, либо по должности.

Глава I

НЕЯВКА СТОРОН

Кан. 1592 – § 1. Если ответчик, вызванный в суд, не явится и не представит уважительного оправдания своего отсутствия или не ответит по норме кан. 1507, § 1, то судье надлежит объявить его отсутствующим в суде и распорядиться, чтобы дело (при условии соблюдения того, что подлежит соблюдению) было продолжено вплоть до вынесения окончательного судебного решения и его исполнения.

§ 2. Прежде чем будет издан декрет, о котором говорится в § 1, судья должен удостовериться (при необходимости даже посредством нового вызова в суд) в том, что законным образом направленная повестка дошла до ответчика в полезное время.

Кан. 1593 – § 1. Если впоследствии ответчик явится в суд или даст ответ до решения дела, то он может представить заключения и доказательства, причём в силе остаётся предписание кан. 1600. Однако судье следует позаботиться о том, чтобы судебное разбирательство не затягивалось на слишком долгий срок намеренно и без необходимости.

§ 2. Даже если ответчик не явится в суд и не даст ответа до решения дела, он может опротестовать судебное решение. Если же он докажет, что его удерживало признаваемое законом препятствие, о котором он не мог заявить ранее не по своей вине, то он может подать жалобу о несостоятельности судебного решения.

Кан. 1594 – Если в день и час, назначенный для начала судопроизводства, истец не явится и не представит уважительного оправдания:

1^е судье следует вызвать его повторно;

2^е если истец не подчинится и новому вызову, то предполагается, что он отказался от судопроизводства по нормам канн. 1524–1525;

3^е если же впоследствии он пожелает вмешаться в процесс, то следует соблюдать кан. 1593.

Кан. 1595 – § 1. Сторона, отсутствующая на судебном разбирательстве — будь то истец или ответчик — которая не доказала наличия уважительного препятствия, обязана как покрыть судебные издержки, возникшие из-за её

отсутствия, так и при необходимости возместить убытки другой стороне.

§ 2. Если и истец, и ответчик отсутствовали на судебном разбирательстве, то они обязаны совместно оплатить судебные издержки.

Глава II

ВМЕШАТЕЛЬСТВО ТРЕТЬЕГО ЛИЦА В ДЕЛО

Кан. 1596 – § 1. Заинтересованное лицо может быть допущено ко вмешательству в дело в любой инстанции спора: либо в качестве стороны, защищающей своё право, либо дополнительно, в помощь тому или иному из спорящих.

§ 2. Однако, чтобы быть допущенным, оно должно до закрытия расследования подать судье исковое заявление и кратко указать в нём своё право на вмешательство.

§ 3. Лицо, вмешивающееся в дело, следует допустить к участию в той стадии дела, в которой оно находится, указав ему краткий и пресекательный срок для представления его доказательств, если дело перешло на стадию сбора доказательств.

Кан. 1597 – Заслушав стороны, судья должен вызвать на судебное разбирательство третье лицо, вмешательство которого представляется необходимым.

ТИТУЛ VI

ПУБЛИКАЦИЯ АКТОВ,
ЗАКРЫТИЕ РАССЛЕДОВАНИЯ
И ПРЕНИЯ ПО ДЕЛУ

Кан. 1598 – § 1. Получив доказательства, судья под угрозой недействительности должен посредством декрета разрешить сторонам и адвокатам ознакомиться в канцелярии суда с актами, им ещё не известными; более того: тем адвокатам, которые об этом попросят, может быть даже выдана копия актов. Однако в делах, затрагивающих публичное благо, судья во избежание серьёзных опасностей может решить, что с тем или иным актом знакомить не следует никого; но при этом следует позаботиться о том, чтобы право на защиту оставалось неприкосновенным.

§ 2. Для пополнения доказательств стороны могут представить судье другие документы; если, получив их, судья сочтёт это необходимым, то может быть снова издан декрет, о котором говорится в § 1.

Кан. 1599 – § 1. По завершении всего того, что относится к представлению доказательств, переходят к закрытию расследования.

§ 2. Такое закрытие имеет место всякий раз, когда либо стороны заявят о том, что им нечего больше добавить, либо пройдёт полезный срок, установленный судьёй для изложения доказательств, либо судья заявит о том, что дело представляется ему достаточно изученным.

§ 3. О закрытии расследования, в каком бы порядке оно ни произошло, судья должен издать декрет.

Кан. 1600 – § 1. После закрытия расследования судья ещё может вызвать в суд тех же самых или иных свидетелей либо потребовать других доказательств, прежде не востребованных, лишь:

1^е в тех делах, где речь идёт лишь о частном благе сторон, если все стороны на это согласятся;

2^е в прочих делах — по заслушивании сторон и лишь при наличии веского основания, причём с тем условием, что всякая опасность обмана или подкупа будет устранена;

3^е во всех делах — всякий раз, когда существует вероятность того, что, если новое доказательство не будет принято, будущее судебное решение окажется несправедливым по причинам, о которых говорится в кан. 1645, § 2, 1^е–3^е.

§ 2. Однако судья может распорядиться или разрешить, чтобы был предъявлен документ, который ранее не мог быть предъявлен не по вине заинтересованного в этом лица.

§ 3. Новые доказательства следует опубликовать, соблюдая кан. 1598, § 1.

Кан. 1601 – После закрытия расследования судья должен установить подобающий срок для представления доводов защиты и замечаний.

Кан. 1602 – § 1. Доводы защиты и замечания должны быть изложены письменно, если только судья с согласия

сторон не сочтёт достаточными устные прения на заседании суда.

§ 2. Если доводы защиты вместе с важнейшими документами должны быть напечатаны, то требуется предварительное разрешение судьи, причём остаётся в силе обязательство хранить тайну, если таковое существует.

§ 3. Что же касается объёма доводов защиты, количества их экземпляров и других подобных вопросов, то следует соблюдать распорядок суда.

Кан. 1603 – § 1. После взаимного обмена доводами защиты и замечаниями каждой стороне позволяется представить свои возражения в течение краткого срока, установленного судьёй.

§ 2. Это право должно даваться сторонам лишь один раз, если только судья по веской причине не сочтёт, что его нужно предоставить снова; в этом случае нужно считать, что разрешение, данное одной стороне, было дано и другой.

§ 3. Поборник правосудия и защитник уз имеют право выдвигать новые возражения на ответы сторон.

Кан. 1604 – § 1. Категорически запрещается, чтобы стороны, адвокаты и любые другие лица давали судье какие-либо сведения, не вошедшие в акты данного дела.

§ 2. Если прения по делу проходили письменно, по постановлению судьи на заседании суда могут состояться умеренные устные прения для прояснения некоторых вопросов.

Кан. 1605 – На устных прениях, о которых говорится в канн. 1602, § 1, и 1604, § 2, должен присутствовать нотариус, чтобы по распоряжению судьи либо по требованию стороны с согласия судьи он мог сразу же занести на бумагу вопросы, ставшие предметом прений, и заключения.

Кан. 1606 – Если стороны не позаботились о том, чтобы в течение полезного времени подготовить себе доводы защиты, или же положились на знание и добросовестность судьи, то судья — если из актов и доказательств дело станет ему вполне ясным — сможет сразу же огласить судебное решение, затребовав, однако же, замечания поборника правосудия и защитника уз, если они участвуют в деле.

ТИТУЛ VII

СУДЕБНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Кан. 1607 – Если дело, рассмотренное в порядке судебного разбирательства, является основным, то судья прекращает производство по нему посредством окончательного судебного решения; если же дело является привходящим — посредством промежуточного судебного решения, причём остаётся в силе предписание кан. 1589, § 1.

Кан. 1608 – § 1. Для оглашения любого судебного решения от судьи требуется внутренняя моральная уверенность относительно предмета, определяемого судебным решением.

§ 2. Эту уверенность судья должен почерпнуть из фактов и доказательств.

§ 3. Доказательства же судья должен оценивать согласно своей совести, хотя в силе остаются предписания закона о действительности некоторых доказательств.

§ 4. Судья, не достигший такой уверенности, должен постановить, что право истца не является очевидным, а ответчика освободить и отпустить, если только речь не идёт о деле, пользующемся покровительством права: в этом случае следует вынести решение в его пользу.

Кан. 1609 – § 1. В коллегиальном суде председатель коллегии устанавливает, в какой день и час судьи должны собраться для обсуждения дела. Если особая причина не продиктует иного, то совещание должно проходить в самом месторасположении заседаний суда.

§ 2. В день, назначенный для совещания, каждый из судей должен принести свои письменные заключения по существу дела, а также обоснования — как юридические, так и фактические — благодаря которым он пришёл к своим заключениям. Эти заключения следует приобщить к актам дела и хранить в тайне.

§ 3. После призывания Имени Божия, когда будут по очереди изложены заключения каждого из судей в порядке старшинства (начиная, однако же, с докладчика или релятора по делу), должна состояться дискуссия под

руководством председателя суда, главная цель которой — определить, что следует постановить в диспозитивной части судебного решения.

§ 4. В ходе дискуссии каждый судья вправе отказаться от своего первоначального заключения. Однако судья, не пожелавший присоединиться к решению других, может потребовать, чтобы в случае подачи апелляции его заключения были переданы в вышестоящий суд.

§ 5. Если в ходе первой дискуссии судьи не пожелали или не смогли выработать судебное решение, то его можно отложить до следующего заседания, однако не более чем на неделю, если только по норме кан. 1600 не нужно будет дополнить расследование дела.

Кан. 1610 – § 1. Если судья является единоличным, он сам составит судебное решение.

§ 2. В коллегиальном суде судебное решение обязан составить докладчик или релятор, извлекая мотивы из тех, которые были изложены отдельными судьями в ходе дискуссии, если большинство судей не определит, каким мотивам следует отдать предпочтение. После этого судебное решение подлежит утверждению каждым из судей.

§ 3. Судебное решение следует издать в срок, не превышающий один месяц с того дня, когда дело было решено, если только в коллегиальном суде судьи по веской причине не установят более длительный срок.

Кан. 1611 – Судебное решение должно:

1-е разрешить спор, возбуждённый перед судом, дав надлежащий ответ на каждое сомнение;

2-е определить обязательства сторон, проистекающие из судебного процесса, и порядок их исполнения;

3-е изложить обоснования или мотивировку по праву и по фактам, на которые опирается диспозитивная часть судебного решения;

4-е определить судебные издержки.

Кан. 1612 – § 1. Судебное решение должно, после призывания имени Бога, по порядку перечислить, кто выступал судьёй или входил в состав суда, кто был истцом, ответчиком, представителем (должным образом указав их имена и постоянное местожительство), а также поборником правосудия и защитником уз, если они участвовали в судебном разбирательстве.

§ 2. Затем оно должно вкратце изложить суть дела вместе с заключениями сторон и формулировкой сомнения.

§ 3. Затем следует диспозитивная часть судебного решения, каковой предпосылаются мотивы, на которые она опирается.

§ 4. Заключается судебное решение указанием даты и места его вынесения, а также подписью судьи или, если речь идёт о коллегиальном суде — подписями всех судей и нотариуса.

Кан. 1613 – Изложенные выше правила, касающиеся окончательного судебного решения, следует с

необходимыми поправками применять и к промежуточному судебному решению.

Кан. 1614 – Судебное решение следует опубликовать столь возможно скорее, указав при этом способы подачи протеста. До опубликования оно не имеет никакой силы, даже если с разрешения судьи стороны были ознакомлены с его диспозитивной частью.

Кан. 1615 – Опубликовать судебное решение или известить о нём можно, либо вручив сторонам или их представителям экземпляр судебного решения, либо переслав им тот же экземпляр по норме кан. 1509.

Кан. 1616 – § 1. Если в текст судебного решения вкралась ошибка в подсчётах, если произошла материальная ошибка при переписывании диспозитивной части либо в изложении фактов или требований сторон, если было опущено то, что требуется по кан. 1612, § 4, то судебное решение должен исправить или дополнить тот же самый суд, который его вынес: будь то по ходатайству одной из сторон, будь то по должности. Однако при этом всегда нужно заслушать стороны и привести декрет в конце судебного решения.

§ 2. Если та или иная сторона этому воспротивится, то привходящее дело следует решить декретом.

Кан. 1617 – Прочие постановления судьи, кроме судебного решения, суть декреты. Если эти декреты не являются всего лишь распоряжениями, то они имеют

силу только в том случае, если хотя бы в общих чертах указывают мотивы или же отсылают к мотивам, изложенным в другом акте.

Кан. 1618 – Промежуточное судебное решение или декрет имеют силу окончательного судебного решения, если они препятствуют судебному разбирательству или кладут конец либо самому судебному разбирательству, либо одной из его ступеней — в том, что касается хотя бы одной из сторон.

ТИТУЛ III

ОПРОТЕСТОВАНИЕ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ

Глава I

ЖАЛОБА НА НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ

Кан. 1619 – Хотя в силе остаются канн. 1622 и 1623, если стороне, подающей жалобу на несостоятельность, было известно о несостоятельности актов, установленной позитивным правом, но сторона, тем не менее, не заявила об этом судье до вынесения судебного решения, то несостоятельность исправляется самим судебным решением, когда речь идёт о деле, касающемся блага частных лиц.

Кан. 1620 – Судебное решение страдает неисправимой несостоятельностью, если:

1^е оно вынесено абсолютно неправомочным судьёй;

2^е оно вынесено лицом, не наделённым судебной властью в том суде, где было решено дело;

3^е судья вынес судебное решение, принуждаемый силой или сильным страхом;

4^е судебное разбирательство происходило без судебного прошения, о котором говорится в кан. 1501, или не было начато против того или иного ответчика;

5^е судебное решение было вынесено по спору между сторонами, из которых хотя бы одна не обладала процессуальной дееспособностью;

6^е кто-либо действовал от имени другого лица, не имея законной доверенности;

7^е одной из сторон было отказано в праве на защиту;

8^е спор не был решён даже частично.

Кан. 1621 – Жалобу на несостоятельность судебного решения, о которой говорится в кан. 1620, можно подать: в порядке отвода — в течение неограниченного срока, а в порядке иска у судьи, вынесшего судебное решение — в течение десяти лет со дня опубликования судебного решения.

Кан. 1622 – Судебное решение страдает несостоятельностью лишь исправимой в том случае, если оно:

1^е вынесено незаконным числом судей вопреки кан. 1425, § 1;

- 2^е не содержит мотивов или оснований решения;
- 3^е не имеет подписей, предписываемых правом;
- 4^е не указывает года, месяца, дня и места его вынесения;
- 5^е основывается на несостоятельном судебном акте, несостоятельность которого не была исправлена по норме кан. 1619;
- 6^е вынесено против стороны, отсутствующей на законных основаниях согласно кан. 1593, § 2.

Кан. 1623 – В случаях, предусмотренных кан. 1622, жалоба на несостоятельность может быть подана в течение трёх месяцев со дня уведомления об опубликовании судебного решения.

Кан. 1624 – Жалобу на несостоятельность судебного решения рассматривает тот же самый судья, который вынес судебное решение. Однако, если сторона опасается, что судья, вынесший судебное решение, опротестованное жалобой о его несостоятельности, будет настроен предвзято, и потому сочтёт, что он не заслуживает доверия, она может потребовать, чтобы его заменили другим судьёй по норме кан. 1450.

Кан. 1625 – Жалоба на несостоятельность может быть подана вместе с апелляцией в срок, установленный для подачи апелляции.

Кан. 1626 – § 1. Жалобу на несостоятельность могут подать не только стороны, считающие себя

пострадавшими, но также поборник правосудия или защитник уз, когда у них есть право на вмешательство.

§ 2. Сам судья может по должности отменить или исправить вынесенное им несостоятельное судебное решение в срок для действий, установленный в кан. 1623, если тем временем не будет подана апелляция вместе с жалобой на несостоятельность судебного решения или если несостоятельность не будет исправлена в течение срока, о котором говорится в кан. 1623.

Кан. 1627 – Дела по жалобам на несостоятельность могут рассматриваться согласно нормам об устном спорном процессе.

Глава II

АПЕЛЛЯЦИЯ

Кан. 1628 – Сторона, считающая, что тем или иным судебным решением ей был нанесён ущерб, а также поборник правосудия и защитник уз (в тех делах, где требуется их присутствие) имеют право подать апелляцию на судебное решение вышестоящему судье, хотя в силе остаётся предписание кан. 1629.

Кан. 1629 – Не подлежит апелляции:

1^е судебное решение, вынесенное самим Верховным Понтификом или Апостольской Сигнатурой;

2^е судебное решение, страдающее несостоятельностью, если только к апелляции не будет

приобщена жалоба на его несостоятельность по норме кан. 1625;

3^е судебное решение, по которому наступило прекращение спора;

4^е декрет судьи или промежуточное судебное решение, не имеющие силы окончательного судебного решения, если только к апелляции не будет приобщена апелляция против окончательного судебного решения;

5^е судебное решение или декрет по такому делу, относительно которого правом предусмотрена необходимость решить его как можно скорее.

Кан. 1630 – § 1. Апелляцию следует подать судье, вынесшему судебное решение, в течение пресекающего срока продолжительностью в пятнадцать полезных дней со дня уведомления об опубликовании судебного решения.

§ 2. Если апелляция подаётся устно, то нотариус должен составить её письменное изложение в присутствии самого апеллирующего.

Кан. 1631 – Если возникнет вопрос о праве на апелляцию, то его должен как можно скорее рассмотреть апелляционный суд по нормам устного спорного процесса.

Кан. 1632 – § 1. Если в апелляции не указывается, в какой суд она направлена, то предполагается, что она подана в тот суд, о котором говорится в кан. 1438 и 1439.

§ 2. Если другая сторона обратится в другой апелляционный суд, то дело рассматривает суд более высокой ступени, причём в силе остаётся кан. 1415.

Кан. 1633 – Апелляцию нужно поддержать у того судьи, которому она была направлена, в течение месяца со дня её подачи, если судья, от которого исходило судебное решение, не назначит стороне более продолжительный срок для поддержания апелляции.

Кан. 1634 – § 1. Для поддержания апелляции необходимо и достаточно, чтобы сторона просила об услугах вышестоящего судьи для исправления опротестованного судебного решения, приложив копию этого судебного решения и указав основания апелляции.

§ 2. Если в течение полезного времени сторона не сможет получить копию опротестованного судебного решения у того суда, который его вынес, то время между тем не засчитывается, а о препятствии следует уведомить апелляционного судью, который своим предписанием должен обязать судью, вынесшего данное судебное решение, исполнить свою обязанность как можно скорее.

§ 3. Тем временем судья, вынесший судебное решение, должен переслать акты апелляционному судье по норме кан. 1474.

Кан. 1635 – Если впустую пройдут крайние сроки подачи апелляции — как у судьи, которому подаётся апелляция, так и у судьи, вынесшего судебное решение, — то считается, что от апелляции отказались.

Кан. 1636 – § 1. Апеллирующий может отказаться от апелляции с проистекающими из этого последствиями согласно кан. 1525.

§ 2. Если апелляция подаётся защитником уз или поборником правосудия, то отказаться от неё может защитник уз или поборник правосудия апелляционного суда, если законом не предусмотрено иного.

Кан. 1637 – § 1. Апелляция, поданная истцом, служит также ответчику — и наоборот.

§ 2. Если есть несколько ответчиков или истцов, а судебное решение опротестовывается только одним из них или против одного из них, то считается, что опротестование совершено всеми и против всех, когда речь идёт о неделимом искомом предмете или о солидарном обязательстве.

§ 3. Если апелляция подаётся одной из сторон по тому или иному положению судебного решения, то противная сторона, даже по истечении крайних сроков апелляции, может в привходящем порядке апеллировать по другим положениям судебного решения в течение пресекательного срока в пятнадцать дней с того дня, когда её известили об основной апелляции.

§ 4. Если не явствует иное, то предполагается, что апелляция была подана по всем положениям судебного решения.

Кан. 1638 – Апелляция приостанавливает исполнение судебного решения.

Кан. 1639 – § 1. Хотя в силе остаётся предписание кан. 1638, на ступени апелляции не может быть принята новая причина прошения, даже в порядке полезной кумуляции. Поэтому начало судопроизводства может иметь своим предметом только утверждение или изменение — полное либо частичное — прежнего судебного решения.

§ 2. Новые доказательства принимаются только по норме кан. 1600.

Кан. 1640 – На ступени апелляции следует действовать в том же порядке, что и в первой инстанции, внося необходимые поправки. Однако, если не потребуются пополнить доказательства, то сразу после того, как будет начато судопроизводство по нормам канн. 1513, § 1, и 1639, § 1, следует перейти к прениям по делу и к судебному решению.

ТИТУЛ IX

ПРЕКРАЩЕНИЕ СПОРА И ВОССТАНОВЛЕНИЕ В ИСХОДНОЕ СОСТОЯНИЕ

Глава I

ПРЕКРАЩЕНИЕ СПОРА

Кан. 1641 – Хотя в силе остаётся предписание кан. 1643, прекращение спора имеет место, если:

1^е имеются два совпадающих друг с другом судебных решения по спору между одними и теми же сторонами, об одном и том же предмете иска и по одной и той же его причине;

2^е апелляция на судебное решение не была подана в течение полезного времени;

3^е на ступени апелляции судопроизводство было пресечено или от него отказались;

4^е было вынесено окончательное судебное решение, не подлежащее апелляции по норме кан. 1629.

Кан. 1642 – § 1. Прекращение спора имеет силу права, и опротестовать его напрямую можно только по норме кан. 1629, § 1.

§ 2. Оно устанавливает закон между сторонами и даёт право на иск об исполнении присуждённого, а также на отвод по прекращению спора, о чём судья может заявить по должности, чтобы воспрепятствовать новому возбуждению того же самого дела.

Кан. 1643 – Прекращение спора никогда не наступает в делах о статусе лиц, не исключая и дел о разводе.

Кан. 1644 – § 1. Если по делу о статусе лиц были вынесены два совпадающих друг с другом судебных решения, то можно в любое время обратиться в апелляционный суд, представив новые, причём веские, доказательства и аргументы в течение пресекающего срока в тридцать дней со дня подачи опротестования. В

течение месяца со дня представления новых доказательств и аргументов апелляционный суд должен своим декретом решить, надлежит ли принять новое представление данного дела.

§ 2. Обращение в вышестоящий суд с целью добиться нового возбуждения дела не приостанавливает исполнение судебного решения, если закон не предусматривает иного и если апелляционный суд не прикажет приостановить его по норме кан. 1650, § 3.

Глава II

ВОССТАНОВЛЕНИЕ В ИСХОДНОЕ СОСТОЯНИЕ

Кан. 1645 – § 1. Если несправедливость судебного решения, по которому наступило прекращение спора, явствует с полной очевидностью, то предоставляется возможность восстановления в исходное состояние.

§ 2. Несправедливость судебного решения явствует с полной очевидностью лишь в том случае, если:

1^е судебное решение так прочно основывается на доказательствах, ложность которых была вскрыта впоследствии, что без этих доказательств диспозитивная часть судебного решения теряет силу;

2^е впоследствии были обнаружены документы, которыми несомненно подтверждаются новые факты, требующие противоположного решения;

3^е судебное решение было вынесено вследствие обмана, совершённого одной из сторон в ущерб другой стороне;

4^е осталось в явном небрежении предписание закона, не являющееся сугубо процессуальным;

5^е судебное решение противоположно прежнему решению, по которому наступило прекращение спора.

Кан. 1646 – § 1. О возвращении в исходное состояние по мотивам, изложенным в кан. 1645, § 2, 1^е–3^е, следует просить судью, вынесшего судебное решение, в течение трёх месяцев, считая с того дня, когда эти мотивы стали известны.

§ 2. О восстановлении в исходное состояние по мотивам, изложенным в кан. 1645, § 2, 4^е–5^е, следует просить апелляционный суд в течение трёх месяцев со дня уведомления об опубликовании судебного решения. Если же в случае, предусмотренном кан. 1645, § 2, 5^е, уведомление о предыдущем решении было получено позже, то срок исчисляется с того дня, когда было получено это уведомление.

§ 3. Вышеуказанные сроки не засчитываются до тех пор, пока пострадавший остаётся несовершеннолетним.

Кан. 1647 – § 1. Прошение о восстановление в исходное состояние приостанавливает исполнение судебного решения, если оно ещё не началось.

§ 2. Но, если на основании правдоподобных улик существует подозрение, что прошение подано для того, чтобы затянуть исполнение судебного решения, то судья может распорядиться, чтобы судебное решение было приведено в исполнение. Однако при этом лицо, подавшее прошение о восстановлении, нужно обеспечить

надлежащими гарантиями, чтобы в том случае, если будет иметь место восстановление в исходное состояние, оно не понесло ущерба.

Кан. 1648 – После того как было дано разрешение на восстановление в исходное состояние, судья должен вынести решение по существу дела.

ТИТУЛ X

СУДЕБНЫЕ ИЗДЕРЖКИ И БЕСПЛАТНАЯ СУДЕБНАЯ ЗАЩИТА

Кан. 1649 – § 1. Епископ, руководящий судом, должен установить нормы относительно:

1^е присуждения сторон к уплате или компенсации судебных издержек;

2^е вознаграждения представителей, адвокатов, экспертов и переводчиков, а также возмещения убытков свидетелей;

3^е оказания бесплатной судебной защиты или сокращения размера издержек;

4^е возмещения убытков, которое должен выплатить тот, кто не только проиграл в судебном разбирательстве, но опрометчиво завёл спор;

5^е денежного депозита, или залога, который следует внести для покрытия издержек и возмещения ущерба.

§ 2. Издержки, вознаграждения и возмещение ущерба не подлежат отдельной апелляции, но сторона может обжаловать их в течение пятнадцати дней у того

же судьи, который сможет исправить установленную сумму.

ТИТУЛ XI

ИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНОГО РЕШЕНИЯ

Кан. 1650 – § 1. Судебное решение, по которому наступило прекращение спора, может быть приведено в исполнение, причём остаётся в силе предписание кан. 1647.

§ 2. Судья, вынесший судебное решение — а в том случае, если была подана апелляция, также апелляционный судья — могут по должности или по ходатайству стороны распорядиться, чтобы судебное решение, по которому прекращение спора ещё не наступило, было исполнено в предварительном порядке. При этом в случае необходимости следует позаботиться о предоставлении залогов, если речь идёт об обеспечении или выплате, предназначенных на необходимое содержание, или же если налицо другая настоятельная справедливая причина.

§ 3. Если судебное решение, о котором говорится в § 2, будет опротестовано, то судья, обязанный рассматривать опротестование, может либо приостановить исполнение самого судебного решения, либо позаботиться о предоставлении залога, если он увидит, что опротестование обосновано правдоподобно и что исполнение судебного решения может привести к непоправимому ущербу.

Кан. 1651 – Исполнение судебного решения сможет начаться не раньше, чем будет получен исполнительный декрет судьи, в котором должно указываться, что данное судебное решение следует привести в исполнение. В зависимости от существа того или иного дела этот декрет нужно либо включить в содержание самого судебного решения, либо издать отдельно.

Кан. 1652 – Если исполнение судебного решения потребует предварительной подачи отчёта, то имеет место привходящее дело, решить которое следует судье, вынесшему судебное решение, подлежащее приведению в исполнение.

Кан. 1653 – § 1. Если партикулярным законом не установлено иного, то передать судебное решение к исполнению должен — либо лично, либо через другое лицо — епископ того диоцеза, в котором было вынесено судебное решение первой ступени.

§ 2. Если епископ отказался от этого или этим пренебрёг, то по ходатайству заинтересованной стороны или даже по должности исполнение возлагается на ту власть, которой, по норме кан. 1439, § 3, подчиняется апелляционный суд.

§ 3. У монашествующих исполнение судебного решения возлагается на того настоятеля, который вынес судебное решение, подлежащее исполнению, или делегировал для этого судью.

Кан. 1654 – § 1. Исполнитель должен привести судебное решение в исполнение согласно очевидному смыслу слов, если в самом тексте что-либо не было оставлено на его суждение.

§ 2. Исполнителю позволяется рассматривать отводы относительно порядка и законной силы исполнения, но не самого существа дела. Однако, если из какого-то иного источника ему стала очевидна несостоятельность или явная несправедливость судебного решения по нормам канн. 1620, 1622, 1645, ему следует воздержаться от исполнения и возвратить дело в суд, вынесший судебное решение, известив об этом стороны.

Кан. 1655 – § 1. В случае вещных исков, когда истцу присуждается та или иная вещь, её следует передать истцу сразу после того, как наступит прекращение спора.

§ 2. В случае личных исков, если ответчика присудили к тому, чтобы он предоставил движимое имущество, уплатил деньги либо отдал или совершил нечто иное, то судья в самом тексте судебного решения или исполнитель по своему суждению и благоразумному усмотрению должен установить срок исполнения этого обязательства, составляющий не менее пятнадцати дней и не более шести месяцев.

РАЗДЕЛ II

УСТНЫЙ СПОРНЫЙ ПРОЦЕСС

Кан. 1656 – § 1. В порядке устного спорного процесса могут рассматриваться все дела, не исключаемые правом, если сторона не попросит прибегнуть к ординарному спорному процессу.

§ 2. Если к устному процессу прибегают в случаях, не допускаемых правом, то судебные акты несостоятельны.

Кан. 1657 – На первой ступени устный спорный процесс протекает перед единоличным судьёй по норме кан. 1424.

Кан. 1658 – § 1. Кроме того, что перечисляется в кан. 1504, исковое заявление, возбуждающее спор, должно:

1^е кратко, полно и ясно излагать факты, на которых основываются просьбы истца;

2^е так отмечать доказательства, коими истец намеревается подтвердить эти факты, но которые не может представить немедленно, чтобы судья мог собрать их.

§ 2. К исковому заявлению следует приложить — по крайней мере, в заверенной копии — те документы, на которых основывается прошение.

Кан. 1659 – § 1. Если попытка примирения по норме кан. 1446, § 2, окажется бесплодной, то судья — если он сочтёт, что исковое заявление имеет под собою некоторое основание — должен в течение трёх дней предписать декретом, приведённым в конце самого искового заявления, чтобы копия требования в порядке уведомления была представлена ответчику, дав ему

возможность направить в течение пятнадцати дней письменный ответ в канцелярию суда.

§ 2. Это уведомление влечёт за собою те же последствия, что и вызов в суд, о чём говорится в кан. 1512.

Кан. 1660 – Если того потребуют отводы, выдвинутые ответчиком, то судья должен назначить истцу срок для ответа, чтобы на основании приведённых обеими сторонами данных он мог составить ясное представление о предмете спора.

Кан. 1661 – § 1. По прошествии сроков, о которых говорится в канн. 1559 и 1660, судья, ознакомившись с актами, должен установить формулировку сомнения. Затем ему надлежит вызвать на заседание, которое должно состояться не позже чем через тридцать дней, всех тех, кто должен на нём присутствовать, приложив к повесткам для сторон формулировку сомнения.

§ 2. При вызове следует уведомить стороны о том, что они могут представить суду краткое письмо в доказательство своих утверждений не позже чем за три дня до заседания.

Кан. 1662 – На заседании сначала рассматриваются вопросы, о которых говорится в канн. 1459–1464.

Кан. 1663 – § 1. Доказательства собираются на заседании, причём следует соблюдать предписание кан. 1418.

§ 2. Сторона и её адвокат могут присутствовать на допросе остальных сторон, свидетелей и экспертов.

Кан. 1664 – Ответы сторон, свидетелей, экспертов, прошения и отводы адвокатов должны быть записаны нотариусом, но лишь в общих чертах и только в том, что относится к существу спорного дела; их должны подписать лица, дающие показания.

Кан. 1665 – Доказательства, которых не приводили и не требовали в требовании или ответе, судья может принять только по норме кан. 1452. Однако, после того как был заслушан хотя бы один свидетель, судья может принять решение о сборе новых доказательств только по норме кан. 1600.

Кан. 1666 – Если на заседании не удалось собрать все доказательства, то следует назначить ещё одно заседание.

Кан. 1667 – После сбора доказательств на том же самом заседании происходят устные прения.

Кан. 1668 – § 1. Если в ходе прений не выяснится, что подготовку дела нужно тем или иным образом дополнить, и если не существует ничего, что помешало бы должным образом вынести судебное решение, то сразу по окончании заседания судье нужно решить дело, удалившись из зала суда. Диспозитивную часть судебного решения следует тотчас же зачитать в присутствии сторон.

§ 2. Однако вследствие затруднительности дела или по иной справедливой причине суд может отложить решение на срок до пяти полезных дней.

§ 3. Полный текст судебного решения, содержащий обоснования, должен быть сообщён сторонам как можно раньше, обычно в срок не более пятнадцати дней.

Кан. 1669 – Если апелляционный суд сочтёт, что на низшей ступени суда был применён устный спорный процесс в случаях, исключённых правом, то он должен объявить о несостоятельности судебного решения и вернуть дело в тот суд, который вынес это решение.

Кан. 1670 – В остальных вопросах, относящихся к порядку ведения процесса, следует соблюдать предписания канонов об ординарном спорном процессе. Однако посредством своего декрета с указанием мотивов суд может отказаться от процессуальных норм, не требуемых для действительности, чтобы способствовать ускорению процесса, соблюдая справедливость.

ЧАСТЬ III

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЫЕ ПРОЦЕССЫ

ТИТУЛ I

БРАЧНЫЕ ПРОЦЕССЫ

Глава I

ДЕЛА ПО ОБЪЯВЛЕНИЮ НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТИ БРАКА

Ст. 1

ПРАВОМОЧНЫЙ СУД И СУДЫ

Кан. 1671 – §1. По собственному праву брачные дела крещёных правомочен рассматривать церковный судья.

§ 2. Дела о сугубо гражданских последствиях брака входят в правомочия гражданского суда, если партикулярное право не установит, что дела эти — если они ведутся в качестве привходящих и дополнительных — могут рассматриваться и решаться церковным судьёй.

Кан. 1672 – В делах о несостоятельности брака, не сохраняемых за Апостольским Престолом, правомочными являются:

1^е суд того места, где был заключён брак;

2^е суд того места, где одна или обе стороны имеют местожительство или квазиместожительство;

3^е суд того места, где фактически предстоит собрать большинство доказательств.

Кан. 1673 – § 1. В каждом диоцезе для дел о несостоятельности брака, которые прямо не изымаются правом, судьёй первой инстанции является диоцезный

епископ, который может осуществлять судебную власть лично или через других лиц, по нормам права.

§ 2. Епископ для своего диоцеза назначает диоцезный суд для дел о несостоятельности брака, сохраняя возможность того же Епископа обратиться в другой ближайший диоцезный или междиоцезный суд.

§ 3. Дела о несостоятельности брака сохраняются за коллегией из трех судей. Она должна возглавляться судьей клириком, остальные судьи могут быть мирянами.

§ 4. Епископ Модератор, в случае невозможности назначить коллегиальный суд в диоцезе или в ближайшем суде, избранном по норме § 2, передает дела единоличному судье клирику, который, там где это возможно, призывает к себе двух ассесоров – лиц безупречной жизни, экспертов в праве или гуманитарных науках, утвержденных с этой целью Епископом; тому же единоличному судье, если не установлено иначе, принадлежат полномочия коллегии, председателя и докладчика.

§ 5. Суд второй инстанции для действительности всегда должен быть коллегиальным, согласно предписаниям § 3.

§ 6. На суд первой инстанции апелляция подается в митрополичий суд второй инстанции, с сохранением предписаний канн. 1438-1439 и 1444.

ПРАВО ОПРОТЕСТОВАТЬ БРАК

Кан. 1674 – § 1. Опротестовать брак могут:

1^е супруги;

2^е поборник правосудия, когда несостоятельность брака уже подверглась огласке — если этот брак не может быть конвалидирован или его конвалидация нецелесообразна.

§ 2. Брак, не оспоренный при жизни обоих супругов, не может быть оспорен после смерти их обоих или одного из них, если только вопрос о его действительности не является преюдицией в решении другого спора — как в каноническом, так и в гражданском суде.

§ 3. Если же супруг скончается в ходе рассмотрения дела, то следует соблюдать кан. 1518.

Ст. 3

ВОЗБУЖДЕНИЕ ДЕЛА И РАССЛЕДОВАНИЕ

Кан. 1675 – Прежде чем судья примет дело к рассмотрению, он должен убедиться, что брак необратимо разрушен так, что невозможно возобновление супружеского сожительства.

Кан. 1676 – § 1. Получив исковое заявление, Судебный викарий, если оценивает его как имеющее некоторые

основания, принимает его и декретом на полях того же заявления предписывает, чтобы исковое заявление было передано защитнику уз и, если заявление не было подписано обеими сторонами, стороне ответчика, предоставляя им срок в пятнадцать дней, чтобы выразить свое отношение к прошению.

§ 2. По истечении указанного срока, если и когда считает уместным, Судебный викарий снова увещает другую сторону высказать свое отношение и, выслушав защитника уз, своим декретом определяет формулировку сомнения и решает: должно дело рассматриваться в ординарном или сокращенном процессе по норме канн. 1683-1687. Этот декрет немедленно доводится до сведения сторон и защитника уз.

§ 3. Если дело рассматривается в ординарном процессе, Судебный викарий тем же декретом распоряжается о создании коллегии или единоличного судьи с двумя ассессорами согласно кан. 1673 § 4.

§ 4. Если же установлен сокращенный процесс, то Судебный викарий действует по нормам кан. 1685.

§ 5. Формулировка сомнения должна определять, на каком основании или на каких основаниях опротестовывается действительность бракосочетания.

Кан. 1677 – § 1. Защитник уз, защитники сторон, а также поборник правосудия, если он участвует в процессе, имеют право:

1^е присутствовать при допросе сторон, свидетелей и экспертов, хотя необходимо соблюдать предписание кан. 1559;

2^е просматривать судебные акты, даже ещё не опубликованные, и знакомиться с документами, представленными сторонами.

§ 2. Стороны не могут присутствовать при допросе, о котором говорится в § 1, 1^е.

Кан. 1678 – § 1. В делах о несостоятельности брака судебное признание и заявления сторон, поддержанные возможными свидетелями, о правдивости самих сторон, могут иметь силу исчерпывающего доказательства, согласно оценке судьи, рассмотревшего все указания и вспомогательные средства, если нет иных элементов, опровергающих их.

§ 2. В тех же делах показания только одного свидетеля могут приниматься как полностью достоверные, если речь идёт о свидетеле квалифицированном, дающем показания о делах, совершённых по должности, или если в этом убеждают объективные или личные обстоятельства.

§ 3. В делах об импотенции или об изъёме согласия вследствие душевной болезни судье нужно воспользоваться помощью одного или нескольких экспертов, если из обстоятельств не будет очевидно, что это бесполезно. В прочих делах следует соблюдать предписание кан. 1574.

§ 4. Если при расследовании дела возникнет весьма правдоподобное сомнение относительно завершенности брака, то суд, заслушав стороны, может, приостановив дело о несостоятельности, провести расследование дела по диспенсации от одобренного брака, а затем переслать акты Апостольскому Престолу с прошением о диспенсации, поданным одним или обоими супругами, а также с мнением суда и епископа.

Ст. 4

СУДЕБНОЕ РЕШЕНИЕ, ЕГО ОПРОТЕСТОВАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ

Кан. 1679 – Судебное решение, впервые объявившее о несостоятельности брака, по истечении сроков, установленных в кан. 1630-1633, подлежит исполнению

Кан. 1680 – § 1. За стороной, считающей себя пострадавшей, а также поборником справедливости и защитником уз полностью сохраняется право подать жалобу на несостоятельность решения или апелляцию на решение согласно канн. 1619-1640.

§ 2. По истечении сроков, установленных правом для апелляции и ее поддержания, после того как суд высшей инстанции получил судебные акты, устанавливается коллегия судей, назначается защитник уз и стороны получают предупреждение представить свои наблюдения в установленный срок. По истечении этого срока, если

апелляция очевидно является отлагательной, коллегия судей своим декретом подтверждает решение первой инстанции.

§ 3. Если апелляция принята, то следует действовать в том же порядке, что и в первой инстанции, внося необходимые поправки.

§ 4. Если на ступени апелляции будет приведено новое основание несостоятельности брака, то суд может принять его и вынести решение о нём, как в первой инстанции.

Кан. 1681 – Если было вынесено исполнительное решение, то можно в любое время обратиться в суд третьей инстанции для нового представления дела по нормам кан. 1644, представив новые, причём веские, доказательства и аргументы в течение пресекательного срока в тридцать дней со дня подачи опротестования.

Кан. 1682 – § 1. После того как судебное решение, объявившее о несостоятельности брака, пришло в исполнение, стороны, брак которых был объявлен несостоятельным, могут заключать новый брак, если это не будет запрещено им: либо особым приложением к этому судебному решению, либо постановлением местного ординария.

§ 2. Сразу после того как судебное решение пришло в исполнение, судебный викарий должен известить о нём ординария того места, где был заключён брак. Последний же должен, в свою очередь, как можно скорее позаботиться о том, чтобы в книгах браков и крещений была сделана отметка

об объявленной несостоятельности брака и о возможных установленных запретах.

Ст. 5

СОКРАЩЕННЫЙ БРАЧНЫЙ ПРОЦЕСС ПЕРЕД ЕПИСКОПОМ

Кан. 1683 – Сам диоцезный Епископ правомочен судить в делах о несостоятельности брака в сокращенном процессе всякий раз, когда:

1^{-е} прошение представлено обоими супругами, или одним из них, при согласии второго;

2^{-е} имеют место обстоятельства касательно фактов или лиц, подтвержденные свидетельствами или документами, которые не требуют тщательного исследования или расследования и делают явной несостоятельность.

Кан. 1684 – Исковое заявление, которым возбуждается сокращенный процесс, кроме требуемого в кан. 1504, должно:

1^{-е} излагать кратко, полностью и ясно факты, на которых основана просьба;

2^{-е} указывать на доказательства, которые могут быть немедленно собраны судьей;

3^{-е} представить в приложении документы, на которых основана просьба.

Кан. 1685 – Судебный викарий тем же декретом, которым определяет формулировку сомнения, назначает судью-следователя и ассессора и вызывает на заседание, которое должно быть проведено по нормам кан. 1686 не позднее тридцати дней, всех, кто должен в нем участвовать.

Кан. 1686 – Судья-следователь, насколько это возможно, в одном заседании собирает доказательства и назначает срок в пятнадцать дней для представления замечаний в защиту уз и защиты сторон, если замечания будут.

Кан. 1687 – § 1. Получив акты, диоцезный Епископ, посоветовавшись с судьей-следователем и ассессором, рассмотрев замечания защитника уз и, если они есть, защиту сторон, если он достиг моральной уверенности в несостоятельности брака, выносит решение. В противном случае он передает дело в ординарный процесс.

§ 2. Полный текст решения, содержащий мотивацию, как можно скорее должен быть сообщен сторонам.

§ 3. На решение Епископа апелляция подается Митрополиту или в «Рота Романа»; если решение вынесено Митрополитом, апелляция подается старшему суфрагану, и на решение Епископа, не имеющего другого настоятеля ниже Римского Понтифика, апелляция подается Епископу, постоянно им для этого выбранному.

§ 4. Если апелляция очевидно и ясно являет себя отлагательной, Митрополит, или Епископ, о котором говорится в § 3, или Декан «Рота Романа» своим декретом

тотчас отвергает ее, если же апелляция была принята, дело передается в ординарную процедуру второй инстанции.

Ст. 6

ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС

Кан. 1688 – Получив прошение, поданное по норме кан. 1676, диоцезный Епископ, или судебный викарий, или назначенный судья может, опустив формальности ординарного процесса, но вызвав стороны в суд, причём с участием защитника уз, объявить судебным решением о несостоятельности брака, если из документа, не подвергнутого никакому оспариванию или отводу, будет с очевидностью явствовать существование отменяющего препятствия или изъятия законной формы. При этом должно быть с равной степенью достоверности очевидно, что диспенсация дана не была, или же мандат представителя оказался недействительным вследствие изъятия.

Кан. 1689 – § 1. Если защитник уз на благоразумных основаниях сочтёт, что наличие недостатков, перечисленных в кан. 1688, либо отсутствие диспенсации не являются очевидными, то он должен апеллировать против этого заявления к судье второй инстанции. Ему нужно переслать акты и письменно напомнить о том, что речь идёт о документальном процессе.

§ 2. Сторона, посчитавшая себя пострадавшей, сохраняет полное право на апелляцию.

Кан. 1690 – Судья второй инстанции при участии защитника уз и по заслушивании сторон должен в том же порядке, о котором говорится в кан. 1688, определить, следует ли подтвердить судебное решение или же лучше будет вести дело согласно ординарной процедуре права; в последнем случае дело возвращается в суд первой инстанции.

Ст. 7

ОБЩИЕ НОРМЫ

Кан. 1691 – § 1. В судебном решении следует напомнить сторонам о тех нравственных и даже гражданских обязательствах, которые будут, возможно, возложены на них по отношению друг к другу и к детям — в последнем случае речь идёт об обеспечении содержания и воспитания.

§ 2. Дела по объявлению о несостоятельности брака в устном спорном процессе, о котором в канн. 1656-1670, рассматриваться не могут.

§ 3. Если сама природа дела не будет этому препятствовать, то в прочих вопросах, относящихся к порядку процесса, следует применять каноны о судебных разбирательствах в целом и об ординарном спорном процессе. При этом нужно соблюдать особые нормы относительно дел о статусе лиц и тех дел, которые касаются публичного блага.

Глава II

ДЕЛА О РАЗВОДЕ

Кан. 1692 – § 1. Если для отдельных мест правом не предусмотрено иного, то постановление о личном разводе крещёных супругов может быть вынесено декретом диоцезного епископа или судебным решением судьи согласно нижеследующим канонам.

§ 2. Если церковное решение не влечёт за собою гражданских последствий, или если предвидится, что гражданское судебное решение не будет противоречить Божественному праву, диоцезный епископ того места, где проживают супруги, может, рассмотрев особые обстоятельства, дать разрешение обратиться в гражданский суд.

§ 3. Если дело касается также сугубо гражданских последствий брака, то судье нужно постараться, чтобы дело с самого начала было передано в гражданский суд, причём следует соблюдать предписание § 2.

Кан. 1693 – § 1. Если какая-либо из сторон или поборник правосудия не попросят об ординарном спорном процессе, то следует прибегнуть к устному спорному процессу.

§ 2. Если был применён ординарный спорный процесс и подаётся апелляция, то суд второй ступени должен вести дело по норме кан. 1682, § 2, соблюдая подлежащее соблюдению.

Кан. 1694 – В том, что касается правомочий суда, следует соблюдать предписания кан. 1673.

Кан. 1695 – Прежде чем судья примет дело, а также всякий раз, когда усматривается надежда на благополучный исход, ему надлежит прибегнуть к пастырским средствам, чтобы примирить супругов и привести их к возобновлению супружеского сожительства.

Кан. 1696 – Дела о разводе касаются и публичного блага, а потому в них всегда должен участвовать поборник правосудия по норме кан. 1433.

Глава III

ПРОЦЕСС ПО ДИСПЕНСАЦИИ ОТ ОДОБРЕННОГО, НО НЕ ЗАВЕРШЁННОГО БРАКА

Кан. 1697 – Просить о предоставлении диспенсации от одобренного, но не завершённого брака вправе только супруги — или один из них, даже если другой не согласен.

Кан. 1698 – § 1. Факт незавершённости брака и наличие справедливой причины предоставления диспенсации признаёт только Апостольский Престол.

§ 2. Диспенсацию же предоставляет только Римский Понтифик.

Кан. 1699 – § 1. Принять исковое заявление, содержащее прошение о диспенсации, правомочен диоцезный епископ местожительства или квази-местожительства истца. Если обоснованность просьбы будет очевидна, то епископу нужно распорядиться о процессуальном расследовании.

§ 2. Однако, если представленный случай содержит особые затруднения юридического или нравственного порядка, диоцезному епископу надлежит посоветоваться с Апостольским Престолом.

§ 3. Против декрета, которым епископ отклонил исковое заявление, может быть подано обжалование Апостольскому Престолу.

Кан. 1700 – § 1. Хотя в силе остаётся предписание кан. 1681, епископ должен поручить расследование этих процессов — постоянно или в отдельных случаях — суду своего или чужого диоцеза либо подходящему священнику.

§ 2. Если же было подано судебное прошение о провозглашении несостоятельности того же самого брака, то подготовку дела следует поручить тому же самому суду.

Кан. 1701 – § 1. В этих процессах всегда должен участвовать защитник уз.

§ 2. Защитник не допускается, но в затруднительном случае епископ может разрешить истцу или ответчику воспользоваться помощью эксперта-юриста.

Кан. 1702 – При подготовке дела следует заслушать обоих супругов и по мере возможности соблюсти каноны о сборе доказательств в обычном спорном процессе и в делах о несостоятельности брака, если только они могут быть согласованы с характером этих процессов.

Кан. 1703 – § 1. Акты не публикуются; однако, если судья сочтёт, что приведённые доказательства чинят серьёзное препятствие прошению истца или отводу ответчика, то ему следует благоразумно уведомить об этом заинтересованную сторону.

§ 2. Судья может ознакомить ходатайствующую сторону с представленным документом или принятыми свидетельскими показаниями и назначить срок для изложения пояснений.

Кан. 1704 – § 1. По завершении расследования дела судья-следователь должен переслать все акты с надлежащим докладом епископу, чтобы тот высказал своё мнение об истинности дела: как о факте незавершённости брака, так и об справедливости причины диспенсации и уместности её предоставления.

§ 2. Если процессуальное расследование было поручено другому суду по норме кан. 1700, то замечания в защиту уз нужно делать в этом самом суде, однако высказать мнение, о котором говорится в § 1, должен епископ, поручивший суду данное дело. Судья-следователь обязан вместе с актами передать этому епископу надлежащий доклад.

Кан. 1705 – § 1. Все акты вместе со своим мнением и замечаниями защитника уз епископ должен переслать Апостольскому Престолу.

§ 2. Если, по суждению Апостольского Престола, потребуется дополнительное расследование дела, об этом надлежит уведомить епископа, указав ему те пункты, по которым следует дополнить расследование дела.

§ 3. Если же Апостольский Престол своим рескриптом провозгласит, что из приведённых материалов незавершённость брака не явствует, то эксперт–юрист, о котором говорится в кан. 1701, § 2, может ознакомиться с актами процесса (но не с мнением епископа) в месторасположении суда, чтобы обдумать, можно ли привести какие–либо веские аргументы в пользу новой подачи прошения.

Кан. 1706 – Рескрипт о диспенсации Апостольский Престол пересылает епископу. Епископ же уведомляет об этом рескрипте стороны и, кроме того, как можно скорее должен поручить приходскому настоятелю того места, где был заключён брак и где было принято крещение, сделать отметку о полученной диспенсации в книгах браков и крещений.

Глава IV

ПРОЦЕСС ПО ПРЕДПОЛАГАЕМОЙ СМЕРТИ СУПРУГА

Кан. 1707 – § 1. В тех случаях, когда смерть одного из супругов не может быть подтверждена достоверным

церковным или гражданским документом, другой супруг не считается свободным от брачных уз, если только диоцезный епископ своим заявлением не провозгласит предполагаемую смерть.

§ 2. Заявление, о котором говорится в § 1, диоцезный епископ может сделать лишь в том случае, если, проведя соответствующие расследования, он обретёт моральную уверенность в кончине супруга, основываясь на показаниях свидетелей, слухах или уликах. Одного только отсутствия супруга, пусть даже длительного, для этого недостаточно.

§ 3. В сомнительных и сложных случаях епископу надлежит посоветоваться с Апостольским Престолом.

ТИТУЛ II

ДЕЛА ПО ОБЪЯВЛЕНИЮ О НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТИ СВЯЩЕННОГО РУКОПОЛОЖЕНИЯ

Кан. 1708 – Право обжаловать действительность священного рукоположения имеет либо сам клирик, либо ординарий, в ведении которого находится этот клирик или в диоцезе которого он был рукоположен.

Кан. 1709 – § 1. Исковое заявление необходимо переслать правомочной Конгрегации, которая должна решить, кому надлежит вести дело: самой Конгрегации Римской курии или назначенному ею суду.

§ 2. После того как было отослано исковое заявление, клирику в силу самого права запрещается исполнение обязанностей священного сана.

Кан. 1710 – Если Конгрегация передаст дело в суд, то следует соблюдать (если этому не воспрепятствует природа дела) каноны о судебных разбирательствах в целом, а также об ординарном спорном судебном разбирательстве, причём остаются в силе предписания настоящего титула.

Кан. 1711 – В таких делах защитник уз обладает теми же правами и несёт те же обязанности, что и защитник брачных уз.

Кан. 1712 – После второго судебного решения, подтверждающего недействительность священного рукоположения, клирик утрачивает все права, свойственные статусу клирика, и освобождается от всех обязанностей.

ТИТУЛ III

СПОСОБЫ ИЗБЕЖАТЬ СУДЕБНЫХ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ

Кан. 1713 – Чтобы избежать судебных конфликтов, применяется полюбовное соглашение или мировая сделка. Решение спора можно также поручить одному или нескольким третейским судьям.

Кан. 1714 – Относительно полюбовного соглашения, компромисса или решения третейских судей следует соблюдать нормы, избранные сторонами. Если же стороны не выберут никаких норм, то надо придерживаться закона, изданного конференцией епископов, если таковой имеется, или гражданского закона, действующего в том месте, где заключается соглашение.

Кан. 1715 – § 1. Полюбовное соглашение или компромисс не может действительным образом состояться по делам, имеющим отношение к публичному благу и прочим вопросам, в которых стороны не могут свободно распоряжаться.

§ 2. Если речь идёт о церковном имуществе, то следует, насколько того потребует существо дела, соблюдать формальности, установленные правом для отчуждения церковного имущества.

Кан. 1716 – § 1. Если гражданский закон не признаёт силы за решением третейских судей, не утверждённым судьёй, то для того, чтобы иметь силу в канонической подсудности, решение третейских судей по церковному спору нуждается в утверждении со стороны церковного судьи того места, где оно было вынесено.

§ 2. Если же гражданский закон допускает опротестование решения третейских судей перед гражданским судьёй, то в канонической подсудности такое опротестование можно подать тому церковному

судье, который правомочен решать спор на первой ступени.

ЧАСТЬ IV

КАРАЮЩИЙ ПРОЦЕСС

Глава I

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАССЛЕДОВАНИЕ

Кан. 1717 – § 1. Всякий раз, когда ординарий получит по крайней мере правдоподобное известие о преступлении, ему следует лично или через другое пригодное [к этому] лицо осторожно расследовать факты и обстоятельства, а также вопрос о вменяемости, если только такое исследование не представится совершенно излишним.

§ 2. Нужно позаботиться о том, чтобы в результате такого исследования не было поставлено под угрозу чьё-либо доброе имя.

§ 3. Лицо, ведущее расследование, имеет те же властные полномочия и несёт те же обязанности, что и аудитор на процессе. Если впоследствии будет возбуждён судебный процесс, это лицо не может исполнять на нём обязанности судьи.

Кан. 1718 – § 1. Когда покажется, что материала собрано достаточно, ординарию следует решить:

1^е можно ли возбудить процесс для наложения или объявления наказания;

2^е целесообразно ли это, если принять во внимание кан. 1341;

3^е следует ли прибегнуть к судебному процессу — или, если закон этого не запрещает, нужно действовать посредством внесудебного декрета.

§ 2. Ординарию следует отозвать или изменить декрет, о котором говорится в § 1, если на основании новых данных он сочтёт, что ему нужно принять другое решение.

§ 3. При издании декретов, о которых говорится в §§ 1 и 2, ординарию, если он на благоразумных основаниях сочтёт это уместным, надлежит выслушать двоих судей или других экспертов–юристов.

§ 4. Прежде чем ординарий решит поступить по норме § 1, ему следует подумать над тем, не будет ли целесообразно во избежание бесполезных судебных разбирательств, если с согласия сторон он сам или лицо, проводящее расследование, решит вопрос о возмещении ущерба согласно принципам добра и справедливости.

Кан. 1719 – Если акты расследования и декреты ординария, открывающие или закрывающие расследование, а также всё ему предшествовавшее, не являются необходимыми для карающего процесса, то их следует хранить в тайном архиве курии.

Глава II

ХОД ПРОЦЕССА

Кан. 1720 – Если ординарий сочтёт, что следует действовать посредством внесудебного декрета, то ему нужно:

1^е уведомить обвиняемого об обвинении и доказательствах, предоставив ему возможность защищаться, если только обвиняемый, вызванный надлежащим образом, не пренебрежёт своей явкой;

2^е вместе с двоими ассессорами тщательно обдумать все доказательства и аргументы;

3^е если преступление совершенно очевидно, а криминальный иск не был погашен, ординарий должен издать декрет по нормам канн. 1342–1350, изложив, хотя бы вкратце, обоснования по праву и по фактам.

Кан. 1721 – § 1. Если ординарий решит, что следует начать судебный карающий процесс, то он должен передать акты расследования поборнику правосудия, чтобы тот представил судье исковое заявление по нормам канн. 1502 и 1504.

§ 2. Перед вышестоящим судом в качестве истца выступает поборник правосудия, состоящий при этом суде.

Кан. 1722 – Чтобы предотвратить соблазны, защитить свободу свидетелей и обеспечить осуществление правосудия, ординарий может, заслушав поборника правосудия и вызвав самого обвиняемого, на любой стадии процесса отстранить обвиняемого от священнослужения или от какой-либо церковной должности и обязанности, а также предписать или

запретить ему пребывание в каком–либо месте или на какой–либо территории, и даже запретить ему публично участвовать в Пресвятой Евхаристии. С исчезновением причины все эти меры следует отменить, и все они заканчиваются в силу самого права с прекращением карающего процесса.

Кан. 1723 – § 1. Вызвав обвиняемого, судья должен предложить ему назначить себе адвоката по норме кан. 1481, § 1 в срок, установленный самим судьёй.

§ 2. Если же обвиняемый не позаботится об этом, то до начала судопроизводства судья должен сам назначить ему адвоката, который будет исполнять свои обязанности до тех пор, пока обвиняемый сам не назначит себе адвоката.

Кан. 1724 – § 1. На любой ступени судебного разбирательства поборник правосудия может отказаться от судопроизводства по поручению или с согласия ординария, по решению которого был возбуждён процесс.

§ 2. Чтобы этот отказ был действительным, его должен принять обвиняемый, если только не было объявлено, что он отсутствует на судебном разбирательстве.

Кан. 1725 – В ходе прений по делу (независимо от того, как они совершаются: письменно или устно) сам обвиняемый, его адвокат или представитель всегда имеет право на последнее слово, устное или письменное.

Кан. 1726 – Если на любой ступени и стадии карающего судебного разбирательства с очевидностью будет явствовать, что обвиняемый не совершал преступления, судья должен заявить об этом судебным решением и снять обвинение, даже если при этом явствует, что криминальный иск был погашен.

Кан. 1727 – § 1. Обвиняемый может подать апелляцию, даже если судебное решение освободило его только потому, что наказание было факультативным, или потому, что судья воспользовался властью, о которой говорится в канн. 1344 и 1345.

§ 2. Если поборник правосудия считает, что не было проявлено достаточной заботы об устранении соблазна или о восстановлении справедливости, он может подать апелляцию.

Кан. 1728 – § 1. Хотя в силе остаются предписания канонов настоящего титула, в карающем судебном разбирательстве следует применять (если этому не противоречит природа вещей) каноны о судебных разбирательствах в целом и об ординарном спорном судебном разбирательстве, соблюдая особые нормы относительно дел, касающихся публичного блага.

§ 2. Обвиняемый не обязан признаваться в преступлении; от него нельзя также требовать принесения присяги.

ИСК ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА

Кан. 1729 – § 1. По норме кан. 1596 пострадавшая сторона может предъявить иск по спору о возмещении ущерба, нанесённого ей преступлением, в ходе самого карающего судебного разбирательства.

§ 2. Вмешательство пострадавшей стороны, о котором говорится в § 1, допускается только на первой ступени карающего судебного разбирательства.

§ 3. Апелляция по делу о возмещении ущерба происходит по нормам канн. 1628–1640, даже если в карающем судебном разбирательстве апелляция невозможна. Если будут поданы две апелляции, то есть различными сторонами, то следует проводить одно апелляционное судебное разбирательство, хотя в силе остаётся предписание кан. 1730.

Кан. 1730 – § 1. Чтобы избежать чрезмерного затягивания судебного разбирательства о наказании, судья может отложить процесс об убытках до того момента, когда он вынесет окончательное судебное решение в судебном разбирательстве о наказании.

§ 2. Судья, поступивший таким образом, после вынесения судебного решения в судебном разбирательстве о наказании должен приступить к рассмотрению дела об убытках, даже если судебное разбирательство о наказании всё ещё продолжается из-за поданного опротестования, а также в том случае, если

обвиняемый был освобождён по причине, не снимающей с него обязанности возмещения ущерба.

Кан. 1731 – Даже если судебное решение, вынесенное в судебном разбирательстве о наказании, прекратило спор, оно никоим образом не устанавливает закон для пострадавшей стороны, если она не вмешалась по норме кан. 1729.

ЧАСТЬ V

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОБЖАЛОВАНИЯХ, А ТАКЖЕ ПРИ ОТСТРАНЕНИИ ПРИХОДСКИХ НАСТОЯТЕЛЕЙ ОТ ДОЛЖНОСТИ И ПРИ ПЕРЕВОДЕ ИХ НА ДРУГУЮ ДОЛЖНОСТЬ

РАЗДЕЛ I

ОБЖАЛОВАНИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ДЕКРЕТОВ

Кан. 1732 – То, что постановляется в канонах настоящего раздела о декретах, следует применять также по отношению ко всем отдельным административным актам, издаваемым во внешней подсудности во внесудебном порядке, — за исключением тех, что издаются самим Римским Понтификом или Вселенским Собором.

Кан. 1733 – § 1. Всякий раз, когда кто-либо сочтёт себя пострадавшим от того или иного декрета, весьма

желательно избежать конфликта между ним и лицом, издавшим этот декрет, и следует общими усилиями позаботиться о поиске справедливого решения [возникшего] между ними [вопроса]. При этом возможно привлечение авторитетных лиц для посредничества и изучения [дела], чтобы подходящим образом предотвратить спор или разрешить его.

§ 2. Конференция епископов может вынести постановление о том, чтобы в каждом диоцезе была постоянно учреждена некая служба или совет, задачей которого, согласно нормам, изданным этой конференцией, будет поиск и предложение справедливых решений. Если конференция не распорядится об этом, то учредить такого рода совет или службу может епископ.

§ 3. Служба или совет, о которых [говорится] в § 2, обязаны прилагать усилия прежде всего в том случае, если было подано прошение об отзыве декрета по норме кан. 1734 и сроки подачи обжалования ещё не истекли. Если же декрет будет обжалован, то настоятель, которому надлежит рассмотреть это обжалование, должен призвать подателя обжалования и лицо, издавшее декрет, к поискам такого рода решений всякий раз, когда он усматривает надежду на благополучный исход [дела].

Кан. 1734 – § 1. Прежде чем подать обжалование, необходимо в письменном виде просить лицо, издавшее декрет, об отмене или исправлении последнего. После подачи такого прошения предполагается, что тем самым была высказана также просьба о приостановлении действия декрета.

§ 2. Прошение должно состояться в течение пресекательного срока в десять полезных дней после законного уведомления о декрете.

§ 3. Нормы §§ 1 и 2 не имеют силы:

1^е при подаче епископу обжалования декретов, изданных нижестоящими по отношению к нему властями;

2^е при подаче обжалования декрета, по которому принимается решение об иерархическом обжаловании, если только это решение не будет принято самим епископом;

3^е при подаче обжалований по нормам канн. 57 и 1735.

Кан. 1735 – Если в течение тридцати дней с того момента, когда прошение, о котором [говорится] в кан. 1734, дошло до лица, издавшего декрет, последнее издаст новый декрет, посредством которого либо исправит первый, либо решит, что прошение следует отклонить, — тогда сроки подачи обжалования исчисляются со дня извещения о новом декрете. Если же в течении тридцати дней это лицо не вынесет никакого решения, то сроки исчисляются с тридцатого дня.

Кан. 1736 – § 1. В тех делах, в которых иерархическое обжалование приостанавливает исполнение декрета, к тому же результату приводит прошение, о котором [говорится] в кан. 1734.

§ 2. В прочих случаях (если только в течение десяти дней с того [момента, когда] прошение, о котором

[говорится] в кан. 1734, дошло до лица, издавшего декрет, оно не распорядится приостановить исполнение этого [декрета]), можно тем временем просить о приостановлении иерархического настоятеля этого [лица], который может вынести решение о приостановлении только по веским причинам и всегда заботясь о том, чтобы спасение душ не понесло никакого ущерба.

§ 3. Если после того, как исполнение декрета было приостановлено по норме § 2, будет подано обжалование, то лицо, обязанное рассмотреть это обжалование по норме кан. 1737, § 3, должно решить, следует ли подтвердить это приостановление или же отменить его.

§ 4. Если в течение установленного срока никакого обжалования декрета подано не будет, то тем самым прекращается приостановление исполнения [декрета], произведённое тем временем по нормам § 1 или § 2.

Кан. 1737 – § 1. Тот, кто утверждает, что пострадал от того или иного декрета, может по любому справедливому поводу подать обжалование иерархическому настоятелю лица, издавшего декрет. Это обжалование можно подать и самому лицу, издавшему декрет, каковое должно сразу переслать его правомочному иерархическому настоятелю.

§ 2. Обжалование следует подать в течение пресекательного срока в пятнадцать полезных дней, которые в случаях, о коих [говорится] в кан. 1734, § 3, исчисляются со дня уведомления о декрете, тогда как в остальных случаях они исчисляются по норме кан. 1735.

§ 3. Даже в тех случаях, когда в силу самого права обжалование не приостанавливает исполнение декрета и не было принято решение о приостановлении по норме кан. 1736, § 2, настоятель всё же может по веской причине распорядиться, чтобы исполнение [декрета] было приостановлено — однако всегда позаботившись о том, чтобы спасение душ не понесло никакого ущерба.

Кан. 1738 – Обжалующий всегда имеет право воспользоваться услугами адвоката или представителя, избежав бесполезных задержек. Более того: если у обжалующего нет защитника и если настоятель сочтёт это необходимым, то защитника следует назначить по должности. Однако настоятель всегда может распорядиться, чтобы обжалующий явился лично, дабы его расспросили.

Кан. 1739 – Настоятелю, рассматривающему обжалование, можно, смотря по обстоятельствам, не только подтвердить декрет или объявить его несостоятельным, но и отменить его, отозвать или — если настоятелю это покажется более целесообразным — поправить, заменить или частично изменить его.

РАЗДЕЛ II

ПРОЦЕДУРА ОТСТРАНЕНИЯ ПРИХОДСКОГО НАСТОЯТЕЛЯ ОТ ДОЛЖНОСТИ ИЛИ ЕГО ПЕРЕВОДА НА ДРУГУЮ ДОЛЖНОСТЬ

Глава I

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ ОТСТРАНЕНИИ
ПРИХОДСКОГО НАСТОЯТЕЛЯ ОТ ДОЛЖНОСТИ

Кан. 1740 – Если служение того или иного приходского настоятеля в силу какой-либо причины, даже без его серьёзной вины, становится вредным или хотя бы безуспешным, то он может быть отстранён от прихода диоцезным епископом.

Кан. 1741 – Причины, по которым приходской настоятель может быть законно отстранён от своего прихода, прежде всего таковы:

1^е образ действий, причиняющий церковной общине тяжкий ущерб или беспокойство;

2^е неопытность либо постоянная умственная или телесная болезнь, делающая приходского настоятеля неспособным к успешному исполнению его служебных обязанностей;

3^е утрата доброй репутации у порядочных и уважаемых прихожан либо неприязнь к приходскому настоятелю, которая, как предполагается, прекратится не скоро;

4^е тяжкое пренебрежение обязанностями приходского настоятеля или их нарушение, которое продолжается [даже] после предупреждения;

5^е дурное управление имуществом с тяжким ущербом для Церкви — всякий раз, когда нет иного средства излечения от этого зла.

Кан. 1742 – § 1. Если на основании расследования дела будет установлено, что имеется причина, о которой [говорится] в кан. 1740, то епископу следует обсудить это дело с двумя приходскими настоятелями, избранными из группы, в постоянном порядке [учреждённой] для этой цели пресвитерским советом, по предложению епископа. Если впоследствии [епископ] сочтёт, что необходимо приступить к отстранению от должности, то ему следует, указав для действительности причину и доводы, по-отечески призвать приходского настоятеля отречься от должности в течение пятнадцати дней.

§ 2. По отношению к приходским настоятелям, являющимся членами института монашествующих или общества апостольской жизни, следует соблюдать предписание кан. 682, § 2.

Кан. 1743 – Отречение приходского настоятеля от должности может произойти не только прямо и просто, но и под тем или иным условием, если только епископ сможет принять его на законных основаниях и действительно его примет.

Кан. 1744 – § 1. Если в течение установленных дней приходской настоятель не ответит, то епископу следует повторить своё предложение, продлив полезное время для ответа.

§ 2. Если епископ удостоверится в том, что приходской настоятель получил второе предложение, но не ответил, хотя его не удерживало никакое препятствие,

или же если приходской настоятель откажется от отречения, не приведя никаких мотивов, то епископу следует издать декрет об отстранении от должности.

Кан. 1745 – Однако, если приходской настоятель оспорит приведённую причину и её обоснования, ссылаясь на мотивы, представляющиеся епископу недостаточными, то последнему, чтобы его действия имели [юридическую] силу, следует:

1^е предложить ему, ознакомившись с актами, изложить свои возражения в письменном сообщении и даже привести доказательства противоположного, если он будет располагать таковыми;

2^е затем, завершив, если это будет необходимо, расследование дела, обдумать этот вопрос вместе с теми приходскими настоятелями, о которых [говорится] в кан. 1742, § 1, если только из-за невозможности не нужно будет назначить других;

3^е наконец, постановить, надлежит или не надлежит отстранить приходского настоятеля, и сразу издать декрет по этому вопросу.

Кан. 1746 – Епископу подобает позаботиться об отстранённом приходском настоятеле, назначив его на другую должность, если он будет пригоден к ней, либо посредством пенсии — если того потребует [данный] случай и если позволят обстоятельства.

Кан. 1747 – § 1. Приходской настоятель, отстранённый от должности, обязан воздержаться от

исполнения обязанностей приходского настоятеля, как можно скорее освободить приходской дом и передать всё принадлежащее приходу тому, кому епископ поручит этот приход.

§ 2. Если же речь идёт о больном, которого нельзя без затруднений перевести из приходского дома в другое место, то епископ должен предоставить [дом] ему в пользование, даже исключительное — пока в этом будет необходимость.

§ 3. Пока рассматривается обжалование декрета об отстранении от должности, епископ не может назначить нового приходского настоятеля, но ему надлежит позаботиться о [назначении] приходского администратора на это время.

Глава II

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ПРИХОДСКИХ НАСТОЯТЕЛЕЙ НА ДРУГУЮ ДОЛЖНОСТЬ

Кан. 1748 – Если благо душ, нужды или польза Церкви потребуют, чтобы приходской настоятель был переведён из успешно руководимого им прихода в другой приход или на другую должность, епископ письменно предлагает ему такой перевод и пытается убедить его согласиться на это ради любви к Богу и душам.

Кан. 1749 – Если приходской настоятель не намерен принять совет и увещания епископа, он излагает [свои] доводы письменно.

Кан. 1750 – Если, несмотря на приведённые доводы, епископ рассудит, что отступить от [своего] замысла ему не следует, он вместе с двумя приходскими настоятелями, избранными по норме кан. 1742, § 1, обдумывает доводы, говорящие в пользу перевода или препятствующие такому. Если даже после этого он сочтёт, что перевод следует совершить, он повторно обратит к приходскому настоятелю отеческие призывы.

Кан. 1751 – § 1. Если даже по совершении этого приходской настоятель всё ещё будет отказываться, а епископ сочтёт, что перевод следует совершить, ему надлежит издать декрет о переводе приходского настоятеля, постановив, что по истечении означенного срока приход становится вакантным.

§ 2. Если этот срок не будет использован, [епископу] следует объявить приход вакантным.

Кан. 1752 – В делах о переводе [на другую должность] надлежит применять предписания кан. 1747, соблюдая каноническую справедливость и принимая во внимание спасение душ, которое в Церкви всегда должно быть верховным законом.